

Anstalten des Strafvollzugs

Etablissements pénitentiaires

Stabilimenti penitenziari

Katalog der Anstalten zum
Vollzug
von Strafen, Massnahmen
und Untersuchungshaft
in der Schweiz

Catalogue des établissements
destinés à l'exécution des
peines, des mesures et de la
détention préventive en Suisse

Catalogo degli stabilimenti
per l'esecuzione delle pene,
delle misure e del carcere
preventivo
in Svizzera

Herausgeber: Bundesamt für Statistik (BFS) und Bundesamt für Justiz (BJ)
Bearbeitung: Stefan Bauhofer (BFS), George Muriset (BFS)
Auskunft: Stefan Bauhofer, Sektion Rechtspflege (BFS), Tel. 031 322 87 67
 Priska Schürmann, Sektion Straf- und Massnahmenvollzug (BJ), Tel. 031 322 41 71
Vertrieb: Bundesamt für Statistik
 CH-3003 Bern
 Tel. 031 323 60 60

Bestellnummer:
Preis:
Reihe: Statistik der Schweiz
Fachbereich: 19 Rechtspflege
Originaltext: Deutsch/französisch/italienisch
Grafik/Layout: BFS
Copyright: BFS, Bern 1998
 Abdruck - ausser für kommerzielle Nutzung -
 unter Angabe der Quelle gestattet.
ISBN: 3-303-0...

Editeur: Office fédéral de la statistique (OFS) et Office fédéral de la justice (OFJ)
Réalisation: Stefan Bauhofer (OFS), George Muriset (OFS)
Information: Stefan Bauhofer, Section du droit et de la justice (OFS), tél. 031 322 87 67
 Priska Schürmann, Section Exécution des peines et mesures (OFJ), tél. 031 322 41 71
Diffusion: Office fédéral de la statistique
 CH-3003 Berne
 Tél. 031 323 60 60

Numéro de commande:
Prix:
Série: Statistique de la Suisse
Domaine: 19 Droit et justice
Langue du texte original: Allemand/français/italien
Graphisme/Layout: OFS
Copyright: OFS, Berne 1998
 La reproduction est autorisée, sauf à des fins commerciales,
 si la source est mentionnée.
ISBN: 3-303-0...

Editore: Ufficio federale di statistica (UST) e Ufficio federale di giustizia (UFG)
Realizzazione: Stefan Bauhofer (UST), George Muriset (UST)
Informazione: Stefan Bauhofer, Sezione diritto e giustizia (UST), tel. 031 322 87 67
 Priska Schürmann, Sezione Esecuzione delle pene e delle misure (UFG), tel. 031 322 41 71
Diffusione: Ufficio federale di statistica
 CH-3003 Berna
 Tel. 031 323 60 60

Numero di ordinazione:
Prezzo:
Serie: Statistica della Svizzera
Settore: 19 Diritto e giustizia
Testo originale: Tedesco/francese/italiano
Grafici/Layout: UST
Copyright: UST, Berna 1998
 Riproduzione autorizzata, eccetto per scopi
 commerciali, con citazione della fonte.
ISBN: 3-303-0...

Inhaltsverzeichnis / Contenu / Indice

Vorwort	5
Avant-propos	6
Prefazione	7
Abkürzungsverzeichnis / Liste des abréviations	8
Einleitung	9
Der Strafvollzug in der Schweiz	9
Rechtsgrundlagen zum Straf- und Massnahmenvollzug auf Bundesebene	18
Erlasse des Bundes	18
Introduction	20
L'exécution des peines et mesures en Suisse	20
Bases légales fédérales concernant l'exécution des peines et des mesures	29
Actes législatifs de la Confédération	29
Introduzione	31
L'esecuzione delle pene e delle misure in Svizzera	31
Basi legali federali per l'esecuzione delle pene e delle misure	39
Atti legislativi della Confederazione	39
Organisation und Rechtsgrundlagen des Strafvollzugskonkordates der Ostschweiz	41
Kanton Zürich	43
Kanton Glarus	73
Kanton Schaffhausen	75
Kanton Appenzell Ausserrhoden	81
Kanton Appenzell Innerrhoden	87
Kanton St. Gallen	89
Kanton Graubünden	109
Kanton Thurgau	121
Organisation und Rechtsgrundlagen des Konkordates über den Vollzug von Strafen und Massnahmen der Kantone der Nordwest- und Innerschweiz	135
Kanton Uri	137
Kanton Schwyz	139
Kanton Obwalden	143
Kanton Nidwalden	147
Kanton Luzern	153

Kanton Zug.....	171
Kanton Bern.....	181
Kanton Solothurn.....	225
Kanton Basel-Stadt.....	243
Kanton Basel-Landschaft.....	255
Kanton Aargau.....	267
Organisation et bases légales du Concordat sur l'exécution des peines et mesures dans les cantons romands et du Tessin.....	285
Canton de Fribourg.....	287
Canton de Vaud.....	307
Canton du Valais.....	331
Canton de Neuchâtel.....	349
Canton de Genève.....	365
Cantone Ticino.....	395
Canton du Jura.....	405
Zusammenstellung der Institutionen nach Kantonen in alphabetischer Reihenfolge / Liste des établissements par ordre alphabétique d'après les cantons.....	411
Index.....	415

Vorwort

Der Strafvollzug und das Anstaltswesen fristeten in der Schweiz in früheren Jahrzehnten ein Schattendasein. Ausser Spezialisten und einzelnen Vertretern des politischen Lebens kümmerte sich kaum jemand um diesen Bereich staatlicher Tätigkeit. Dies begann sich in den 70er Jahren allmählich zu ändern, und seit dem letzten Jahrzehnt interessiert sich die breite Öffentlichkeit zunehmend für die verschiedensten Aspekte staatlichen Strafens und die Dynamik der Weiterentwicklung des Straf- und Massnahmenvollzugs in der Schweiz. In jüngerer Zeit ist das Anstaltswesen besonders auch wegen der Problematik der Aufnahmekapazität in den Blickpunkt des Interesses gerückt. Zeiten der Überbelegung werden abgelöst durch solche tiefer Bestände, wobei deutliche Unterschiede zwischen verschiedenen Anstaltstypen bestehen.

Das Bundesamt für Justiz hat bereits Anfangs der 80er Jahre einen Anstaltenkatalog ausgearbeitet und diesen jährlich bis zum Jahre 1984 als Loseblattsammlung publiziert. Dieses Werk wurde sowohl von Wissenschaftlern wie auch Praktikern geschätzt. Wegen verschiedener Probleme mit der jährlichen Vervollständigung und wegen der Reduktion personeller Ressourcen musste die Publikation eingestellt werden.

Eine bundesrätliche Verordnung bildete 1990 die Rechtsgrundlage für die Erarbeitung und Herausgabe eines neuen Anstaltenkataloges. Konzept und inhaltliche Struktur wurden von Mitarbeitern der beiden herausgebenden Bundesämter erarbeitet; federführend war das Bundesamt für Statistik. Die damalige Kommission für die Schweizerische Strafvollzugsstatistik, in welcher überwiegend Chefbeamte der Kantone und insbesondere Anstaltsdirektoren vertreten waren, hat das Projekt beratend begleitet.

Der 1995 erschienene Anstaltenkatalog gab den IST-Zustand im Herbst 1994 wieder. Eine Evaluation hat ergeben, dass sich das Informationswerk bezüglich Struktur und Inhalt bewährt hat. Der Katalog ist auf grosses Interesse gestossen. Die nun neu aufgelegte Publikation - sie ist auf dem Stand Herbst 1997 - enthält wiederum Angaben zu den Gebäuden und deren Belegungskapazität sowie der Konzeption der Anstalten und der ihnen gestellten Aufgaben. Er gibt ausserdem Auskunft über das Personal, die Arbeitsmöglichkeiten, das Freizeitangebot, Weiterbildungsmöglichkeiten und den Gesundheitsdienst. Etwas differenzierter sind neu die Angaben zu den Bereichen Personal und Betreuung/Behandlung. Neuerdings sind jene Institutionen, die administrativ einer «Mutteranstalt» unterstellt sind, dort beschrieben. Diese werden jedoch im Index mit einem Querverweis erwähnt. Die in diesem Band enthaltenen Informationen beruhen auf den uns von den zuständigen kantonalen Stellen und den Anstaltsverantwortlichen übermittelten Unterlagen. Der Schweizerische Anstaltenkatalog wurde als eine Informationsgrundlage konzipiert, die sich an Behörden, Gerichte, Anwälte und Anwältinnen, die Organe des Strafvollzugs, im Journalismus oder der Wissenschaft tätige Personen und weitere interessierte Kreise richtet.

Den kantonalen Behörden und den Anstaltsverantwortlichen danken wir herzlich für die enge Kooperationsbereitschaft.

Der Neuauflage wünschen wir eine gute Aufnahme bei allen Interessenten.

Prof. Dr. Heinrich Koller

Dr. Carlo Malaguerra

Direktor des
BUNDESAMTES FÜR JUSTIZ

Direktor des
BUNDESAMTES FÜR STATISTIK

Bern, im Januar 1998

Avant-propos

Longtemps, l'exécution des peines et les établissements pénitentiaires suisses ont été méconnus. Hormis les spécialistes et quelques politiciens, bien peu de personnes se préoccupaient de ce secteur de l'Etat. Les années septante ont vu s'amorcer un changement, qui s'est confirmé au cours de la décennie suivante lorsqu'une large partie de l'opinion a porté un intérêt accru aux divers aspects de la politique en matière pénale et à la dynamique de développement du système d'exécution des peines et mesures en Suisse. Plus récemment encore, les établissements pénitentiaires ont fait parler d'eux en raison des problèmes de capacités d'accueil. Cependant, des périodes de surpopulation peuvent être suivies de périodes où les effectifs sont faibles, bien que l'on puisse observer d'importantes différences entre les types d'établissements.

L'Office fédéral de la justice avait déjà préparé un catalogue des établissements au début des années quatre-vingt, ouvrage complété et publié chaque année jusqu'en 1984 sous forme de feuilles volantes et qui était apprécié aussi bien par les spécialistes que par les praticiens. Il avait toutefois fallu en suspendre la publication en raison du manque de personnel et de problèmes liés à la mise à jour annuelle.

En 1990, une ordonnance du Conseil fédéral a permis d'élaborer et de publier un nouveau catalogue des établissements. La réalisation en a été confiée à l'Office fédéral de la justice et à l'Office fédéral de la statistique, ce dernier étant chargé de la saisie et du traitement des données et de la rédaction du catalogue. Des collaborateurs des deux offices ont travaillé de concert pour élaborer la conception de cet ouvrage et en définir la structure. Ils ont bénéficié de l'assistance de la Commission pour la statistique pénitentiaire suisse de l'époque, commission qui se composait principalement de fonctionnaires supérieurs des cantons et, en particulier, de directeurs d'établissement.

Le Catalogue des établissements édité en 1995 exposait la situation en automne 1994. Une évaluation a montré que la structure et le contenu de cet instrument d'information étaient bien accueillis. Le catalogue a rencontré un grand intérêt. La nouvelle édition de la publication - état en automne 1997 - contient à nouveau des informations sur les bâtiments, sur leur capacité d'accueil, sur leur conception et sur les tâches qui leur incombent. Elle fournit aussi des renseignements sur le personnel, sur les possibilités de travail, sur l'offre de loisirs et de formation continue et sur les services médicaux. Des informations plus détaillées ont été introduites sur le personnel, les traitements et les soins. Les institutions dépendant administrativement d'un établissement principal sont décrites à la suite de la présentation de ce dernier. Dans l'index, elles ont été mentionnées avec référence à l'établissement principal. Toutes ces données nous ont été communiquées par les services cantonaux concernés et par les responsables des établissements. Le Catalogue suisse des établissements est conçu pour être un ouvrage de référence destiné aux autorités, aux tribunaux, aux avocats, aux organes de l'exécution des peines, aux journalistes et chercheurs et à toute autre personne intéressée.

Nous souhaitons que cette nouvelle édition de la publication trouve un accueil favorable auprès de tous les intéressés et remercions vivement les autorités cantonales et les responsables des établissements de leur étroite collaboration.

Heinrich Koller

Carlo Malaguerra

Directeur

OFFICE FEDERAL DE LA JUSTICE

Directeur

OFFICE FEDERAL DE LA STATISTIQUE

Berne, janvier 1998

Prefazione

Fino a poco tempo fa, l'interessamento del grande pubblico all'esecuzione delle pene e al sistema penitenziario svizzero era piuttosto scarso. Oltre agli specialisti e ai singoli rappresentanti della vita politica, quasi nessuno si occupava di questo settore dell'attività dello Stato. E' solo negli anni Settanta che l'attenzione ha cominciato a diffondersi, interessando dal decennio scorso anche il grande pubblico, sempre più sensibile ai molteplici aspetti dell'attività penale dello Stato e alla dinamica dello sviluppo dell'esecuzione delle pene e delle misure in Svizzera. Ultimamente la realtà carceraria è divenuta tema di grande attualità anche per i problemi derivanti dalle limitate capacità di accoglimento delle strutture esistenti. Periodi di sovrappopolamento si alternano con periodi con meno detenuti, tenendo conto tuttavia che ogni tipo di stabilimento presenta evidenti differenze.

L'Ufficio federale di giustizia ha elaborato fin dagli inizi degli anni Ottanta un catalogo dei penitenziari, aggiornato, completato e pubblicato annualmente fino al 1984 in forma di raccolta di fogli sciolti. Quest'opera è stata giudicata positivamente tanto dagli studiosi che dagli operatori del settore. A causa dei problemi posti dall'aggiornamento annuale e dalla riduzione del personale, la pubblicazione ha dovuto essere interrotta.

Nel 1990, un'ordinanza del Consiglio federale ha creato la base giuridica per la preparazione e la pubblicazione di un nuovo catalogo dei penitenziari svizzeri. La concezione e la struttura del contenuto sono state curate da collaboratori dell'Ufficio federale di giustizia e dell'Ufficio federale di statistica, sotto la responsabilità di quest'ultimo. La Commissione per la statistica penitenziaria di allora, di cui facevano parte prevalentemente funzionari superiori dei Cantoni e soprattutto direttori di stabilimenti penali, ha seguito attentamente il progetto.

Il catalogo degli stabilimenti penitenziari uscito nel 1995 si riferiva alla situazione dell'autunno del 1994. A un'attenta valutazione, il catalogo si è dimostrato un'opera ben riuscita sia per la struttura che per il contenuto, suscitando grande interesse. L'attuale pubblicazione, che presenta la situazione dell'autunno 1997, contiene ancora informazioni sugli edifici e sulla loro capienza nonché sulla concezione dei penitenziari e dei loro compiti. Fornisce inoltre indicazioni relative al personale addetto, alle possibilità di lavoro e di formazione permanente, all'offerta per il tempo libero e al servizio sanitario. Rispetto alla precedente edizione, ora sono maggiormente differenziate le indicazioni dei settori personale e trattamento/assistenza. Sono inoltre presentate anche quelle istituzioni che amministrativamente sono sottomesse a uno stabilimento principale; nell'indice esse sono contrassegnate da un rimando. Le informazioni contenute in questo volume si basano sui dati trasmessici dai servizi cantonali competenti e dai responsabili delle istituzioni. Il catalogo dei penitenziari svizzeri è stato concepito come base informativa per le autorità, i giudici, gli avvocati, gli organi dell'esecuzione delle pene, i giornalisti, gli studiosi e altre persone interessate.

Ringraziamo sentitamente le autorità cantonali ed i responsabili delle istituzioni per la loro disponibilità e collaborazione.

Auspichiamo che la nuova edizione del catalogo sia bene accolta da tutti gli interessati.

Prof. Dott. Heinrich Koller

Dott. Carlo Malaguerra

Direttore

Direttore

UFFICIO FEDERALE DI GIUSTIZIA

UFFICIO FEDERALE DI STATISTICA

Berna, gennaio 1998

Abkürzungsverzeichnis

Abs.	Absatz
Art.	Artikel, ohne weitere Angaben = Art. des StGB
Bd.	Band
BG	Bundesgesetz
BV	Bundesverfassung der Schweizerischen Eidgenossenschaft vom 29. Mai 1874 (SR 101)
EJPD	Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement
f.	folgende
ff.	fortfolgende
Hrsg.	Herausgeber
lit.	littera = Buchstabe
S.	Seite
s.	siehe
StGB	Schweizerisches Strafgesetzbuch vom 21. Dezember 1937 (SR 311.0)
vgl.	vergleiche
VStGB	Verordnung (des Bundesrates) zum Strafgesetzbuch (VStGB 1, 2 und 3)
Ziff.	Ziffer

Liste des abréviations

al.	alinéa
art.	article, sans autre indication = art. du CP
cf.	voir
ch.	chiffre
CP	Code pénal suisse du 21 décembre 1937 (RS 311.0)
ct.	Constitution fédérale de la Confédération Suisse du 29 mai 1874 (RS 101)
LF	loi fédérale
lit.	littera = lettre
OCP	ordonnance relative au Code pénal suisse (OCP 1, 2 et 3)
p.	page(s)
s.	et suivant
ss	et suivants
t.	tome
v.	voir

Einleitung

Der Strafvollzug in der Schweiz

I. Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzugs an Erwachsenen und jungen Erwachsenen in der Schweiz

1. Zuständigkeit und Organisation

Die Durchführung des Strafvollzugs fällt entsprechend dem föderalistischen Staatsaufbau der Schweiz (Art. 3 und Art. 64bis Bundesverfassung [BV]) in den Aufgabenbereich der einzelnen Kantone. Der Bundesgesetzgeber hat auf den Erlass eines Strafvollzugsgesetzes verzichtet.

Auf Bundesebene verfügt die Schweiz erst seit 1942 über ein einheitliches Strafrecht. Das Schweizerische Strafgesetzbuch (StGB) und die dazugehörigen Verordnungen enthalten strafvollzugsrechtliche Rahmenbestimmungen, insbesondere über die Ziele und Aufgaben des Vollzugs, die einzelnen Sanktionen und die verschiedenen Anstaltstypen.

2. Pflichten und Kompetenzen der Kantone im Rahmen der bundesstaatlichen Ordnung

Der aus Art. 64bis Ziff. 3 BV ableitbare Grundsatz, wonach der Strafvollzug Sache der Kantone sei, hat zwei miteinander verknüpfte Auswirkungen: (1) Die Kantone müssen die von ihren Gerichten ausgefallenen Urteile vollziehen. (2) Sie müssen Anstalten errichten und betreiben und können über die gemeinsame Erstellung, den Betrieb und die Mitbenutzung Vereinbarungen treffen (Strafvollzugskonkordate). Drei Bestimmungen des Strafgesetzbuches (Art. 374 Abs. 1/Art. 382/Art. 383 StGB) befassen sich explizit mit diesen Aufträgen an die Kantone.

3. Oberaufsicht des Bundes

Der Bundesrat hat nach Art. 102 Ziff. 2 BV die Pflicht, über die Einhaltung bundesrechtlicher Vorschriften, einschliesslich jener der Konkordate, zu wachen. Die im Strafgesetzbuch aufgestellten Rahmenbestimmungen können nur dann durchgesetzt werden, wenn dem Bund ein Aufsichtsrecht über den Strafvollzug zukommt. Diese Oberaufsicht ist im Strafgesetzbuch - zusätzlich zum verfassungsmässigen Grundsatz - in Art. 392 StGB verankert.

Einfluss auf den Strafvollzug sichert sich der Bund gestützt auf Art. 64^{bis} Ziff 3 BV auch dadurch, indem er beispielsweise Baubeiträge an Vollzugsanstalten für Erwachsene, junge Erwachsene, Kinder und Jugendliche sowie Betriebsbeiträge an die Institutionen der drei letztgenannten Alterskategorien leistet. Der Bund kann auch Modellversuche in diesem Bereich unterstützen.

Jährlich leistet der Bund Baubeiträge und Beiträge an Modellversuche im Erwachsenenbereich von rund 55 Mio, davon 20-25 Mio. für neue Zusicherungen.

4. Die Strafvollzugskonkordate

Wenn jeder einzelne Kanton den bundesrechtlichen Vorschriften über die Errichtung von Anstalten für die verschiedenen Kategorien von erwachsenen und jungen erwachsenen Verurteilten nachleben wollte - und zwar für Frauen und Männer gesondert - müsste jeder mindestens acht verschiedene Anstalten errichten und betreiben. Dies geht weit über die Möglichkeiten auch grosser Kantone hinaus. Aufgrund dieser Sachlage haben sich die Kantone in den Jahren 1956-1963 zu drei regionalen Konkordaten zusammengeschlossen. Es handelt sich dabei um interkantonale Vertragswerke, die eine Lücke zwischen der Gesetzgebung des Bundes und jener der Kantone schliessen und eine Rechtsvereinheitlichung mittels verbindlicher Richtlinien, Normen und Empfehlungen anstreben.

Die konkordatlichen Regelungen betreffen hauptsächlich die folgenden Bereiche:

- Gegenseitige Benutzung der Anstalten und Regelung der Kosten
- Richtlinien zur Vereinheitlichung des Vollzugs, besonders bezüglich Verdiensteil (Pekulium), Urlaub und besondere Vollzugsformen

II. Sanktionskategorien: Strafen und Massnahmen

1. Allgemeines

Gemäss Schweizerischem Strafgesetzbuch gibt es zwei grosse Kategorien von freiheitsentziehenden Sanktionen: Einerseits die Freiheitsstrafen und andererseits die bessernden respektive sichernden Massnahmen.

2. Freiheitsstrafen

Freiheitsstrafen sind Sanktionen, die mit Entzug oder Beschränkung der selbstbestimmten Bewegungsfreiheit verbunden sind: HAFT, GEFÄNGNIS und ZUCHTHAUS. Diese können (zum Teil) bedingt verhängt werden, d.h., der Freiheitsentzug kann zunächst für eine bestimmte Zeit ausgesetzt werden. Bewährt sich der Verurteilte während dieser Phase, wird endgültig auf die Vollstreckung der Strafe verzichtet, andernfalls wird der Vollzug angeordnet.

Nach Art. 35ff. können Haftstrafen mindestens einen Tag und höchstens drei Monate dauern, Gefängnisstrafen drei Tage bis in der Regel höchstens drei Jahre und Zuchthausstrafen ein Jahr bis 20 Jahre, in besonderen Fällen lebenslänglich. Freiheitsstrafen von höchstens 18 Monaten kann der Richter auch bedingt aussprechen.

Der Vollzug einer Zuchthausstrafe unterscheidet sich heute in keiner Weise mehr vom Vollzug einer Gefängnisstrafe; beide werden auch gemeinsam in denselben Anstalten durchgeführt. Dagegen dürfen Haftstrafen nicht mit anderen Freiheitsstrafen oder Massnahmen vollzogen werden.

a) Der Vollzug von Zuchthaus- und Gefängnisstrafen nach Art. 35 ff. StGB

Diese Bestimmungen enthalten Regeln über die Dauer der Sanktionen. Sie haben heute nur noch Bedeutung für die richterliche Strafzumessung und die Zuständigkeit kantonaler Gerichte.

Einweisungspraxis:

Bei Zuchthaus- und Gefängnisstrafen erfolgt die Einweisung - je nachdem - in Anstalten für Erstmalige (halboffen oder offen geführt) oder für Rückfällige (geschlossen geführt). Dabei wird der Beurteilung der Eignung des Verurteilten besondere Beachtung geschenkt. Berücksichtigt werden persönliche Merkmale wie Gefährlichkeit, Fluchtgefahr, Verhalten bei früheren Anstaltsaufenthalten, Alter und Beeinflussbarkeit.

Kurze Gefängnisstrafen nach Art. 37^{bis} Ziff. 1 StGB sind wie die Haft zu vollziehen. Sie können in der Form von Halbgefangenschaft oder tageweisem Vollzug erstanden werden.

b) Der Vollzug der Halbgefangenschaft

Die Halbgefangenschaft ist eine spezielle Vollzugsform, die es den Kantonen erlaubt, Freiheitsstrafen von drei Monaten bis zu einem Jahr in einer Mischung aus Freiheit und Gefangenschaft zu vollziehen. Der Verurteilte setzt dabei beim Strafantritt seine bisherige Arbeit oder eine begonnene Ausbildung ausserhalb der Institution fort und verbringt die Ruhezeit und die Freizeit in der Anstalt (vgl. Art. 4 Abs. 3 der Verordnung 1 zum Strafgesetzbuch [VStGB 1] und Art. 1 der Verordnung 3 zum Strafgesetzbuch [VStGB 3]).

c) Der tageweise Vollzug

Diese weitere privilegierende Vollzugsform stützt sich wie die Halbgefängenschaft auf Art. 397^{bis} Abs. 1 StGB und Art. 4 VStGB 1. Im tageweisen Vollzug können Freiheitsstrafen bis 14 Tage, meistens aufgeteilt auf Wochenenden oder Ferientage, vollzogen werden.

d) *Die gemeinnützige Arbeit*

Die Idee, den Verurteilten als Ersatz für die Freiheitsstrafe eine Arbeit in Freiheit und im Interesse des Gemeinwohls verrichten zu lassen, ist in der Schweiz seit 1990 in der Vollzugspraxis Wirklichkeit geworden (s. Art. 3a VStGB 3). Die Kantone können von dieser Vollzugsform bei verhängten unbedingten Freiheitsstrafen Gebrauch machen, sind aber nicht dazu verpflichtet. Der Verurteilte hat für seinen Einsatz zum Wohle der Allgemeinheit einen entsprechenden Antrag zu stellen. Seit dem 1. Januar 1996 haben die Kantone die Möglichkeit, Freiheitsstrafen bis zu drei Monaten (vorher ein Monat) zu vollziehen. Ein Tag Freiheitsentzug entspricht vier Stunden Arbeit.

3. *Massnahmen*

Unter bestimmten Voraussetzungen kann der Richter im Urteil den Vollzug der Strafe aufschieben und an ihre Stelle den Vollzug einer Massnahme anordnen. Das Schweizerische Strafgesetzbuch kennt für straffällig gewordene Erwachsene folgende Massnahmen: die Behandlung «geistig Abnormer», «Trunk- und Rauschgift-süchtiger» sowie der «Verwahrung von Gewohnheitsverbrechern» und die «Arbeitserziehung für junge Erwachsene».

Für die nachfolgend aufgezählten Massnahmen gilt, dass die zuständige Behörde von Amtes wegen - soweit es die zeitlichen Bedingungen erlauben - jährlich zu prüfen hat, ob und wann die bedingte oder probeweise Entlassung anzuordnen ist (Art. 45 Abs. 1 StGB).

a) *Die Verwahrung von Gewohnheitsverbrechern (Art. 42 StGB)*

Die Verwahrung von Gewohnheitsverbrechern ist eine Massnahme, welche in erster Linie der Sicherung dient. Die Voraussetzungen der Verwahrung sind in Art. 42 Ziff. 1 Abs. 1 StGB umschrieben:

- Der zu Verwahrende muss zahlreiche Verbrechen oder Vergehen vorsätzlich verübt haben, und deshalb mindestens 2 Jahre im Freiheitsentzug verbracht haben;
- Er muss innert 5 Jahren seit der definitiven Entlassung aus dem Vollzug erneut ein vorsätzliches Verbrechen oder Vergehen begangen haben, das seinen Hang zu Verbrechen oder Vergehen bekundet.

Nach dem Gesetz (Art. 42 Ziff. 2 StGB) erfolgt die Verwahrung in einer offenen oder geschlossenen Anstalt. In der Praxis wird die Massnahme in der Regel in einer Anstalt für Rückfällige vollzogen.

Für die probeweise Entlassung (Art. 42 Ziff. 4 StGB) gelten folgende zeitliche Voraussetzungen: Der Verurteilte kann frühestens nach drei Jahren entlassen werden, und er muss mindestens zwei Drittel der Strafe verbüsst haben.

In ausserordentlichen Fällen kann der Verurteilte schon vor Ablauf der drei Jahre entlassen werden, sofern zwei Drittel der Strafe verbüsst sind und für die Weiterführung der Massnahme kein Grund mehr besteht.

b) *Massnahmen an geistig Abnormen (Art. 43 StGB)*

Diese Massnahmen verfolgen einen doppelten Zweck: Einerseits soll die Allgemeinheit von gemeingefährlichen Geisteskranken geschützt werden, andererseits soll dadurch die Sicherstellung einer angemessenen Behandlung oder Pflege solcher Straftäter erreicht werden. Nach Art. 43 Ziff. 1 Abs. 1 StGB wird der Täter in eine Heil- oder Pflegeanstalt eingewiesen, wenn folgende Voraussetzungen gegeben sind:

- Der Täter muss eine mit Zuchthaus oder Gefängnisstrafe bedrohte Tat begangen haben;
- Ein Zusammenhang zwischen dem abnormen Geisteszustand und der Straftat muss vorliegen;

- Der Zustand des Täters erfordert eine ärztliche Behandlung oder eine besondere Pflege;
- Das Vorliegen der begründeten Annahme, dadurch lasse sich die Gefahr weiterer Straftaten verhindern oder vermindern.

Der Vollzug erfolgt in der Regel in Massnahmenanstalten und - heute eher ausnahmsweise - in psychiatrischen Kliniken.

Ist der Täter für Dritte nicht gefährlich, so kann der Richter eine ambulante Behandlung anordnen (Art. 43 Ziff. 1 Abs. 1 StGB). Hier gibt es zwei Formen, die sich in der Wirklichkeit deutlich unterscheiden: die ambulante Behandlung unter Aufschub der Strafe und jene, die während des Strafvollzugs durchgeführt werden soll.

Gefährdet der Täter infolge seines Geisteszustandes zudem die öffentliche Sicherheit (Art. 43 Ziff. 1 Abs. 2 StGB) so wird er, wenn der Gefährdung nicht anderweitig zu begegnen ist, in einer geeigneten Anstalt (meistens in einer Anstalt für Rückfällige) verwahrt.

Erweist sich die Massnahme als erfolgreich, so wird sie aufgehoben, bzw. der Insasse wird entlassen. Ist eine Massnahme erfolglos, so wird sie aufgehoben, bzw. durch eine andere ersetzt. Erweist sich die Massnahme als teilweise erfolgreich, so kann die zuständige Behörde gestützt auf Art. 43 Ziff. 4 Abs. 2 StGB eine probeweise Entlassung anordnen.

In all den genannten Fällen entscheidet der Richter über den Vollzug, bzw. ob und wie weit die aufgeschobene Freiheitsstrafe noch vollstreckt werden soll. Vom nachträglichen Vollzug kann abgesehen werden, wenn befürchtet werden muss, der Erfolg der Massnahme würde dadurch erheblich gefährdet.

c) *Massnahmen an Trunk- und Rauschgiftsüchtigen (Art. 44 StGB)*

Diese Massnahmen bezwecken die Heilung von Alkoholikern und Rauschgiftsüchtigen. Analog zu Art. 43 StGB (geistig Abnorme) ist ein Zusammenhang zwischen der Straftat und der Sucht erforderlich.

Beim Vollzug sind zu unterscheiden:

- Massnahmen an Trunksüchtigen werden in einer Trinkerheilanstalt oder einer Heilanstalt vollzogen;
- Massnahmen an Rauschgiftsüchtigen werden in eine für die Behandlung von Drogensüchtigen spezialisierten Institution vollzogen, z.B. in einem anerkannten Drogenrehabilitationszentrum, in einer Massnahmenanstalt oder auch in privaten Heimen.

Beide Sanktionen können als ambulante Massnahmen - unter Aufschub der Strafe oder während des Strafvollzugs - angeordnet werden (Art. 44 Ziff. 1 Abs. 1 in Verbindung mit Ziff. 6 StGB).

Für die Entlassung gelten ähnliche Voraussetzungen wie für die geistig Abnormen: Heilung, Erfolglosigkeit oder teilweiser Erfolg mit je verschiedenen Konsequenzen.

Die Massnahmendauer ist bei Alkohol- und Drogensüchtigen bestimmt, d.h., dass nach zwei Jahren Aufenthaltsdauer in der Anstalt, bzw. der ambulanten Behandlung in Freiheit - falls keine Heilung eingetreten ist - der Richter darüber zu entscheiden hat, ob und wie weit die Strafe noch zu vollstrecken ist (Art. 44 Ziff. 3 Abs. 1 StGB).

d) *Arbeitserziehung junger Erwachsener (Art. 100^{bis} StGB)*

Für 18-25jährige Straftäter gibt es die besondere Massnahme der Arbeitserziehung. Diese Massnahme dauert mindestens ein, längstens aber vier Jahre. Sie wird jungen Erwachsenen auferlegt, welche einerseits in ihrer Persönlichkeitsentwicklung gestört, andererseits aber doch für eine Nacherziehung und berufliche Förderung (Lehre und Anlehre) ansprechbar sind. Die Massnahme wird in einer von den übrigen Anstalten des Straf- und Massnahmenvollzugs getrennten Arbeitserziehungsanstalt durchgeführt. Als einzige Massnahme des Erwachsenenstrafrechts wird die Arbeitserziehung monistisch verhängt, d.h. ohne Verurteilung zu einer bestimmten Freiheitsstrafe, die bei den anderen Massnahmen auch «Grundstrafe» genannt wird.

III. Die Revision des Allgemeinen Teils des Strafgesetzbuches

Der Allgemeine Teil des Strafgesetzbuches aus dem Jahre 1942 trägt den neueren Erkenntnissen über die Bekämpfung von Straftaten mittlerer und geringerer Schwere, die den weitaus grössten Ausschnitt der Kriminalität ausmachen, nicht mehr genügend Rechnung. Es fehlt insbesondere an einer genügenden Auswahl verschiedener, differenzierter Sanktionsformen. Da es sich um das bedeutendste Revisionsvorhaben seit Inkraftsetzung des Strafgesetzbuches handelt, sollen die wesentlichsten vorgesehenen Neuerungen in den Grundzügen kurz vorgestellt werden.

Kernstück der Revisionsvorlage bilden die neuen Regelungen über Strafen und Massnahmen. So sollen kurze, unbedingte Freiheitsstrafen bis zu sechs Monaten nur noch in Ausnahmefällen vollzogen werden. Sie werden in erster Linie durch Geldstrafen oder gemeinnützige Arbeit ersetzt. Grundsätzlich wird angestrebt, unbedingte Freiheitsstrafen auch von längerer Dauer zu vermeiden, wenn der Schutz der Gesellschaft und die Besserung des Täters durch weniger einschneidende Sanktionen ebensogut gewährleistet werden kann. Eine wichtige Rolle spielt dabei auch die Möglichkeit des Aussetzens der Strafe, zusätzliche Möglichkeiten der Strafbefreiung, die Heraufsetzung der Höchstdauer für bedingt vollziehbare Freiheitsstrafen ("sursis partiel"). Andere wichtige Neuerungen bei den Strafen sind die Einführung der Einheitsstrafe anstelle der Zuchthaus- und Gefängnisstrafe und das Tagessatzsystem zur Bemessung der Geldstrafen.

Bei den Massnahmen wird zum besseren Schutz der Öffentlichkeit namentlich eine neue Sicherungsverwahrung für gefährliche Gewalttäter vorgesehen. Sie erlaubt, schuldfähige Täter nach Verbüsung einer langjährigen Freiheitsstrafe zu verwahren, wenn noch immer damit gerechnet werden muss, dass sie in Freiheit weitere schwere Gewalttaten begehen werden. Geht diese Gefahr von psychisch Kranken und daher ganz oder teilweise schuldunfähigen Tätern aus, sollen diese zur Pflege und Behandlung in einer dafür geeigneten, geschlossenen Einrichtung untergebracht werden. Sind sie nicht mehr behandlungsfähig, werden sie letztlich ebenfalls verwahrt. Zur öffentlichen Sicherheit tragen auch strengere Bestimmungen über die Entlassung aus der Massnahme bei. Andererseits sollen neue allgemeine Vorschriften über die Anordnung und den Vollzug verhindern, dass Massnahmen missbräuchlich angeordnet und zu lange aufrecht erhalten werden. Die erhöhte Durchlässigkeit innerhalb der verschiedenen Massnahmen wird es erlauben, den individuellen und sich während des Vollzuges möglicherweise ändernden Bedürfnissen der Eingewiesenen vermehrt Rechnung zu tragen.

IV. Anstalten

1. Allgemeines

In der Schweiz bestehen rund 170 Anstalten, die Strafen und strafrechtliche Massnahmen vollziehen. Die meisten dienen jedoch als lokale Einrichtungen lediglich der Untersuchungshaft, der Halbgefangenschaft und dem Vollzug kurzer Strafen. Für längere Strafen und Massnahmen stehen rund zwei Dutzend mittlere bis grössere Institutionen zur Verfügung. Die Mehrheit dieser Anstalten weist weniger als 100 Plätze auf, die übrigen zwischen 100 und 200 Plätze. Nur zwei Anstalten verfügen über mehr als 300 Plätze.

Die Anstalten in der Schweiz beherbergten 1997 gemäss Strafvollzugsstatistik (Stichtag: 12. März 1997) 5030 Gefangene. Davon waren mehr als die Hälfte, 2630 Personen, nicht verurteilt, (1830 in Untersuchungshaft, 400 im vorzeitigen Strafvollzug, die übrigen in Polizei-, Ausschaffungs- oder Auslieferungshaft). Im Vergleich zu den Männern gibt es verhältnismässig wenig inhaftierte Frauen. 1997 waren es 320 oder 6%.

2. Anstaltstypen

Verschiedene Normen des Schweizerischen Strafgesetzbuches schreiben den Kantonen vor, welche Anstaltstypen sie zur Verfügung stellen müssen. Die Kantone haben - wie bereits erwähnt - die Möglichkeit, Anstalten gemeinsam zu errichten oder zu betreiben sowie für bestimmte Anstaltstypen auch private Institutionen zuzu-

lassen (u. a. für Massnahmen und die Vollzugsstufe der Halfreiheit). Ferner dürfen die Kantone die bundesrechtlich vorgeschriebenen Anstaltstypen weiter differenzieren. Die verschiedenen Gesetzesbestimmungen betreffend die Einweisung in die unterschiedlichen vom StGB vorgesehenen Typen von Anstalten können wie folgt zusammengefasst werden:

Haftanstalten (z.B. Bezirksgefängnis):

- Haftstrafen
- Kurze Gefängnisstrafen (in der Regel bis 3 Monate)

Anstalten für Erstmalige:

- Zuchthaus- und Gefängnisstrafen über 3 Monate an Erstmaligen
- Zuchthaus- und Gefängnisstrafen über 3 Monate an Rückfälligen, sofern der Verurteilte für die betreffende Anstalt als geeignet erscheint.

Anstalten für Rückfällige:

- Zuchthaus- und Gefängnisstrafen über 3 Monate an Rückfälligen
- Zuchthaus- und Gefängnisstrafen über 3 Monate an Erstmaligen, wenn besondere Umstände vorliegen (u.a. Gemeingefährlichkeit, Fluchtgefahr)
- Verwahrung von Gewohnheitsverbrechern
- Verwahrung von geistig Abnormen

Freier geführte Anstalten:

- Zuchthaus- und Gefängnisstrafen über 3 Monate an Erstmaligen und Rückfälligen (z.B. Halfreiheit in Übergangsheimen), nachdem die Hälfte der Strafe verbüsst ist. Soweit es sich um Institutionen handelt, die direkt dem staatlichen Vollzugssystem zugehören, sind diese im Anstaltenkatalog meistens als Annex einer Mutteranstalt enthalten (siehe aber unten: «Private Institutionen»).

Als erstmals Verurteilter gilt, wer innerhalb der letzten fünf Jahre vor der Tat keine Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten verbüsst hat und noch nicht als Gewohnheitsverbrecher verwahrt wurde.

Wie bereits erwähnt, wird in der Praxis zwischen geschlossenen, halboffenen und offenen Anstalten unterschieden. Die Einweisung in eine der vorgenannten Anstalten erfolgt anhand verschiedener Kriterien, so z.B. der Gemeingefährlichkeit, der Fluchtgefahr oder der Eignung.

Massnahmenanstalten:

- Massnahmenanstalten zum Vollzug einzelner oder aller sichernden respektive bessernden Massnahmen
- Institutionen zum Vollzug von Massnahmen an Drogensüchtigen
- Institutionen zum Vollzug von Massnahmen an Alkoholsüchtigen
- Arbeitserziehungsanstalten zum Vollzug von Massnahmen an jungen Erwachsenen (18-25 Jahre)

Private Institutionen:

In der Schweiz gibt es eine ganze Anzahl privat geführter Institutionen, die teilweise dem Vollzug der Halfreiheit dienen, teilweise dem Vollzug von Therapien an Süchtigen. Die Möglichkeiten für den Vollzug der Halfgefängenschaft und den tageweisen Vollzug ist vorgesehen. *Solche auf rein privater Trägerschaft beruhenden kleinen Heime können aus praktischen Gründen im Anstaltenkatalog nicht berücksichtigt werden.*

3. Vollzugsziel

Nach den Vorschriften des Strafgesetzbuches soll der Vollzug der Gefängnis- und Zuchthausstrafen «erziehend auf den Gefangenen einwirken und ihn auf den Wiedereintritt in das bürgerliche Leben vorbereiten» (Art. 37

Ziff. 1 Abs. 1 StGB). Ferner soll der Vollzug gemäss dieser Bestimmung darauf hinwirken, dass «das Unrecht, das dem Geschädigten zugefügt wurde, *wiedergutmacht* wird». Das Vollzugsziel der (*Re-*)*Sozialisierung* oder (*Wieder-*)

Eingliederung stellt einen idealtypischen Auftrag an die Strafvollzugsbehörden und die dem Straf- und Massnahmenvollzug dienenden Institutionen dar. Die wichtigsten, für die Erreichung dieser Ziele zur Verfügung stehenden Mittel werden nachstehend zusammengefasst. Dazu ist allerdings klarzustellen, dass diese Ziele und Mittel für Strafen mit kurzer Aufenthaltsdauer nur teilweise anwendbar sind. Ferner muss berücksichtigt werden, dass es sich dabei um eine typisierende Beschreibung handelt: Aufgrund institutioneller Besonderheiten oder der Charakteristik von Insassen gibt es - im Rahmen des Gesetzes - Abweichungen.

a) *Stufensystem*

Der Gefangene durchläuft verschiedene Vollzugsstufen, welche ihm zunehmend mehr Freiheiten eröffnen. Die erste Vollzugsstufe, die *Einzelhaft*, dauert in der Regel nur einige Stunden oder wenige Tage, in seltenen Fällen einige Wochen. Während dieser Zeit, die der Abklärung und der Vorbereitung des Vollzugs dient, hat der Gefangene keine oder nur eingeschränkte Kontakte zu Mitgefangenen, er wohnt und arbeitet auf seiner Zelle. Diese vom Gesetz vorgesehene Vollzugsstufe wird jedoch nicht in allen Anstalten vollzogen: Dort gelangen die Eintretenden sofort in die Stufe der *Gemeinschaftshaft* (Haft in Gemeinschaft soll aber nicht mit der Mehrfachbelegung einer Zelle verwechselt werden). Während dieser Vollzugsstufe, die bis zum Strafeende dauern kann, verbringt er bloss die Ruhe- und einen Teil der Freizeit in seiner Zelle. Er arbeitet gemeinsam mit anderen Insassen, nimmt an Freizeitaktivitäten teil und isst in den meisten Anstalten auch in Gemeinschaft mit anderen Insassen. Es ist ferner möglich, dass der Gefangene in dieser Vollzugsstufe eine von der Anstalt vermittelte auswärtige Arbeit aufnimmt oder auswärtige Kurse besucht.

Der Vollzug in der dritten Stufe - der *Halbfreiheit* - beginnt frühestens nach der halben Strafdauer und erfolgt in einer freier geführten Anstalt (in einer getrennten Abteilung der Vollzugsanstalt, z.B. in der Kolonie Ringwil/Pöschwies oder im Eschenhof/Witzwil), wo der Gefangene in der Regel einer selbst ausgewählten, auswärtigen Arbeit nachgeht. Die Halbfreiheit kann gewährt werden, wenn der Insasse mit der vermehrten Freiheit und Verantwortung umzugehen weiss, bzw. wenn im konkreten Fall keine Gemein- oder Fluchtgefahr besteht. Hat der Gefangene mindestens 2/3 seiner Strafe, mindestens aber 3 Monate verbüsst, kann er bedingt (Art. 38 StGB) - d. h. *auf Bewährung* - entlassen werden, sofern weder sein Verhalten im Strafvollzug noch seine Bewährungsaussichten dagegen sprechen. Für diese letzte Vollzugsstufe wird eine Probezeit von 1-5 Jahren festgelegt, während der ein bedingt Entlassener in den stationären Vollzug zurückversetzt werden kann, wenn er sich in der Freiheit nicht bewährt. Es kann für diese Zeit auch die sogenannte *Schutzaufsicht* (Bewährungshilfe) angeordnet werden (Art. 47 StGB). Diese bemüht sich, die im Straf- und Massnahmenvollzug begonnene Arbeit der (*Re-*)*Sozialisierung* oder (*Wieder-*)*Eingliederung* fortzusetzen, indem sie dem Insassen bzw. dem bedingt Entlassenen bei den mannigfachen Schwierigkeiten des täglichen Lebens mit Rat und Tat zur Seite steht. Die Bewährungshilfe unterstützt ihn vor und nach der Entlassung, hilft ihm bei der Suche nach Arbeit und Unterkunft sowie bei der Schuldensanierung. Angestrebt wird heute das System der «*durchgehenden Betreuung*» von der Untersuchungshaft bis zur endgültigen Entlassung.

b) *Arbeit*

Angesichts der grundlegenden Bedeutung der Arbeitswelt für die gesellschaftliche Integration jedes Bürgers stellt die Arbeit einen Grundpfeiler des Strafvollzugs in der Schweiz dar. Das Strafgesetzbuch schreibt vor, dass der Gefangene *zur Arbeit verpflichtet* ist, die ihm zugewiesen wird: «Er soll womöglich mit Arbeiten beschäftigt werden, die seinen Fähigkeiten entsprechen und die ihn in den Stand setzen, in der Freiheit seinen Unterhalt zu erwerben.» (Art. 37 Ziff. 1 Abs. 2 StGB).

Alle Anstalten für den Vollzug längerer Strafen verfügen deshalb in der Regel über zeitgemäss eingerichtete Werkstätten, in denen auch Berufs- oder Anlehren absolviert werden können. Die Werkstätten dienen teilweise dem Unterhalt der Anstalt. Sie produzieren aber auch zu den üblichen Tarifen überwiegend für private Kund-

schaft. Den meisten grösseren Anstalten ist auch ein Landwirtschaftsbetrieb angegliedert, vielen eine Gärtnerei. Teilweise existieren Spezialprogramme für leistungsschwache Insassen.

Für ihre Arbeit erhalten die Gefangenen gemäss Art. 376 StGB bei befriedigender Arbeitsleistung und gutem Verhalten einen *Verdienstanteil*. Über einen Teil dieses Guthabens kann der Gefangene frei verfügen, ein anderer wird für grössere Anschaffungen und für die Entlassung reserviert. Bei der Entlassung wird das Guthaben aus dem Verdienstanteil entweder dem Entlassenen selbst oder einer Behörde (Schutzaufsichts-, Vormundschafts- oder Armenbehörde) übergeben.

c) *Betreuung und Behandlung*

Betreuung und Behandlung finden ihre gesetzliche Grundlage in Art. 46 Ziff. 2 StGB: «In der Anstalt sind die dem seelischen, geistigen und körperlichen Wohl der Eingewiesenen dienenden geeigneten Massnahmen zu treffen und die entsprechenden Einrichtungen bereitzustellen». Konkretere und ausführlichere Vorschriften zur Betreuung und Behandlung von Insassen finden sich in den kantonalen Vollzugsverordnungen und im besonderen in den Vollzugskonzepten der Anstalten.

Die einzelnen Anstalten haben diese Angebote recht differenziert ausgebaut. Da aber in allen Anstalten für längere Strafen Gefangene untergebracht sind, die im Hinblick auf ihre Entlassung spezielle Therapien oder Betreuung benötigen, bieten alle Anstalten psychiatrische respektive psychologische Dienste an. Sie werden von Fall zu Fall im Rahmen der Vollzugsplanung individuell festgelegt.

Der *Sozial- und Betreuungsdienst* ist in den Anstalten bezüglich Funktion und Kompetenzen unterschiedlich ausgestaltet. Zu den Standardaufgaben des Sozialdienstes gehören u.a.: die Mitarbeit in allgemeinen Vollzugsfragen, die Erstellung der individuellen Vollzugspläne, die Beratung und Betreuung der Eingewiesenen in ihren Vollzugsproblemen (Arbeitsplatz, Kontakt mit der Aussenwelt/Urlaubswesen/Halbfreiheit/Entlassung), so z.B. bei der Unterstützung der Stellen- und Wohnungssuche (für die Vollzugsstufe der Halbfreiheit und der bedingten Entlassung) und der Schuldentilgung.

In einzelnen Kantonen resp. Anstalten werden diese Aufgaben gemeinsam und in Absprache mit den Organen der Schutzaufsicht wahrgenommen («*durchgehende Betreuung*»).

In mittleren und grösseren Anstalten stehen für die *ärztliche Betreuung und Behandlung* der Eingewiesenen ein Gesundheitsdienst, ein allgemeinmedizinischer Dienst und ein Zahnarzt zur Verfügung.

Für die Durchführung gerichtlich angeordneter oder von der Anstalt vorgeschlagener bzw. von den Eingewiesenen beantragter Therapien stehen *Psychiater resp. Psychologen* zur Verfügung.

Die *seelsorgerische Betreuung* erfolgt durch Einzelgespräche und Gottesdienste mit den Anstaltspfarrern bzw. Seelsorgern, immer mehr auch durch Vertreter nichtchristlicher Religionen (z.B. Imame).

d) *Kontakt zur Aussenwelt*

Die Bedeutung der Aufrechterhaltung der Kontakte Gefangener mit der Aussenwelt ist in der Schweiz seit langem anerkannt. Besonders gefördert werden die Beziehungen der Gefangenen zu seiner Familie und zum Freundes- und Bekanntenkreis. Der Vollzugszweck, die Anstaltsordnung und Sicherheitserwägungen setzen diesen Kontakten allerdings Grenzen. Der Kontakt zur Aussenwelt wird zudem über den Bezug von Presseerzeugnissen und den Empfang von Radio und Fernsehen aufrechterhalten, ferner auch durch persönliche Kontakte (Briefe, Telefonverbindungen, Besuche).

Ausgang und externer Besuch sind in den Einzelheiten in Hausordnungen, häufiger jedoch in anstaltsinternen Merkblättern geregelt. Ferner sind die Anstaltsleitungen bestrebt, die Aussenwelt etwas in das Anstaltsleben zu integrieren, indem etwa Sportwettkämpfe zwischen Gefangenen- und anderen Mannschaften organisiert werden oder indem Gefangene zum Beispiel gemeinsam mit Schauspielern Theaterstücke einstudieren und zur Aufführung bringen.

Die wichtigste Form des Kontaktes mit der Aussenwelt ist die Gewährung von Urlauben. Es wird zwischen den sogenannten *Sachurlauben* (zur Teilnahme an einer Taufe, Beerdigung, etc., zur Entlassungsvorbereitung, aus wichtigen beruflichen, gesundheitlichen oder anderen Gründen) und den sogenannten *Beziehungsurlaubten* (um bestehende Beziehungen zu erhalten respektive wieder aufzubauen, neue Beziehungen zu knüpfen und sich draussen wieder zu orientieren) unterschieden. Die Richtlinien der Konkordate enthalten Vorschriften über die Bedingungen und die Dauer des Urlaubes.

e) *Normalisierung*

Die Normalisierung des Anstaltslebens darf als ein allgemein anerkanntes, zentrales strafvollzugspolitisches Konzept bezeichnet werden. Darunter wird die Angleichung der Verhältnisse im Anstaltsalltag an jene ausserhalb der Anstalt verstanden, insbesondere durch die Schaffung realitätskonformer Anforderungen an die Gefangenen. Der Alltag in der Anstalt soll damit zu einem Lernfeld für soziales Verhalten werden und so günstige Voraussetzungen für die Entlassung schaffen.

Rechtsgrundlagen zum Straf- und Massnahmenvollzug auf Bundesebene

Erlasse des Bundes

Gesetze und Verordnungen

- Bundesverfassung der Schweizerischen Eidgenossenschaft vom 29.5.1874 (SR 101)
- Reglement der Vereinigten Bundesversammlung vom 8.12.1976 (SR 171.12)
- Verordnung über die Aufgaben der Departemente, Gruppen und Ämter vom 9.5.1979 (SR 172.010.15)
- Schweizerisches Zivilgesetzbuch ZGB vom 10.12.1907 (SR 210)
- Schweizerisches Strafgesetzbuch StGB vom 21.12.1937 (SR 311.0)
- Verordnung 1 zum Strafgesetzbuch vom 13.11.1973 (SR 311.01)
- Verordnung 2 zum Strafgesetzbuch vom 6.12.1982 (SR 311.02)
- Verordnung 3 zum Strafgesetzbuch vom 16.12.1985 (SR 311.03)
- Bundesgesetz über die Bundesstrafrechtspflege vom 15.6.1934 (SR 312.0)
- Bundesgesetz über das Verwaltungsstrafrecht VStrR vom 22.3.1974 (SR 313.0)
- Militärstrafgesetz MStG vom 13.6.1927 (SR 321.0)
- Militärstrafprozess MStP vom 23.3.1979 (SR 322.1)
- Verordnung über die Militärstrafrechtspflege MStV vom 24.10.1979 (SR 322.2)
- Bundesstatistikgesetz (BStatG) vom 9.10.1992 (SR 431.01)
- Verordnung über die Durchführung von statistischen Erhebungen des Bundes vom 30.6.1993 (SR 431.012.1)
- Bundesgesetz über die Leistungen des Bundes für den Straf- und Massnahmenvollzug LSMG vom 5.10.1984 (SR 341)
- Verordnung über die Leistungen des Bundes für den Straf- und Massnahmenvollzug vom 29.10.1986 (SR 341.1)
- Konkordat über die Kosten des Strafvollzuges vom 23.6.1944 (SR 342)
- Vereinbarung über den Vollzug freiheitsentziehender Strafen und Massnahmen gemäss StGB und Versorgungen gemäss eidgenössischem und kantonalem Recht (Ostschweizer Konkordat) vom 19.6.1975 (SR 343.1)
- Konkordat über den Vollzug von Strafen und Massnahmen nach dem StGB und dem Recht der Kantone der Nordwest- und Innerschweiz vom 4.3.1959 (SR 343.2)
- Konkordat über den Straf- und Massnahmenvollzug an Erwachsenen und jungen Erwachsenen in den Westschweizer Kantonen und im Kanton Tessin vom 22.10.1984 (SR 343.3)
- Verordnung über Vollzugskosten für Freiheitsstrafen und Massnahmen nach Militärstrafgesetz vom 1.4.1981 (SR 345)
- Konkordat über die Rechtshilfe und die interkantonale Zusammenarbeit in Strafsachen vom 2.11.1992 (SR 351.71)
- Bundesgesetz über die internationale Rechtshilfe in Strafsachen IRSG vom 20.3.1981 (SR 351.1)
- Verordnung zum Bundesgesetz über die internationale Rechtshilfe in Strafsachen IRSG vom 24.2.1982 (SR 351.11)

Richtlinien, Weisungen und Merkblätter

- Richtlinien über die Anerkennung der Beitragsberechtigung von Erziehungseinrichtungen für Kinder und Jugendliche und von Arbeitserziehungsanstalten für junge Erwachsene und die Berechnung der Betriebsbeiträge im Sinne des Bundesgesetzes über die Leistungen des Bundes für den Straf- und Massnahmenvollzug (LSMG), Beitragsrichtlinien vom 4.10.1989
- Merkblatt des Bundesamtes für Justiz betreffend Modellversuche gemäss Art. 8-10 LMG und SuG, Merkblatt 1997
- Handbuch für Bauten des Straf- und Massnahmenvollzuges, Herausgeber: Bundesamt für Justiz und Amt für Bundesbauten, Juni 1997
- Richtlinien für die Bemessung der Bausubventionen des Bundes (Bemessungsrichtlinien)

Internationale Übereinkommen

- Europäische Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten vom 4.11.1950 (SR 0.101); in Kraft getreten für die Schweiz am 28.11.1974
- Übereinkommen gegen Folter und andere grausame, unmenschliche oder erniedrigende Behandlung oder Strafe vom 10.12.1984 (SR 0.105); in Kraft getreten für die Schweiz am 26.6.1987
- Europäisches Übereinkommen zur Verhütung von Folter und unmenschlicher oder erniedrigender Behandlung oder Strafe vom 26.11.1987 (SR 0.106); in Kraft getreten für die Schweiz am 1.2.1989
- Übereinkommen über Zwangs- oder Pflichtarbeit vom 28.6.1930 (Bereinigte Sammlung Bd. 14 S. 38ff.); in Kraft getreten für die Schweiz am 23.5.1941
- Wiener Übereinkommen über konsularische Beziehungen vom 24.4.1963 (SR 0.191.02); in Kraft getreten für die Schweiz am 19.3.1967
- Übereinkommen über die Überstellung verurteilter Personen vom 21.3.1983 (SR 0.343); in Kraft getreten für die Schweiz am 1.5.1988
- Europäisches Übereinkommen über die Rechtshilfe in Strafsachen vom 20.4.1959 (SR 0.351.1); in Kraft getreten für die Schweiz am 20.3.1967
- Europäisches Auslieferungsübereinkommen vom 13.12.1957 (SR 0.353.1); in Kraft getreten für die Schweiz am 20.3.1967
- Internationaler Pakt über bürgerliche und politische Rechte vom 16.12.1966; (SR 0.103.2); in Kraft getreten für die Schweiz am 18.9.1992

Empfehlungen des Ministerkomitees des Europarates

- Untersuchungshaft, Empfehlung R(80)11
- Urlaub im Strafvollzug, Empfehlung R(82)16
- Inhaftierung und Behandlung gefährlicher Gefangener, Empfehlung R(82)17
- Ausländische Strafgefangene, Empfehlung R(84)12
- Europäische Strafvollzugsgrundsätze, Empfehlung R(87)3
- Bildungsmassnahmen im Strafvollzug, Empfehlung R(89)12
- Auswirkungen der HIV-Infektion auf das Gesundheits- und Sozialwesen, Empfehlung R(89)14
- Europäische Grundsätze über nicht im Gefängnis zu vollziehende Strafen und Massnahmen, Empfehlung R(92)16
- Vollzugsrechtliche und Kriminologische Aspekte der Kontrolle übertragbarer Krankheiten - insbesondere AIDS - und die damit zusammenhängenden Gesundheitsprobleme im Gefängnis, Empfehlung R(93)6

Introduction

L'exécution des peines et mesures en Suisse

I. Bases légales de l'exécution des peines et mesures prononcées contre des adultes et jeunes adultes en Suisse

1. Compétence et organisation

Conformément au système fédéral suisse, l'exécution des peines et mesures relève de la compétence des cantons (art. 3 et 64^{bis} de la Constitution fédérale [cst.]). Le législateur suisse a renoncé à édicter une loi en la matière.

Au plan fédéral, la Suisse ne dispose d'un droit pénal uniforme que depuis 1942. Le code pénal suisse (CP) et les ordonnances y afférentes contiennent des dispositions-cadres en matière d'exécution des peines et mesures, notamment quant aux objectifs poursuivis et aux tâches de l'exécution, aux diverses sanctions et aux différents types d'établissements de détention.

2. Obligations et compétences des cantons dans le cadre fédéral

Le principe résultant de l'article 64^{bis}, ch. 3 cst., selon lequel l'exécution des peines et mesures incombe aux cantons, a deux conséquences connexes: premièrement, il appartient aux cantons de mettre en exécution les jugements rendus par leurs tribunaux. Deuxièmement, ils sont tenus de construire et d'administrer les établissements de détention et peuvent conclure des accords concernant la construction commune, l'exploitation et la co-utilisation (concordat sur l'exécution des peines et mesures). Le code pénal contient trois dispositions qui traitent explicitement de ces tâches confiées aux cantons (art. 374, 1er al., art. 382, art. 383 du CP).

3. Haute surveillance de la Confédération

En vertu de l'article 102, chiffre 2 cst., le Conseil fédéral est tenu de veiller à l'observation des normes fédérales ainsi que des prescriptions des concordats. L'application des dispositions-cadres définies dans le code pénal n'est possible que si la Confédération dispose d'un droit de surveillance sur l'exécution des peines et mesures. Cette haute surveillance, dont le principe est ancré dans la constitution, est instituée à l'article 392 CP.

La Confédération s'appuie également sur l'article 64^{bis}, chiffre 3 cst., pour influencer sur l'exécution des peines et mesures, en accordant par exemple des subventions pour la construction d'établissements de détention d'adultes, de jeunes adultes, d'enfants et d'adolescents ou en allouant des subventions d'exploitation aux établissements destinés à ces trois dernières catégories d'âge. La Confédération a également la possibilité de soutenir des projets pilotes dans ce domaine.

Le montant des subventions fédérales à la construction et aux projets pilotes pour adultes s'élève chaque année à quelque 55 millions de francs, dont 20 à 25 à titre de nouveaux engagements.

4. Les concordats sur l'exécution des peines et mesures

Si les cantons voulaient tous appliquer les prescriptions fédérales sur la construction d'établissements réservés à chacune des catégories d'adultes et de jeunes adultes condamnés - et ce pour les hommes et les femmes séparément -, chacun d'eux devrait construire et exploiter au minimum huit établissements de type différent. Même les grands cantons ne sauraient se le permettre. C'est pourquoi les cantons ont constitué trois concordats régionaux dans les années 1956 à 1963. Il s'agit de conventions intercantionales mises sur pied pour combler le vide existant entre la législation fédérale et les législations cantonales et pour procéder à une uniformisation juridique au moyen de directives et de recommandations.

Les réglementations concordataires concernent essentiellement les domaines suivants:

- Utilisation commune des établissements et réglementation des frais;
- Directives visant à uniformiser l'exécution des peines et mesures, notamment en ce qui concerne le pécule, les congés et les formes particulières de l'exécution.

II. Catégories de sanctions: peines et mesures

1. Généralités

En vertu du code pénal suisse, il existe deux grandes catégories de sanctions pénales: d'une part, les peines privatives de liberté et, de l'autre, les mesures de rééducation ou les mesures de sûreté.

2. Peines privatives de liberté

Les peines privatives de liberté sont des sanctions impliquant la suppression ou la limitation de la liberté individuelle de mouvement: ARRÊTS, EMPRISONNEMENT et RÉCLUSION. Elles peuvent être (partiellement) assorties d'un sursis, c'est-à-dire que, dans un premier temps, l'incarcération est suspendue pour une période déterminée. Si le condamné mène l'épreuve à bien, il est renoncé définitivement à l'exécution de la sanction. En cas contraire, la peine devra être purgée.

Conformément aux articles 35 ss, les arrêts peuvent durer d'un jour au moins à trois mois au plus, l'emprisonnement de trois jours à, en général, trois ans au maximum et la réclusion d'un à vingt ans et, dans des cas particuliers, à vie. Le juge a également la possibilité d'assortir du sursis les peines privatives de liberté n'excédant pas dix-huit mois.

De nos jours, l'exécution de la réclusion ne se distingue en rien de celle de l'emprisonnement. Les deux types de peines sont d'ailleurs purgés en commun et dans les mêmes établissements. En revanche, l'exécution des arrêts doit être séparée de celle des autres peines privatives de liberté ou mesures.

a) L'exécution des peines de réclusion et d'emprisonnement selon les articles 35 ss du CP

Ces dispositions règlent la durée des sanctions. Elles n'ont d'intérêt de nos jours qu'en ce qui concerne la quotité de la peine prononcée par le juge et la compétence des tribunaux cantonaux.

Pratique du placement:

S'agissant des peines de réclusion et d'emprisonnement, les condamnés sont placés dans des établissements pour détenus primaires (ouverts ou semi-ouverts) ou pour récidivistes (fermés). A ce propos, il est tenu compte en particulier de l'aptitude et des traits de caractère du condamné: Est-il dangereux? Faut-il s'attendre à des tentatives d'évasion? Quel était son comportement lors d'incarcérations antérieures? Quel âge a-t-il? Est-il influençable?

Les courtes peines d'emprisonnement, selon l'article 37^{bis}, chiffre 1, CP, sont subies dans les mêmes conditions que les arrêts, à savoir en application du régime de la semi-détention ou par journées séparées.

b) L'exécution de la semi-détention

La semi-détention est une forme d'exécution des peines spéciale. Elle permet aux cantons de faire subir l'incarcération en alternant des périodes de détention et des périodes de liberté, si la peine imposée est de plus de trois mois, mais inférieure à une année. Lorsqu'elle entame l'exécution de sa peine, la personne condamnée poursuit son activité professionnelle ou sa formation à l'extérieur de l'institution, mais elle passe ses temps de repos et de loisirs dans cette dernière. (cf. art. 4, 3e al. de l'ordonnance 1 relative au code pénal suisse [OCP 1] et art. 1 de l'ordonnance 3 relative au code pénal suisse [OCP 3]).

c) L'exécution par journées séparées

Cette autre forme d'exécution privilégiant le condamné s'appuie, à l'instar de la semi-détention, sur l'article 397^{bis}, 1er alinéa CP, et sur l'article 4 OCP 1. Sous ce régime, les peines privatives de liberté jusqu'à quatorze jours peuvent être exécutées durant des week-ends ou des vacances.

d) Le travail d'intérêt général

L'idée de donner un travail d'intérêt général durant les loisirs plutôt que de faire exécuter une peine privative de liberté sans sursis est devenue réalité dans la pratique de l'exécution des peines en Suisse depuis 1990 (cf. art. 3a OCP 3). Les cantons ont la possibilité d'introduire cette forme d'exécution d'une peine, mais ils n'y sont nullement obligés. La personne condamnée doit adresser une demande d'exécution de la peine sous la forme d'un travail d'intérêt général. Depuis le 1er janvier 1996, les cantons peuvent faire exécuter des peines privatives de liberté sans sursis n'excédant pas trois mois (auparavant: 1 mois). Un jour de prison ferme correspond à quatre heures de travail.

3. Mesures

Dans certaines conditions, le juge peut prévoir dans le jugement que l'exécution de la peine soit suspendue et remplacée par une mesure. Concernant les adultes délinquants, le code pénal suisse distingue les mesures suivantes: le traitement des «anormaux», «des alcooliques et des toxicomanes» ainsi que «l'internement des délinquants d'habitude» et «l'éducation au travail des jeunes adultes».

Pour ce qui est des mesures énumérées ci-après, l'autorité compétente examine d'office annuellement - dans la mesure où elle en a le temps - s'il y a lieu d'ordonner une libération conditionnelle ou à l'essai et, le cas échéant, dans quel délai (art. 45, 1er al. CP).

a) L'internement des délinquants d'habitude (art. 42 CP)

L'internement des délinquants d'habitude est essentiellement une mesure de sécurité. Les conditions entraînant l'internement sont définies à l'article 42, chiffre 1, 1er alinéa CP:

- Le délinquant à interner doit avoir commis intentionnellement de nombreux crimes ou délits ayant entraîné une peine privative de liberté d'au moins deux ans;
- Il doit avoir commis un nouveau crime ou délit intentionnel dans les cinq ans suivant sa libération définitive, ce qui démontre son penchant à la délinquance.

Conformément à la loi (art. 42, ch. 2 CP), l'internement s'effectuera dans un établissement ouvert ou fermé. Dans la pratique, cette mesure est généralement subie dans un établissement destiné aux récidivistes.

La libération à l'essai (art. 42, ch. 4 CP) est soumise aux conditions suivantes: le condamné doit avoir été interné dans l'établissement pendant trois ans au minimum et il doit avoir purgé au moins les deux tiers de sa peine.

Exceptionnellement, l'interné peut être libéré avant que les trois ans ne se soient écoulés, pour autant qu'il ait subi les deux tiers de sa peine et que la poursuite de la mesure ne se justifie plus.

b) Mesures concernant les délinquants anormaux (art. 43 CP)

Ces mesures poursuivent un double objectif: il s'agit, d'une part, de protéger la communauté contre des aliénés dangereux et, de l'autre, de dispenser à ce type de délinquants des soins ou un traitement appropriés. L'article 43, chiffre 1, 1er alinéa CP, prévoit leur internement dans un hôpital ou un hospice si les conditions suivantes sont remplies:

- Le délinquant doit avoir commis un acte punissable de réclusion ou d'emprisonnement;
- Un rapport doit exister entre l'état mental anormal et l'infraction commise;
- L'état mental du délinquant exige un traitement médical ou des soins particuliers;
- Le danger que d'autres infractions soient commises s'en trouve objectivement écarté ou diminué.

L'internement a lieu en général dans des établissements affectés à l'exécution de mesures et - ce qui est de nos jours plutôt exceptionnel - dans des cliniques psychiatriques.

Si le délinquant n'est pas dangereux pour autrui, le juge peut ordonner un traitement ambulatoire (art. 43, ch. 1, 1er al. CP). On en distingue deux formes, en réalité fort différentes l'une de l'autre: le traitement ambulatoire alors que la peine est suspendue et celui qui est dispensé pendant l'exécution de la peine.

Si, en raison de son état mental, le délinquant menace par ailleurs la sécurité publique (art. 43, ch. 1, 2e al. CP), il est interné, à défaut d'autres moyens susceptibles de prévenir le danger qu'il représente, dans un établissement approprié (en général dans un établissement pour récidivistes).

Lorsque la mesure porte ses fruits, elle est suspendue et le détenu est libéré. Si elle se solde par un échec, elle est suspendue et remplacée par une autre. En cas de succès partiel, l'autorité compétente est habilitée à ordonner une libération à l'essai, conformément à l'article 43, chiffre 4, 2e alinéa CP.

Dans tous les cas cités, le juge décide de l'exécution, à savoir si et dans quelle mesure la peine privative de liberté qui avait été suspendue doit encore être exécutée. Il peut être fait abstraction d'une exécution ultérieure, s'il est à craindre que le succès de la mesure s'en trouve gravement compromis.

c) Mesures concernant les alcooliques et les toxicomanes (art. 44 CP)

Elles visent la guérison des alcooliques et des toxicomanes. Comme pour les délinquants anormaux (art. 43 CP), un rapport doit exister entre l'infraction et la dépendance.

L'exécution varie en ce sens que:

- Les mesures destinées aux alcooliques sont exécutées dans des établissements pour alcooliques ou dans des établissements hospitaliers;
- Les mesures destinées aux toxicomanes sont exécutées dans une institution spécialisée, par exemple dans un centre reconnu de désintoxication pour drogués, dans un établissement affecté à l'exécution de mesures, voire dans un établissement privé.

Les deux sanctions peuvent être ordonnées à titre de mesures ambulatoires (art. 44, ch. 1, 1er al., en relation avec le ch. 6, CP) - alors que la peine est suspendue ou lors de l'exécution de la peine.

La libération des alcooliques et toxicomanes est soumise aux mêmes conditions que pour les délinquants anormaux: guérison, échec ou succès partiel avec leurs différentes conséquences.

La durée de la mesure est déterminée. Après deux ans de séjour dans l'établissement ou de traitement ambulatoire en liberté, le juge décide, en l'absence de guérison, si et dans quelle mesure la peine privative de liberté doit encore être exécutée (art. 44, ch. 3, 1er al. CP).

d) Education au travail des jeunes adultes (art. 100^{bis} CP)

Il est prévu pour les délinquants âgés de 18 à 25 ans une mesure particulière appelée éducation au travail. Elle dure un an au minimum et quatre ans au maximum. Cette mesure est imposée aux jeunes adultes qui sont perturbés dans le développement de leur personnalité, sans être toutefois fermés à toute forme de rééducation et d'encouragement professionnel (apprentissage ou formation professionnelle élémentaire). Elle s'effectue dans une maison d'éducation au travail qui est distincte de tout autre établissement affecté à l'exécution de peines ou de mesures. L'éducation au travail est la seule mesure moniste du droit pénal des adultes, c'est-à-dire qu'elle est prononcée sans condamnation à une peine privative de liberté déterminée qui, dans le cas des autres mesures, est également appelée «peine de base».

III. La révision de la partie générale du code pénal

La partie générale du code pénal entrée en vigueur en 1942 ne correspond plus aux connaissances actuelles de la lutte contre les infractions de gravité moyenne ou d'importance mineure, qui forment pourtant de loin la plus

grande partie de la criminalité. L'éventail des types de sanctions n'est plus suffisant. S'agissant du plus important projet de révision du code pénal depuis son entrée en vigueur, il apparaît utile de présenter brièvement les principales innovations prévues.

Les nouvelles règles relatives aux peines et aux mesures forment la pièce maîtresse du projet de révision. Les courtes peines privatives de liberté sans sursis n'excédant pas six mois ne doivent être exécutées qu'exceptionnellement. Elles sont en premier lieu remplacées par des peines pécuniaires ou un travail d'intérêt général. En principe, les peines fermes de plus longue durée devraient être évitées pour autant que la protection de la société et la résocialisation de l'auteur puissent tout aussi bien être garanties par des sanctions moins radicales. La possibilité de surseoir à une peine, les nouvelles possibilités de renoncer à une peine et l'allongement de la durée maximale des peines pouvant être prononcées avec sursis ("sursis partiel") jouent à cet égard également un rôle important. L'introduction d'une peine unique à la place de l'exécution de peines de réclusion et d'emprisonnement et le barème journalier pour la fixation des peines pécuniaires, représentent deux autres importantes innovations.

En ce qui concerne les mesures, il est prévu d'introduire - en vue d'une protection améliorée de la population - un internement de sûreté pour des auteurs qui compromettent gravement la sécurité publique. On pourra ainsi interner après une incarcération de longue durée les auteurs aptes à reconnaître leur responsabilité, si l'on peut supposer qu'ils commettront à nouveau - une fois libérés - des actes de violence graves. Si le danger provient de malades mentaux et donc d'auteurs entièrement ou partiellement incapables de reconnaître leur responsabilité, il est prévu de les enfermer pour soins et traitement dans un établissement fermé prévu à ces fins. S'il n'est plus possible de les traiter, il y a lieu de les interner. Des dispositions plus sévères concernant la mise en liberté de personnes incarcérées pour l'exécution d'une mesure de sécurité contribueront elles aussi à renforcer la sécurité publique. Des nouvelles dispositions générales devront en même temps empêcher qu'une mesure puisse être imposée indûment ou être maintenue trop longtemps. Une plus grande perméabilité entre les différentes mesures devra permettre de porter une plus grande attention aux besoins individuels des personnes incarcérées qui peuvent changer pendant l'exécution d'une mesure.

IV. Etablissements

1. Généralités

La Suisse possède quelque 170 établissements destinés à l'exécution des peines et mesures de droit pénal. Toutefois, la majorité sert uniquement, en tant qu'établissements locaux, à la détention préventive, à la semi-détention et à l'exécution des courtes peines. Une bonne vingtaine d'institutions de dimensions moyennes à grandes sont à disposition pour l'exécution des longues peines et mesures. Dans leur majorité, ces établissements possèdent moins de 100 places, les autres entre 100 et 200. Seuls deux établissements peuvent accueillir plus de 300 détenus.

En 1997, les établissements suisses comptaient selon la statistique pénitentiaire 5030 détenus au jour de référence (le 12 mars 1997). Plus de la moitié des personnes (2630) n'étaient pas condamnées (1830 étaient en détention préventive, 400 en exécution anticipée de leur peine, les autres aux arrêts de police, en détention en vue d'une expulsion ou d'une extradition). Par rapport aux hommes, le nombre des femmes détenues est relativement faible. En 1997, elles étaient 320 ou 6%.

2. Types d'établissements

Différentes normes du code pénal suisse prescrivent aux cantons les types d'établissements qu'ils doivent mettre à disposition. Comme mentionné, les cantons ont la possibilité de construire ou d'exploiter en commun des établissements et d'admettre également des institutions privées pour certains types d'établissements (entre autres pour les mesures et le régime de semi-liberté). Par ailleurs, les cantons peuvent procéder à une division plus

poussée des types d'établissements prescrits par le droit fédéral. Les diverses dispositions légales concernant le placement dans les différents types d'établissements prévus par le CP peuvent être résumées comme il suit:

Etablissements d'arrêts (p. ex.: prison de district):

- Arrêts
- Courtes peines d'emprisonnement (en général jusqu'à trois mois)

Etablissements pour délinquants primaires:

- Peines de réclusion et d'emprisonnement de plus de trois mois infligées à des délinquants primaires
- Peines de réclusion et d'emprisonnement de plus de trois mois infligées à des récidivistes, dans la mesure où le condamné paraît apte à purger sa peine dans un tel établissement

Etablissements pour récidivistes:

- Peines de réclusion et d'emprisonnement de plus de trois mois infligées à des récidivistes
- Peines de réclusion et d'emprisonnement de plus de trois mois infligées à des délinquants primaires, en présence de circonstances particulières (entre autres, personne dangereuse pour son entourage, risque d'évasion)
- Internement de délinquants d'habitude
- Internement de délinquants anormaux

Etablissements à régime plus libre:

- Peines de réclusion et d'emprisonnement de plus de trois mois infligées à des délinquants primaires et récidivistes, lorsqu'ils auront subi la moitié de leur peine (p. ex. semi-liberté dans un foyer de transition). Pour autant que ces institutions fassent partie du système pénitentiaire de l'Etat, elles sont le plus souvent considérées comme annexe d'un établissement principal (cf. ci-dessous: «Institutions privées»).

Est considéré comme délinquant primaire celui qui n'a pas purgé de peine privative de liberté de plus de trois mois durant les cinq années précédant l'infraction et qui n'a jamais été interné en tant que délinquant d'habitude.

Comme indiqué antérieurement, les établissements connaissent les régimes ouvert, semi-ouvert et fermé. La soumission à l'un de ces régimes dépend de divers critères tels la dangerosité, le risque d'évasion ou le bien-fondé du placement.

Etablissements d'exécution des mesures:

- Etablissements d'exécution des mesures de sûreté ou des mesures éducatives
- Etablissements d'exécution des mesures pour toxicomanes
- Etablissements d'exécution des mesures pour alcooliques
- Etablissements d'exécution des mesures d'éducation au travail destinés aux jeunes adultes (18-25 ans)

Institutions privées:

En Suisse, il existe un grand nombre d'institutions privées destinées en partie à l'exécution de la semi-liberté, en partie à la réalisation de thérapies pour toxicomanes. Il est possible d'y procéder à l'exécution de la semi-détention et à l'exécution de la peine par journées séparées. *Pour des raisons pratiques, ces petits foyers bénéficiant d'un statut privé n'ont pas pu être pris en compte dans le catalogue des établissements.*

3. Objectif de l'exécution

Selon les prescriptions du code pénal, l'exécution des peines d'emprisonnement et de réclusion est destinée à «exercer sur le détenu une action éducative et à préparer son retour à la vie libre» (art. 37, ch. 1, 1er al. CP). Selon cette disposition, l'exécution d'une peine doit aussi viser «(à) favoriser (..) la réparation du tort causé au

lésé.» Cet objectif visant la *(ré)socialisation* ou la *(ré)insertion* du condamné constitue pour les autorités d'exécution pénale et les institutions qui exécutent des peines et des mesures un idéal. Les principaux moyens à disposition pour y parvenir sont passés en revue ci-après. Il faut toutefois relever que ces moyens et objectifs ne sont que partiellement applicables aux peines impliquant un bref séjour. On observera par ailleurs qu'il s'agit là d'une description générale: compte tenu de particularités institutionnelles ou du profil des détenus, des différences sont possibles - dans le cadre des dispositions légales.

a) Régime progressif

Le condamné est soumis à un régime progressif qui lui accorde de plus en plus de liberté. La première phase de l'exécution, la détention *en cellule*, dure en général quelques heures ou quelques jours, rarement quelques semaines. Durant cette période initiale, destinée à faire le point de la situation et à préparer l'exécution de la peine, le condamné n'a aucun contact ou des contacts très limités avec les autres détenus. Il vit et travaille dans sa cellule. Cette phase prévue par la loi n'est toutefois pas exécutée dans tous les établissements. Parfois, les nouveaux passent directement à la phase de la *détention en communauté*, à ne pas confondre avec le partage d'une cellule avec d'autres détenus. A ce stade de la détention, qui peut durer jusqu'à la fin de la peine, il séjourne dans sa cellule uniquement durant ses heures de repos et une partie de ses loisirs. Il travaille avec les autres détenus, participe aux activités récréatives et, dans la majorité des établissements, mange aussi avec les autres prisonniers. Le condamné peut en outre avoir la possibilité d'exercer une occupation, fournie par l'établissement, ou de fréquenter des cours à l'extérieur.

L'exécution de la troisième phase - la *semi-liberté* - commence au plus tôt après accomplissement de la moitié de la peine et s'effectue dans un établissement moins strict (ou dans une section séparée d'un établissement pénitentiaire tel que la colonie Ringwil/Pöschwies ou Eschenhof/Witzwil). En général, le condamné exerce à l'extérieur une activité professionnelle qu'il a choisie lui-même. Le régime de la semi-liberté peut être accordé à partir du moment où le détenu est capable d'assumer cette plus grande liberté et cette responsabilité accrue, soit concrètement lorsqu'il ne constitue pas un danger pour autrui et qu'il ne faut pas s'attendre à une évasion. Lorsque le condamné a subi au minimum les deux tiers de sa peine, mais au moins trois mois, il peut être libéré *conditionnellement* (art. 38 CP), dans la mesure où ni son comportement durant la détention ni les perspectives de sa conduite en liberté ne s'y opposent. Cette dernière phase de l'exécution prévoit un délai d'épreuve d'un à cinq ans, période pendant laquelle le libéré peut être réintégré en milieu carcéral en cas de mauvaise conduite en liberté. Un soutien appelé *patronage* peut être ordonné pour cette période (art. 47 CP). Il s'agit par là de poursuivre le travail de (ré)socialisation ou (ré)insertion, commencé pendant l'exécution de la peine ou de la mesure, par une assistance morale et matérielle face à la multitude des difficultés rencontrées dans la vie de tous les jours. Le patronage intervient avant et après la libération; il aide la personne libérée à trouver du travail et un logement ainsi qu'à rembourser ses dettes. Aujourd'hui, on cherche à mettre sur pied un système d'«*assistance continue*», qui permette de suivre une personne de la détention préventive jusqu'à sa libération définitive.

b) Travail

Etant donné l'importance fondamentale du travail pour favoriser l'intégration sociale de chaque citoyen, l'activité professionnelle constitue en Suisse l'un des piliers de l'exécution des peines. Le code pénal prescrit que le détenu est *astreint au travail* qui lui sera assigné: «On lui confiera autant que possible des travaux répondant à ses aptitudes et lui permettant, une fois remis en liberté, de subvenir à son entretien», (art. 37, ch. 1, 2e al. CP).

C'est pourquoi tous les établissements d'exécution de longues peines disposent en général d'ateliers modernes qui permettent entre autres d'accomplir un apprentissage ou une formation professionnelle élémentaire. Les ateliers servent aussi à l'entretien de l'établissement. Toutefois, ils travaillent aussi essentiellement pour une clientèle privée en appliquant les prix usuels. La plupart des grands établissements comptent également un domaine agricole et, fréquemment, une exploitation horticole. D'autres ont mis en place des programmes spéciaux pour des détenus n'ayant qu'une faible capacité de rendement.

Conformément à l'article 376 CP, les détenus reçoivent une *part sur le produit de leur travail* ou pécule, à condition que leur conduite soit bonne et leur application au travail satisfaisante. Le condamné peut disposer librement

d'une partie de ce gain, le reste étant mis de côté pour les grandes acquisitions et en vue de la libération. Au moment de la sortie de prison, l'avoire constitué à partir du pécule gagné est remis soit au libéré soit à une autorité compétente (de patronage, de tutelle ou d'assistance aux indigents).

c) *Encadrement et traitement*

L'encadrement et le traitement se fondent sur la disposition légale suivante prévue à l'article 46, chiffre 2 CP: «Dans tous les établissements, il sera pourvu aux besoins de la vie morale, culturelle et corporelle des détenus; les dispositions nécessaires seront prises à ces fins dans tout établissement». Des prescriptions plus concrètes et détaillées concernant l'encadrement et le traitement des détenus figurent dans les ordonnances d'exécution cantonales et, en particulier, dans les concepts d'exécution des établissements.

L'offre mise à disposition peut différer fortement d'un établissement à l'autre. Toutefois, il existe un service psychiatrique ou psychologique dans tous les établissements destinés à des condamnés devant purger de longues peines et nécessitant un encadrement ou une thérapie spéciale, en prévision de leur libération. L'assistance est fixée au cas par cas dans le cadre du programme d'exécution.

La fonction des *services sociaux et d'encadrement* ainsi que les compétences qui leur sont attribuées varient. Notons entre autres parmi les tâches standards du service social: la collaboration concernant les questions générales de l'exécution, l'établissement des programmes individuels d'exécution, l'assistance et l'encadrement des détenus (poste de travail, contact avec l'extérieur, congés, semi-liberté, libération); par exemple le soutien apporté lors de la recherche d'un emploi et d'un logement (au stade de la semi-liberté et de la libération conditionnelle) ainsi que pour rembourser les dettes.

Dans certains cantons ou certains établissements, ces tâches s'effectuent en coopération et en coordination avec les organes de patronage («*assistance continue*»).

Les établissements de taille moyenne et grande disposent d'un service de santé, d'un service de médecine générale et d'un dentiste pour assurer le traitement et l'assistance médicale des condamnés.

Les thérapies ordonnées par un tribunal, proposées par l'établissement ou demandées par le détenu sont pratiquées par des *psychiatres et psychologues*. L'*assistance spirituelle* s'effectue par l'entremise de services religieux ou de conversations personnelles avec un aumônier attitré ou un autre ecclésiastique, de plus en plus souvent aussi avec des représentants de religions non-chrétiennes (p. ex. des Imams).

d) *Contacts avec l'extérieur*

La Suisse a compris de longue date combien il est important que les condamnés maintiennent des contacts avec le monde extérieur. L'encouragement porte en particulier sur les relations avec la famille, les amis et les connaissances. L'objet de l'exécution, le règlement de l'établissement et des soucis de sécurité imposent néanmoins des limites à ces relations. Les contacts avec l'extérieur sont en outre maintenus par l'accès aux produits de la presse et la réception d'émissions de radio et de télévision ainsi que par les liens personnels (lettres, appels téléphoniques, visites).

Les conditions concernant les sorties et les visites à l'extérieur sont précisées dans les règlements internes ou, plus souvent encore, dans des aide-mémoire. Les directions d'établissements s'efforcent par ailleurs d'intégrer quelque peu le monde extérieur à celui de l'établissement en organisant par exemple des rencontres sportives entre des équipes de détenus et des équipes de l'extérieur, ou des pièces de théâtre que des détenus peuvent répéter et jouer avec des acteurs.

La principale forme de contacts avec le monde extérieur est l'octroi de congés. On distingue les *congés circonstanciels* (participation à un baptême, à des funérailles, etc., préparation de la sortie de prison, importants motifs professionnels, de santé ou autres) des *congés relationnels* (afin de permettre au détenu de maintenir, de rétablir ou de créer des relations et de pouvoir reprendre pied une fois libéré). Les directives des concordats contiennent des prescriptions relatives à la durée des congés et aux conditions auxquelles ils sont soumis.

e) *Normalisation*

La normalisation de la vie carcérale peut être considérée comme un concept reconnu qui est fondamental en politique d'exécution. On entend par là un alignement des conditions de vie carcérales sur celles de l'extérieur, en particulier en posant aux condamnés des exigences conformes à la réalité. Le quotidien en prison doit donc devenir un terrain d'apprentissage du comportement social afin de préparer au mieux la libération.

Bases légales fédérales concernant l'exécution des peines et des mesures

Actes législatifs de la Confédération

Lois et ordonnances

- Constitution fédérale de la Confédération suisse du 29 mai 1874 (RS 101)
- Règlement de l'Assemblée fédérale (Chambres réunies) du 8 décembre 1976 (SR 171.12)
- Ordonnance du 9 mai 1979 réglant les tâches des départements, des groupements et des offices (SR 172.010.15)
- Code civil suisse du 10 décembre 1907, CC (RS 210)
- Code pénal suisse du 21 décembre 1937, CP (RS 311.0)
- Ordonnance (1) du 13 novembre 1973 relative au code pénal suisse (RS 311.01)
- Ordonnance (2) du 6 décembre 1982 relative au code pénal suisse (RS 311.02)
- Ordonnance (3) du 16 décembre 1985 relative au code pénal suisse (RS 311.03)
- Loi fédérale du 15 juin 1934 sur la procédure pénale (RS 312.0)
- Loi fédérale du 22 mars 1974 sur le droit pénal administratif, DPA (RS 313.0)
- Code pénal militaire du 13 juin 1927, CPM (RS 321.0)
- Procédure pénale militaire du 23 mars 1979, PPM (RS 322.1)
- Ordonnance du 24 octobre 1979 concernant la justice pénale militaire, OJPM (RS 322.2)
- Loi sur la statistique fédérale du 9 octobre 1992, LSF (RS 431.01)
- Ordonnance du 30 juin 1993 concernant l'exécution des relevés statistiques fédéraux (RS 431.012.1)
- Loi fédérale du 5 octobre 1984 sur les prestations de la Confédération dans le domaine de l'exécution des peines et des mesures, LPPM (RS 341)
- Ordonnance du 29 octobre 1986 sur les prestations de la Confédération dans le domaine de l'exécution des peines et des mesures, OPPM (RS 341.1)
- Concordat du 23 juin 1944 concernant les frais d'exécution des peines et autres mesures (RS 342)
- Concordat du 19 juin 1975 concernant l'exécution des peines et mesures privatives de liberté ordonnées en application du code pénal suisse, ainsi que des mesures privatives de liberté ordonnées en vertu du droit fédéral et cantonal, concordat entre les cantons de la Suisse orientale (RS 343.1)
- Concordat du 4 mars 1959 concernant l'exécution commune de peines et mesures selon le code pénal suisse et la législation des cantons de la Suisse du nord-ouest et de la Suisse centrale (RS 343.2)
- Concordat du 22 octobre 1984 sur l'exécution des peines et mesures concernant les adultes et les jeunes adultes dans les cantons romands et du Tessin (RS 343.3)
- Ordonnance du 1er avril 1981 concernant les frais d'exécution des peines privatives de liberté et des mesures prévues par le code pénal militaire (RS 345)
- Concordat du 2 novembre 1992 sur l'entraide judiciaire et la coopération intercantonale en matière pénale (RS 351.71)
- Loi fédérale du 20 mars 1981 sur l'entraide internationale en matière pénale, EIMP (RS 351.1)
- Ordonnance du 24 février 1982 sur l'entraide internationale en matière pénale, OEIMP (RS 351.11)

Directives, instructions et aide-mémoire

- Directives sur la reconnaissance du droit aux subventions des maisons d'éducation pour enfants et adolescents et des maisons d'éducation au travail pour jeunes adultes et le calcul des subventions d'exploitation au sens de la loi sur les prestations de la Confédération dans le domaine de l'exécution des peines et des mesures (LPPM) (Directives sur les subventions) du 4 octobre 1989
- Aide-mémoire de l'Office fédéral de la justice concernant des projets pilotes au sens des articles 8 à 10 de la loi fédérale du 5 octobre 1984 sur les prestations de la Confédération dans le domaine de l'exécution des peines et des mesures et conformément à la loi fédérale du 5 octobre 1990 sur les aides financières et les indemnités (février 1994)
- Programme-cadre des locaux pour des établissements des peines et mesures qui est publié par l'Office fédéral de la justice et l'Office des constructions fédérales (décembre 1994)

- Directives pour déterminer les subventions fédérales à la construction (Directives des déterminations des subventions)

Traités internationaux

- Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, du 4 novembre 1950 (RS 0.101); entrée en vigueur en Suisse le 28 novembre 1974
- Convention du 10 décembre 1984 contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants (RS 0.105); entrée en vigueur en Suisse le 26 juin 1987
- Convention européenne du 26 novembre 1987 pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (RS 0.106); entrée en vigueur en Suisse le 1er février 1989
- Convention du 28 juin 1930 concernant le travail forcé ou obligatoire (recueil systématique 1848-1947, t. 14, p. 37 ss); entrée en vigueur en Suisse le 23 mai 1941
- Convention de Vienne du 24 avril 1963 sur les relations consulaires (RS 0.191.02); entrée en vigueur en Suisse le 19 mars 1967
- Convention du 21 mars 1983 sur le transfèrement des personnes condamnées (RS 0.343); entrée en vigueur en Suisse le 1er mai 1988
- Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale du 20 avril 1959 (RS 0.351.1); entrée en vigueur en Suisse le 20 mars 1967
- Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957 (RS 0.353.1); entrée en vigueur en Suisse le 20 mars 1967
- Pacte international du 16 décembre 1966 relatif aux droits civils et politiques (RS 0.103.2); entré en vigueur pour la Suisse au 18 septembre 1992

Recommandations du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe

- Recommandation R(80)11 concernant la détention provisoire
- Recommandation R(82)16 sur le congé pénitentiaire
- Recommandation R(82)17 relative à la détention et au traitement des détenus dangereux
- Recommandation R(84)12 concernant les détenus étrangers
- Recommandation R(87)3 sur les Règles Pénitentiaires Européennes
- Recommandation R(89)12 sur l'éducation en prison
- Recommandation R(89)14 sur les incidences éthiques de l'infection VIH dans le cadre sanitaire et social
- Recommandation R(92)16 sur les Règles européennes sur les sanctions et mesures appliquées dans la communauté
- Recommandation R(93)6 concernant les aspects pénitentiaires et criminologiques du contrôle des maladies transmissibles et notamment du SIDA, et les problèmes connexes de santé en prison

Introduzione

L'esecuzione delle pene e delle misure in Svizzera

I. Basi giuridiche dell'esecuzione delle pene e delle misure inflitte ad adulti e giovani adulti in Svizzera

1. Competenza e organizzazione

Conformemente al sistema federalistico svizzero, l'esecuzione delle pene rientra nell'ambito di competenza dei Cantoni (art. 3 e 64bis della Costituzione federale [CF]). Il legislatore federale ha rinunciato ad emanare una legge in materia.

A livello federale, la Svizzera dispone di un codice penale unitario soltanto dal 1942. Il Codice penale svizzero (CP) e le relative ordinanze contengono disposizioni giuridiche generali per l'esecuzione delle pene, in particolare sugli obiettivi e sui compiti dell'esecuzione, sulle singole sanzioni e sui vari tipi di stabilimenti di detenzione.

2. Obblighi e competenze dei Cantoni nell'ordinamento federale

Il principio deducibile dall'articolo 64bis numero 3 CF, secondo cui l'esecuzione delle pene è di competenza dei Cantoni, ha due conseguenze connesse: in primo luogo, i Cantoni sono tenuti ad eseguire le sentenze pronunciate dai loro tribunali penali, in secondo luogo, devono costruire e gestire stabilimenti di detenzione e possono stipulare accordi relativi alla costruzione, all'esercizio e all'utilizzazione in comune degli stessi stabilimenti (concordato sull'esecuzione delle pene). Il Codice penale (art. 374 cpv. 1, art. 382, art. 383 CP) contiene tre disposizioni che riguardano esplicitamente questi compiti affidati ai Cantoni.

3. Vigilanza superiore della Confederazione

Conformemente all'articolo 102 numero 2 CF, il Consiglio federale ha l'obbligo di vigilare affinché le norme federali, incluse quelle dei concordati, siano rispettate. L'applicazione delle condizioni generali definite nel Codice penale è ammessa soltanto se la Confederazione dispone del diritto di vigilanza sull'esecuzione delle pene. Questa cosiddetta vigilanza superiore, il cui principio è ancorato nella Costituzione federale, è disciplinata dall'art. 392 CP.

La Confederazione si fonda inoltre sull'articolo 64bis numero 3 CF per influire sull'esecuzione delle pene, concedendo ad esempio delle sovvenzioni per la costruzione di stabilimenti di detenzione per adulti, giovani adulti, bambini e adolescenti nonché dei sussidi alle istituzioni che gestiscono stabilimenti destinati a queste ultime tre categorie di detenuti. La Confederazione ha infine la possibilità di appoggiare progetti pilota in questo ambito.

Le sovvenzioni per la costruzione di stabilimenti e i sussidi ai progetti pilota riguardanti gli adulti ammontano ogni anno a circa 55 milioni di franchi, di cui 20 - 25 milioni destinati a nuovi impegni.

4. I concordati sull'esecuzione delle pene

Se tutti i Cantoni applicassero le prescrizioni federali sulla costruzione di stabilimenti separati per uomini e donne e per ciascuna categoria di adulti e giovani adulti condannati, ognuno di essi dovrebbe erigere e gestire almeno otto stabilimenti differenti. Nemmeno i Cantoni più grandi se lo possono permettere. Per questa ragione, negli anni 1956-1963, i Cantoni hanno costituito tre concordati regionali. Si tratta di convenzioni intercantonali che vengono a colmare una lacuna esistente tra la legislazione della Confederazione e quella dei Cantoni e che aspirano ad un'uniformità giuridica mediante direttive e raccomandazioni.

Le regolamentazioni dei concordati vertono principalmente sui seguenti punti:

- utilizzazione comune degli stabilimenti e ripartizione dei costi;
- direttive per uniformizzare l'esecuzione delle pene, in particolare in quanto a peculio, congedi e forme particolari di esecuzione delle pene.

II. Categorie di sanzioni: pene e misure

1. Generalità

Conformemente al Codice penale svizzero, esistono due categorie principali di sanzioni penali: le pene privative della libertà e le misure di rieducazione o sicurezza.

2. Pene privative della libertà

Le pene privative della libertà sono sanzioni che implicano la soppressione o la limitazione della libertà individuale di movimento. Si tratta dell'arresto, della detenzione e della reclusione. In parte possono essere inflitte con la condizionale, vale a dire, la pena può essere sospesa per un periodo determinato. Se il condannato tiene una buona condotta durante questa fase, si può rinunciare definitivamente all'esecuzione della sanzione. In caso contrario, la pena dovrà essere scontata.

Conformemente all'articolo 35 e seguenti CP, l'arresto può durare da un minimo di un giorno ad un massimo di tre mesi, la detenzione, in genere, da tre giorni a tre anni al massimo, la reclusione da uno a vent'anni e, in casi particolari, a vita. Il giudice ha anche la possibilità di pronunciare la sospensione condizionale delle pene privative della libertà che non superano i 18 mesi.

Oggigiorno, l'esecuzione della reclusione non si distingue in nessun modo da quella della detenzione. I due tipi di pena sono scontati in comune e negli stessi stabilimenti. Per contro, l'esecuzione dell'arresto deve essere separata da quella delle altre pene privative della libertà o misure.

a) L'esecuzione delle pene di reclusione e detenzione ai sensi dell'articolo 35 e seguenti CP

Queste disposizioni disciplinano la durata delle sanzioni. Al giorno d'oggi, il loro interesse è limitato all'assegnazione della pena pronunciata dal giudice e alla competenza dei tribunali cantonali.

Pratica dell'incarcerazione:

Se si tratta di pene di reclusione e di detenzione, i detenuti sono assegnati a stabilimenti per condannati primari (aperti o semiaperti) o stabilimenti per recidivi (chiusi). A questo proposito si tiene conto in particolare dell'idoneità e del carattere del condannato. Si tratta di caratteristiche individuali come la pericolosità, il rischio di evasione, il comportamento durante precedenti collocamenti, l'età e l'influenzabilità.

Per le pene di detenzione di breve durata, ai sensi dell'articolo 37bis numero 1 CP, sono applicabili le stesse disposizioni previste per l'arresto. Esse possono consistere nella semiprigionia o nell'esecuzione in giorni separati.

b) L'esecuzione della semiprigionia

La semiprigionia è una forma di esecuzione speciale che permette ai Cantoni di far subire l'incarcerazione alternata alla libertà, se la pena varia da tre mesi a un anno. Di giorno, il condannato continua ad esercitare la sua attività lavorativa o a seguire la sua formazione all'esterno dell'istituzione e vi rientra nel tempo di riposo e nel tempo libero (cfr. art. 4 cpv. 3 dell'Ordinanza 1 sul Codice penale svizzero [OCP 1] e art. 1 dell'Ordinanza 3 sul Codice penale svizzero [OCP 3]).

c) L'esecuzione in giorni separati

Quest'altra forma di esecuzione privilegiata si fonda, come la semiprigionia, sull'articolo 397bis capoverso 1 CP e sull'articolo 4 OCP 1. L'esecuzione in giorni separati si applica a pene privative della libertà della durata non superiore a 14 giorni, scontabili durante i fine settimana o le ferie.

d) Il lavoro di utilità pubblica

L'idea di fare svolgere al condannato un lavoro in libertà e utile alla collettività al di fuori di uno stabilimento, in sostituzione di una pena privativa della libertà, è applicata in Svizzera dal 1990 (cfr. art. 3a OCP 3). I Cantoni possono ricorrere a questa forma di sanzione nel caso di pene privative della libertà inflitte senza condizionale, ma non vi sono obbligati. Per poter essere impiegato in un lavoro di utilità pubblica, il condannato deve farne specifica richiesta. Dal 1° gennaio 1996, i Cantoni hanno la possibilità di eseguire, in questa forma, pene privative della libertà fino a tre mesi (prima un mese). Un giorno di pena privativa della libertà equivale a quattro ore di lavoro.

3. Misure

A determinate condizioni il giudice può prevedere nel giudizio che l'esecuzione della pena sia sospesa e sostituita da una misura. Per i delinquenti adulti, il Codice penale svizzero distingue tra le misure seguenti: il trattamento degli «anormali mentali», degli «alcolizzati e dei tossicomani» nonché l'«internamento dei delinquenti abituali» e l'«educazione al lavoro per giovani adulti».

Per quanto riguarda le misure riportate qui di seguito, l'autorità competente esamina d'ufficio una volta all'anno, nella misura in cui le scadenze lo consentono, se è il caso di ordinare la liberazione condizionale o a titolo di prova e in quale momento (art. 45 cpv. 1 CP).

a) L'internamento dei delinquenti abituali (art. 42 CP)

L'internamento dei delinquenti abituali è essenzialmente una misura di sicurezza. Le condizioni dell'internamento sono definite all'articolo 42 numero 1 capoverso 1 CP:

- il delinquente da internare deve aver commesso intenzionalmente numerosi crimini o delitti per i quali è stato privato della libertà personale per almeno due anni;
- egli deve aver commesso un nuovo crimine o delitto intenzionale nei cinque anni successivi alla sua liberazione definitiva, dimostrando la sua tendenza al reato.

Conformemente alla legge (art. 42 n. 2 CP), l'internamento si effettuerà in uno stabilimento aperto o chiuso. In pratica, questa misura è generalmente subita in uno stabilimento destinato ai recidivi.

La liberazione a titolo di prova (art. 42 n. 4 CP) è sottoposta alle seguenti condizioni: il condannato deve essere stato internato in uno stabilimento per almeno tre anni e deve aver scontato almeno due terzi della pena. In via eccezionale, l'internato può essere liberato prima della scadenza dei tre anni, ammesso che abbia scontato due terzi della pena e che il proseguimento della misura non sia più giustificato.

b) Misure per gli anormali mentali (art. 43 CP)

Queste misure perseguono un doppio obiettivo: si tratta, da una parte, di proteggere la collettività da malati mentali pericolosi e, dall'altra, di assicurare un trattamento medico o una cura speciale a tali delinquenti. Ai sensi dell'articolo 43 numero 1 capoverso 1 CP, il giudice ne ordina l'internamento in una casa di salute o di custodia se sono soddisfatti i seguenti requisiti:

- il delinquente deve aver commesso un atto passibile di reclusione o detenzione;
- lo stato mentale e il delitto commesso devono essere connessi tra loro;
- lo stato mentale del delinquente esige un trattamento medico o una cura speciale;
- il pericolo che nuovi delitti vengano commessi può essere evitato o ridotto.

L'esecuzione di queste misure ha luogo generalmente in uno stabilimento destinato all'esecuzione di misure e, oggi in via eccezionale, in una clinica psichiatrica.

Se il delinquente non è pericoloso per gli altri, il giudice può ordinare un trattamento ambulatoriale (art. 43 n. 1 cpv. 1 CP). Se ne distinguono due forme, molto diverse una dall'altra: il trattamento ambulatoriale al momento della sospensione della pena e quello disposto durante l'esecuzione della pena.

Se l'agente mette gravemente in pericolo la sicurezza pubblica a causa del suo stato mentale (art. 43 n. 1 cpv. 2 CP), è internato in uno stabilimento appropriato (di solito in uno stabilimento per recidivi), se non vi sono altre misure per prevenire un'ulteriore esposizione al pericolo.

Se la misura ha successo, essa è sospesa e il detenuto è libero. Se invece fallisce, essa è sospesa e sostituita con un'altra misura. In caso di successo parziale, l'autorità competente è abilitata ad ordinare la liberazione a titolo di prova, ai sensi dell'articolo 43 numero 4 capoverso 2 CP.

In tutti i casi menzionati, l'esecuzione è di competenza del giudice. Egli decide anche se e in quale misura la pena privativa della libertà precedentemente sospesa deve essere ugualmente scontata. Si può desistere dall'esecuzione ulteriore, se si teme di compromettere gravemente il successo della misura.

c) Misure per gli alcolizzati e i tossicomani (art. 44 CP)

Queste misure mirano alla guarigione di alcolisti e tossicodipendenti. Analogamente all'articolo 43 CP (anormali mentali), il reato e la dipendenza devono essere connessi.

L'esecuzione distingue due tipi di trattamenti:

- le misure per alcolizzati sono applicate in un centro per alcolisti o in un'altra casa di cura;
- le misure per tossicomani sono applicate in un'istituzione specializzata, per esempio in un centro riconosciuto di disintossicazione, in uno stabilimento di applicazione delle misure oppure in case di cura private.

Le due sanzioni possono essere ordinate a titolo di misure ambulatoriali (art. 44 n. 1 cpv. 1 in collegamento con il n. 6 CP), qualora la pena sia stata sospesa oppure durante la sua esecuzione.

La liberazione degli alcolizzati e dei tossicomani sottostà alle stesse condizioni valide per i delinquenti anormali: guarigione, fallimento o successo parziale con le relative conseguenze.

La durata della misura è determinata. Dopo due anni di soggiorno in un centro o di trattamento ambulatoriale in libertà, il giudice decide se e in quale misura la pena sospesa sia ancora da eseguire (art. 44 n. 3 cpv. 1 CP).

d) Educazione al lavoro dei giovani adulti (art. 100bis CP)

Per i delinquenti da 18 a 25 anni è prevista una misura speciale denominata educazione al lavoro. Essa dura da un minimo di un anno ad un massimo di quattro anni. Questa misura è imposta ai giovani adulti che, pur essendo seriamente turbati o minacciati nello sviluppo del carattere, sono disposti alla rieducazione e alla formazione professionale (apprendistato o formazione empirica). La misura è eseguita in una casa d'educazione al lavoro separata dagli altri stabilimenti penali previsti dalla legge. Si tratta dell'unica misura del codice penale degli adulti pronunciata senza condanna ad una pena privativa della libertà determinata; è denominata «pena di base» nel caso delle altre misure.

III. La revisione della parte generale del codice penale

La parte generale del codice penale risalente al 1942 non tiene più sufficientemente conto delle nuove conoscenze in materia di lotta alla criminalità di media o minore gravità, che costituisce di gran lunga la parte più consistente della criminalità. E' soprattutto insufficiente l'attuale possibilità di scelta tra forme di sanzione molteplici e differenziate. Poiché si tratta del più importante progetto di revisione del codice penale dalla sua entrata in vigore, è opportuno illustrare brevemente le principali innovazioni previste.

La parte centrale del progetto di revisione è costituita dalle nuove regolamentazioni concernenti le pene e le misure. Le pene privative della libertà senza condizionale di breve durata, fino a sei mesi, dovranno ancora essere eseguite solo in casi eccezionali. Esse verranno sostituite anzitutto da pene pecuniarie o da lavori socialmente utili. Di principio si cercherà di evitare pene privative della libertà senza condizionale anche di lunga durata, se la protezione della collettività e la correzione del colpevole possono essere altrettanto ben assicurate con sanzioni meno incisive. Un ruolo importante svolgeranno al riguardo anche la possibilità della so-

sospensione della pena, altre possibilità di liberazione dalla pena, l'innalzamento della durata massima delle pene applicabili con la condizionale ("condizionale parziale"). Altre importanti innovazioni nel settore delle pene sono l'introduzione della pena unitaria invece della pena di reclusione e della pena di detenzione e il sistema forfetario giornaliero per il computo delle pene pecuniarie.

Nel settore delle misure, per una maggiore protezione della collettività, è prevista una nuova custodia di sicurezza per criminali pericolosi. Essa consente d'internare delinquenti imputabili anche dopo aver scontato una lunga pena privativa della libertà, qualora si debba ritenere che in libertà compirebbero altri gravi atti di violenza. Se questo pericolo concerne malati psichici e pertanto non o solo parzialmente imputabili, questi devono essere trasferiti per la cura e il trattamento in strutture chiuse adeguate. Se essi non sono più trattabili, alla fine anch'essi vengono internati. Per la sicurezza pubblica sono pure importanti anche disposizioni più severe circa la liberazione dalle misure. D'altra parte, nuove disposizioni generali sulla decisione e l'esecuzione delle misure devono impedire che quest'ultime vengano prese abusivamente e mantenute troppo a lungo. L'accresciuta permeabilità all'interno delle differenti misure consentirà di tener maggiormente conto delle esigenze individuali dei detenuti e dei loro prevedibili cambiamenti nel corso dell'esecuzione.

IV. Stabilimenti

1. Generalità

La Svizzera dispone di circa 170 stabilimenti destinati all'esecuzione delle pene o delle misure contemplate dal diritto penale. Tuttavia, la maggior parte di essi serve unicamente alla detenzione preventiva, alla semiprigionia e all'esecuzione di pene di breve durata, in quanto si tratta di strutture locali. Poco più di una ventina di istituzioni di dimensioni da medie a grandi sono a disposizione per l'esecuzione delle pene di lunga durata e delle misure. La maggior parte di questi stabilimenti possiede meno di 100 posti, i rimanenti da 100 a 200. Soltanto due stabilimenti sono in grado di accogliere oltre 300 detenuti.

Nel 1997 (rilevazione del 12 marzo 1997), gli stabilimenti svizzeri contavano 5030 detenuti, di cui oltre la metà, 2630 persone, in attesa di giudizio (1830 in detenzione preventiva, 400 in esecuzione anticipata della pena, i restanti in arresti di polizia, carcerazione in vista d'espulsione o d'extradizione). Rispetto a quello degli uomini, il numero delle donne detenute è relativamente basso (320 nel 1997, ossia il 6%).

2. Tipi di stabilimenti

Varie norme del Codice penale svizzero prescrivono ai Cantoni quali tipi di stabilimenti devono mettere a disposizione. Come già menzionato, i Cantoni hanno la possibilità di costruire o gestire degli stabilimenti in comune e di ammettere anche istituzioni private per determinati tipi di stabilimenti (tra l'altro per le misure e il regime di semilibertà). Inoltre, i Cantoni possono procedere ad una distinzione più fine dei tipi di stabilimenti prescritti dalla legge federale. Le varie disposizioni legali che riguardano il collocamento nei differenti tipi di stabilimenti previsti dal CP possono essere riassunte nel modo seguente:

Stabilimenti di arresto (p. es. carcere distrettuale):

- arresti,
- pene di detenzione di breve durata (in genere fino a tre mesi).

Stabilimenti per condannati primari:

- pene di reclusione o di detenzione superiori a tre mesi inflitte a condannati primari,
- pene di reclusione o di detenzione superiori a tre mesi inflitte a recidivi, qualora il condannato risulti idoneo a scontare la pena in un tale stabilimento.

Stabilimenti per recidivi:

- pene di reclusione o di detenzione superiori a tre mesi inflitte a recidivi,
- pene di reclusione o di detenzione superiori a tre mesi inflitte a condannati primari, se vi sono circostanze particolari (tra l'altro pericolo per la collettività, rischio di evasione),
- internamento di delinquenti abituali,
- internamento di anormali mentali.

Stabilimenti a regime più libero:

- pene di reclusione o di detenzione superiori a tre mesi inflitte a condannati primari e recidivi (p. es. semilibertà in case di transizione), dopo aver scontato metà della pena. Quando si tratta di istituzioni che rientrano direttamente nel sistema di esecuzione statale esse sono per lo più riportate quali annessi ad uno stabilimento principale (cfr. sotto "Istituzioni private").

Per condannato primario s'intende la persona che durante gli ultimi cinque anni prima del reato commesso non ha scontato una pena privativa della libertà superiore a tre mesi e che non è mai stata internata quale delinquente abituale.

Come già menzionato, esistono stabilimenti aperti, semiaperti o chiusi. Il collocamento in uno dei suddetti stabilimenti avviene sulla base di vari criteri, come la pericolosità, il rischio di evasione e l'idoneità.

Stabilimenti per l'esecuzione di misure:

- stabilimenti per l'esecuzione di misure di sicurezza o educative,
- istituzioni per l'esecuzione di misure per tossicomani,
- istituzioni per l'esecuzione di misure per alcolisti,
- stabilimenti per l'esecuzione di educazione al lavoro per giovani adulti (18-25 anni).

Istituzioni private:

In Svizzera esiste tutta una serie di istituzioni a conduzione privata, che servono in parte all'esecuzione della semilibertà, in parte all'esecuzione di terapie per tossicomani. E' prevista la possibilità dell'esecuzione della semi-prigione e dell'esecuzione in giorni separati. *Trattandosi per lo più di piccole strutture con una gestione privata, esse non possono essere tenute in conto per ragioni pratiche in questo catalogo degli stabilimenti penitenziari.*

3. Obiettivi dell'esecuzione delle pene e delle misure

Secondo il Codice penale, le pene di reclusione e di detenzione «devono essere eseguite in modo da esercitare sul condannato un'azione educativa e da preparare il suo ritorno alla vita libera» (art. 37 n. 1 cpv. 1 CP). Conformemente a questa disposizione, l'esecuzione deve inoltre servire a far sì che "il torto procurato alla vittima venga riparato". Questi obiettivi mirano alla *(ri)socializzazione* o al *(re)inserimento* del condannato e costituiscono un compito ideale per le autorità e le istituzioni di esecuzione delle pene e delle misure. I principali mezzi a disposizione per raggiungere questi obiettivi sono riassunti qui di seguito. Tuttavia, è necessario specificare che questi obiettivi e mezzi non sono applicabili che in parte alle pene di breve durata. Inoltre, va considerato che si tratta di una descrizione generalizzante: nel quadro della legge vi sono differenze dovute a particolarità istituzionali o a caratteristiche dei detenuti.

a) Regime progressivo

Il condannato è sottoposto progressivamente ad un regime che gli concede sempre più libertà. Il primo livello dell'esecuzione, la *segregazione cellulare*, dura di solito soltanto alcune ore o pochi giorni, in casi rari alcune settimane. Durante questo tempo che serve a chiarire la situazione e a preparare l'esecuzione della pena, il condannato non ha alcun contatto o contatti limitati con gli altri detenuti. Egli vive e lavora nella cella. Questa fase prevista dalla legge non è tuttavia eseguita in tutti gli stabilimenti. Talvolta, i nuovi detenuti passano direttamente alla fase della *detenzione in comunità* (da non confondere con l'occupazione di una cella insieme ad

altri detenuti). In questa fase della detenzione, che può durare sino alla fine della pena, il detenuto soggiorna nella sua cella soltanto durante le ore di riposo e una parte del tempo libero. Egli lavora con gli altri detenuti, partecipa alle attività ricreative e, nella maggior parte degli stabilimenti, consuma i pasti insieme agli altri detenuti. Il condannato può inoltre ottenere la possibilità di svolgere all'esterno dello stabilimento un'attività lavorativa procuratagli dall'istituzione o di frequentare corsi esterni.

L'esecuzione della terza fase, costituita dalla *semilibertà*, comincia non prima che sia stata scontata metà della pena e si effettua in uno stabilimento dove è concessa maggiore libertà (in una sezione separata di uno stabilimento come la colonia di Ringwil/Pöschwies o Eschenhof/Witzwil). Generalmente, il condannato svolge un'attività professionale all'esterno scelta da lui stesso. Il regime di semilibertà può essere accordato a partire dal momento in cui il detenuto è capace di assumersi maggiore libertà e responsabilità e, concretamente, dal momento in cui non costituisce più un pericolo per la collettività e non è probabile un tentativo d'evasione. Nel momento in cui il condannato ha scontato due terzi della pena, ma in ogni caso almeno tre mesi, può essere liberato *con la condizionale* (cfr. art. 38 CP), se il suo comportamento durante l'esecuzione della pena e le previsioni sul suo comportamento in libertà non sono sfavorevoli. Quest'ultima fase dell'esecuzione prevede un periodo di prova da uno a cinque anni, durante il quale il liberato può essere ricollocato in uno stabilimento in caso di cattiva condotta in libertà. Per questo periodo di prova può essere disposto anche il *patronato* (cfr. art. 47 CP). L'organo di patronato s'impegna a continuare il lavoro di ri(socializzazione) o di re(inserimento), assistendo e incoraggiando le persone che gli sono affidate di fronte alle molteplici difficoltà incontrate nella vita di tutti i giorni. Il patronato assiste la persona affidatagli sia prima sia dopo la scarcerazione, l'aiuta nella ricerca di un lavoro e di un alloggio nonché nell'estinzione dei debiti. Oggi si tende a garantire un sistema di "*assistenza continua*" dalla detenzione preventiva fino alla scarcerazione definitiva.

b) Lavoro

Vista l'importanza fondamentale del lavoro nel favorire l'integrazione di ogni cittadino, l'attività professionale costituisce uno dei pilastri dell'esecuzione delle pene. Il Codice penale prescrive che ogni detenuto sia *obbligato al lavoro* che gli viene assegnato. «Per quanto ciò sia possibile, egli sarà occupato in un lavoro conforme alle sue attitudini e che lo metta in grado di guadagnarsi da vivere dopo la liberazione» (art. 37 n. 1 cpv. 2 CP).

Per questa ragione, tutti gli stabilimenti di esecuzione di pene più lunghe dispongono in genere di laboratori moderni che consentono tra l'altro di compiere un apprendistato o seguire una formazione empirica. I laboratori servono anche a finanziare lo stabilimento. Tuttavia, essi lavorano in prevalenza per una clientela privata applicando tariffe di mercato. La maggior parte degli stabilimenti di grandi dimensioni dispone inoltre di un'azienda agricola o di orticoltura. Esistono in parte programmi speciali per detenuti a scarsa efficienza.

Conformemente all'articolo 376 CP, i detenuti ricevono una *parte del guadagno* o peculio, a condizione che la loro condotta sia buona e la loro applicazione soddisfacente. Il detenuto può disporre liberamente di una parte di questo guadagno, mentre un'altra parte è destinata a spese maggiori e alla liberazione. Al momento della liberazione, il peculio guadagnato è consegnato alla persona rilasciata oppure ad un'autorità competente (di patronato, di tutela o di assistenza pubblica).

c) Assistenza e trattamento

L'assistenza e il trattamento si fondano sull'articolo 46 numero 2 CP: «In ogni stabilimento si prenderanno i provvedimenti atti a soddisfare alle esigenze morali, culturali e fisiche dei detenuti e si appronteranno le attrezzature corrispondenti.» Disposizioni più concrete e dettagliate relative all'assistenza e al trattamento dei detenuti figurano nelle ordinanze di esecuzione cantonali e, in particolare, nei programmi di esecuzione degli stabilimenti.

I singoli stabilimenti hanno notevolmente differenziato la loro offerta. Tutti gli stabilimenti destinati a condannati che devono scontare pene più lunghe, che necessitano di terapie o assistenza in vista della loro libe-

razione, dispongono di un *servizio psichiatrico o psicologico*. L'assistenza è fissata, caso per caso, nel quadro del programma di esecuzione.

La funzione e le competenze dei *servizi sociali e di assistenza* variano da uno stabilimento all'altro. I compiti fondamentali del servizio sociale consistono tra l'altro nella collaborazione a questioni generali dell'esecuzione, nella definizione di programmi individuali di esecuzione, nella consulenza e nell'assistenza dei detenuti (posto di lavoro, contatto con l'esterno, congedi, semilibertà, liberazione). Si tratta ad esempio del sostegno assicurato durante la ricerca di un lavoro o di un alloggio (per la fase della semilibertà o della liberazione condizionale) e dell'ammortamento dei debiti.

In singoli Cantoni e stabilimenti questi compiti sono assunti insieme e di comune accordo con gli organi di patronato ("assistenza continua").

Gli stabilimenti di medie dimensioni dispongono di un *servizio sanitario, di un servizio di medicina generale e di un dentista* per l'assistenza e il trattamento medico dei detenuti.

Per le terapie disposte dal tribunale, proposte dallo stabilimento o richieste dai detenuti sono a disposizione psichiatri o psicologi.

L'*assistenza spirituale* è garantita mediante colloqui individuali e funzioni religiose con i cappellani degli stabilimenti o altri assistenti religiosi, ma sempre più anche con rappresentanti di religioni non cristiane (p. es. imam).

d) *Contatti con l'esterno*

In Svizzera si è capito da molto tempo, quanto sia importante per i detenuti mantenere i contatti con l'esterno. L'incoraggiamento riguarda in particolare i rapporti con familiari, amici e conoscenti. Lo scopo dell'esecuzione, il regolamento dello stabilimento e considerazioni sulla sicurezza limitano tuttavia questi contatti. Il contatto con l'esterno è inoltre assicurato sia dall'accesso a pubblicazioni e dalla ricezione di programmi radiofonici e televisivi che da contatti personali (corrispondenza, telefonate, visite).

Le condizioni per le uscite e le visite all'esterno sono definite nei regolamenti interni o, più spesso, nei fogli di istruzioni degli stabilimenti. Le direzioni degli stabilimenti cercano di integrare il mondo esterno nella vita dello stabilimento, organizzando tra l'altro incontri sportivi tra squadre di detenuti e altre squadre oppure rappresentazioni teatrali con l'appoggio di attori professionisti.

La principale forma di contatto con l'esterno è il congedo. Si distinguono il *congedo circostanziale* (partecipazione a un battesimo, a funerali, ecc. o in vista della liberazione, per importanti motivi professionali, di salute o altro genere) e il *congedo relazionale* (per consentire al detenuto di mantenere, ristabilire o creare rapporti e per potersi reinserire una volta libero). Le direttive dei concordati contengono prescrizioni circa la durata dei congedi e le condizioni da soddisfare.

e) *Normalizzazione*

La normalizzazione della vita carceraria è generalmente considerata un concetto fondamentale nella politica di esecuzione delle pene. Essa comporta un adeguamento delle condizioni della vita carceraria a quelle della vita all'esterno, in particolare mediante la definizione di esigenze conformi alla realtà nei confronti dei detenuti. La vita quotidiana in carcere deve diventare un terreno di apprendimento del comportamento sociale, in modo da creare condizioni favorevoli in vista della liberazione.

Basi legali federali per l'esecuzione delle pene e delle misure

Atti legislativi della Confederazione

Leggi e ordinanze

- Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 29 maggio 1874 (RS 101)
- Regolamento dell'Assemblea federale del 8 dicembre 1976 (RS 171.12)
- Ordinanza sui compiti dei dipartimenti, dei gruppi e degli uffici del 9 maggio 1979 (RS 172.010.15)
- Codice civile svizzero del 10 dicembre 1907, CC (RS 210)
- Codice penale svizzero del 21 dicembre 1937, CP (RS 311.0)
- Ordinanza (1) del 13 novembre 1973 sul Codice penale svizzero (RS 311.01)
- Ordinanza (2) del 6 dicembre 1982 sul Codice penale svizzero (RS 311.02)
- Ordinanza (3) del 16 dicembre 1985 sul Codice penale svizzero (RS 311.03)
- Legge federale del 15 giugno 1934 sulla procedura penale (RS 312.0)
- Legge federale del 22 marzo 1974 sul diritto penale amministrativo, DPA (RS 313.0)
- Codice penale militare del 13 giugno 1927, CPM (RS 321.0)
- Procedura penale militare del 23 marzo 1979, PPM (RS 322.1)
- Ordinanza del 24 ottobre 1979 concernente la giustizia penale militare, OGPM (RS 322.2)
- Legge federale del 9 ottobre 1992 sulla statistica federale, LStat (RS 431.01)
- Ordinanza del 30 giugno 1993 sull'organizzazione della statistica federale (RS 431.012.1)
- Legge federale del 5 ottobre 1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (RS 341)
- Ordinanza del 29 ottobre 1986 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (RS 341.1)
- Concordato del 23 giugno 1944 concernente le spese di esecuzione delle pene e di altre misure (RS 342)
- Convenzione del 19 giugno 1975 concernente l'esecuzione delle pene privative della libertà personale, delle misure secondo il Codice penale svizzero e dei ricoveri secondo il diritto federale e cantonale (RS 343.1)
- Concordato del 4 marzo 1959 sull'esecuzione delle pene e misure secondo il Codice penale svizzero e secondo la legislazione dei Cantoni della Svizzera nord-occidentale e centrale (RS 343.2)
- Concordato del 22 ottobre 1984 sull'esecuzione delle pene e delle misure concernenti gli adulti e i giovani adulti nei Cantoni romandi e nel Ticino (RS 343.3)
- Ordinanza del 1^o aprile 1981 sulle spese d'esecuzione delle pene privative della libertà e delle misure previste dal Codice penale militare (RS 345)
- Concordato del 5.11.1992 sull'assistenza giudiziaria e la cooperazione intercantonale in materia penale (RS 351.71)
- Legge federale del 20 marzo 1981 sull'assistenza internazionale in materia penale, AIMP (RS 351.1)
- Ordinanza del 24 febbraio 1982 sull'assistenza internazionale in materia penale OAIMP (RS 351.11)

Convenzioni internazionali

- Convenzione del 4 novembre 1950 per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali (RS 0.101); entrata in vigore per la Svizzera il 28 novembre 1974
- Convenzione del 10 dicembre 1984 contro la tortura ed altre pene o trattamenti crudeli, inumani o degradanti (RS 0.105); entrata in vigore per la Svizzera il 26 giugno 1987
- Convenzione europea del 26 novembre per la prevenzione della tortura e delle pene o trattamenti inumani o degradanti 1987 (RS 0.106); entrata in vigore per la Svizzera il 1^o febbraio 1989
- Convenzione del 28 giugno 1930 sul lavoro forzato o obbligatorio (raccolta sistematica 1848-1947, vol. 14, p. 37 segg.); entrata in vigore per la Svizzera il 23 maggio 1994
- Convenzione di Vienna del 24 aprile 1963 sulle relazioni consolari (RS 0.191.02), entrata in vigore per la Svizzera il 19 marzo 1967
- Convenzione del 21 marzo 1983 sul trasferimento dei condannati (RS 0.343); entrata in vigore per la Svizzera il 1^o maggio 1998
- Convenzione europea di assistenza giudiziaria in materia penale, del 20 aprile 1959 (RS 0.351.1); entrata in vigore per la Svizzera il 20 marzo 1967
- Convenzione europea di estradizione, del 13 dicembre 1957 (RS 0.353.1); entrata in vigore per la Svizzera il 20 marzo 1967

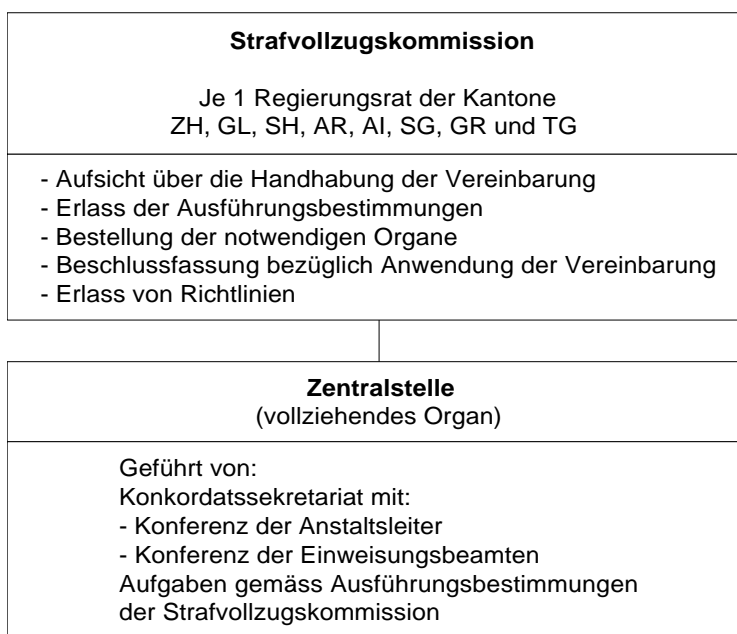
- Patto internazionale relativo ai diritti civili e politici del 16 dicembre 1966; (RS 0.103.2); entrata in vigore per la Svizzera il 18 settembre 1992

Raccomandazioni del Comitato dei Ministri del Consiglio d'Europa

- Raccomandazione R(80)11 concernente la detenzione preventiva
- Raccomandazione R(82)16 sul congedo penitenziario
- Raccomandazione R(82)17 relativa alla detenzione e al trattamento dei detenuti pericolosi
- Raccomandazione R(84)12 concernente i detenuti stranieri
- Raccomandazione R(87)3 sulle Regole Penitenziarie Europee
- Raccomandazione R(89)12 sull'educazione in prigione
- Raccomandazione R(89)14 sulle incidenze etiche dell'infezione HIV nell'ambito sanitario e sociale
- Raccomandazione R(92)16 sulle Regole Europee sulle sanzioni e misure applicate nella comunità
- Raccomandazione R(93)6 concernente gli aspetti penitenziari e criminologici del controllo delle malattie trasmissibili - soprattutto dell'AIDS - e i relativi problemi connessi della sanità nelle prigioni
- Risoluzione del Parlamento europeo del 18.1.1996 sulle condizioni di detenzione rispettose della dignità umana nelle carceri dell'Unione europea.

Organisation und Rechtsgrundlagen des Strafvollzugskonkordates der Ostschweiz

Organisation



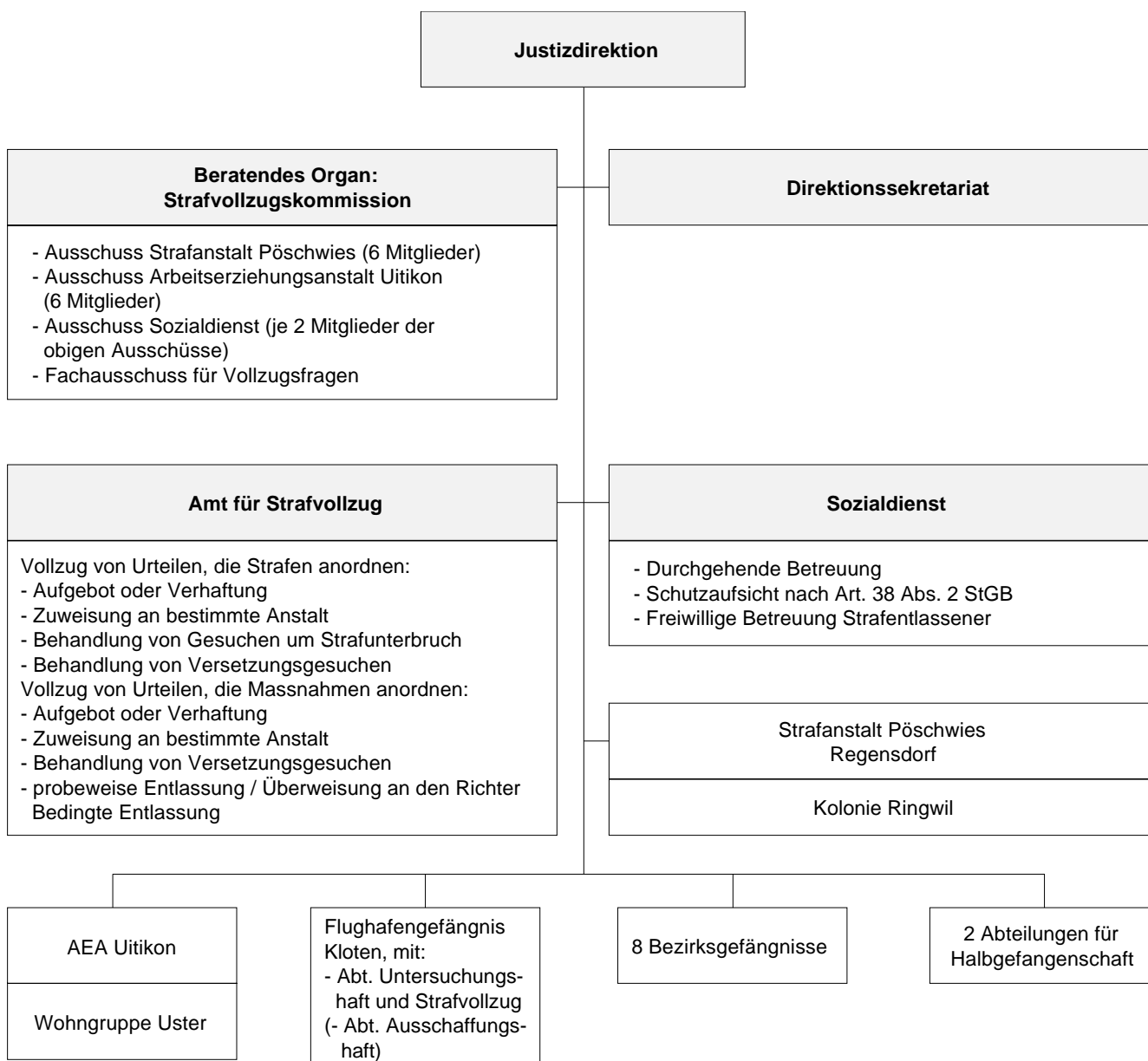
Rechtsgrundlagen

- Vereinbarung der Kantone Zürich, Glarus, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden und Thurgau über den Vollzug freiheitsentziehender Strafen und Massnahmen gemäss Schweizerischem Strafgesetzbuch und Versorgungen gemäss eidgenössischem und kantonalem Recht vom 31.3.1976
- Ausführungsbestimmungen zur ostschweizerischen Vereinbarung über den Vollzug freiheitsentziehender Strafen und Massnahmen vom 18.6.1976
- Richtlinien der Ostschweizerischen Strafvollzugskommission über die Urlaubsgewährung in Strafvollzugsanstalten vom 10.4.1987
- Richtlinien über die Gewährung der Halfreiheit und anderer besonderer Vollzugsformen vom 13.11.1992
- Richtlinien über Massnahmen bei Drogenmissbrauch von Anstaltsinsassen vom 19.11.1982
- Richtlinien für die Bemessung des Verdienstanteils an die Insassen der ostschweizerischen Vollzugsanstalten vom 28.4.1978
- Richtlinien betreffend Kosten des Straf- und Massnahmenvollzuges vom 15.11.1990
- Richtlinien für den Vollzug von Freiheitsstrafen an gemeingefährlichen Straftätern vom 28.4.1995

Kanton Zürich

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Strafprozessordnung (StPO) vom 4.5.1919/Stand Juli 1992
- Kantonales Straf- und Vollzugsgesetz (StVG) vom 30.6.1974/Stand Juli 1992
- Verordnung über den Vollzug von Strafen und Massnahmen (Strafvollzugsverordnung) vom 12.1.1992
- Verordnung über die kantonale Strafanstalt Pöschwies vom 12.2.1975 (in Revision)
- Verordnung über die Kantonale Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg vom 26.9.1979
- Verordnung über die Bezirksgefängnisse vom 24.4.1991
- Verordnung über die Halbgefängenschaft vom 30.4.1986
- Verordnung über den Sozialdienst der Justizdirektion vom 12.2.1975
- Verordnung über den Vollzug militärischer Strafen vom 14.10.1981
- Geschäftsbericht des Regierungsrates für das laufende Jahr

Anstalten des Straf- und Massnahmenvollzuges

Kantonale Strafanstalt Pöschwies

8105 Regensdorf

Direktor:

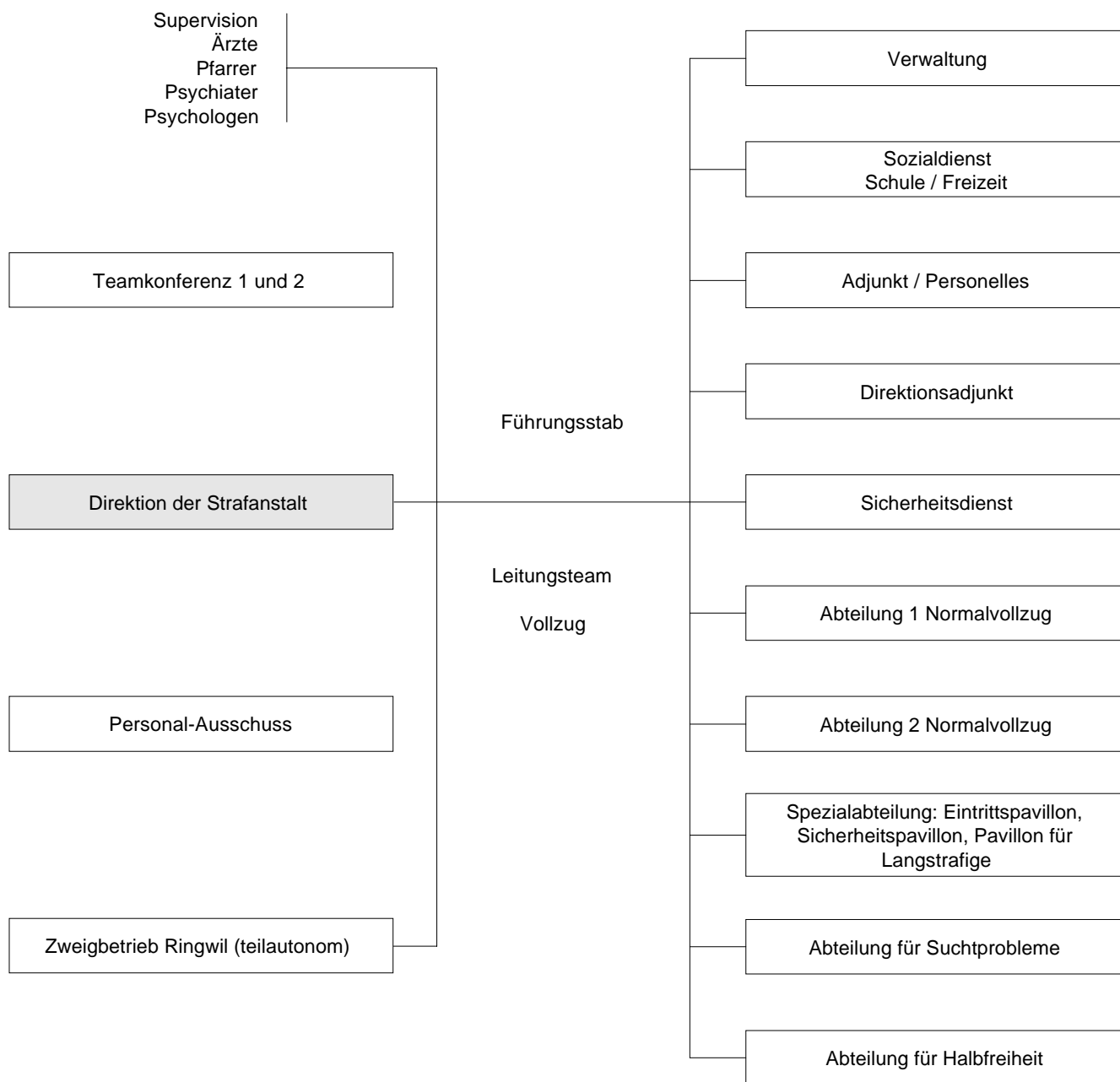
Ueli Graf
Tel.-Nr.: 01 / 871 17 11

Direktion Telefax: 01 / 871 17 13
Verwaltung Telefax: 01 / 871 17 12
Sozialdienst Telefax: 01 / 871 17 15
Gewerbebüro Telefax: 01 / 871 17 14

1. Anstaltsanlage/Kapazität

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzellen
Spezialabteilung:			
Eintrittspavillon	Neueintritte	30	30
Sicherheitspavillon	Hohe Sicherheit	6	6
	Fluchtgefährliche	13	13
	Krisenintervention	6	6
	Gruppe für Integration	13	13
	Arrest	9	9
Pavillon für Langstrafige		30	30
Abteilung für Suchtprobleme	Programm für Suchtfreiheit Methadonprogramm	30	30
2 Abteilungen für Normalvollzug	8 Wohngruppen à 24 Insassen	192	192
Abteilung für Halfreiheit		28	28
Zweigbetrieb Kolonie Ringwil	Arbeitstraining, Austritts- vorbereitung, Halfreiheit	60	teilweise 1er- und 2er-Zellen
Plätze insgesamt		417	

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Die Kantonale Strafanstalt dient gemäss ihrer Verordnung dem Vollzug folgender Strafen und Massnahmen:

- Zuchthaus gemäss Art. 35 StGB
- Gefängnis gemäss Art. 36 StGB
- Verwahrung nach Art. 42 StGB
- Massnahmen nach Art. 43 Ziff. 1 Abs. 2 StGB

Die in Art. 37 StGB allgemein umschriebenen Ziele müssen individuell für jeden Insassen festgelegt werden. Die rechtlichen Grundlagen hierfür finden sich in der Verordnung über die Strafanstalt sowie in der Hausordnung.

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Verordnung über die kantonale Strafanstalt (in Überarbeitung)
- Hausordnungen und Vorschriften zur Verordnung (in Überarbeitung)
- Allgemeine Informations- und Merkblätter (Weisungen der Anstaltsleitung)

Dokumentation:

- Jahresberichte der Kantonalen Strafanstalt
- Konzept der Kantonalen Strafanstalt

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

- Gesprächsgruppen für verschiedene Nationalitäten
- Gesprächsgruppen für Reformierte (deutsch und englisch)
- Gesprächsgruppen für Katholiken (deutsch und spanisch)
- Deutsch für Fremdsprachige
- Englisch
- Maschinenschreiben, Informatikkurse
- Gewerbeschule für Lehrlinge und Anlehrlinge
- Modellieren, Malen und Zeichnen
- Autogenes Training, Zen-Meditation, Koranschule

Das Freizeitangebot:

- Fussball, Tischtennis, Kraftraum, Billard, Fitnessturnen

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit- mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Direktion	8	8	2	
Verwaltung	10	11	4	
Sozialdienst	10	12	8	
Ärztlicher Dienst	6,3	7	2	
Nebenamtliche Stellen	4,6	16	16	
Sicherheitsdienst	36	36		
Betreuungsdienst	68	68		
Werkstätten	69	69		
Abteilung für Suchtprobleme	11	11		
Ringwil	24	28	9	
Total	246,9	266	41	-

Interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten für das Personal:

- Interner Einführungskurs
- Diplomkurs des Schweizerischen Ausbildungszentrums für das Strafvollzugspersonal (SAZ)
- Weiterbildungskurse der Kantonalen Verwaltung
- Berufsbegleitende Sozialpädagogen-Ausbildung

5. Arbeit

Grundsatz: «Die Gefangenen werden soweit möglich nach ihrer Eignung beschäftigt. Wenn die Dauer der Strafe oder Massnahme dafür ausreicht, wird ihnen bei Eignung die Möglichkeit zur Absolvierung einer Berufslehre oder Anlehre geboten».

Gewerbebetriebe	Plätze	Innendienst	Plätze
Bäckerei	6	Bibliothek	1
Buchbinderei 1+2	22	Coiffeur	1
Druckerei	6-8	Elektriker	2-3
Eintrittswerkstatt	15	Hausarbeiter	14
Einzelhaft	15	Heizer/Sanitär	2-3
Garage	2-3	Küche	18
Gärtnerei	25	Zahnarztgehilfe	1
Industrieabteilung	24		
Körberei	16		
Malerei	6		
Maurerei	3-5		
Mechanische Werkstatt	8		
Schneiderei	14		
Schlosserei	10		
Schreinerei	14		
Schuhmacherei	2-3		
Wäscherei und Lingerie	8-10		

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

Interner vollamtlicher Arzt und Zahnarzt sowie teilzeitlicher Physiotherapeut; direkter Zugang über Abgabe der Krankenkarte.

Psychiatrische Behandlung:

Externer Psychiatrisch-Psychologischer Dienst der Justizdirektion Zürich; Zuweisung über Sozialdienst, Arztdienst oder Betreuungsteam sowie über eigene Anmeldung des Insassen. Angeordnete ambulante Behandlung (Massnahmen).

Angebot für Drogensüchtige:

Eigene Drogenabteilung mit 30 Plätzen (15 Plätze für Methadonprogramm, 15 Plätze für Drogenfreiheit); Abgabe von individueller Apotheke und Desinfektionsmitteln an alle Insassen (Abgabe bei Eintritt durch Arzt).

Seelsorgerische Betreuung:

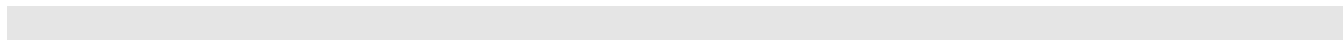
Teilzeitliche katholische und reformierte Pfarrherren sowie Imame.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Interner Sozialdienst; sofern möglich wird der Aufbau sozialer Aussenkontakte angestrebt (Übergabe an den Sozialdienst der Justizdirektion wie z.B. Schutzaufsicht).

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Der Erweiterungsbau mit 60 Plätzen ist anfangs 1998 bezugsbereit.



Kantonale Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg

Direktor:
Victor Gähwiler

8142 Uitikon-Waldegg

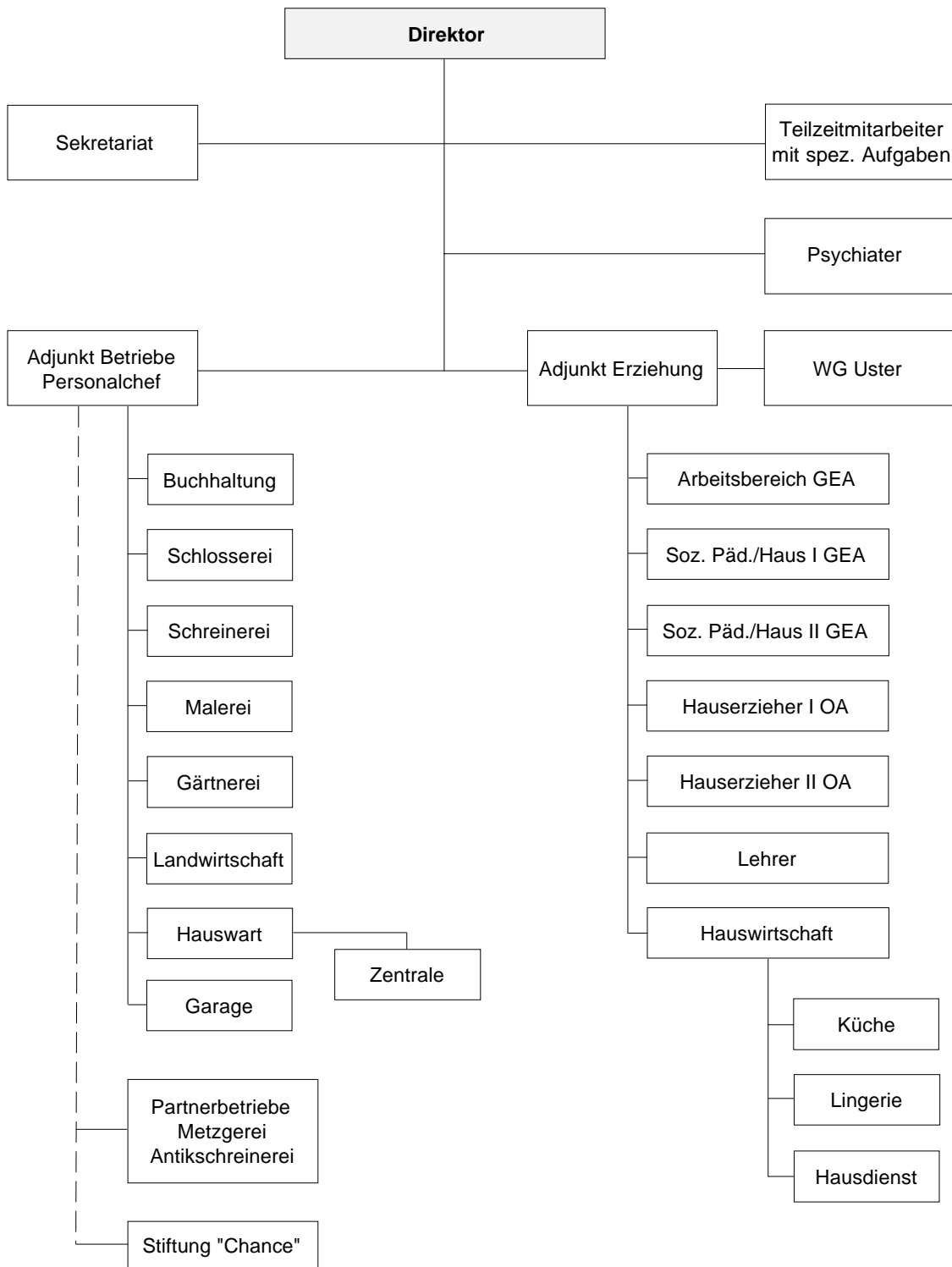
Tel.-Nr.: 01 / 406 16 16
Telefax: 01 / 406 16 11

1. Anstaltsanlage/Kapazität

1873 Kauf und Ausbau des Schlossgutes Uitikon durch 14 Gemeinden des Kantons Zürich; 1874 Eröffnung als Zwangsarbeitsanstalt für Männer und Frauen; 1875 Übernahme durch den Kanton Zürich; 1882 1. Reglement; 1918 zusätzlicher Neubau für 50 männliche Insassen; 1925 neues Gesetz über die Versorgung von Jugendlichen, Verwahrlosten und Gewohnheitstrinkern; 1926 Umwandlung der Anstalt in eine Arbeitserziehungsanstalt unter Aufhebung der Frauenabteilung; 1953 Ausbau der Anstalt; 1955 1. Anstaltsverordnung der Justizdirektion des Kantons Zürich; 1972 folgte die 2. Anstaltsverordnung; 1976 Eröffnung einer Wohngruppe ausserhalb des Anstaltsareals; 1979 Neubau und Eröffnung der geschlossenen Eintrittsabteilung; 1979 3. Anstaltsverordnung der Justizdirektion des Kantons Zürich.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze
Geschlossene Eintrittsabteilung (GEA)	Diese einzigartige Vollzugsform in der Schweiz (pädagogisch/therapeutisch geleitete Abteilung) hilft den jungen Eingewiesenen, Distanz zu ihrer früheren verfahrenen Lebenssituation zu bekommen, indem ihnen ein klar geregelter äusserer Rahmen geboten wird.	18
Offene Abteilung (OA)	Eingeteilt in 3 Gruppen mit solidem Berufs- und Allgemeinbildungsangebot.	28
	Wohnexternat	4
Wohngruppe extern (Uster)	Geeignete Eingewiesene, welche auswärts arbeiten oder eine externe Lehre absolvieren, können in einem sehr selbständigen Rahmen betreut und gefördert werden.	6
Plätze insgesamt		56

2. Organisation



Der Stellenplan umfasst total 64 bewilligte Stellen zu 100%.

3. Vollzugskonzept

Der gesetzliche Auftrag der Männerarbeitserziehungsanstalt wird in Art. 100 - 100ter StGB umschrieben. Es handelt sich hierbei um den Massnahmenvollzug an Jugendlichen und jungen Erwachsenen von 17-30 Jahren.

Weitere Rechtsgrundlagen für die Einweisung sind:

- Art. 91/93bis StGB
- Art. 310/397 ZGB

Der Massnahmenvollzug der Arbeitserziehungsanstalt Uitikon basiert auf einem Stufenkonzept. Dahinter steht die Überlegung, dass der junge Mann aus einem vorerst benötigten Schonraum schrittweise zur Selbstverantwortlichkeit bis zur selbständigen Lebensgestaltung und Bewältigung geführt wird.

Jugendliche und junge Erwachsene im Alter von 17-30 Jahren, die sich im Rahmen und mit den Mitteln der Arbeitserziehungsanstalt fördern lassen, charakterlich, bildungsmässig und beruflich so weit bringen, dass sie sich im System heutiger Ordnung in unserer Umwelt ohne behördlicher Hilfen und Massnahmen zurechtfinden und bestehen können.

Folgendes Instrumentarium wird zur Erreichung dieser Zielsetzung eingesetzt:

- pädagogisch geleitete, geschlossene Abteilung als Intensivstation zur Erreichung jener minimalen Belastungsfähigkeit, die für eine Nacherziehung im offenen Rahmen notwendig ist
- personell und räumlich vernünftig dotierte, offene Abteilung mit solidem Berufsausbildungs- und Allgemeinbildungsangebot
- Wohngruppen zur Einübung sozialen Verhaltens und vermehrter Selbständigkeit in der natürlichen Umgebung, Abschluss der Ausbildung innerhalb oder ausserhalb der Anstaltsbetriebe
- Stützungs- und Beratungsangebot durch interne oder externe Vertrauenspersonen ausserhalb eines von der Anstalt kontrollierten Arbeits- und Wohnbereiches

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Verordnung über die Kantonale Arbeitserziehungsanstalt vom 26.9.1979
- Hausordnung der geschlossenen Eintrittsabteilung vom August 1991
- Hausordnung der offenen Abteilung vom August 1991
- Hausordnung des Lehrlingshauses vom Februar 1990
- Hausordnung der Wohngruppe vom Dezember 1990
- Konzept und Führungsrichtlinien Arbeitserziehungsanstalt Uitikon vom Januar 1991

Dokumentation:

- Jahresbericht der Kantonalen Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

Interne Schulungsmöglichkeiten:

- Werkschule in der geschlossenen Eintrittsabteilung, Gewerbe- und Fortbildungsschule für die in der Anstalt vorhandenen Lehr- und Anlehrangebote inkl. allgemeinbildender Unterricht

Interne Berufsbildungs- und Arbeitsmöglichkeiten:

- Lehr- und Anlehrbetriebe: Metallbauschlosserei, Bau- und Möbelschreinerei, Gärtnerei, Landwirtschaft, Malerei und Koch
- Andere Anlehrmöglichkeiten: Autoservicemann, Holzmaschinist

Unter bestimmten Voraussetzungen sind externe Ausbildungen möglich, ebenso der Unterricht an weiterführenden Schulen (auch AKAD).

Das Freizeitangebot:

- Sport: Eigene Turnhalle, Fussballplatz, Schwimmbad
- Spiele: Tischtennis, Billard, Schach und vieles andere mehr
- Werken und Basteln: Eigene Werkräume Holz und Metall
- Wandern mit Zeltausrüstung, Winter- und Wassersportausrüstungen
- Musik: Kurse zum Erlernen eines Instrumentes
- Zeichnen/Malen: Kurse
- Fotolabor
- Bibliothek
- alle Möglichkeiten zum Beitritt in einen Verein
- externe Veranstaltungen: Kino, Theater, Fussball und vieles andere mehr

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl hauptamtlicher Mitarbeiter/innen	Anzahl Teilzeitbeschäftigter
Anstaltsleitung und Verwaltung	6	2
GEA (Gruppenleiter, Erzieher, Arbeitserzieher Zentrale)	15,5	-
OA (Gruppenleiter, Erzieher)	10	-
Lehr- und Arbeitsbetriebe	19	-
Wohngruppe Uster (Leiter, Erzieher)	2	1
Pfarrer, Psychiater, Arzt	-	3
Supervision	-	2
Erzieher - Praktikanten	3	-
Haushalt, Küche, Lingerie, Hauswart	8,5	3
Mitarbeiter/innen insgesamt	64	11

Es bestehen interne und externe Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten für das Personal.

5. Arbeit

Grundsatz: «Der Eingewiesene wird zur Arbeit erzogen. Dabei ist auf seine Fähigkeiten Rücksicht zu nehmen; er soll in Stand gesetzt werden, in der Freiheit seinen Unterhalt zu verdienen. Seine charakterliche Festigung, seine geistige und körperliche Entwicklung sowie seine beruflichen Kenntnisse sind nach Möglichkeit zu fördern. Dem Eingewiesenen kann eine berufliche Ausbildung oder Tätigkeit ausserhalb der Anstalt ermöglicht werden.» (Art. 100bis, Ziff. 3 StGB).

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Plätze	Arbeitsbereiche ausserhalb der Anstalt (Normalvollzug)	Plätze
Landwirtschaft	8-10		
Gewerbebetriebe: Metallbauschlosser	8-10		
Industrie: Schreiner Maler Gärtner Autoservicemann	8-10 5-8 8-10 1	Alle Arbeitsgebiete inkl. Schulen im Raum Zürich	-
Innendienst: Kochassistent Hausgehilfe	2 1		

6. Behandlung und Betreuung

Die Arbeitserziehungsanstalt verfügt über einen psychiatrischen Sprechstundendienst, der allen GEA-Insassen offen steht. Vorübergehend soll auch ein regelmässiger therapeutischer Kontakt zwischen GEA-Psychiater und bestimmten Insassen aufrechterhalten werden. Die offene Abteilung verfügt ebenfalls über einen psychiatrischen Dienst.

Die Arbeitserziehungsanstalt versucht das Modell einer Integration der Psychiatrie in das sonderpädagogisch-therapeutische Gesamtkonzept zu vollziehen.

Die AEA Uitikon ist bereit und fähig, bei besonderen Problemstellungen sehr unkonventionell und individuell zu handeln.

Somatische Betreuung:

Anstaltsarzt, interne und externe Visite nach Bedarf; Zugang zu sämtlichen Spezialisten über den Hausarzt

Psychiatrische Behandlung:

Interner anstaltspsychiatrischer Dienst, eine Oberarztstelle

Angebot für Drogensüchtige:

Abgabe von Methadon, Nemexin, Antabus

Seelsorgerische Betreuung:

Wöchentlicher Pfarrerbesuch

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Gemäss StGB durch externe Dienste

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Gefängnisse

Zentral-, Regional-, Amts- und Bezirksgefängnisse, Arrestlokale, Polizeiposten und Untersuchungsgefängnisse

Bezirksgefängnis Affoltern

8910 Affoltern a/A.

Leitung/Verwaltung:
Peter Lamprecht

Tel.-Nr.: 01 / 762 14 02

- Geschichtliches:** Baujahr 1973, Bezirksgefängnis baulich Teil der Bezirksverwaltung, 1997 Umbau Küche und Einbau von 3 zusätzlichen Arbeitsräumen
- Kapazität:** 80 Plätze, davon 26 Einzelzellen, 5 Viererzellen und 17 Zweierzellen
- Personal:** 1 Verwalter, 14 Aufseher, 1 Koch, 3 Küchenangestellte
- Aufgaben:** Vollzug von Untersuchungs- und Sicherheitshaft
Vollzug von Haftstrafen
Vollzug von Einschliessungsstrafen
Vollzug von anderen Freiheitsstrafen mit einer Dauer von bis zu 6 Monaten
- Die Justizdirektion kann die Unterbringung anderer Gefangenenkategorien gestatten (Ausschaffungshaft, Internierung etc.).
- Interne Vorschriften:** Hausordnung, von der Justizdirektion genehmigt mit Verfügung vom 28.8.1991 (in Deutsch und 10 weiteren Sprachen)
- Arbeitsangebot:** Hausarbeit, Küchenarbeit, Einpackarbeiten, Militärartikel aufbereiten, Papierarbeiten, Montagearbeiten
- Schul- und Bildungsangebot:** Sprachkurse, Schreibmaschinenschreiben, Computerkurse
- Freizeitangebot:** Basteln, TV, Radio, Bibliothek, Fitnessraum mit diversen Geräten

Bezirksgefängnis Dielsdorf

8157 Dielsdorf

Leitung/Verwaltung:
Markus Epple

Tel.-Nr.: 01 / 853 00 55

- Geschichtliches:** Baujahr 1960, Bezirksgefängnis baulich Teil der Bezirksverwaltung, Sanierung und Erweiterung 1987, Sanierung und Neubau (Erweiterung) 1994-1995
- Kapazität:** Insgesamt 52 Plätze
Davon für Frauen 23 Plätze: 6 Einzelzellen, 1 Zweierzelle, 1 Dreierzelle, 3 Viererzellen
Davon für Männer 29 Plätze: 13 Einzelzellen, 6 Zweierzellen, 1 Viererzelle

Zusätzliche Kapazität: Frauenabteilung 3 Plätze, Männerabteilung 10 Plätze
- Personal:** 1 Verwalter, 1 Oberaufseherin, 1 Oberaufseher, 3 Aufseherinnen, 10 Aufseher, 1 hauswirtschaftlich Angestellte
- Aufgaben:** Vollzug von Untersuchungs- und Sicherheitshaft
Vollzug von Haftstrafen
Vollzug von Einschliessungsstrafen
Vollzug von anderen Freiheitsstrafen mit einer Dauer von bis zu 6 Monaten

Die Justizdirektion kann die Unterbringung anderer Gefangenenkategorien gestatten (Ausschaffungshaft, Internierung, Jugendliche etc.).
- Interne Vorschriften:** Hausordnung, von der Justizdirektion genehmigt mit Verfügung vom 28.8.1991 (in Deutsch und 10 weiteren Sprachen)
- Arbeitsangebot:** Aufträge aus der Kunststoff- und Elektrobranche, diverse Verpackungsarbeiten
- Schul- und Bildungsangebot:** Sprachkurse werden zur Verfügung gestellt
- Freizeitangebot:** Bibliothek, Radio/TV

Bezirksgefängnis Hinwil

8340 Hinwil

Leitung/Verwaltung:
Anton Wirth

Tel.-Nr.: 01 / 937 24 77

- Geschichtliches:** Baujahr 1952, Bezirksgefängnis baulich Teil der Bezirksverwaltung, Totalrenovation 1981
- Kapazität:** 20 Plätze, davon 18 Einzelzellen
- Personal:** 6 hauptamtliche, 3 nebenamtliche Mitarbeiter
- Aufgaben:** Vollzug von Untersuchungs- und Sicherheitshaft
Vollzug von Haftstrafen
Vollzug von Einschliessungsstrafen
Vollzug von anderen Freiheitsstrafen von kürzerer Dauer
- Die Justizdirektion kann die Unterbringung anderer Gefangenenkategorien gestatten.
- Interne Vorschriften:** Hausordnung, von der Justizdirektion genehmigt mit Verfügung vom 28.8.1991 (in Deutsch und 10 weiteren Sprachen)
- Arbeitsangebot:** Arbeitsplätze für sämtliche Insassen:
Beschaffung von Industrieaufträgen durch den Verwalter, interne Hausarbeit für 1-2 Insassen
- Schul- und Bildungsangebot:** Es steht den Insassen frei, Fernkurse zu belegen.
- Freizeitangebot:** Radioprogramm (Telefonrundspruch in den Zellen), Bibliothek, Fernsehen in den Zellen

Bezirksgefängnis Horgen

8810 Horgen

Leitung/Verwaltung:
Emil Zollinger

Tel.-Nr.: 01 / 728 53 55

- Geschichtliches:** Baujahr 1937, Neu- und Umbau zwecks Vergrößerung 1988
- Kapazität:** 45 Plätze, davon 39 Einzelzellen
- Personal:** 1 Verwalter, 1 Oberaufseher, 1 Hauswirtschaftsleiterin 50%,

1 Werkstattleiter, 1 Abteilungsleiterin Jugendabteilung,
1 Oberaufseher Stv., 1 Werkstattleiter Stv., 1 Aufseher m.b.A., 5 Aufseher

Aufgaben: Vollzug von Untersuchungs- und Sicherheitshaft
Vollzug von Haftstrafen
Vollzug von Einschliessungsstrafen
Vollzug von anderen Freiheitsstrafen mit einer Dauer von bis zu 6 Monaten

Interne Vorschriften: Die Justizdirektion kann die Unterbringung anderer Gefangenenkategorien gestatten (Ausschaffungshaft, Internierung etc.).
Hausordnung, von der Justizdirektion genehmigt mit Verfügung vom 28.8.1991 (in Deutsch und 10 weiteren Sprachen)

Arbeitsangebot: Arbeitsplätze für sämtliche Insassen: Beschaffung von Industrieaufträgen durch den Werkstattleiter, interne Hausarbeit für 4 Personen

Schul- und Bildungsangebot: Gruppengespräche, Fernkurse

Freizeitangebot: Radio, CD, individuelle Fitnessprogramme, Bibliothek, TV-Geräte können gemietet werden, Gruppenspaziergang

Bezirksgefängnis Meilen

8706 Meilen

Leitung/Verwaltung:
René Schaedeli

Tel.-Nr.: 01 / 923 22 75
Telefax: 01 / 923 23 17

Geschichtliches: Baujahr 1954, Bezirksgefängnis baulich Teil der Bezirksverwaltung

Kapazität: 35 Plätze, davon 32 Einzelzellen

Personal: 9 hauptamtliche (1 Verwalter und 8 Aufseher), 1 Hauswirtschaftsleiterin zu 50%

Aufgaben: Vollzug von Untersuchungs- und Sicherheitshaft
Vollzug von Haftstrafen
Vollzug von Einschliessungsstrafen
Vollzug von anderen Freiheitsstrafen mit einer Dauer von bis zu 6 Monaten

Die Justizdirektion kann die Unterbringung anderer Gefangenenkategorien gestatten (Ausschaffungshaft, Internierung etc.).

Interne Vorschriften: Hausordnung, von der Justizdirektion genehmigt mit Verfügung vom 28.8.1991 (in Deutsch und 10 weiteren Sprachen)

Arbeitsangebot: Arbeitsplätze für sämtliche Insassen: Beschaffung von Industrieaufträgen durch den Verwalter, interne Hausarbeit für 1-2 Insassen

Schul- und Bildungsangebot: Es steht den Insassen frei, Fernkurse zu belegen.

Freizeitangebot: Radio/TV, Bibliothek

Bezirksgefängnis Pfäffikon

8330 Pfäffikon

Leitung/Verwaltung:
Otto Isenschmid

Tel.-Nr.: 01 / 952 41 90

Geschichtliches: Baujahr 1979, Bezirksgebäude baulich Teil der Bezirksverwaltung; 1997 Aufstockung und Umbau

Kapazität: 80 Plätze, davon 47 Einzelzellen, 12 Mehrfachzellen

Personal: 23 Mitarbeiter, davon 21 hauptamtlich

Aufgaben:
Vollzug von Untersuchungs- und Sicherheitshaft
Vollzug von Haftstrafen
Vollzug von Einschliessungsstrafen
Vollzug von anderen Freiheitsstrafen bis zu 6 Monaten

Interne Vorschriften: Verordnung über die Bezirksgefängnisse des Kantons Zürich vom 24.4.1991, Hausordnung, von der Justizdirektion genehmigt gemäss Verfügung vom 28.8.1991 (in Deutsch und 10 weiteren Sprachen)

Arbeitsangebot: Für ca. 47 Insassen: 7 Arbeitsräume für 42 Insassen, 2 Küchenburschen, 3 Hausburschen

Schul- und Bildungsangebot: Es steht den Insassen frei, EDV- oder Fernkurse zu belegen. Sprachkurse werden intern gratis zur Verfügung gestellt.

Freizeitangebot: Bibliothek in verschiedenen Sprachen, Radio/TV, 1 Kraftraum, 2 Therapieräume für Kulturelles, Tischtennis, Tischfussball, Korbball spielen im Hof

Bezirksgefängnis Winterthur

8400 Winterthur

Leitung/Verwaltung:
Werner Schiesser

Tel.-Nr.: 052 / 268 55 45

- Geschichtliches:** Baujahr 1964, baulich unabhängiges Bezirksgefängnis
- Kapazität:** 46 Plätze, davon 38 Einzelzellen, 2 Plätze für Frauen in Einzelzellen, 2 Zweierzellen
- Personal:** 13 hauptamtliche, 3 Teilzeitmitarbeiterinnen inkl. Hauswirtschaft und Küche
- Aufgaben:** Vollzug von Untersuchungs- und Sicherheitshaft
Vollzug von Haftstrafen
Vollzug von anderen Freiheitsstrafen mit einer Dauer von bis zu 6 Monaten
- Die Justizdirektion kann die Unterbringung anderer Gefangenenkategorien gestatten (Ausschaffungshaft, Internierung etc.).
- Interne Vorschriften:** Hausordnung, von der Justizdirektion genehmigt mit Verfügung vom 28.8.1991 (in Deutsch und 10 weiteren Sprachen)
- Arbeitsangebot:** Arbeitsplätze in Gemeinschaft für 30 Insassen, die restlichen werden, wenn Arbeit vorhanden, in den eigenen Zellen beschäftigt.
- Schul- und Bildungsangebot:** Es steht den Insassen frei, Fernkurse zu belegen.
- Freizeitangebot:** Radio, Bibliothek, Kurse nach Möglichkeit, Fernseher, Malgruppe, Töpfergruppe für max. je 7 Personen, PC-Miete

Bezirksgefängnis Zürich

8026 Zürich

Leitung/Verwaltung:
Johann Pfenninger
Tel.-Nr.: 01 / 248 25 40
Telefax: 01 / 291 05 23

- Geschichtliches:** Baujahr 1916, baulich unabhängiges Bezirksgefängnis, 1978 Verbesserung und Vermehrung der Zahl der Besuchsräume, 1981 Projekt für Neubau vom Volk abgelehnt, 1991 provisorischer Erweiterungsbau
- Kapazität:** 190 reguläre Plätze, davon 105 Einzelzellen
- Personal:** 44 hauptamtliche, 2 nebenamtliche Mitarbeiter

- Aufgaben:** Vollzug von Untersuchungs- und Sicherheitshaft
 Vollzug von Haftstrafen
 Vollzug von Einschliessungsstrafen
 Vollzug von anderen Freiheitsstrafen mit einer Dauer von bis zu 6 Monaten
- Die Justizdirektion kann die Unterbringung anderer Gefangenekategorien gestatten (Ausschaffungshaft, Internierung etc.).
- Interne Vorschriften:** Hausordnung, von der Justizdirektion genehmigt mit Verfügung vom 28.8.1991 (in Deutsch und 10 weiteren Sprachen)
- Arbeitsangebot:** Vorwiegend Zellenarbeit für sämtliche Insassen, Hausarbeit für Küche, Wäscherei, Einkaufslager und Bibliothek
- Schul- und Bildungsangebot:** Es steht den Insassen frei, Fernkurse zu belegen; Sprachkurse werden vermittelt.
- Freizeitangebot:** Radioprogramm über Telefonrundspruch und Radio, Bibliothek, Fernsehen in der Zelle, Abonnemente von Zeitschriften und Zeitungen

Flughafengefängnis Zürich

8058 Zürich

Leitung/Direktion:
Barbara E. Ludwig

Telefax: 01 / 803 00 20
Tel.-Nr.: 01 / 804 29 02

- Geschichtliches:** 1994/95 Bau der Abteilung Untersuchungshaft und Strafvollzug; Eröffnung Februar 1995
 1995/96 Bau der Abteilung Ausschaffungshaft; Eröffnung Dezember 1996
- Kapazität:** Abteilung Untersuchungshaft und Strafvollzug: 108 reguläre Plätze, davon 4 Einzelzellen
 Abteilung Ausschaffungshaft: 106 reguläre Plätze, davon 10 Einzelzellen
- Personal:** 83 hauptamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
- Aufgaben:** Abteilung Untersuchungshaft und Strafvollzug:
 Vollzug von Haftstrafen
 Vollzug von anderen Freiheitsstrafen (Bussennumwandlung, Auslieferungshaft u.a.)
 Abteilung Ausschaffungshaft:
 Vollzug von Vorbereitungshaft
 Vollzug von Ausschaffungshaft
- Interne Vorschriften:** Verordnung über das Flughafengefängnis des Regierungsrates (noch nicht verabschiedet)

Hausordnungen für die beiden Abteilungen:

Abteilung Untersuchungshaft und Strafvollzug: genehmigt mit Verfügung vom 27.1.1995

Abteilung Ausschaffungshaft: provisorische Hausordnung bis zum Inkrafttreten der Verordnung

Arbeitsangebot:

Abteilung Untersuchungshaft und Strafvollzug:

7 Arbeitsräume sowie - wenn vorhanden - Zellenarbeit

Abteilung Ausschaffungshaft:

5 Arbeitsräume sowie - wenn vorhanden - Zellenarbeit

Schul- und Bildungsangebot: Sprachkurse auf Kassetten. Es steht den Insassen frei, Fernkurse zu belegen sowie einen PC auf der Zelle zu haben.

Freizeitangebot:

Radio und Fernseher in der Zelle, Bibliothek, Abonnemente von Zeitungen und Zeitschriften.

In der Abteilung Ausschaffungshaft zusätzlich: Kraftraum, Animation (Musik, Malen, Töpfern, Kochen etc.)

Andere Institutionen

Pension Neugut
 der Zürcher Stiftung für
 Gefangenen- und Entlassenenfürsorge

8002 Zürich

Leiter:
 Erich Scholz

Tel.-Nr.: 01 / 202 62 69
 Telefax: 01 / 202 62 85

- Geschichtliches:** Als Haus für Straftentlassene 1964 eröffnet. Seit 1972 hat man erste Pensionäre aufgenommen, die in Halfreiheit gehen konnten. Seit dem 1.1.1992 ist die Pension Neugut nur noch eine Halffreiheitsinstitution.
- Kapazität:** 13 Plätze, davon 11 für Männer, 2 für Frauen
- Personal:** 4 Personen teilen einen 330%-Stellenplan
- Aufgaben:** Vollzug der Halffreiheit
- Interne Vorschriften:** Regelung der Halffreiheit vom 16.6.1997
- Arbeitsangebot:** Teilweise im Hauswirtschaftsbereich
- Schul- und Bildungsangebot:** Im Haus nicht vorhanden; für Kurse oder Schulung wird ein Abend pro Woche zusätzlich bewilligt.
- Freizeitangebot:** Unbegleiteter und begleiteter Kulturausgang, Billard, Tischtennis

<p>Kolonie Ringwil</p> <p>8340 Hinwil</p>	<p>Anstaltsleiter: Walter Keller</p> <p>Tel.-Nr.: 01 / 937 52 20 Telefax: 01 / 937 18 50</p>
--	---

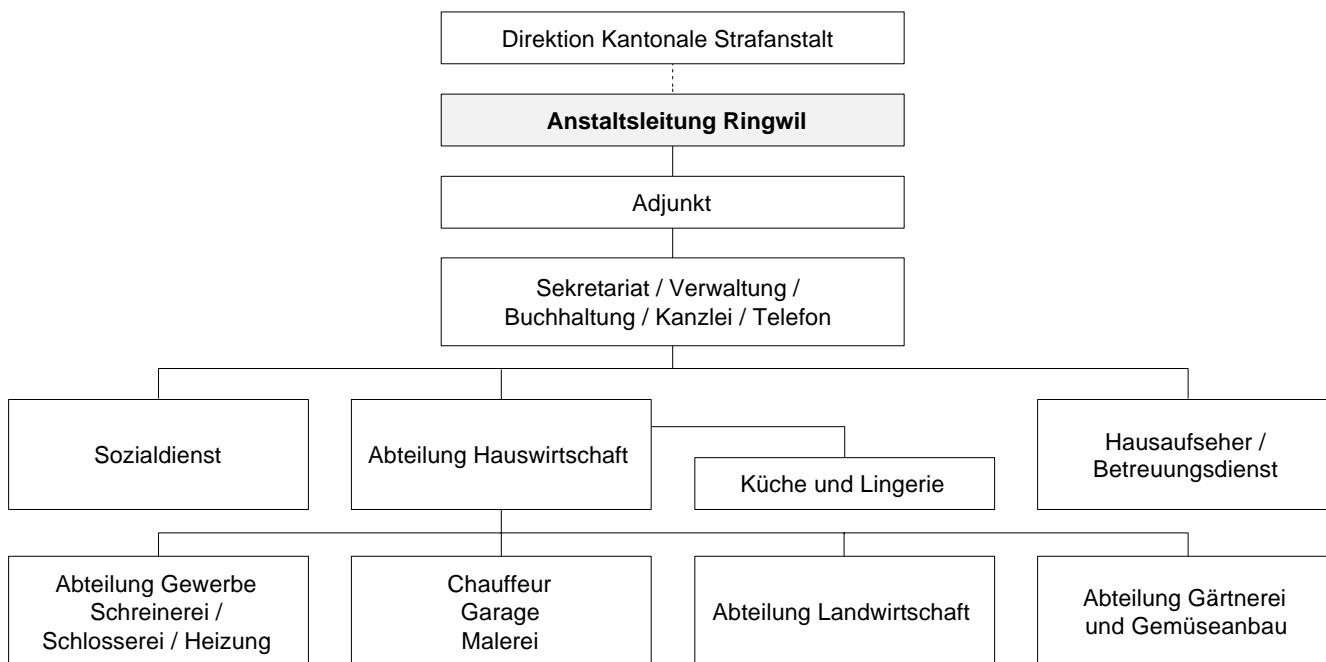
1. Anstaltsanlage/Kapazität

Die heutige Arbeitskolonie diente ab 1881 als Korrekptionsanstalt für jugendliche Rechtsbrecher. 1935 erfolgte die versuchsweise Angliederung als Aussenstation an die Kantonale Strafanstalt Regensdorf, 1939 erfolgte die definitive Zuteilung. In den Jahren 1965/67 wurde das alte Anstaltsgebäude abgebrochen, der Insassen- und Wirtschaftstrakt neugebaut, das Verwalterhaus umgebaut und renoviert. 1987/91 erfolgten laufend kleinere Umbauten und Ergänzungsbauten auf dem Anstaltsareal. 1992 Neubau eines Gewächs- und Verkaufshauses (Gärtnerei).

Gebäude	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzimmern
- Hauptgebäude - Pavillon	Insassenunterkunft Insassenunterkunft	42 18	30 (15 Zimmer mit 2 und 3 Plätzen)
Wirtschaftstrakt	Gemeinschaftsräume (6)	-	-
Verwaltungshaus	Verwaltung Wohnung Gärtnereiräume Abstellräume	-	-
Plätze insgesamt:		60	30

Für die Halfreiheit sind 8 Plätze vorhanden.

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Die Männeranstalt Ringwil ist ein *Zweigbetrieb* der Kantonalen Strafanstalt. Sie dient folgenden Zwecken:

- offene Vollzugsanstalt für Straf- und Verwahrungsgefangene der Strafanstalt Pöschwies sowie für erstmals Bestrafte
- Durchführung von Halbfreiheit
- Verbüssung von Kurzstrafen
- Vollzug von Reststrafen aus Bezirksgefängnissen oder anderen Strafanstalten

Das Konzept der Kolonie Ringwil wird von der Anstaltsleitung folgendermassen umschrieben: «Die Kolonie Ringwil sieht ihre Aufgabe darin, mit einem individuellen, möglichst differenzierten betreuungs- und behandlungsorientierten Vollzug dem straffällig gewordenen Mitmenschen zu helfen, sich zu einem eigenverantwortlichen Leben in der Gemeinschaft, unter Achtung des Rechts des andern, zu finden.» (aus: Merkblatt betreffend Eintritt in Ringwil).

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Verordnung über die Kantonale Strafanstalt Regensdorf vom 12.2.1975/Stand März 1983 (insbesondere § 62ff. Abschnitt IX)
- Informationsbroschüre zur Kolonie Ringwil vom 26.3.1992
- Jahresberichte der Kantonalen Strafanstalt und der Kolonie Ringwil

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

Seit 1990 kann die Arbeitskolonie den Insassen eine Gärtner- oder Landwirtschaftslehre anbieten, des weiteren sind interne und zum Teil externe Weiterbildungsmöglichkeiten vorhanden.

Das Freizeitangebot:

Jogging, Fussball, Fitnessraum, Musikraum, Bastelraum, Billard, Tischtennis, Boccia, Schach, Hallenbad und verschiedene Ausflüge, interne Kurse und vieles andere mehr

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Anstaltsleitung	2	2	-	-
Verwaltung	2	4	4	-
Sozialdienst	2	2	-	-
Seelsorge	-	2	2	2
Betreuungsdienst	6	6	-	-
Übrige Arbeitsbetriebe	12	12	3	-
Total	24	28	9	2

Folgende Weiterbildungsmöglichkeiten stehen dem Personal offen:

- interne und externe Fortbildung
- Aus- und Weiterbildung beim Kanton Zürich (Personalschulung)
- Ausbildung beim Schweizerischen Ausbildungszentrum für das Vollzugspersonal (SAZ)

5. Arbeit

Tätigkeitsbereich	Plätze
Landwirtschaft	7-13
Gärtnerei / Gemüseanbau	10-14
Küche	4-7
Gewerbe (Schlosserei und Schreinerei inkl. Malerei)	3-7
Haus / Saal / Lingerie	3-6

Detaillierte Informationen zu den jeweiligen Arbeitsbereichen finden sich im Merkblatt über die Kolonie Ringwil.

6. Behandlung und Betreuung

Das Ziel des Sozialdienstes besteht in der Wiedereingliederung der Insassen in das bürgerliche Leben, dies speziell hinsichtlich der Wohn- und Berufssituation nach der Entlassung. Der Betreuungsdienst betreut rund um die Uhr die Insassen. Er bildet u.a. in bezug auf Informationen, Koordination, Aufsicht und Führung eine wichtige Anlaufstelle für die Insassen.

Der Sozial- und Betreuungsdienst ist gemäss der Zielsetzung der Anstalt darauf ausgerichtet, dem Einzelnen die Wiedereingliederung in die Gesellschaft zu erleichtern.

Somatische Behandlung:

Externer Arzt und Zahnarzt

Psychiatrische Behandlung:

Externer Psychiatrisch-Psychologischer Dienst der Justizdirektion Zürich; Zuweisung über Sozialdienst, Arztdienst oder Betreuungsteam sowie über eigene Anmeldung des Insassen; angeordnete ambulante Behandlung (Massnahmen)

Angebot für Drogensüchtige:

Methadonabgabe möglich

Seelsorgerische Betreuung:

Teilzeitlich tätige katholische und reformierte Pfarrherren

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Interner Sozialdienst; sofern möglich wird der Aufbau sozialer Aussenkontakte angestrebt; Übergabe an den Sozialdienst der Justizdirektion.

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Abteilung Halbgefängenschaft Urdorf

8902 Urdorf

Abteilungsleiter:

René Carlen

Tel.- Nr.: 01 / 734 12 44

Telefax: 01 734 56 95

- Geschichtliches:** Die Anlage wurde aus den ehemaligen Pavillons der Kantonsschule umgebaut. Die Anlage ist ein Provisorium und wird bis mindestens 2001 am heutigen Standort in Funktion sein.
- Kapazität:** 56 Plätze Halbgefängenschaft Männer
14 Plätze Normalregime und Bussenverhaft Männer
- Personal:** 1 Abteilungsleiter, 1 Oberaufseher, 4 Aufseher, 1 Aufseherin
- Aufgaben:** Halbgefängenschaft für Männer
Halbfreiheit für Männer
Geschlossener Vollzug für Kurzstrafen
- Interne Vorschriften:** Hausordnung vom Januar 1993
- Arbeitsangebot:** Küchen- und Officearbeiten, Holzverarbeitung, Wäscherei
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** TV-Raum, Sport-Raum (Ping-Pong, Fitnessgeräte)

Abteilung Halbgefängenschaft Winterthur

8400 Winterthur

Verwalter:
Markus Suter

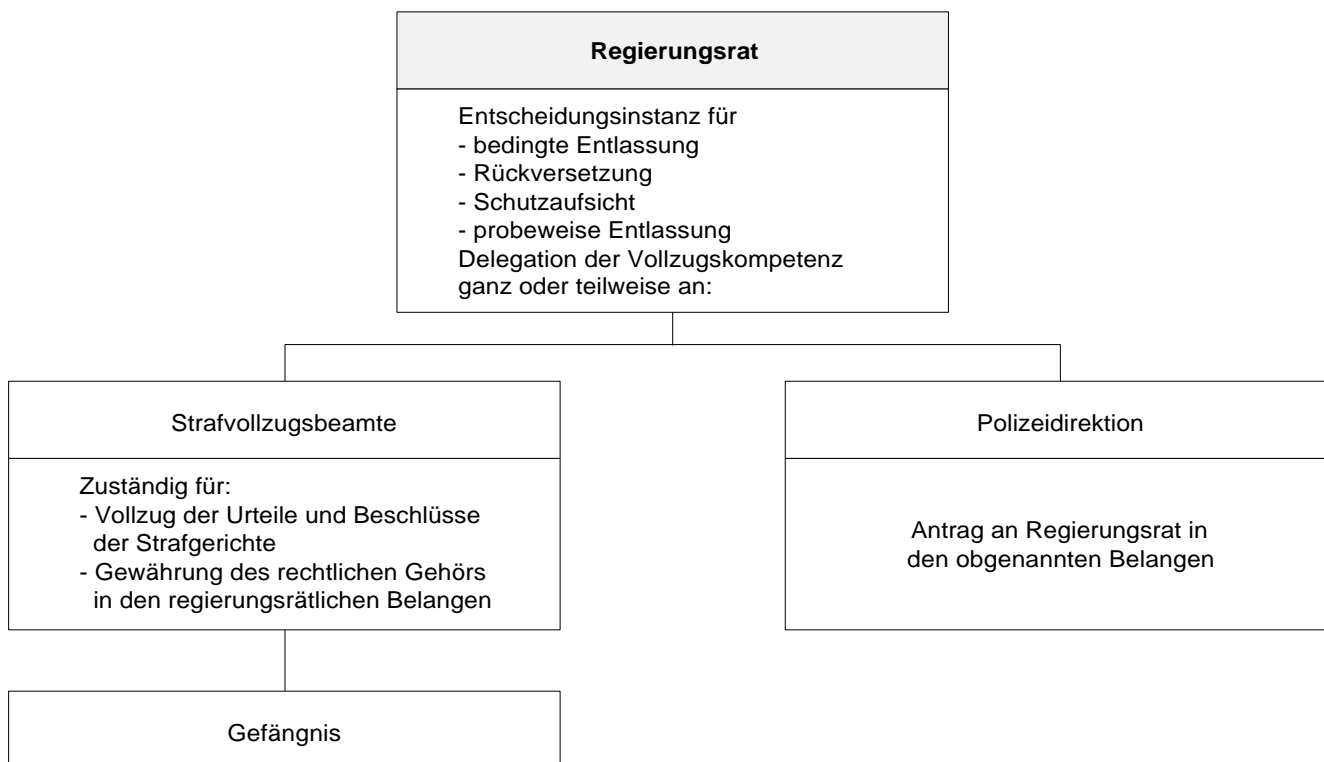
Tel.- Nr.: 052 / 233 57 28
Telefax: 052 / 233 28 85

- Geschichtliches:** Die Abteilung wurde anfangs 1993 in dem zu diesem Zweck umgebauten ehemaligen «Kosthaus» der Seidenweberei eröffnet.
- Kapazität:** 40 Plätze Halbgefängenschaft Männer
8 Plätze Halbgefängenschaft Frauen
1 Platz für Hausarbeiter im Normalvollzug
- Personal:** 1 Verwalter, 1 Oberaufseher/Betreuer, 4 Aufseher und 1 Aufseherin/Betreuerin (halbtags)
- Aufgaben:** Strafvollzug in Halbgefängenschaft von 7 Tagen bis 6 Monaten für Männer und Frauen (im Modellversuch für die Dauer bis 12 Monate)
- Interne Vorschriften:** Hausordnung vom Januar 1993
- Arbeitsangebot:** Nur Küchen- und Reinigungsarbeiten für Hausarbeiter
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** TV in den Aufenthaltsräumen

Kanton Glarus

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Strafprozessordnung des Kantons Glarus vom 2.5.1965/Stand 1.7.1996 (Art. 169-173a)
- Gesetz über die Einführung des StGB (EG zum StGB) im Kanton Glarus vom 2.5.1965/Stand 1.7.1985 (Art. 18)
- Gefängnisreglement vom 25.9.1978/Stand 14.5.1996
- Ausführungsbestimmungen über den Strafvollzug in Form der Halbgefangenschaft und in Form der Gemeinnützigen Arbeit vom 14.5.1996 (Genehmigung des EJPD noch ausstehend)

Gefängnisse

Zentral-, Regional-, Amts- und Bezirksgefängnisse, Arrestlokale, Polizeiposten und Untersuchungsgefängnisse

Gefängnis Glarus

8750 Glarus

Leitung/Verwaltung:

Amt für Strafvollzug (Verhöramt)

Tel.-Nr.: 055 / 645 25 61/64

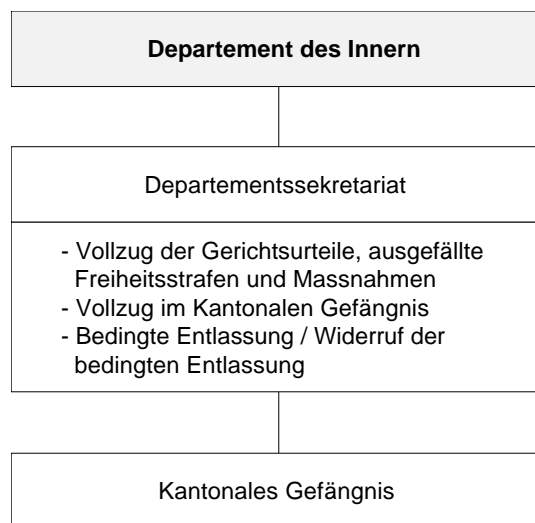
Telefax: 055 / 645 25 65

Geschichtliches:	1865 Bau des Gerichtshauses (mit Gefängnis), 1968/69 Renovation, 1997 neues Gefängnisreglement, Einführung der Halbgefängenschaft, 1992 Bau Gefängnis-hof
Kapazität:	15 Plätze, davon 7 Einzelzellen
Personal:	2 Mitarbeiter
Aufgaben:	Kurze Strafen bis zu 3 Monaten Untersuchungshaft Sicherheitshaft Polizeiverhaft Fürsorgerischer Freiheitsentzug
Interne Vorschriften:	Gefängnisreglement vom 25.9.1978 / Stand 14.5.1996
Arbeitsangebot:	-----
Schul- und Bildungsangebot:	-----
Freizeitangebot:	Bibliothek, TV

Kanton Schaffhausen

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Strafprozessordnung für den Kanton Schaffhausen vom 15.12.1986 (22. Nachtrag Dezember 1988)
- Gesetz über die Einführung des Schweizerischen Strafgesetzbuches (StGB) vom 22.9.1941
- Verordnung über den Vollzug von Freiheitsstrafen und sichernden Massnahmen (Strafvollzugsverordnung) vom 23.8.1988 (24. Nachtrag Dezember 1990)
- Verordnung über die gemeinnützige Arbeit im Strafvollzug vom 22.12.1992 (29. Nachtrag Dezember 1995)
- Verordnung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen über die Halbgefängenschaft vom 28.10.1986 (28. Nachtrag Dezember 1994)
- Verordnung betreffend das Kantonale Gefängnis vom 23.8.1988 (29. Nachtrag Dezember 1995)
- Merkblatt für die Gewährung der Halbgefängenschaft vom 3.1.1996 (des Departementes des Innern)
- Merkblatt über den Vollzug von Freiheitsstrafen in Form der gemeinnützigen Arbeit vom Juli 1996 (des Departementes des Innern)

Gefängnisse

Zentral-, Regional-, Amts- und Bezirksgefängnisse, Arrestlokale, Polizeiposten und Untersuchungsgefängnisse

Kantonales Gefängnis Schaffhausen

8200 Schaffhausen

Verwalter:
Toni Schmid

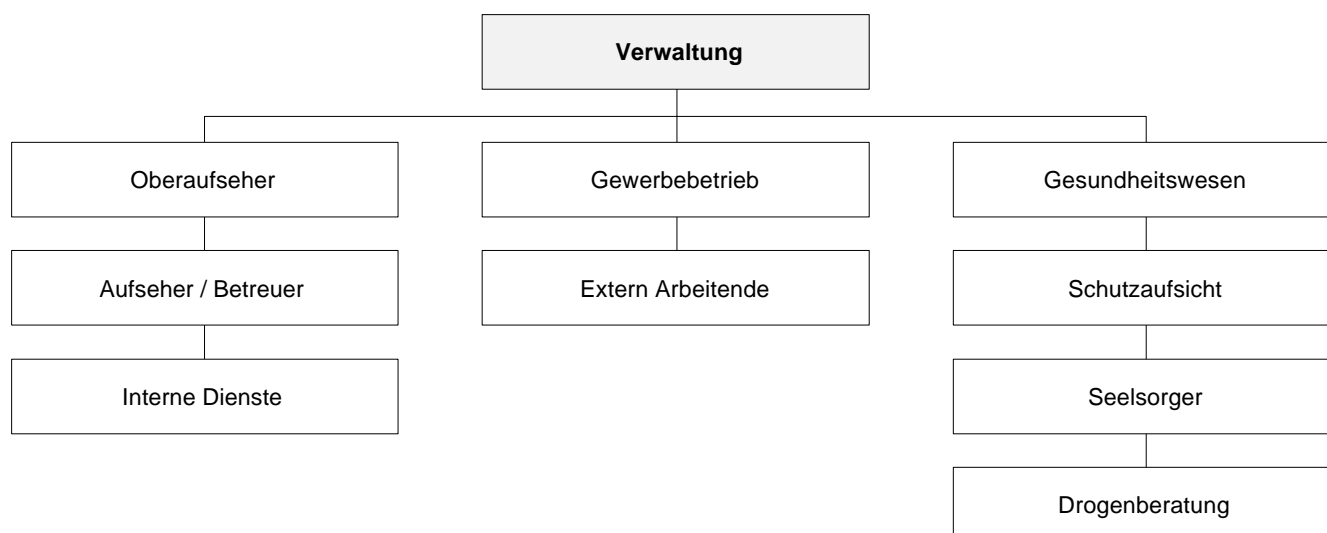
Tel.-Nr.: 052 / 632 74 44

1. Anstaltsanlage/Kapazität

1914 Eröffnung des Gefängnisses, 1966 Umbau im Versorgungsbereich, 1968-72 Modernisierung der sanitären Wohneinrichtungen für die Insassen, 1977 Einführung der Halbgefängenschaft und des tageweisen Vollzuges, 1981 Modernisierung des Fernsehraumes und Bau einer Sicherheitszelle, 1988 Einführung des Zellenfernsehens, 1991 Neubau einer - an den geschlossenen Gefängnishof angrenzende - Gefängniswerkstatt sowie Erstellung von 3 Arbeitsräumen, 1992 Umbau der 2 bisherigen Arbeitsräume innerhalb des Gefängnisses zu Spiel- und Freizeiträumen und Einbau einer Radio- und Gegensprechanlage in allen Haft- und Nebenräumen. 1995 Umbau des alten Wachtlokals (Besucherraum mit Trennscheibe, Gefängniseingang mit Schleuse, neuer Effektenraum, schallisolierte und fernsehüberwachte Sicherheitszellen). 1996 Umbau der ehemaligen Verwalterwohnung (separate Abteilung für den Vollzug der Halbgefängenschaft, zusätzlich neu 2 Einer- und 2 Doppelzellen)

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzellen
Erdgeschoss	Arrestzelle Polizeizelle Sicherheitszelle TV- und Besucherraum Spiel- und Freizeiträume (2) Dusche Männer, Spazierhof Werkstatt	1 1 2	1 1 2
1. Obergeschoss	Polizeizellen Normalzellen Büro Verwaltung / Aufseher Küche mit Nebenräumen Waschküche	3 10	3 10
2. Obergeschoss	Normalzellen Frauenzellen Jugendzellen Badezimmer Frauen	12 3 2	12 3 2
3. Obergeschoss	Normalzellen Doppelzellen Zellen für Halbgefängenschaft Magazin und Nähzimmer	2 4 8	2 - -
Plätze insgesamt		48	36

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Das Kantonale Gefängnis Schaffhausen dient dem Vollzug von:

- Polizeihaft
- Untersuchungs- und Sicherheitshaft
- Freiheitsstrafen im Rahmen der Vereinbarung bei Normalvollzug, Halfgefängenschaft und Halffreiheit
- Einschliessungsstrafen von weniger als 1 Monat (Jugendliche)
- Ausschaffungs- und Auslieferungshaft

Das Leben der Gefängnisinsassen ist, soweit möglich, den allgemeinen Lebensverhältnissen anzupassen. Der Vollzug ist insoweit freiheitlich zu gestalten, als dadurch nicht die Sicherheit beeinträchtigt oder das Zusammenleben in der Anstalt beeinträchtigt wird.

Untersuchungs- und Sicherheitsgefangene dürfen nur Beschränkungen auferlegt werden, welche zur Sicherung des Haftzweckes oder zur Aufrechterhaltung der Ordnung im Gefängnis erforderlich sind (Art. 184 StPO).

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Verordnung betreffend das Kantonale Gefängnis vom 23.8.1988
- Hausordnung für das Kantonale Gefängnis vom 1.9.1988
- Weisungen der Verwaltung betreffend: «Zellenfernsehen» vom 20.1.1989, «Zulassung von Radiogeräten» vom Dezember 1988, «Zulassung von Fernsehgeräten» vom Dezember 1988, «Versuchsweise Zulassung von Tauchsiedern in den Zellen» vom 12.12.1988, «Besuche/Briefe/Pakete»

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

Sprach- und Weiterbildungskurse (autodidaktisch, mit Hilfsmitteln), z.B. AKAD-Kurse mit Aufgabenkorrektur

Das Freizeitangebot:

Täglicher Hofgang, 1 Spielabend in den Freizeiträumen (alle Insassen in Gemeinschaftshaft), 1 Spielmorgen sonntags (Tischtennis, Sportgeräte, Kartenspiele etc.), Fernseher auf der Zelle (nach 14 Tagen Aufenthalt), Radio, alle Zellen mit 5 Programmen, Basteln, diverse Möglichkeiten in der Zelle, wie Modellbau, Teppichknüpfen, Malen, Modellieren etc., Lesen, täglich Zeitungen und Zeitschriften, es steht eine reichhaltige Bibliothek zur Verfügung.

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Verwaltung	1	1		
Stv. Oberaufseher	1	1		
Aufsicht / Betreuung	5,5	5,5		
Arbeitsbetriebe	Wird durch alle Mitarbeiter beaufsichtigt			
Sozialdienst			1	1
Gesundheitswesen			3	3
Seelsorge			2	2
Interne Dienste			2	2
Total	7,5	7,5	8	8

5. Arbeit

(s. Punkt 12 der Hausordnung)

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Anzahl Plätze	Arbeitsbereiche ausserhalb der Anstalt (Normalvollzug)	Beschäftigte
Gefängniswerkstatt Recycling elektrischer Geräte	12	Kantonsspital / Klinik Breitenau, Mitarbeit im technischen Dienst	1-2
Verpackungsaufträge	4		
Innendienst: - Hausarbeiter (Reinigung) - Küchenhilfe - Bügeln - Zellenrenovation	1 1 1 1		

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

Es findet in der Regel jede Woche eine Arztvisite statt. Ärztliche Kontrollen bei Ein- und Austritten. Der Arzt wird ausserdem von der Verwaltung im Bedarfsfall oder auf begründetes Begehren eines Insassen beigezogen. Zahnarzt analog.

Psychiatrische Behandlung:

Seit dem 1.4.1997 steht uns ein Psychiater mit einem Pensum von 20 Stellenprozenten zur Verfügung. Der Facharzt wird in der Regel via Gefängnisarzt zugezogen, in Notfällen durch die Gefängnisverwaltung.

Angebot für Drogensüchtige:

Arzt wie oben. Bei Entzugssymptomen Psychopharmaka. Keine speziellen Gruppen/Abteilungen. Bei Inhaftierten, die in einem Methadonprogramm stehen, wird nach Überprüfung der gemachten Angaben die Methadonabgabe fortgeführt.

Seelsorgerische Betreuung:

Zwei nebenamtliche Seelsorger. Wöchentliche Besuche. Bei längerem Aufenthalt und Bedarf werden auch Seelsorger nichtchristlicher Religionen zugelassen.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Auf Wunsch werden die Insassen von einem Sozialarbeiter besucht. Die Mitarbeiter von Drogenberatungsstellen haben jederzeit die Möglichkeit, Insassen im Gefängnis zu besuchen. Im Bedarfsfall werden durch die Verwaltung externe Fachleute aus dem Bereich Drogen-, Alkohol- und AIDS-Beratung zugezogen.

Es bestehen diesbezüglich keine schriftlichen Weisungen.

8. Geplante Veränderungen, Probleme

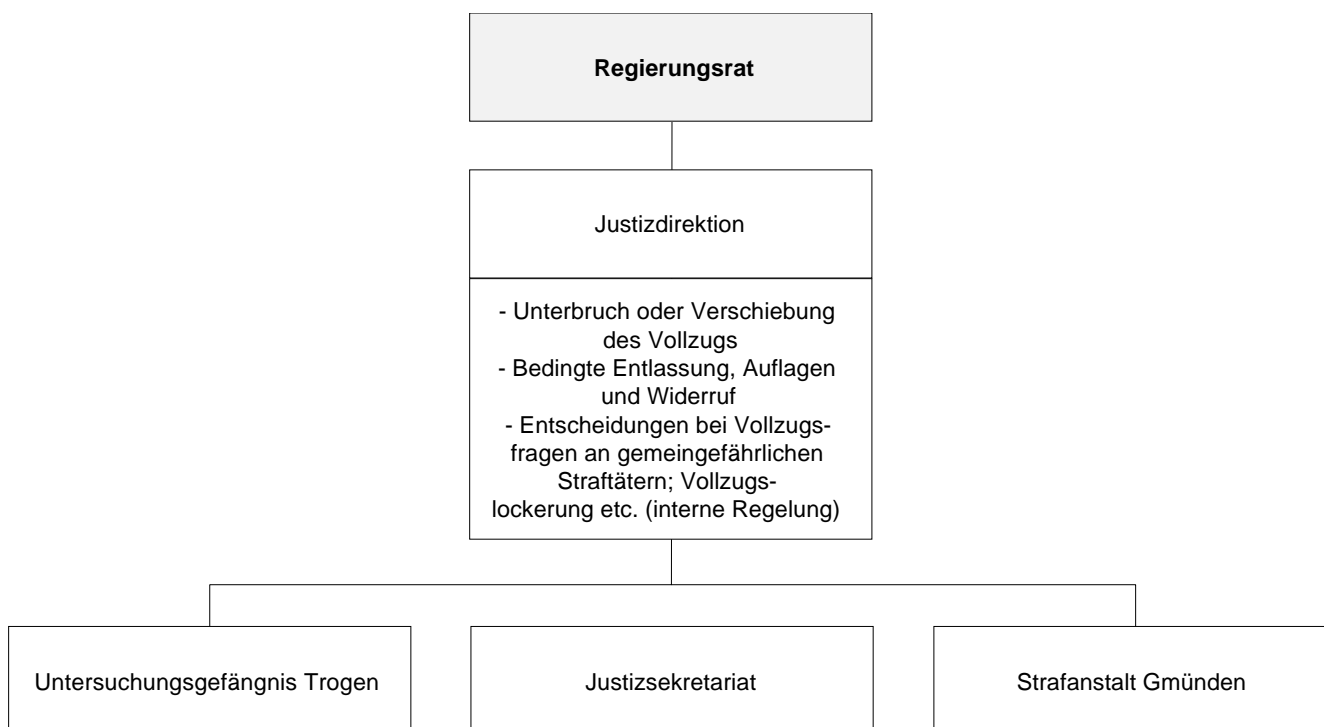
Probleme:

- Hoher Ausländeranteil, Personen aus uns fremden Kulturkreisen
- wegen Grenzlage Aufnahme illegaler Einwanderer
- psychisch auffällige, nicht belastbare Insassen
- Drogen-, Medikamenten- und/oder Alkoholabhängige in sehr schlechtem gesundheitlichen Zustand

Kanton Appenzell Ausserrhoden

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Gesetz über den Strafprozess (Strafprozessordnung) vom 1.8.1997
- Verordnung über den Vollzug von Strafen und Massnahmen vom 19.2.1991 mit drei Nachträgen
- Verordnung über die Kantonale Strafanstalt Gmünden vom 15.6.1992 mit einem Nachtrag
- Verordnung über das kantonale Untersuchungsgefängnis Trogen vom 31.3.1981 mit einem Nachtrag
- Bewilligung des EJPD für die Einführung der gemeinnützigen Arbeit als alternative Vollzugsform für Freiheitsstrafen bis zu höchstens 30 Tagen im Kanton Appenzell Ausserrhoden nach Art. 3a Verordnung 3 (VStGB 3) vom 26.10.1994
- Bewilligung des EJPD für den Kanton Appenzell Ausserrhoden zum Vollzug von Gefängnisstrafen von sechs Monaten bis zu einem Jahr nach Art. 1 Abs. 2 der Verordnung 3 (VStGB) vom 29.11.1996
- Ausführungsbestimmungen über den Strafvollzug in Form der Halbgefängenschaft in der Strafanstalt Gmünden vom 17.2.1997
- Genehmigung des EJPD der Ausführungsbestimmungen vom 17.2.1997 über den Strafvollzug in Form der Halbgefängenschaft in der Strafanstalt Gmünden

Anstalten des Straf- und Massnahmenvollzuges

Kantonale Strafanstalt Gmünden

9052 Niederteufen

Direktor:
Peider Bezzola

Tel.-Nr.: 071 / 335 09 40
Telefax: 071 / 335 09 69

1. Anstaltsanlage/Kapazität

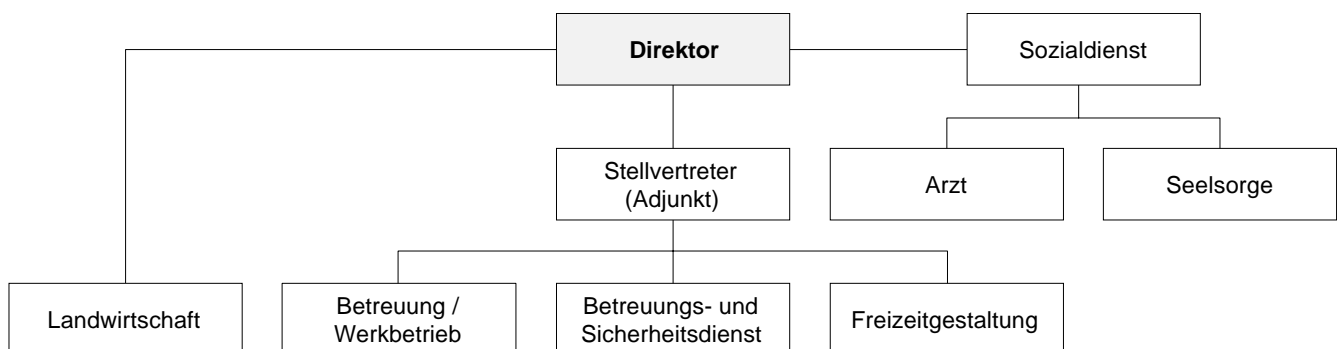
1884 wurde die Zwangsarbeitsanstalt für "liederliche und arbeitsscheue Männer" eröffnet. Ab 1963 diente die ehemalige Zwangsarbeitsanstalt als Strafvollzugsanstalt.

1980 wurden die Halfreiheit und die Halfgefängenschaft eingeführt.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzellen
Nr. 1185	Strafanstalt	24 (32)	24 (32)
Nr. 1183	Halfgefängenschaft	15 (19)	7 (19)
Nr. 1183	Halfreiheit	3 (4)	3 (4)
Plätze insgesamt		42 (55)	34 (55)

() = Nach Beendigung des Umbaus ca. Ende 1998

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Die Kantonale Männerstrafanstalt dient dem Vollzug:

- von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu drei Monaten (Art. 37bis und 39 StGB)
- von Gefängnisstrafen von mehr als drei Monaten und Zuchthausstrafen, wenn es sich um Erstmalige im Sinne von Art. 37 Ziff. 2 Abs. 2 oder um Rückfällige im Sinne von Art. 37 Ziff. 2 Abs. 3 StGB handelt
- der Halbgefängenschaft (Strafen bis zu einem Jahr ab 1. November 1997)
- der Halbfreiheit

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Verordnung über die Kantonale Strafanstalt Gmünden in Niederteufen vom 15.6.1992
- Hausordnung der Kantonalen Strafanstalt Gmünden, Niederteufen vom 24.6.1992
- Disziplinarreglement für die Kantonale Strafanstalt Gmünden vom 15.6.1992
- Reglement der Aufsichtskommission über die Festsetzung des Verdiensteils für die Insassen der Kantonalen Strafanstalt Gmünden vom 12.1.1989
- Schriftliche Weisungen der Anstaltsleitung zur Hausordnung
- Ausführungsbestimmungen der Aufsichtskommission über den Strafvollzug in Form der Halbgefängenschaft in der Strafanstalt Gmünden vom 17.2.1997

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

- Sprachkurse
- Fernkurse

Das Freizeitangebot:

Sport unter Anleitung (Schwimmen, Laufen, Spiele, Radfahren), Kraftraum, Tischfussball, Billard, Tischtennis, Bibliothek, Bastelraum (Töpfern, Malen), Fernsehen, Sportplatz, diverse Tischspiele, Darts, Musikstudio

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Direktion	1	1		
Adjunkt	1	1		
Sozialdienst	1	1		
BSD (Betreuungs- und Sicherheitsdienst)	3	3		
Werkdienst-Aufsicht	1,8	2		
Nachtwache	2,2	3		
Landwirtschaft	2	2		
Sekretariat	0,4		1	
Seelsorge				4,5
Arztdienst				3,5
Freizeitgestaltung				5
Total	12,4	13	1	13

Für das Personal bestehen Weiterbildungsmöglichkeiten:

- Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal (SAZ)
- diverse Weiterbildungskurse

5. Arbeit

Während des gesamten Strafvollzuges sind die Insassen zu der ihnen zugewiesenen Arbeit verpflichtet.

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Plätze
Heimarbeiten	bis 17*
Landwirtschaft	3
Küche	2
Innendienst	2

* (bis 25 nach Umbau ca. Ende 1998)

6. Behandlung und Betreuung

Die Anstalt Gmünden arbeitet mit einem individuellen, differenzierten und progressiven betreuungs- und behandlungsorientierten Vollzug auf das Ziel hin, dass sich der straffällig gewordene Mitmensch ein eigenverantwortliches Leben in der Gemeinschaft - unter Achtung des Rechts der Andern - aufbauen kann.

Somatische Behandlung:

Zugang zur wöchentlichen Visite beim Gefängnisarzt (extern) durch Einschreiben, oder sofort als Notfall. Andere Gesundheitsdienste mit Überweisung des Hausarztes. Vorschrift: Hausordnung

Psychiatrische Behandlung:

Zusammenarbeit mit dem ambulanten psychiatrischen Dienst der Kantonalen Psychiatrischen Klinik Herisau. Zuweisung durch den Hausarzt, Behörden oder Anstaltsleitung. Vorschrift: Hausordnung

Angebot für Drogensüchtige:

Fortsetzung bestehender Methadonprogramme. Entzug mit medizinischer Unterstützung (Hausarzt) oder in der Psychiatrischen Klinik nach Überweisung durch den Hausarzt.

Suchtberatungsstelle der Region auf Anfrage. Vorschrift: Hausordnung.

Seelsorgerische Betreuung:

Regelmässiger Besuch von Seelsorgern beider Landeskirchen. Auf Wunsch Seelsorgerbesuche von Vertretern anderer Religionen und Kirchen. Gottesdienste nach Absprache. Vorschrift: Hausordnung.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Sozialdienst und psychologische Beratung im Haus. Vollzugsbegleitende Bewährungshilfe. Vorschrift: Hausordnung.

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Bau eines neuen Werkstattgebäudes und die Sanierung der bestehenden Anstaltsgebäude ist in die Wege geleitet. Ende der Umbauphase ca. Ende 1998.

Gefängnisse

Zentral-, Regional-, Amts- und Bezirksgefängnisse, Arrestlokale, Polizeiposten und Untersuchungsgefängnisse

Untersuchungsgefängnis Trogen

Leitung/Verwaltung:
Verhöramt
B. Werlen

9043 Trogen

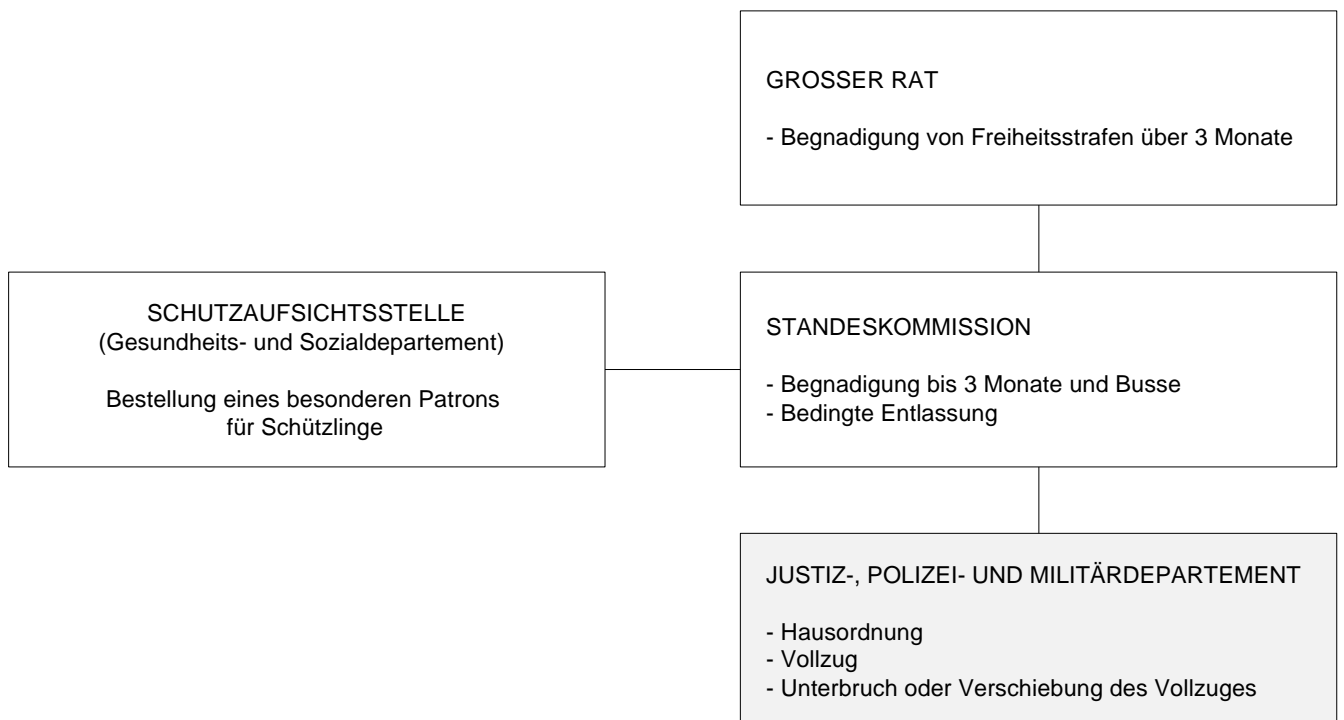
Tel.-Nr.: 071 / 343 66 66

- Geschichtliches:** Ca. 1810 als Privathaus erbaut, ca. 1840 Umbau in Rathaus, Einrichtung von Zellen, 1965 Sanierung
- Kapazität:** 2 Doppelzimmer
7 Einzelzellen
1 Ausnüchterungszelle
(zusätzlich 7 Plätze für U-Häftlinge aus den Polizeiposten in Herisau, Teufen und Heiden)
- Personal:** 1 Gefangenenwart (aushilfsweise: Polizeibeamte)
- Aufgaben:** Vollzug kurzer Gefängnisstrafen nach Art. 37 bis StGB
Haftstrafen nach Art. 39 StGB
Tageweiser Vollzug
Untersuchungshaft
Polizeiverhaft
- Interne Vorschriften:** Verordnung über das kantonale Untersuchungsgefängnis vom 31.3.1981
Hausordnung für Vollzugsgefangene (im Untersuchungsgefängnis) vom 10.6.1991
Hausordnung für Untersuchungshäftlinge in Trogen vom 10.6.1991
Hausordnung für Untersuchungshäftlinge in den Bezirken vom 10.6.1991
Dienstvorschrift 15.3.4 vom 1.6.1991 (Pflichtenheft Gefangenenwart)
Dienstvorschrift 9.2 vom 1.4.1992 (Unterkunft und Verpflegungskosten)
- Arbeitsangebot:** Nach Möglichkeit wird Arbeit zugewiesen.
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** Bibliothek, Radio/TV, Spazierhof

Kanton Appenzell Innerrhoden

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Gesetz über die Strafprozessordnung (StPO) vom 27.4.1986
- Jährlich erscheinende Geschäftsberichte über die Staatsverwaltung und Rechtspflege
- Standeskommissionsbeschluss betreffend das Kantonsgefängnis vom 4.4.1995
- Standeskommissionsbeschluss betreffend den tageweisen Strafvollzug und die Halbgefängenschaft vom 4.4.1995
- Hausordnung vom 4.4.1995

Gefängnisse

Zentral-, Regional-, Amts- und Bezirksgefängnisse, Arrestlokale, Polizeiposten und Untersuchungsgefängnisse

Kantonsgefängnis Appenzell

9050 Appenzell

Leitung/Verwaltung:
Verwaltungspolizei

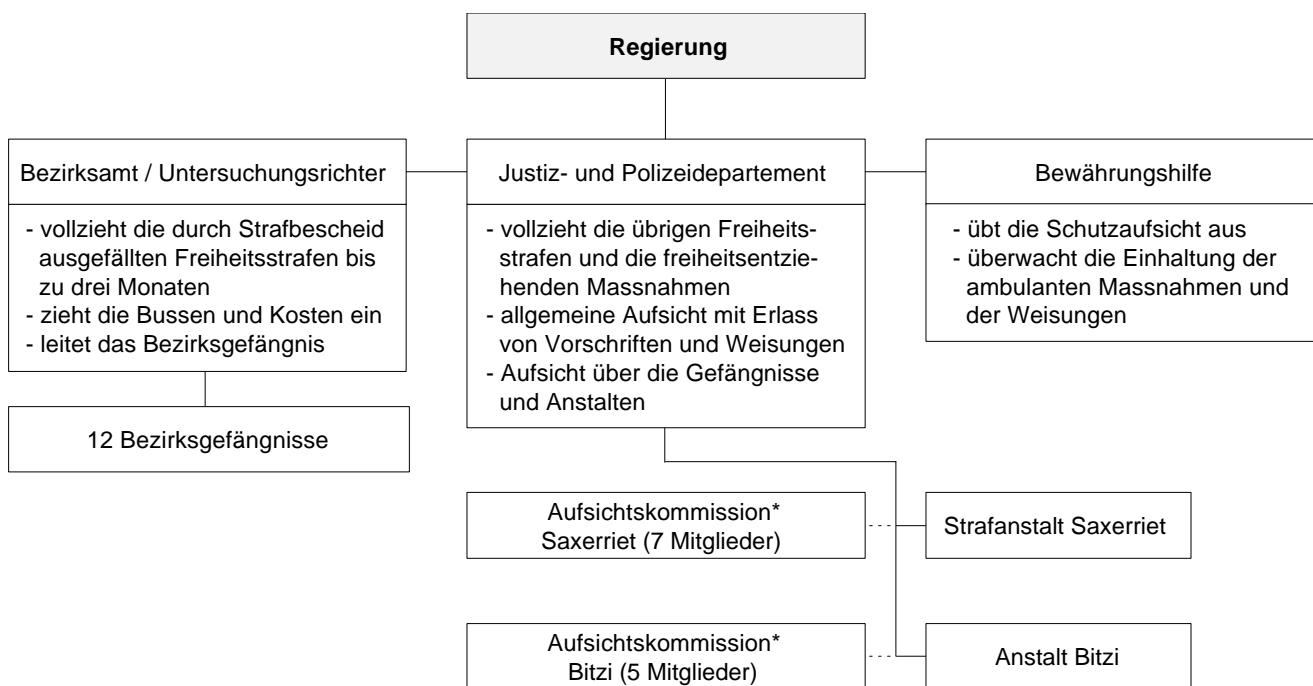
Tel.-Nr.: 071 / 788 95 21

- Geschichtliches:** 1570 Einrichtung von zwei Hafträumen und einer Einzelzelle im Dachgeschoss des Rathauses (heute Museum), Einbau des vorwiegend ledigen Müttern dienenden «Kindsmutterstübli», 1956 Kanzleineubau und Einbau von Zellen im Dachgeschoss; 1984 Sanierung der Zellen sowie Einbau einer separaten Dusche; 1994 Verlegung der Kantonspolizei/Gerichte sowie der Zellen in den Gewerbetrakt der Überbauung «Unteres Ziel» in Appenzell.
- Kapazität:** 4 Einzelzellen und 1 Doppelzelle
- Personal:** Die Betreuung obliegt der Kantonspolizei.
- Aufgaben:** Gefängnis- und Haftstrafen bis 6 Monate in Halbgefängenschaft
Einschliessungsstrafen bis 1 Monat
Haft-, Gefängnis- und Einschliessungsstrafen bis 14 Tage in tageweiser Verbüssung
Untersuchungs-, Sicherheits- und Ausschaffungshaft
Militärarrest
- Interne Vorschriften:**
- Standeskommissionsbeschluss betreffend das Kantonsgefängnis vom 4.4.1995
 - Standeskommissionsbeschluss betreffend den tageweisen Strafvollzug und die Halbgefängenschaft vom 4.4.1995
 - Hausordnung vom 4.4.1995
- Arbeitsangebot:** -----
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** -----

Kanton St. Gallen

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



* Die Wahl der Aufsichtskommissionen erfolgt durch die Regierung. Der Vorsteher des Justiz- und Polizeidepartementes ist Präsident von Amtes wegen.

Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Gesetz über die Strafrechtspflege vom 9.8.1954
- Vollzugsverordnung zum Gesetz über die Strafrechtspflege vom 11.2.1975
- Gefängnisverordnung vom 7.11.1995
- Verordnung über den Straf- und Massnahmenvollzug vom 6.7.1976
- Orientierungsblatt des Justiz- und Polizeidepartements über die gemeinnützige Arbeit und die Halbgefängenschaft vom Dezember 1996
- Jährlich erscheinende Amtsberichte der Regierung des Kantons St. Gallen

Anstalten

des Straf- und Massnahmenvollzuges

Kantonale Anstalt Bitzi

9607 Mosnang

Direktor:
Leo Näf

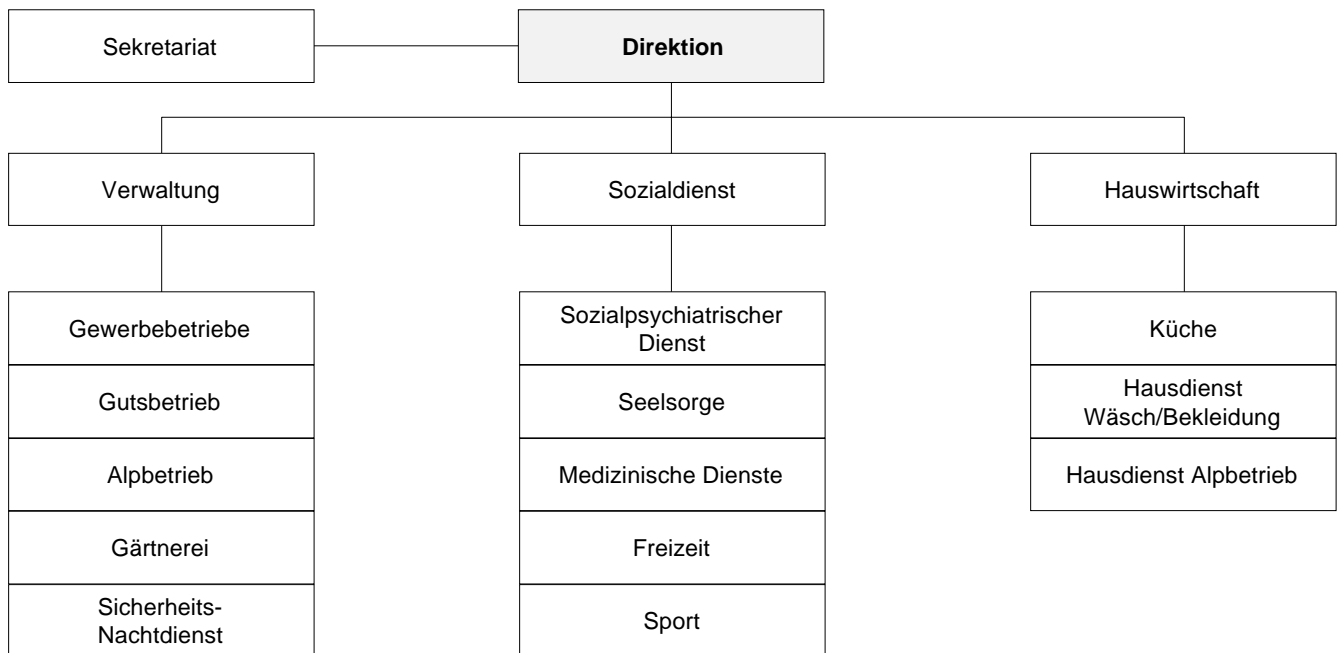
Tel.-Nr.: 071 / 983 17 17
Telefax: 071 / 983 18 38

1. Anstaltsanlage/Kapazität

1871 erfolgte die Eröffnung der Toggenburger Zwangsarbeitsanstalt «Bitzi-Bad» für Männer und Frauen. «Bitzi-Bad» diente zwischen 1904 und 1947 als Arbeitsanstalt des Kantons St. Gallen. Ein Brand zerstörte 1947 die Anlage. 1952 konnte die neue Anstalt bezogen werden. Die Frauenabteilung wurde aufgehoben. 1979 erfolgte die Umbenennung der Anstalt in «Kantonale Anstalt Bitzi». Seit 1987 dient die Anstalt als Strafanstalt (ohne Massnahmenvollzug).

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzellen
Hauptgebäude Bitzi	Verwaltung und Unterkunft	35	-
Zweigbetrieb Älpli	Unterkunft	5	-
Plätze insgesamt		40	-

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Die Anstalt Bitzi dient dem Vollzug von kurzen bis mittellangen Gefängnisstrafen an Männern, d.h. Zuchthaus- und Gefängnisstrafen gegenüber erstmals Verurteilten gemäss Art. 37 Ziff. 2 Abs. 2 StGB und gegenüber Rückfälligen gemäss Art. 37 Ziff. 2 Abs. 3 StGB, soweit sie weder als gemeingefährlich noch als fluchtgefährdet eingestuft wurden.

Massgebend für das Vollzugskonzept ist Art. 37 Ziff. 1 StGB:

- Förderung der Selbständigkeit
- Integration in die Gesellschaft
- Anleitung zur kontinuierlichen Arbeitsleistung, Arbeitstraining
- Übertragung von Verantwortung am zugewiesenen Arbeitsplatz innerhalb der Anstalt
- Einzel- und Gruppengespräche
- Betreuung von Einzelfällen durch den sozialpsychologischen Dienst/Therapeuten
- Vorbereitung für die Phase der Halfreiheit

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Hausordnung für die Anstalt Bitzi vom 21.10.1983 (wird ständig den Verhältnissen angepasst)
- Ausführungsbestimmungen zur Hausordnung für die Anstalt Bitzi vom 22.12.1983
- Disziplinarreglement für die Anstalten Saxerriet und Bitzi vom 23.3.1987

Dokumentation:

- Jahresbericht (bei der Anstalt erhältlich)

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

Während der Freizeit verschiedene Fernkurse/EDV/Vorträge, während der Arbeitszeit Berufsschulen für Lehrlinge.

Das Freizeitangebot:

(s. Art. 29ff. Hausordnung)

- Modellbau, Holzarbeiten, Fernsehen, Radio, Zeitschriften, Bibliothek, Tischfussball, Tischtennis, Turnen, Gesellschaftsspiele, Schwimmen, Krafttraining, Wandern, Fussball
- Gruppenausgänge zu kulturellen oder sportlichen Anlässen

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeitarbeitnehmer	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Direktion	1	1		
Verwaltung, Rechnungswesen	1	1		
Sozialdienst	1	1		
Nachtdienst	1,5	1		
Gewerbe	2,5	3		
Guts- und Landwirtschaftsbetrieb	4	4		
Forstwirtschaft	1	1		
Gärtnerei	1	1		
Hauswirtschaft	1,3	1	1*	
Küche	1	1		
Sekretariat	0,2		1**	
Seelsorge				2
Total	15,5	15	2***	

*** wovon: *=30%, **=20%

Es besteht die Möglichkeit der externen fachspezifischen Weiterbildung an Fachschulen für das Gewerbe- und Landwirtschaftspersonal. Aus- und Weiterbildungskurse am Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal (SAZ) können besucht werden.

5. Arbeit

(s. Art. 8 ff. Hausordnung)

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Anzahl Plätze	Arbeitsbereiche ausserhalb der Anstalt (Normalvollzug / Halfreiheit)	Beschäftigte
Landwirtschaft: Grünland-, Acker-, Gemüse-, Gartenbau Alpwirtschaft Tierhaltung	6-10	Als Spezial-, Berufs- oder Hilfsarbeiter	3-5
Waldwirtschaft / Strassenbau (als Arbeitsreserve)	4-10		
Gewerbebetriebe / Industrie: Schreinerei, Schlosserei, Plastik-, Kartonnage-, Montagearbeiten	10-15		
Innendienst: Küche, Reinigung, Wäscherei, Blumengarten, Geflügelpark	5		

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

Die Insassen werden durch einen Hausarzt resp. Zahnarzt versorgt. Sie werden zum Arzt resp. Zahnarzt von der Anstalt geführt und abgeholt. Die ärztliche Behandlung ist jederzeit möglich.

Psychiatrische Behandlung:

Ein Oberarzt der Sozialpsychiatrischen Beratungsstelle Wil SG hält 14tägliche Sprechstunde in der Anstalt. Er vermittelt bei Bedarf Therapieplätze an freischaffende PsychiaterInnen/PsychologenInnen. Eigentliche Therapien können auswärts besucht werden.

Angebot für Drogensüchtige:

Es wird Methadon nach ärztlicher Verordnung abgegeben. Die Methadonbezügler werden durch den Sozialpsychiatrischen Dienst obligatorisch betreut.

Seelsorgerische Betreuung:

Je ein Vertreter der katholischen und der protestantischen Landeskirche besuchen abwechselungsweise wöchentlich die Insassen. Es werden verschiedene Angebote gemacht: Meditation, Gottesdienste, Gesprächsrunden.

Monatlich besucht die «Prison Fellowship» die Anstalt.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Es ist ein interner Sozialdienst vorhanden. Dieser arbeitet eng mit den kantonalen Bewährungshilfen zusammen.

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Der St. Galler Regierungsrat hat einen neuen Direktor gewählt, der in Zusammenarbeit mit dem Justizdepartement die Umgestaltung der Konkordatsanstalt Bitzi in eine Massnahmenanstalt realisieren soll.

Kantonale Strafanstalt Saxerriet

9465 Salez

Direktor:
Paul Brenzikofer

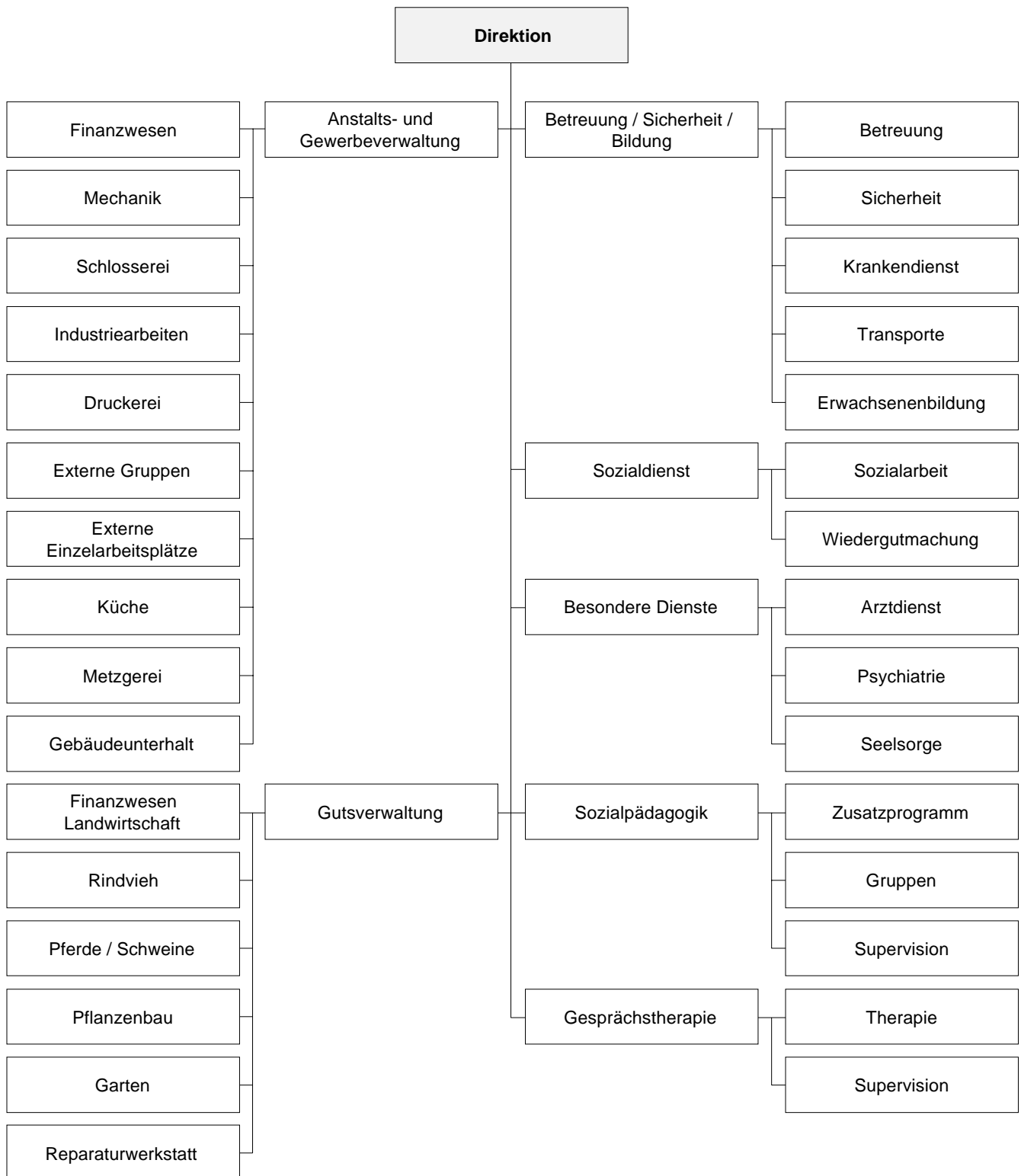
Tel.-Nr.: 081 / 757 27 71
Telefax: 081 / 757 26 94

1. Anstaltsanlage/Kapazität

1964 wurde die offene Strafanstalt Saxerriet unter Einbezug der dort bestehenden Landwirtschaft erbaut. 1981 folgte ein neues Werkstattgebäude. In den Jahren 1985-89 wurden sämtliche Stallungen erneuert. 1990 wurde die Strafanstalt um einen Pavillon erweitert (Zusatzprogramm für Leistungsschwache).

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzellen
Abteilungen: - Normalvollzug - Abteilung für Ältere - Geschlossene Abteilung	Freiere Vollzugsform	91	91
		10	10
	Besonders intensive Betreuung oder Disziplinarstrafen	8	8
- Zusatzprogramm - Halfreiheit	Für leistungsschwache Insassen Arbeit ausserhalb der Anstalt während der Endphase	8 15	8 15
- Halfgefangenschaft	Vollzug von Strafen bis 6 Monate; Fortsetzung der bisherigen Arbeit	5	5
Plätze insgesamt		137	137

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

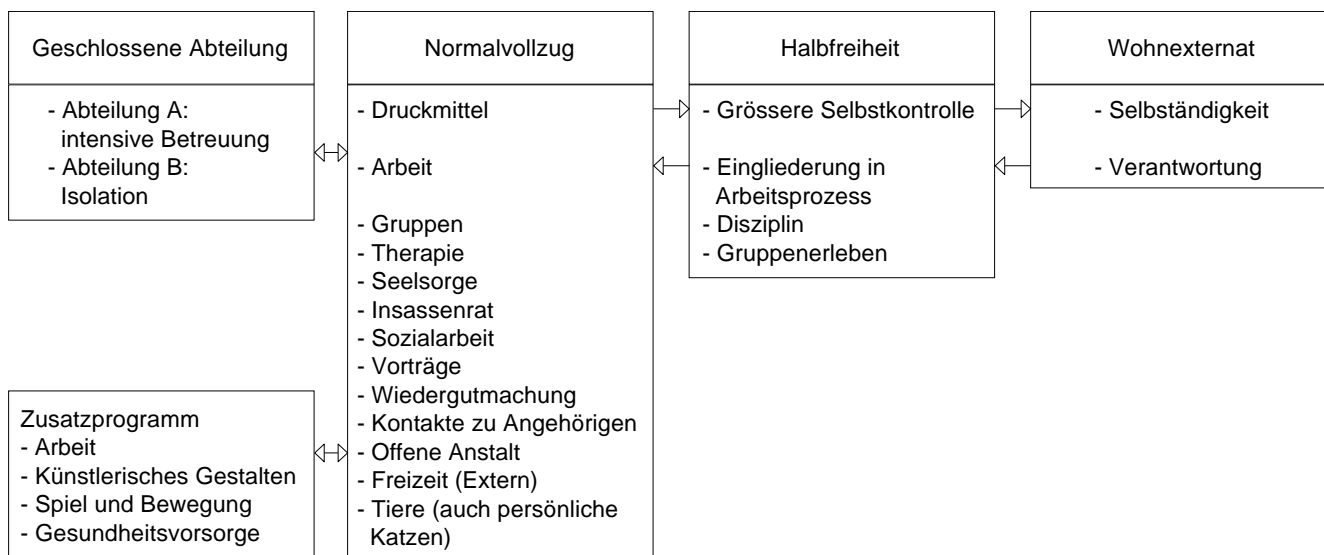
Die Strafanstalt Saxerriet ist eine offene Anstalt für Männer und dient dem Vollzug von:

- Zuchthaus- und Gefängnisstrafen gegenüber Erstmaligen gemäss Art. 37 Ziff. 2 Abs. 2 StGB und gegenüber Rückfälligen gemäss Art. 37 Ziff. 2 Abs. 3 StGB, soweit es sich nicht um flucht- und gemeingefährliche Gewaltverbrecher handelt.

«Der Vollzug der Zuchthaus- und Gefängnisstrafe soll erziehend auf den Gefangenen einwirken und ihn auf den Wiedereintritt in das bürgerliche Leben vorbereiten. Er soll zudem darauf hinwirken, dass das Unrecht, das den Geschädigten zugefügt wurde, wiedergutmacht wird.»

Das Vollzugskonzept der Strafanstalt Saxerriet versucht den obgenannten Anforderungen von Art. 37 StGB gerecht zu werden. Ein Leitbild ist als Beilage jeder Hausordnung beigelegt.

Pädagogische Mittel:



Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Hausordnung der Strafanstalt Saxerriet «Normalvollzug» vom 7.12.1995 und Ausführungsbestimmungen 96 vom 12.9.1996
- Disziplinarreglement für die Anstalten Saxerriet und Bitzi vom 23.3.1987
- Hausordnung für die Abteilung Halbfreiheit der Strafanstalt Saxerriet vom 30.12.1987 und Ausführungsbestimmungen vom 15.2.1992
- Hausordnung für die Abteilung Halbgefangenschaft der Strafanstalt Saxerriet vom 30.12.1987 und Ausführungsbestimmungen vom 15.2.1992
- Hausordnung für die geschlossene Abteilung der Strafanstalt Saxerriet vom 12.9.1989 und Ausführungsbestimmungen (werden jährlich erneuert)
- Hausordnung für das Zusatzprogramm der Strafanstalt Saxerriet vom 14.8.1991
- Kurzorientierung der Strafanstalt Saxerriet (wird pro Jahr zweimal erneuert)
- Kurzorientierung an die Angehörigen der Insassen (in Briefform)

Dokumentation:

- «bausteine»: Informationsblatt über Strafvollzugsfragen (Hrsg.: Strafanstalt Saxerriet, 6 mal im Jahr)

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

Den Insassen stehen nebst internen Kursen Fernkurse zur Weiterbildung zur Verfügung. In den einzelnen Werkstätten können gegebenenfalls Lehren oder Anlehren absolviert werden (vgl. Ziff. 34 der Hausordnung «Normalvollzug»).

Das Freizeitangebot:

Die Freizeit kann individuell gestaltet werden. Ein Sportplatz, ein Vita-Parcours, ein Kraftraum und Fahrräder stehen zur körperlichen Ertüchtigung zur Verfügung. Gruppenweise können die Männer auch an kulturellen Anlässen in der Umgebung der Anstalt teilnehmen. Des weitern werden regelmässig Vorträge und diverse Unterhaltungen angeboten (vgl. Ziff. 35 der Hausordnung «Normalvollzug»).

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Direktion	1	1		
Betreuungs- und Sicherheitsdienst	16,5	17		
Gewerbe	11	11	1	
Landwirtschaft	8	8	1	
Sozialdienst	3	3		
Therapie			10	
Wiedergutmachungs-Beratung			3	
Schuldenregulierung			3	
Fachberatung			5	
Seelsorger			2	
Freizeit / Gruppen			12	
Arztdienst			3	
Lehrer / Sport			1	
Übriges Personal	4	4	3	
Sozialpädagogik	2	2	5	
Total	45,5	46	49	5

5. Arbeit

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Anzahl Plätze	Arbeitsbereiche ausserhalb der Anstalt (Normalvollzug)	Beschäftigte
Landwirtschaft: Ställe, allgemeine Landwirtschaft, Gärtnerei	25	Industriebetrieb der freien Wirtschaft	10
Gewerbebetriebe / Industrie: Schlosserei, mech. Werkstätte, Druckerei, Industriebetriebe, Kieswerk, Metzgerei	45	Kaufmännische Tagesschule: Automechaniker, Schreiner	2
Innendienst: Putz, Schneiderei / Wäscherei, Küche, Büro	12	Externe: Halbfreiheit / Halbgefängenschaft	25

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

Der Krankendienst untersteht dem Leiter des Betreuungs- und Sicherheitsdienstes. Er organisiert in Notfällen den sofortigen Zugang zum Arzt. Da der Allgemeinpraktiker im nächsten Dorf eine Praxis hat, ist der Zugang sehr einfach. Dieser besucht die Anstalt regelmässig zweimal in der Woche. Ebenso der Zahnarzt, der ebenfalls in der Nähe eine Praxis führt. Ferner ist eine Sozialpädagogin verantwortlich für HIV- und AIDS-Beratung. Physiotherapie kann nur extern durchgeführt werden, es sei denn, der Mann ist invalid.

Psychiatrische Behandlung:

Der Zugang zum Psychiater ist gleich geregelt wie jener zum somatischen Arzt. Einmal wöchentlich ist er in der Anstalt.

Angebot für Drogensüchtige:

Für Drogensüchtige werden Methadonprogramme angeboten (Verordnung durch Arzt und Psychiater). Ein in der Freiheit begonnenes Programm kann nach der Einweisung fortgesetzt werden. Wer mehrere Male harte Drogen konsumiert, wird in eine geschlossene Abteilung mit besonderem, intensivem Programm eingewiesen.

Seelsorgerische Betreuung:

Die Strafanstalt Saxerriet wird von einem evangelischen und einem katholischen Seelsorger betreut. Der erste ist gleichzeitig Spitalseelsorger am Kantonsspital St. Gallen, der zweite ist Leiter einer grossen Gemeinde. Für Angehörige nichtchristlicher Religionen werden individuelle Lösungen gesucht.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Gesundheitsbereich:

Alle zwei Wochen versammeln sich die Insassen zu Vorträgen aussenstehender Spezialisten. Darunter fallen Themen wie AIDS-Prophylaxe (mindestens zwei Darbietungen), Vorbeugung von Herzkrankheiten, Verminderung des Krebsrisikos, Prävention seelischer Störungen (Depression) usw.. Zusätzlich erhält jeder Insasse eine sogenannte MEDIA-Box (Projekt des Bundesamtes für Gesundheitswesen); diese enthält einerseits diverse Broschüren über HIV und AIDS sowie diverse Geschlechtskrankheiten, andererseits verschiedene Produkte zum persönlichen Gebrauch. Verbunden ist die Abgabe dieser Box mit einem Gespräch von Insasse zu Insasse.

Gesprächstherapie:

Zehn Fachkräfte (Teilzeit) führen über längere Zeit vertiefte Einzelgespräche. Das Fernziel besteht darin, die Ursachen der Straftat aufzudecken, die seelischen Probleme anzugehen und die Persönlichkeit des Klienten zu stärken.

Wiedergutmachungsprogramm:

Saxerriet setzt ein breites Wiedergutmachungsprogramm um. Es besteht aus den Bereichen Schuldenregulierung, Opferkontakte, Zahlungen an das Opfer oder an gemeinnützige Institutionen, gemeinnützige Arbeit und weitere Programme dieser Richtung. Für jeden Insassen wird ein individuelles Wiedergutmachungsprogramm festgelegt.

Zusatzprogramm für Individualförderung:

Es besteht seit 1991 und wendet sich an Insassen, die nicht fähig sind, normal zu arbeiten. Oft sind diese ganz allgemein leistungsschwach, oft auch invalid oder einfach darauf angewiesen, die Strafe in einem gewissen Schonraum verbüssen zu können. Das Programm ist so gestaltet, dass es auch Leute aufnehmen kann, die wegen längerer Krankheit oder wegen Unfalls nicht oder nur teilweise arbeitsfähig sind.

Die Arbeitsleistung wird individuell bestimmt. Je nachmittags werden die Mitglieder dieses Programms künstlerisch gefördert (modellieren, korbflechten usw.).

Gruppe für Ältere:

Diese besteht seit 1995. Männer über vierzig können sich in einer geschlossenen Gruppe ausserhalb des Normalvollzugs aufhalten. Deren Räume befinden sich etwa 400 Meter von der Anstalt entfernt. Die Gruppe arbeitet im Normalvollzug, ist aber in der Freizeit selbständig und hat noch mehr Freiheit als die übrigen Insassen.

8. Geplante Veränderungen, Probleme

- Sanierung und Ausbau des Wohn- und Verwaltungsbereichs
- Sanierung der Werkstätten
- Erweiterung der Pferdehaltung (Bewegungshalle)
- Zertifizierung nach 14001 und 9001

Gefängnisse

Zentral-, Regional-, Amts- und Bezirksgefängnisse, Arrestlokale, Polizeiposten und Untersuchungsgefängnisse

Bezirksgefängnis Altoggenburg

9602 Bazenheid

Leitung/Verwaltung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 071 / 932 52 32

- Geschichtliches:** 1911 als Zweifamilienhaus erbaut, 1952 Übernahme durch St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke, Einbau von Zellen, am 1.11.88 wurde ein neues Bezirksgebäude mit Bezirksamt, Polizeiposten und Gefängnis eröffnet.
- Kapazität:** 7 Plätze; 5 Einzelzellen und 1 Doppelzelle
- Personal:** Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt
- Aufgaben:** Untersuchungs- und Sicherheitshaft
Vollzug kurzer Strafen bis zu 30 Tagen
Halbgefangenschaft und tageweiser Vollzug
- Interne Vorschriften:** Gefängnisverordnung für die Bezirksgefängnisse, erlassen vom Justiz- und Polizeidepartement des Kantons St. Gallen am 7.5.1980
- Arbeitsangebot:** -----
- Schul- und Bildungsangebot:** Bücher, Zeitschriften
- Freizeitangebot:** Radio, Fernsehen

Bezirksgefängnis Gaster/See

8730 Uznach

Leitung/Verwaltung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 055 / 280 46 17

- Geschichtliches:** Rathaus, Baujahr ca. 1900, Zellentrakt im Dachstock, seit über 50 Jahren in Betrieb, Ausserbetriebsetzung Juni 1982, Neubau Bezirksgefängnis für Bezirke Gaster und See 1986/87, in Betrieb seit 1.12.1988
- Kapazität:** 14 Plätze; 10 Einzelzellen und 2 Doppelzellen

Personal:	Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt
Aufgaben:	Untersuchungs- und Sicherheitshaft Vollzug kurzer Strafen bis zu 30 Tagen Halbgefängenschaft und tageweiser Vollzug
Interne Vorschriften:	Gefängnisverordnung für die Bezirksgefängnisse, erlassen vom Justiz- und Polizeidepartement des Kantons St. Gallen am 7.11.1995
Arbeitsangebot:	Reinigung, Verpflegungsdienst, nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle
Schul- und Bildungsangebot:	Bücher, Zeitschriften
Freizeitangebot:	Bibliothek (mit Schach etc.), Radio, Fernsehen

Bezirksgefängnis Gossau

9202 Gossau

Leitung/Verwaltung:

Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 071 / 385 15 01

Telefax: 071 / 385 19 04

Geschichtliches:	Amtshaus aus dem Jahr 1933 mit Zellentrakt im obersten Stockwerk; Totalrenovation Herbst 1988
Kapazität:	9 Plätze, 7 Einzelzellen und 1 Doppelzelle
Personal:	Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt
Aufgaben:	Untersuchungs- und Sicherheitshaft Vollzug kurzer Strafen bis zu 30 Tagen Tageweiser Vollzug
Interne Vorschriften:	Gefängnisverordnung für die Bezirksgefängnisse, erlassen vom Justiz- und Polizeidepartement des Kantons St. Gallen am 7.5.1980
Arbeitsangebot:	Nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle
Schul- und Bildungsangebot:	Bücher, Zeitschriften
Freizeitangebot:	Bibliothek, Radio, Fernsehen

Bezirksgefängnis Oberrheintal

9450 Altstätten

Leitung/Verwaltung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 071 / 755 16 26

- Geschichtliches:** 1567 Wiederaufbau des durch Brand zerstörten Gebäudes aus dem 14. Jh., 1872 Umbau als Pfarrhaus, 1938 Bezug des neuerbauten Amtshauses, seither laufend bauliche Verbesserungen
- Kapazität:** 7 Plätze, 7 Einzelzellen
- Personal:** Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt
- Aufgaben:** Untersuchungs- und Sicherheitshaft
Vollzug kurzer Strafen bis zu 30 Tagen
Halbgefängenschaft und tageweiser Vollzug
- Interne Vorschriften:** Gefängnisverordnung für die Bezirksgefängnisse, erlassen vom Justiz- und Polizeidepartement des Kantons St. Gallen am 7.5.1980
- Arbeitsangebot:** Nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle
- Schul- und Bildungsangebot:** Bücher, Zeitschriften
- Freizeitangebot:** Radio, Fernsehen

Bezirksgefängnis Sargans

8890 Flums

Leitung/Verwaltung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 081 / 733 19 38

- Geschichtliches:** 1988 neuerbautes Bezirksamtsgebäude mit Bezirksamt/Polizeiposten/2 Dienstwohnungen/Zellentrakt und Spazierhof, neues Gebäude wurde im April 1988 bezogen.
- Kapazität:** 10 Plätze; 8 Einzelzellen und 1 Doppelzelle
- Personal:** Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt
- Aufgaben:** Untersuchungs- und Sicherheitshaft
Vollzug kurzer Strafen bis zu 30 Tagen
Halbgefängenschaft und tageweiser Vollzug

- Interne Vorschriften:** Gefängnisverordnung für die Bezirksgefängnisse, erlassen vom Justiz- und Polizeidepartement des Kantons St. Gallen am 7.5.1980
- Arbeitsangebot:** Nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle
- Schul- und Bildungsangebot:** Bücher, Zeitschriften
- Freizeitangebot:** Radio, Fernsehen, kleine Bibliothek

Bezirksgefängnis St. Gallen

9001 St. Gallen

Leitung/Verwaltung:
Heinrich Stieger

Tel.-Nr.: 071 / 229 20 66

- Geschichtliches:** Amtshaus aus dem Jahre 1918, Modernisierung 1975
- Kapazität:** 25 Plätze; 15 Einzelzellen und 5 Doppelzellen
- Personal:** 5 hauptamtliche und 1 nebenamtlicher Mitarbeiter
- Aufgaben:** Untersuchungs- und Sicherheitshaft
Vollzug kurzer Strafen bis zu 30 Tagen
Halbgefangenschaft und tageweiser Vollzug
- Interne Vorschriften:** Gefängnisverordnung für die Bezirksgefängnisse, erlassen vom Justiz- und Polizeidepartement des Kantons St. Gallen am 7.11.1995
- Arbeitsangebot:** Anfertigen von Kugelschreibern, Plastikarbeiten
- Schul- und Bildungsangebot:** Bücher, Zeitschriften
- Freizeitangebot:** Radio, Fernsehen, Tischtennis, Einzelgespräche

Untersuchungsgefängnis St. Gallen

9001 St. Gallen

Leitung/Verwaltung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 071 / 229 49 49

Geschichtliches:	Um 1570 wurde um die Stadt St. Gallen eine Mauer erstellt. Später liess der Abt im südlichen Teil einen Tordurchbruch bauen. Im Jahre 1811 wurde das Karlstor zum Kantonalen Untersuchungsgefängnis umgebaut. Die erste Restaurierung erfolgte 1963. Der letzte Umbau wurde 1993 getätigt.
Kapazität:	18 Plätze, 14 Einzelzellen und 2 Doppelzellen
Personal:	3 Zivilangestellte, Kantonspolizei
Aufgaben:	Untersuchungs-, Auslieferungs- und Sicherheitshaft
Interne Vorschriften:	Gefängnisverordnung für die Bezirksgefängnisse und für das kantonale Untersuchungsgefängnis St. Gallen vom 7.11.1995
Arbeitsangebot:	-----
Schul- und Bildungsangebot:	Bücher, Zeitschriften
Freizeitangebot:	Radio, Fernsehen

Kantonales Ausschaffungsgefängnis Widnau

9443 Widnau

Leitung/Verwaltung:
Zivilangestellter

Tel.-Nr.: 071 / 727 09 49

Geschichtliches:	Früheres Gemeindehaus aus dem frühen 20. Jh., Zellentrakt im 1978 renovierten Dachstock, 1992 Renovation der Zellen im Kellergeschoss; Umbau und Renovation im Frühjahr 1997; bis Ende Juli 1997: «Bezirksgefängnis Unterrheintal».
Kapazität:	7 Plätze, 5 Einzelzellen und 1 Doppelzelle, 1 Besucherzelle
Personal:	Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt
Aufgaben:	Ausschaffungshaft Untersuchungs- und Sicherheitshaft

- Interne Vorschriften:** Gefängnisverordnung für die Bezirksgefängnisse, erlassen vom Justiz- und Polizeidepartement des Kantons St. Gallen am 7.5.1980
- Arbeitsangebot:** -----
- Schul- und Bildungsangebot:** Bücher, Zeitschriften
- Freizeitangebot:** Spazierhof, Gemeinschaftsraum, Radio, Fernsehen

Bezirksgefängnis Untertoggenburg

9230 Flawil

Leitung/Verwaltung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 071 / 394 16 36

- Geschichtliches:** 1979/80 erstellter Annexbau zur Polizeistation, 1991 Renovation
- Kapazität:** 3 Plätze; 3 Einzelzellen
- Personal:** Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt
- Aufgaben:** Untersuchungs- und Sicherheitshaft
Vollzug kurzer Strafen bis zu 30 Tagen
Halbgefängenschaft und tageweiser Vollzug
- Interne Vorschriften:** Gefängnisverordnung für die Bezirksgefängnisse, erlassen vom Justiz- und Polizeidepartement des Kantons St. Gallen am 7.5.1980
- Arbeitsangebot:** Nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle
- Schul- und Bildungsangebot:** Bücher, Zeitschriften
- Freizeitangebot:** Kleine Bibliothek, Radio, Fernsehen

Bezirksgefängnis Wil

9500 Wil

Leitung/Verwaltung:
Kantonspolizei

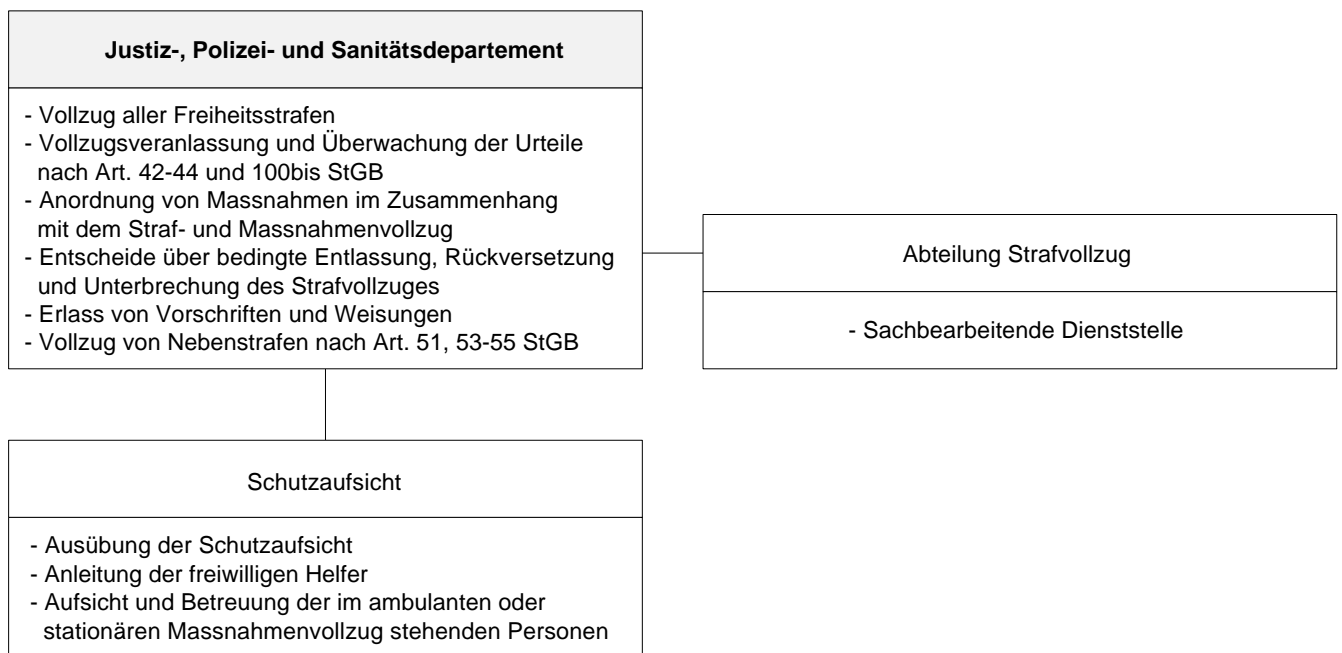
Tel.-Nr.: 071 / 911 10 20

Geschichtliches:	Zunfthaus aus dem Jahre 1607, 1803 Gerichtsgebäude mit Bezirksgefängnis
Kapazität:	7 Plätze, 7 Einzelzellen
Personal:	Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt
Aufgaben:	Untersuchungs- und Sicherheitshaft Vollzug kurzer Strafen bis zu 30 Tagen Halbgefängenschaft und tageweiser Vollzug
Interne Vorschriften:	Gefängnisverordnung für die Bezirksgefängnisse, erlassen vom Justiz- und Polizeidepartement des Kantons St. Gallen am 7.5.1980
Arbeitsangebot:	-----
Schul- und Bildungsangebot:	Bücher, Zeitschriften
Freizeitangebot:	Bibliothek, Radio, Fernsehen

Kanton Graubünden

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Gesetz über die Strafrechtspflege (StPO) vom 8.6.1958, teilrevidiert am 7.4.1974 und am 25.6.1995
- Verordnung über den Straf- und Massnahmenvollzug im Kanton Graubünden (VSM) vom 16.12.1985, teilrevidiert mit Regierungsbeschlüssen vom 18.12.1990, 13.7.1993 und 11.4.1995
- Weisungen des Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartementes über die Halbgefängenschaft vom Dezember 1995
- Reglement des Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartementes über den Vollzug kurzer Freiheitsstrafen durch Verrichtung gemeinnütziger Arbeit vom 30.4.1996
- Jährliche Berichterstattung des Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartements des Kantons Graubünden im Rahmen des Landesberichts der Regierung

Anstalten

des Straf- und Massnahmenvollzuges

Kantonale Anstalt Realta

7408 Cazis

Direktor:
Andrea Zinsli

Tel.-Nr.: 081 / 632 26 11
Telefax: 081 / 651 40 83

1. Anstaltsanlage/Kapazität

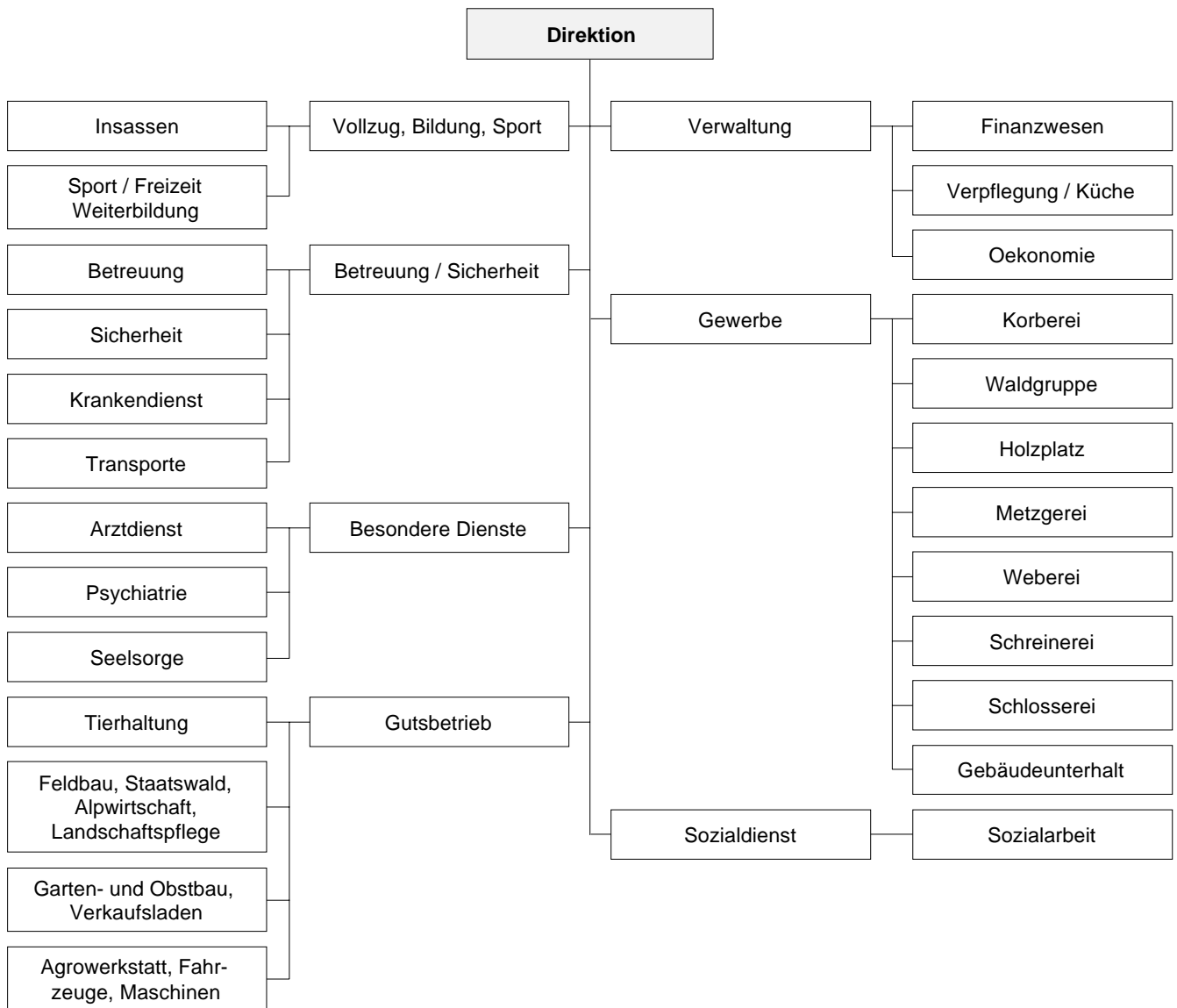
1840 wurde das Zwangsarbeitshaus im bischöflichen Schloss Fürstenau für «arme, arbeitsfähige, aber dem Müsiggang und Bettel ergebene Menschen» eröffnet. Von 1851 bis 1855 erfolgte der Bau der neuen "Korrektionsanstalt für trunksüchtige, liederliche, haltlose Frauen und Männer" auf der kantonalen Domäne Realta. 1919 wurde das Asyl Realta eröffnet (heute psychiatrische Klinik). Dadurch kam es zur Trennung von Kranken und Korrektionellen.

Die Frauenabteilung wurde 1948 aufgehoben. Die neuerbaute, halboffene Anstalt für Männer im Straf- und Massnahmenvollzug wurde 1965 eröffnet (gemäss Vereinbarung im Ostschweizer Konkordat). In den Jahren 1976 bis 1977 erfolgten Erweiterungsbauten (Gewerbebetriebe).

Per 1. Januar 1991 wurde die Anstalt Realta von der Psychiatrischen Klinik Beverin getrennt; seither wird sie selbständig geführt.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzellen
Wohntrakt 1		60	60
Wohntrakt 2		51	51
Wohnung A HG	Wohnung	6	-
Wohnung B HF	Wohnung	6	-
Plätze insgesamt		123	111

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Die Männeranstalt Realta ist eine halboffene Anstalt und wird als Erstmaligen- und Haftanstalt sowie als Anstalt für Rückfällige gemäss Art. 37 Ziff. 2 Abs. 3 StGB geführt, soweit es sich nicht um flucht- und gemeingefährliche Gewaltverbrecher handelt. Aufgrund von Strafurteilen werden Personen aufgenommen, die Freiheitsstrafen zu verbüssen haben, in der Regel Haft-, Gefängnis- sowie Zuchthausstrafen (nach Massgabe des Konkordates). Ferner erfolgen Einweisungen aufgrund von Verfügungen der Vormundschaftsbehörden im Sinne von Fürsorgerischem Freiheitsentzug.

Aufgaben des Vollzuges:

Das Vollzugskonzept der Anstalt Realta versucht den Anforderungen von Art. 37 StGB mit zeitgemässen Arbeitsplätzen, einem vielfältigen Sport- und Freizeitprogramm sowie individuelle Hilfestellungen des Sozialdienstes und der Psychotherapie gerecht zu werden.

Gestaltung des Vollzuges:

Das Leben im Vollzug soll im Rahmen der Hausordnung den allgemeinen Lebensverhältnissen soweit als möglich angeglichen werden und den Gefangenen auf die Wiedereingliederung in das Leben in Freiheit vorbereiten (Art. 3 VSM Graubünden).

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Leitbild vom 11.10.1994
- Hausordnung der kantonalen Anstalt Realta vom 25.11.1991
- Richtlinien über die Gewährung der Halbfreiheit
- Weisungen und Merkblätter der Direktion

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

Die Anstalt ist bestrebt, die Aus- und Weiterbildung zu fördern. Es werden kaufmännische Fächer, Korrespondenz, Informatik und Sprachkurse für Anfänger und Fortgeschrittene angeboten. In einzelnen Werkbetrieben können gegebenenfalls Lehren oder Anlehren absolviert werden.

Das Freizeitangebot:

Das Freizeitangebot ist auf alle Insassenkategorien abgestimmt. Am Abend und am Wochenende steht ein vielfältiges Sportprogramm zur Verfügung. Für individuelle Interessen der Insassen stehen Einzelräume zur Verfügung. So können Ateliers für Holz-, Stein- und Tonarbeiten, Malerei und vieles mehr angeboten werden.

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Direktion	1	1		
Anstaltsleitung	6	6		
Verwaltungspersonal	3	3		
Werkmeister	12	11		
Aufseher	21	21		
Sozialdienst	2	2		
Gesundheitswesen	1		3	3
Seelsorge	0,2		2	2
Landwirtschaft / Gärtnerei	10	10		
Lehrlinge	1	1		
Total	57,2	55	5	5

Für das Personal bestehen interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten.

Extern: Individuelle Weiterbildung im umfassenden Angebot des Personal- und Organisationsamtes des Kantons Graubünden; Kurse des Schweizerischen Ausbildungszentrums für das Strafvollzugspersonal (SAZ).

5. Arbeit

(Art. 13 Hausordnung)

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Anzahl Plätze	Arbeitsbereiche ausserhalb der Anstalt	Beschäftigte
Landwirtschaft: Arbeitsgruppe sowie Traktor- und Agro-Maschinenführer / Stall	19	Waldwirtschaft: Externe Waldarbeitergruppe	8
Gewerbebetriebe: Metzgerei Schreinerei Teppichweberei Agro-Werkstätte und Schlosserei Gärtnerei Brennholzverarbeitung Korberei	4 6 12 5 20 8 4		
Innendienst: Hausdienst	13		

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

Die medizinische Behandlung ist über den Anstaltsarzt sowie über externe spezialisierte Fachärzte organisiert. Die Anstalt verfügt über keinen eigentlichen Gesundheitsdienst, weshalb dem Anstaltsarzt zentrale Bedeutung in der Behandlung und Abklärung aller somatischen Beschwerden und Leiden zukommt.

- Anstaltsarzt: Wöchentlich eine Sprechstunden in der Anstalt. Insassen melden sich dafür persönlich über die Arztliste.
- Physiotherapie: Wird in der Anstalt nach Bedarf angeboten. Anmeldung erfolgt über den Anstaltsarzt.
- Zahnarzt: Anstaltsexternes Angebot. Anmeldung erfolgt über den Betreuungsdienst der Anstalt.
- Spezialisierte medizinische Dienste / Fachstellen: Werden gemäss Verordnung des Anstaltsarztes beansprucht.

Psychiatrische Behandlung:

In der unmittelbar neben der Anstalt stehenden psychiatrischen Klinik Beverin, Cazis, steht ein umfassendes ambulantes und stationäres Behandlungsangebot zur Verfügung.

- Ambulante Behandlung und Beratung bei persönlichen Beschwerden und Problemen; Anmeldung über den Sozialdienst der Anstalt.
- Ambulante Therapien freiwillig oder gerichtlich verordnet zur Förderung der Persönlichkeitsentwicklung; Anmeldung über den Sozialdienst der Anstalt.
- Begutachtung im Auftrag der Justiz; Anmeldung durch die Justiz des einweisenden Kantons.
- Stationäre Behandlung in Krisensituationen; Einweisung durch Sozialdienst in Zusammenarbeit mit dem sozialpsychiatrischen Dienst der Klinik Beverin.

Angebot für Drogensüchtige:

Für Drogensüchtige steht ein vielfältiges, konzeptionell gesichertes und laufend überprüftes individuelles Hilfs- und Übungsangebot zur Verfügung, das auf folgenden Grundsätzen basiert:

- «Üben statt strafen»
- «Die meisten Drogensüchtigen schaffen den Ausstieg, wir leisten dazu einen Beitrag.»

Angebot:

- Substitutionsbehandlung mit Methadon weiterführen und/oder im Strafvollzug abklären und starten.
- Psychotherapeutische Hilfestellungen. Siehe Angebot der psychiatrischen Klinik Beverin.
- Urinprobenprogramm, welches nach Zufalls-, Auffälligkeits- und Urlaubsprinzip angewendet wird. Urlaube werden nach Abgabe von drei negativen Urinproben gewährt.
- Zur Erhaltung der Gesundheit können Spritzen beim Anstaltsarzt bezogen und über den Automaten im Insassenwohnbereich getauscht werden.
- Kondome und Gleitmittel sowie spezielle Informationsbroschüren werden beim Anstaltseintritt an alle Insassen abgegeben. Die Aids-Hilfe GR bietet Informationsveranstaltungen und individuelle Beratung an (Anmeldung über den Sozialdienst).
- Abklärung/Vorbereitung Übertritt in stationäre Drogentherapie gemäss Vorgaben der Justiz; Therapie statt Strafe. Dieses Angebot richtet sich vor allem an Insassen, welche im vorzeitigen Strafvollzug sind oder im Anschluss an eine kurze Strafe von stationären therapeutischen Massnahmen profitieren wollen. Eintritt in Wohngemeinschaft siehe unter Sozialdienst.
- Austrittsvorbereitung, Abklärung Eintritt in Wohngemeinschaft etc. siehe unter Sozialdienst.
- Sportliche Aktivitäten siehe unter Freizeit.

Seelsorgerische Betreuung:

Die katholische und die protestantische Landeskirche stehen mit je einem Pfarrer den Insassen zur Verfügung. Die Pflege anderer Religionen wird individuell und/oder in Gruppen ermöglicht, sofern die erwünschten Dienste für die Anstalt erreichbar und organisierbar sind.

Angebot: Einzelgespräche und Gottesdienste; spontane Anmeldung oder über Betreuungsdienst.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Der anstaltsinterne Sozialdienst führt mit jedem Insassen in der Eintrittsphase ein Kurzgespräch zur Abklärung von Anliegen, Problemstellungen und Veränderungszielen durch. Darauf abgestützt wird das individuelle, niederschwellig organisierte Beratungsangebot festgelegt.

Zugang zum Sozialdienst und anderen sozialen Dienstleistungen: Für Besprechungen mit dem Sozialdienst und anderen sozialen Diensten meldet sich der Insasse direkt beim zuständigen Sozialarbeiter der Anstalt.

Angebot:

- Informationsabgabe über soziale Dienstleistungen und Sozialversicherungen
- Vermittlung von Fachstellen und Therapien
- Praktische Anleitung im Verkehr mit Ämtern und Diensten
- Beratung bei persönlichen Krisen und Klärung in Beziehungsproblemen
- Begleitung in der Auseinandersetzung mit persönlichen Problemen und Entscheidungshilfe
- Unterstützung bei Wohnungs-, Arbeits- und Lehrstellensuche
- Abklärung und Realisierung Berufslehre im Strafvollzug
- Beratung und Vorabklärung Schuldenregulierung
- Budgetberatung und Klärung der finanziellen Situation im Strafvollzug und beim Austritt, Antragstellung an Fürsorgebehörden

Der Sozialdienst arbeitet vernetzt mit den örtlichen Dienstleistungen der Herkunftsregion der Insassen zusammen und vermittelt Fachdienste wie Berufsberatung, Aids-Hilfe, Bewährungshilfe, Drogenberatung, Abklärungen bei der Invalidenversicherung usw.

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Gesamtsanierung der Kantonalen Anstalt Realta

Kantonale Strafanstalt Sennhof

7000 Chur

Direktor:
August Obrist

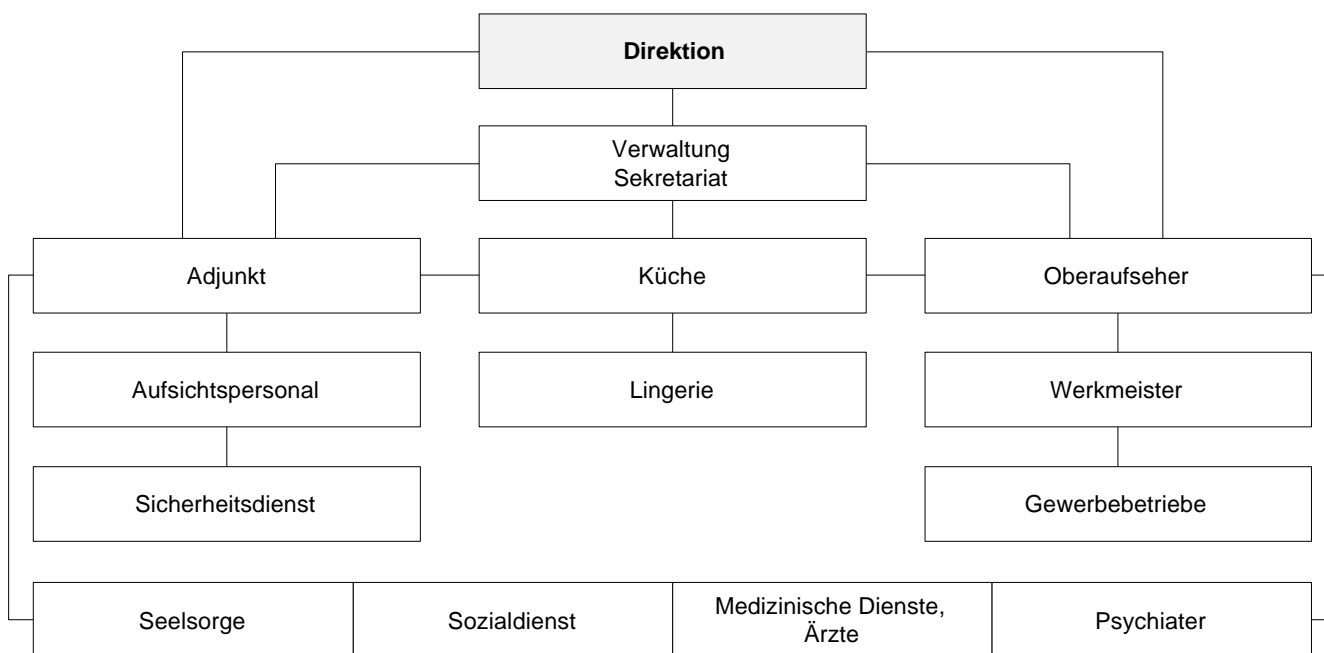
Tel.-Nr.: 081 / 257 26 01
Telefax: 081 / 257 21 61

1. Anstaltsanlage/Kapazität

Seit 1817 befand sich die Liegenschaft, die zur Unterbringung von «Zuchthaussträflingen» diente, im Eigentum des Kantons Graubünden. 1934 wurde sie zur Strafanstalt umgebaut. Grosse Aus- und Umbauarbeiten erfolgten in den Jahren 1963 und 1965 sowie vom Frühjahr 1991 bis Ende 1994. Sie gilt heute als besonders gesicherte Anstalt, die nebst der Untersuchungshaft dem Vollzug an rückfälligen Insassen dient.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzimmern
Parterre	Eingangslöge / Aufnahme / Besucherzimmer / Trennscheibe und Anwaltszimmer (insgesamt 4 Räume)		
1. Zellentrakt	Strafvollzug Arrest-, Sicherheits- bzw. Krankenzellen, Aufenthaltsraum für Insassen Sekretariat	14	14
		3	3
2. Zellentrakt	Untersuchungs- und Sicherheitshaft, Besucherzimmer und Sozialdienst, Arztzimmer, zentraler Aufenthaltsraum Insassen, Arbeitsräume der Frauenabteilung (Wäscherei, Lingerie)	14	14
3. Zellentrakt	Strafvollzug Aufenthaltsraum Frauenabteilung Aufenthaltsraum Frauen	8 (4x2)	-
		6 (3x2)	-
Werkstattgebäude	Zellentrakt (für Vollzugs- oder Zwangsmassnahmen im Ausländerrecht) Aufenthaltsraum Schreinerei, Schlosserei, Elektrowerkstätte, Spenglerei, Gravurabteilung	10	-
Plätze Sennhof total	(ohne 3 Krankenzellen)	52	31
Abteilung Halbgefängenschaft Wagnergasse	Vollzug der Halbgefängenschaft (Frauen/Männer) Wohngemeinschaft / Aufenthaltsräume	20	20
Abteilung Halbgefängenschaft Silvaplana	Vollzug der Halbgefängenschaft (Frauen/Männer) Wohngemeinschaft / Aufenthaltsräume	4	4
Plätze Halbgef. total		24	24

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Die Anstalt Sennhof und die Abteilungen Halbgefängenschaft Wagnergasse Chur und Silvaplana dienen dem Straf- und Massnahmenvollzug an Frauen und Männern:

- Gefängnis- und Zuchthausstrafen nach Art. 35 und 36 StGB
- Vollzug von Untersuchungs- und Sicherheitshaft
- Vollzug von Strafen in der Form der Halbgefängenschaft
- zum Vollzug von strafrechtlichen Massnahmen Verurteilte, bis zur endgültigen Anstaltseinweisung durch die zuständige Vollzugsbehörde
- in dringenden Fällen vormundschaftlich Eingewiesene oder Polizeihaft (kurzfristig)
- Auslieferungshaft / Zwangsmassnahmen im Ausländerrecht

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Verordnung vom 16.12.1985 (teilrevidiert am 2.12.1996) über den Straf- und Massnahmenvollzug im Kanton Graubünden
- Verordnung vom 9. 12. 1974 (teilrevidiert am 1.5.1995) über die Unterbringung und Betreuung der Untersuchungsgefangenen
- Hausordnung vom 2.12.1996

Dokumentation:

- Jahresbericht der Direktion
- Statistische Angaben

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

Während der Freizeit steht es den Insassen frei, Sprachkurse oder/und Fernkurse zu belegen (AKAD); ebenso besteht die Möglichkeit, sich an Computergeräten weiterzubilden.

Das Freizeitangebot:

Die Möglichkeiten der Freizeitgestaltung der Insassen wird in Ziff. 22ff. der Hausordnung umschrieben. Das Angebot umfasst insbesondere Basteln, Musik, diverse Sportaktivitäten, Gesellschaftsspiele, Fernsehen, Bibliothek, Gemeinschaftsräume.

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Direktion	1	1		
Adjunkt	1	1		
Oberaufseher	1	1		
Sekretariat	2	2	1	
Aufsichts- und Sicherheitsdienst	13	13		
Frauenabteilung / Lingerie	1	1	1	
Küche	1	1	1	
Gesundheitswesen / Arzt			1	0,1
Seelsorge			2	0,1
Sozialdienst			1	0,2
Psychiatrischer Dienst			1	0,1
Total Sennhof	23	23	8	0,5
Abteilung Halbgefangenschaft Wagnergasse, Chur	1	1	1	
Abteilung Halbgefangenschaft Silvaplana	Durch die Kantonspolizei betreut			
Total	24	24	9	0,5

Für das Personal besteht die Pflicht, die Schule am Schweizerischen Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal (SAZ) zu absolvieren.

Fachtagungen und Weiterbildungskurse in Betreuung, Psychologie, Sicherheitsdienst.

5. Arbeit

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Anzahl Plätze
Schreinerei, Schlosserei / Kunstschmiede	17
Elektroabteilung	20
Spenglerei	4
Gravourabteilung	1
Küche	2
Hausdienst	1
Lingerie (nur Frauen)	6

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung und Betreuung:

- Der Strafanstalt Sennhof stehen 3 externe Ärzte zur Verfügung.
- Es findet wöchentlich eine Arztvisite und ärztliche Eintrittskontrollen statt.
- Für Zahnbehandlungen werden die Insassen dem Zahnarzt zugeführt.
- Physiotherapie erfolgt auf Weisung und Anordnung des Arztes im internen Bereich oder in der Praxis.
- Für den Notfall stehen im Kantonsspital Chur 2 Zellen für die ärztlich-medizinische Behandlung zur Verfügung.

Psychiatrische Behandlung:

- Ärzte der Psychiatrischen Klinik Waldhaus (Chur) stehen der Anstalt rund um die Uhr zur Verfügung.
- Psychiatrische Begutachtungen erfolgen zum Teil stationär in den Kliniken Waldhaus und Beverin (Cazis) oder vereinzelt ambulant in der Anstalt.

Angebot für Drogensüchtige:

Die Anordnungen für eingewiesene Drogensüchtige werden vom Anstaltsarzt getroffen. In der Regel werden drogensüchtige Insassen vorerst zum Entzug in die psychiatrische Klinik eingewiesen.

Der Anstaltsarzt - nach Bedarf in Zusammenarbeit mit dem Psychiater - entscheidet über weitergehende Massnahmen, z.B. Abgabe von Methadon.

Seelsorgerische Betreuung:

Die beiden zugeteilten Seelsorger erteilen im Zuge der Betreuung Einzelaussprachen und organisieren die Gottesdienste. Die Seelsorge für Angehörige nichtchristlicher Religionen ist ebenfalls gewährleistet.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Sozialdienst / Schutzaufsicht:

- Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Schutzaufsicht des Kantons Graubünden führen den Sozialdienst in der Anstalt durch und betreuen die Insassinnen und Insassen während und nach der Haftzeit.
- Die Aids-Hilfe Graubünden und die Drogenberatung ist in der Anstalt tätig.

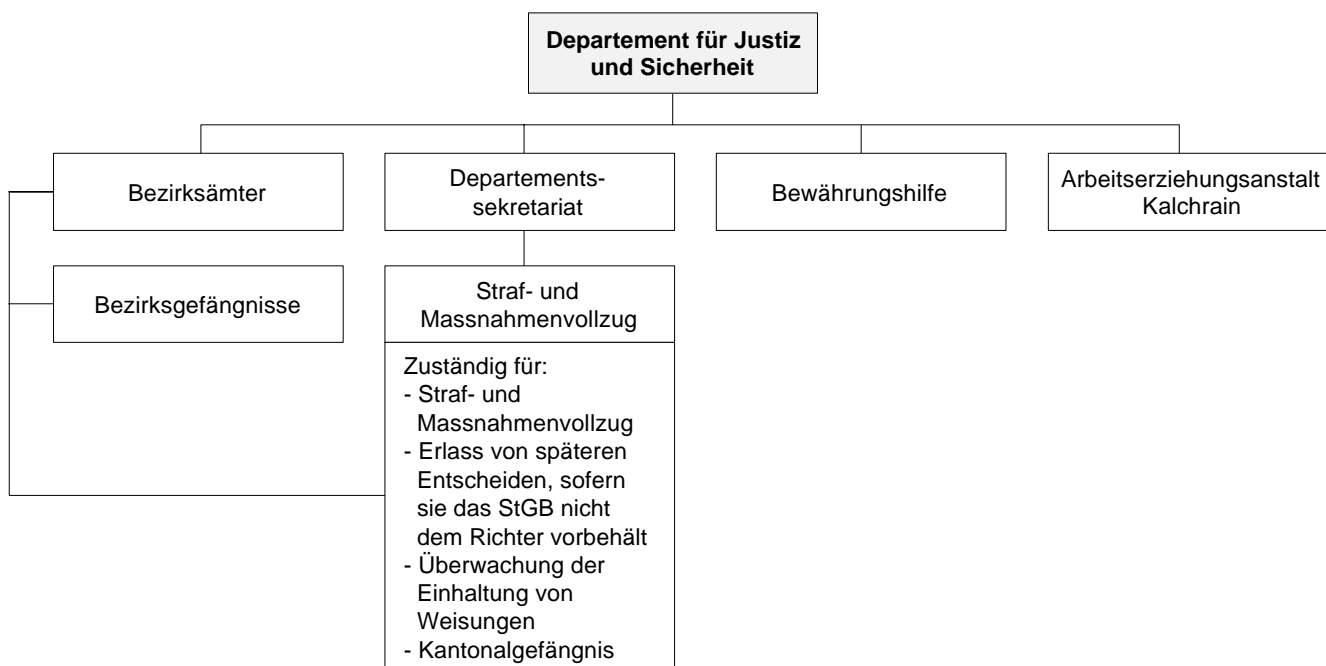
8. Geplante Veränderungen, Probleme

- Ausbau des Sozialdienstes.
- Erweiterung des Freizeitangebotes. In die Strafanstalt Sennhof werden nebst Untersuchungsgefangenen praktisch nur noch rückfällige und flucht- oder gemeingefährliche Insassen eingewiesen, so dass sich der Arbeitseinsatz der Gefangenen auf die internen Möglichkeiten beschränkt. Darunter fallen auch die Freizeit- und Sportangebote.
- Erweiterung des Sportangebotes (z.B. Kraftraum).

Kanton Thurgau

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Gesetz über die Strafrechtspflege (Strafprozessordnung) vom 30.6.1970/5.11.1991
- Verordnung des Regierungsrates über den Vollzug freiheitsentziehender Strafen und Massnahmen in der Anstalt Kalchrain, im Kantonalgefängnis und in den Bezirksgefängnissen vom 5.7.1976
- Verordnung des Justiz-, Polizei- und Fürsorgedepartementes über den Vollzug von Strafen und Massnahmen vom 2.4.1982
- Verordnung des Grossen Rates über den Vollzug freiheitsentziehender Strafen und Massnahmen gemäss eidgenössischem und kantonalem Recht vom 2.2.1976
- Verordnung des Departementes für Justiz und Sicherheit über die gemeinnützige Arbeit vom 21.11.1991
- Verordnung des Justiz-, Polizei- und Fürsorgedepartementes über die Halbgefängenschaft vom 14.11.1986
- Jährlich erscheinende Rechenschaftsberichte des Regierungsrates des Kantons Thurgau an den Grossen Rat

Anstalten

des Straf- und Massnahmenvollzuges

Arbeitserziehungsanstalt Kalchrain

8536 Hüttwilen

Direktor:
Otto Kliem

Tel.-Nr.: 052 / 747 13 21
Telefax: 052 / 747 16 63

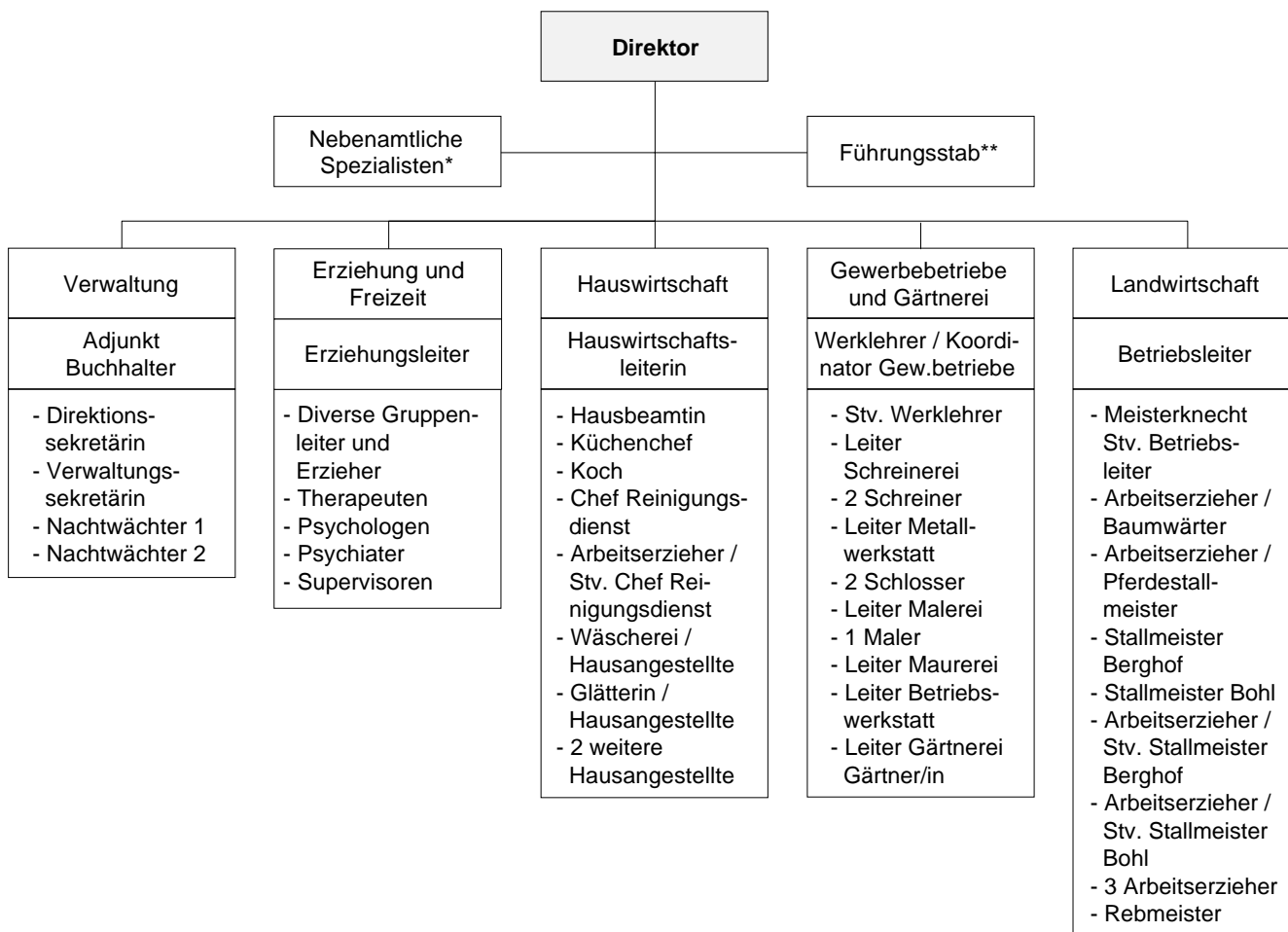
1. Anstaltsanlage/Kapazität

Das 1230 gegründete Zisterzienserinnenkloster Kalchrain diente von 1852 bis 1942 dem Kanton Thurgau als Zwangsarbeitsanstalt für etwa 100 Männer und Frauen. Mit der Einführung des neuen Strafgesetzbuches im Jahre 1942 erfolgte die Umbenennung in «Arbeitserziehungsanstalt». Ab 1970 wurden nur noch junge Männer aufgenommen. Von 1981 bis 1985 wurde die Anlage umfassend erneuert, ausgebaut und verbessert.

Heute werden vorwiegend straffällige, mit Drogenproblemen belastete Jugendliche und junge Erwachsene aufgenommen, denen ein breites Angebot an Betreuung, Therapie und Ausbildung zur Verfügung steht.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzimmern
Gebäude 1: - 2 dreistöckige Zimmertrakte - 1 Spaziergeschoss - 1 Sozial- / Freizeitgeschoss - 1 Werkstattgeschoss - 1 Untergeschoss	Unterkunft Bewohner Spaziergang Freizeiträume und Speisesaal für Gemeinschaftsverpflegung Werkstätten / Arbeitsplätze Küche und Lingerie, Lager und Zivilschutzräume	55	20
Gebäude 2	Verwaltungstrakt mit Büro- und Besucherräumen, Portal mit Eingangsschleuse		
Plätze insgesamt		55	20

2. Organisation



* Pfarrer (katholisch und protestantisch), Arzt, Zahnarzt, Berufsberater, Fachberater, Kursleiter, Lehrer

** Direktor, Adjunkt, Erziehungsleiter, Hauswirtschaftsleiterin, Koordinator Gewerbebetriebe, Betriebsleiter Landwirtschaft

3. Vollzugskonzept

Die Arbeitserziehungsanstalt Kalchrain ist eine Einrichtung zur Nacherziehung, Betreuung und Ausbildung von männlichen Jugendlichen und jungen Erwachsenen von 17-25, höchstens 30 Jahren und dient dem Vollzug von:

- Massnahmen gemäss Art. 91/93bis Abs. 2 und 100bis StGB
- längeren Einschliessungsstrafen gemäss Art. 95 StGB
- Vormundschafts- und fürsorgerechtlichen Massnahmen gemäss den Bestimmungen des ZGB (Art. 310, 397a-f, 406, 421 ZGB)
- Vollzug von Freiheitsstrafen in Form der Halbgefängenschaft

Aufträge:

- Nacherziehung: Pädagogische Nachbetreuung in Erziehungsgruppen
- Berufliche Ausbildung: Berufsabklärung, Berufsausbildung (Lehre, Anlehre)
- Schulung: Fortbildungsschule, Gewerbeschule, Weiterbildungskurse
- Therapie: Arbeitstraining, Suchtbehandlung, Drogentherapie, Sporttherapie, Gesprächsgruppen, Einzeltherapien (Psychologe, Arzt, Therapeut)

Das Erziehungskonzept sieht 4 Stufen vor:

- Stufe 1: Aufnahmegruppe zur beruflichen und erzieherischen Abklärung mit begrenzten Freiheiten und internen, geschützten Arbeitsplätzen.
- Stufe 2: Zwei Erziehungsgruppen mit bedingt gewährten Freiheiten und Pflichten, sowie internen Lehr- und Anlehrplätzen.
- Stufe 3: Vorbereitung auf die Entlassung im Lehrlingsheim «Platane» oder den Aussenwohngruppen «Bohl» und «Berghof»; weitgehend autonome Lebensgruppen mit grösserer Selbstverantwortung. Externe und interne Arbeits- und Ausbildungsplätze.
- Stufe 4: Externes Wohnen, Arbeits- und Ausbildungsplätze extern oder intern je nach Ausbildungsstand, Beurteilung, bedingte Entlassung, auf Wunsch Nachbetreuung.

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Hausordnung (Juni 1991)
- Erziehungskonzept für die Arbeitserziehungsanstalt Kalchrain (März 1988)

Dokumentation:

- Informationsbroschüre der Arbeitserziehungsanstalt Kalchrain
- Orientierung über die wichtigsten Bestimmungen der Arbeitserziehungsanstalt Kalchrain für Angehörige
- «Liebe Besucher»

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

Siehe Erziehungskonzept

Das Freizeitangebot:

In der Freizeit werden den Bewohnern verschiedene sportliche Aktivitäten, Weiterbildungskurse und die Teilnahme an Lagern oder die Mitgliedschaft in einem Verein ermöglicht. Das Angebot entspricht den Bedürfnissen der Altersgruppe. Die Bewohner können sich sportlich und geistig vielseitig betätigen und Kontakte mit anderen jungen Leuten pflegen (vgl. Ziff. 9 Hausordnung).

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Direktion	1	1	-	-
Verwaltung	3	3	1	-
Landwirtschaft	8	8	-	-
Gewerbe	13	14	2	-
Erziehung / Halbgefängenschaft	26	28	2	-
Spezialisten	3	8	8	6
Hauswirtschaft	6	8	5	-
Mitarbeiter/innen insgesamt	60	70	18	6

Für das Personal bestehen interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten:

- Berufsbegleitende Ausbildung zum Sozialpädagogen (Rorschach und Zürich)
- Schweizerisches Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal (SAZ)
- kantonale Weiterbildungskurse
- interne Kurse und Supervision

5. Arbeit

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Anzahl Plätze	Arbeitsbereiche ausserhalb der Anstalt (Normalvollzug)	Beschäftigte (Ausbildung / Lehren)
Landwirtschaft: - Ackerbau - Viehzucht / Schweinezucht - Geflügelzucht / Schafzucht - Rebbau, Weinkeller, Obstbaukulturen - Waldbau - Pferdestall	4 2 1 2 2 1	Fortsetzung oder Beginn von Lehre bzw. Arbeitsplatz als Entlassungsvorbereitung	ca. 8-12
Gewerbebetriebe: - Trainingswerkstatt - Metall-Lehrwerkstatt, Schmiede - Betriebswerkstatt, Auto- und Landmaschinen-Reparatur - Schreinerei - Maurerei - Malerei - Gärtnerei	6 7 2 7 2 4 6	Fortsetzung oder Beginn von Lehre bzw. Arbeitsplatz als Entlassungsvorbereitung	ca. 25-32
Innendienst: - Küche - Reinigungsdienst - Hauswirtschaft und Lingerie	3 4 2	Fortsetzung oder Beginn von Lehre bzw. Arbeitsplatz als Entlassungsvorbereitung	ca. 6-9

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

- Arztvisite im Haus (1 mal pro Woche) sowie medizinische Eintrittsuntersuchung bei Beginn der Massnahme
- Zahnärztliche Behandlung in der anstaltseigenen Zahnarztpraxis
- Medizinisch verordnete Therapien im Haus oder extern möglich

Psychiatrische Behandlung:

- Psychiatrischer Dienst mit obligatorischer Eintrittsuntersuchung im Haus
- Begleitende Unterstützung durch den Psychiater während der Massnahme wenn nötig
- Vom Psychiater verordnete Therapie durch den anstaltseigenen psychologischen Dienst möglich
- Anstaltsinterne psychiatrische Kurzgutachten über externe oder interne Aufträge

Angebot für Drogensüchtige:

- Ziel: Suchtfreiheit
- Therapien in Gruppen oder Einzelgespräche
- Begleitende Massnahme mit Nemexin
- Gezielte Sportaktivitäten
- In Planung: Abteilung für Suchtmittelabhängige

Seelsorgerische Betreuung:

- 1 mal wöchentlicher Besuch am Abend durch einen Seelsorger (Religion neutral)

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Frühzeitige Austrittsvorbereitungen mit entsprechenden Nachsorgeorganisationen

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Neue Wege im Umgang mit den Suchtproblemen und den Süchtigen werden gesucht, evaluiert und zu gegebener Zeit ausprobiert (Seit Herbst 1993 Abgabe von NEMEXIN an ausstiegswillige Suchtpatienten.). Überarbeitung des Erziehungskonzeptes und der Hausordnung.

In Planung: Abteilung für Suchtmittelabhängige

Gefängnisse

Zentral-, Regional-, Amts- und Bezirksgefängnisse, Arrestlokale, Polizeiposten und Untersuchungsgefängnisse

Kantonalgefängnis

8510 Frauenfeld

Verwaltung:
Ernst Scheiben

Tel.-Nr.: 052 / 724 27 84
Telefax: 052 / 724 81 74

- Geschichtliches:** 1829 Kantonalgefängnis, Verhörrichteramt, 1977 Einführung der Halbgefängenschaft und des tageweisen Vollzugs, 1978 Erlass einer Hausordnung, 1982 Aufhebung des tageweisen Vollzugs, 1992 Bezug des Neubaus.
- Kapazität:** 34 Einzelzellen, 1 Doppelzelle
- Personal:** Die Verwaltung des Kantonalgefängnisses erfolgt durch den Straf- und Massnahmenvollzug. Für die Betreuung der Insassen stehen 9,6 Stellen zur Verfügung. Diese verteilen sich auf 11 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Das Amt für Bewährungshilfe ist zuständig für den Sozialdienst im Kantonalgefängnis.
Die ärztliche Betreuung erfolgt durch den Bezirksarzt, der bei Bedarf Fachärzte zuzieht oder therapeutische Behandlungen veranlasst.
Wenn gewünscht, bemühen wir uns, für den Insassen einen Seelsorger seiner Religionsgemeinschaft beizuziehen.
- Aufgaben:** Haft- und Gefängnisstrafen (Art. 37bis StGB, Art. 39 StGB)
Untersuchungs- und Freiheitsstrafen (§ 106 StPO)
Vorläufige Festnahmen (§ 110 StPO)
Ausnahmsweiser Vollzug von Disziplinarstrafen gegenüber Zöglingen der AEA Kalchrain
- Interne Vorschriften:** Hausordnung für das Thurgauische Kantonalgefängnis vom 23.4.1992
Richtlinien über die Zulassung von Naturalgaben und den wöchentlichen Einkauf vom 1.9.1992
Merkblatt für Untersuchungsgefangene
- Arbeitsangebot:** Einfache manuelle Tätigkeiten
- Schul- und Bildungsangebot:** Bibliothek
- Freizeitangebot:** Schul- und Fitnessraum

Bezirksgefängnis Arbon

9320 Arbon

Betreuung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 071 / 447 50 60
Telefax: 071 / 447 50 69

- Geschichtliches:** Erbaut 1928/29, seit 1995 Bezirksgebäude mit Gefängnis
- Kapazität:** 3 Zellen, davon 1 Doppelzelle
- Personal:** Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt.
Die ärztliche Betreuung erfolgt durch den Bezirksarzt, der bei Bedarf Fachärzte zuzieht oder therapeutische Behandlungen veranlasst.
- Aufgaben:** Untersuchungs- und Sicherheitshaft (§ 115 StPO)
vorläufige Festnahmen (§ 119 StPO)
Arreststrafen (§ 44 und 45 StPO)
- Interne Vorschriften:** Hausordnung
- Arbeitsangebot:** Nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle
- Schul- und Bildungsangebot:** Bücher, Zeitschriften

Bezirksgefängnis Bischofszell

9220 Bischofszell

Betreuung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 071 / 422 12 55
Telefax: 071 / 422 34 79

- Geschichtliches:** Erbaut Ende 19. Jahrhundert, 1963 Umbau zum Bezirksgebäude mit Gefängnis, 1998 Bezug eines Neubaus
- Kapazität:** 5 Zellen, Neubau 6 Zellen
- Personal:** Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt.
Die ärztliche Betreuung erfolgt durch den Bezirksarzt, der bei Bedarf Fachärzte zuzieht oder therapeutische Behandlungen veranlasst.
- Aufgaben:** Untersuchungs- und Sicherheitshaft (§ 115 StPO)
vorläufige Festnahmen (§ 119 StPO)
Arreststrafen (§ 44 und 45 StPO)
- Interne Vorschriften:** Hausordnung

Arbeitsangebot: Nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle

Schul- und Bildungsangebot: Bücher, Zeitschriften

Bezirksgefängnis Diessenhofen

8253 Diessenhofen

Betreuung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 052 / 646 06 20
Telefax: 052 / 646 06 29

Geschichtliches: Bezirksgebäude mit Gefängnis, erbaut Mitte des 19. Jahrhunderts, Umbau 1974

Kapazität: 2 Zellen

Personal: Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt.
Die ärztliche Betreuung erfolgt durch den Bezirksarzt, der bei Bedarf Fachärzte zuzieht oder therapeutische Behandlungen veranlasst.

Aufgaben: Untersuchungs- und Sicherheitshaft (§ 115 StPO)
vorläufige Festnahmen (§ 119 StPO)
Arreststrafen (§ 44 und 45 StPO)

Interne Vorschriften: Hausordnung

Arbeitsangebot: Nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle

Schul- und Bildungsangebot: Bücher, Zeitschriften

Bezirksgefängnis Frauenfeld

8500 Frauenfeld

Betreuung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 052 / 728 02 30
Telefax: 052 / 728 02 39

Geschichtliches: Bezirksgebäude mit Gefängnis, erbaut 1996

Kapazität: 6 Zellen

Personal:	Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt. Die ärztliche Betreuung erfolgt durch den Bezirksarzt, der bei Bedarf Fachärzte zuzieht oder therapeutische Behandlungen veranlasst.
Aufgaben:	Untersuchungs- und Sicherheitshaft (§ 115 StPO) vorläufige Festnahmen (§ 119 StPO) Arreststrafen (§ 44 und 45 StPO)
Interne Vorschriften:	Hausordnung
Arbeitsangebot:	Nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle
Schul- und Bildungsangebot:	Bücher, Zeitschriften

Bezirksgefängnis Kreuzlingen

8280 Kreuzlingen

Betreuung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 071 / 677 04 10
Telefax: 071 / 677 04 19

Geschichtliches:	Bezirksgebäude mit Gefängnis, erbaut 1910, Umbau 1983
Kapazität:	11 Zellen mit gesamthaft 17 Betten
Personal:	Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt. Die ärztliche Betreuung erfolgt durch den Bezirksarzt, der bei Bedarf Fachärzte zuzieht oder therapeutische Behandlungen veranlasst.
Aufgaben:	Untersuchungs- und Sicherheitshaft (§ 115 StPO) vorläufige Festnahmen (§ 119 StPO) Arreststrafen (§ 44 und 45 StPO)
Interne Vorschriften:	Hausordnung
Arbeitsangebot:	Nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle
Schul- und Bildungsangebot:	Bücher, Zeitschriften

Bezirksgefängnis Münchwilen

9542 Münchwilen

Betreuung:

Kantonspolizei

Telefax: 071 / 969 46 49

Tel.-Nr.: 071 / 969 46 40

- Geschichtliches:** Gerichtsgebäude mit Kantonspolizeiposten und Gefängnis, erbaut 1902
- Kapazität:** 4 Zellen
- Personal:** Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt.
Die ärztliche Betreuung erfolgt durch den Bezirksarzt, der bei Bedarf Fachärzte zuzieht oder therapeutische Behandlungen veranlasst.
- Aufgaben:** Untersuchungs- und Sicherheitshaft (§ 115 StPO)
vorläufige Festnahmen (§ 119 StPO)
Arreststrafen (§ 44 und 45 StPO)
- Interne Vorschriften:** Hausordnung
- Arbeitsangebot:** Nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle
- Schul- und Bildungsangebot:** Bücher, Zeitschriften

Bezirksgefängnis Romanshorn

8590 Romanshorn

Betreuung:

Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 071 / 466 72 10

Telefax: 071 / 466 72 19

- Geschichtliches:** Erbaut 1904, Kantonspolizeiposten mit Bezirksgefängnis
- Kapazität:** 8 Zellen
- Personal:** Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt.
Die ärztliche Betreuung erfolgt durch den Bezirksarzt, der bei Bedarf Fachärzte zuzieht oder therapeutische Behandlungen veranlasst.
- Aufgaben:** Untersuchungs- und Sicherheitshaft (§ 115 StPO)
vorläufige Festnahmen (§ 119 StPO)
Arreststrafen (§ 44 und 45 StPO)
- Interne Vorschriften:** Hausordnung

Arbeitsangebot: Nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle

Schul- und Bildungsangebot: Bücher, Zeitschriften

Bezirksgefängnis Steckborn

8266 Steckborn

Betreuung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 052 / 762 03 20
Telefax: 052 / 762 03 29

Geschichtliches: Bezirksgebäude mit Gefängnis, erbaut 1936

Kapazität: 3 Zellen, davon 1 Doppelzelle

Personal: Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt.
Die ärztliche Betreuung erfolgt durch den Bezirksarzt, der bei Bedarf Fachärzte zuzieht oder therapeutische Behandlungen veranlasst.

Aufgaben: Untersuchungs- und Sicherheitshaft (§ 115 StPO)
vorläufige Festnahmen (§ 119 StPO)
Arreststrafen (§ 44 und 45 StPO)

Interne Vorschriften: Hausordnung

Arbeitsangebot: Nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle

Schul- und Bildungsangebot: Bücher, Zeitschriften

Bezirksgefängnis Weinfelden

8570 Weinfelden

Betreuung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 071 / 626 80 40
Telefax: 071 / 626 80 49

Geschichtliches: Bezirksgebäude mit Gefängnis, erbaut 1960

Kapazität: 5 Zellen, davon 1 Doppelzelle

Personal: Betreuung durch die Kantonspolizei im Nebenamt.

Die ärztliche Betreuung erfolgt durch den Bezirksarzt, der bei Bedarf Fachärzte zuzieht oder therapeutische Behandlungen veranlasst.

Aufgaben: Untersuchungs- und Sicherheitshaft (§ 115 StPO)
vorläufige Festnahmen (§ 119 StPO)
Arreststrafen (§ 44 und 45 StPO)

Interne Vorschriften: Hausordnung

Arbeitsangebot: Nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle

Schul- und Bildungsangebot: Bücher, Zeitschriften

Andere Institutionen

Männerheim Frauenfeld «zum Adler»

8500 Frauenfeld

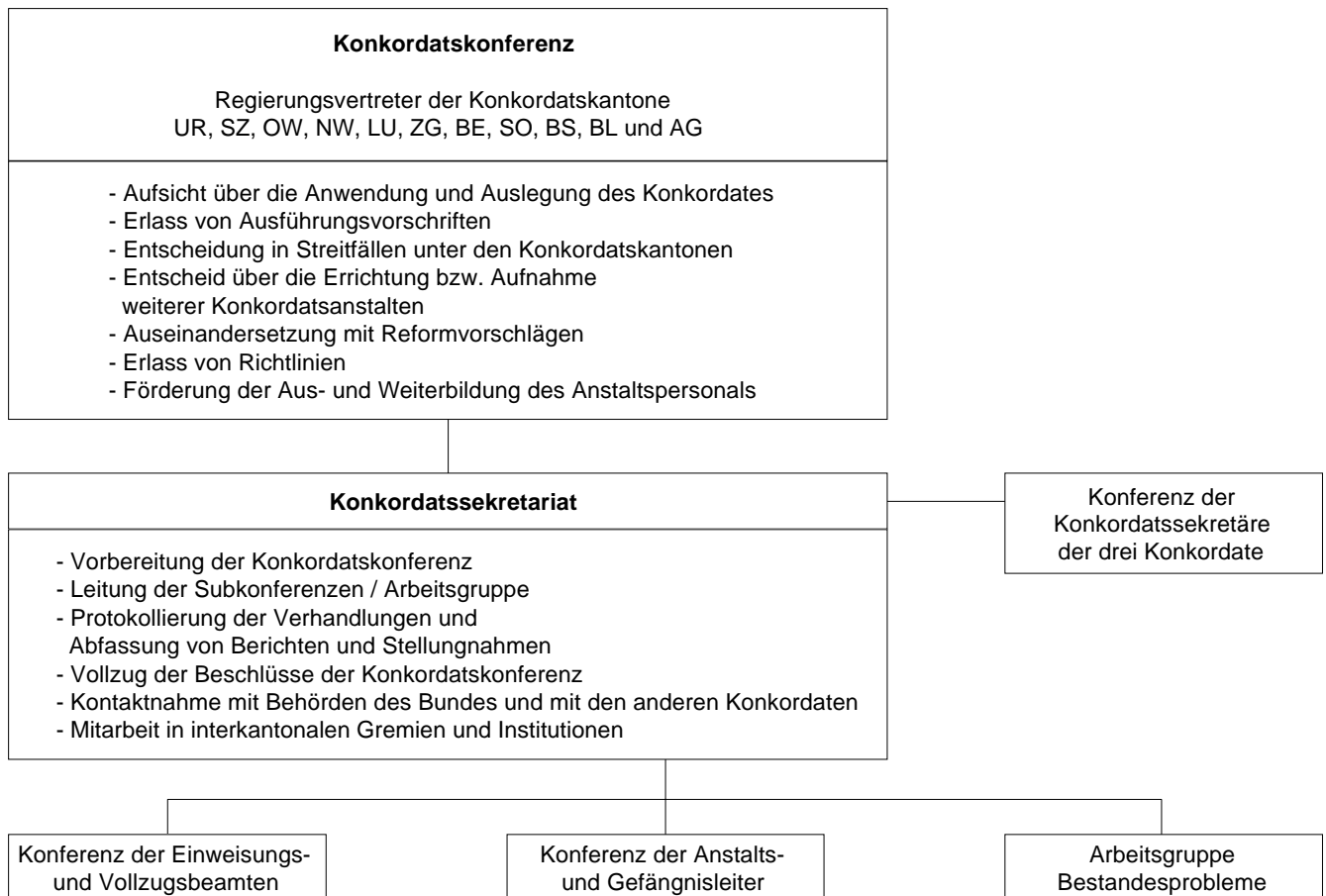
Leiter:
Christian Messmer

Tel.-Nr.: 052 / 721 55 69

- Geschichtliches:** Das Heim existiert seit Ende Januar 1965.
- Kapazität:** 4 Halbfreiheitsplätze (von insgesamt 26 Pensionärs-Plätzen)
- Personal:** 6 Stellen
- Aufgaben:** Vollzug der Halbfreiheit nach Art. 37 Ziff. 3 Abs. 2 und Art. 42 Ziff. 3 Abs. 2 StGB
- Interne Vorschriften:** Hausordnung für die Abteilung Halbfreiheit vom 21.5.1990
Anhang 1 zur Hausordnung vom 21.5.1990
Heimvereinbarung (10.12.1990)
Vollzugsplan
- Arbeitsangebot:** Keines (Externer Arbeitsvertrag bildet grundlegenden Bestandteil für die Halbfreiheit.)
- Schul- und Bildungsangebot:** Keines (Externes Angebot wird jeweils angesprochen.)
- Freizeitangebot:** Speziellen Wünschen kann im Rahmen der bestehenden Möglichkeiten stattgegeben werden.

Organisation und Rechtsgrundlagen des Konkordates über den Vollzug von Strafen und Massnahmen der Kantone der Nordwest- und Innerschweiz

Organisation



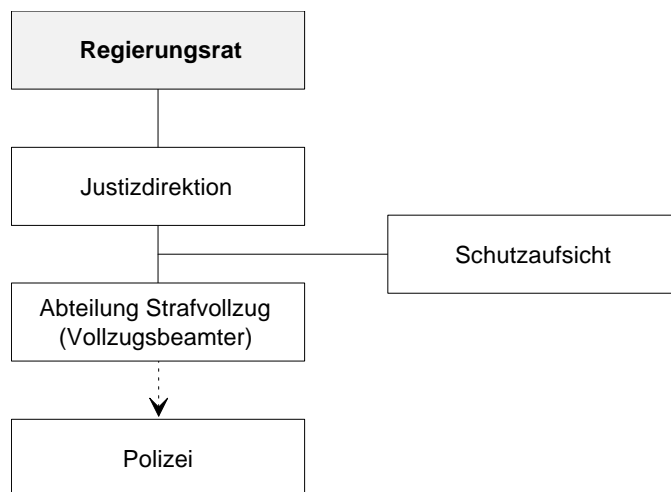
Rechtsgrundlagen

- Konkordat über den Vollzug von Strafen und Massnahmen nach dem Schweizerischen Strafgesetzbuch und dem Recht der Kantone der Nordwest- und Innerschweiz vom 4.3.1959
- Reglement zum Konkordat über den Vollzug von Strafen und Massnahmen nach dem Schweizerischen Strafgesetzbuch und dem Recht der Kantone der Nordwest- und der Innerschweiz vom 4.3.1959
- Richtlinien über die Urlaubsgewährung in den geschlossenen Vollzugsanstalten Bostadel, Lenzburg und Thorberg (genehmigt am 21.4.1995)
- Richtlinien über die Urlaubsgewährung in den Anstalten Hindelbank, Oberschöngrün, Wauwilermoos und Witzwil (genehmigt am 28.11.1997)
- Richtlinien über die «Verlegung in freier geführte Anstalten», die «externe Beschäftigung» und den Vollzug der «Halbfreiheit» und des «Wohn- und Arbeitsexternates» (genehmigt am 21.4.1995)
- Richtlinien für Institutionen zum Vollzug von Halbfreiheiten (genehmigt am 22.4.1988)
- Richtlinien zur Durchführung der Vollzugsformen «Tageweiser Vollzug» und «Halbgefängenschaft» (genehmigt am 26.4.1996)
- Richtlinien über den Vollzug von Freiheitsstrafen in der Form der Halbgefängenschaft in privaten Institutionen
- Richtlinien über den Verdienstanteil (Pekulium) (genehmigt am 14.11.1986)
- Richtlinien über den Vollzug an Ausländerinnen und Ausländern (genehmigt am 27.11.1992)
- Empfehlungen zur Durchführung der Vollzugsform der «Gemeinnützigen Arbeit» (genehmigt am 26.4.1996)
- Kostgeldliste der Vollzugsinstitutionen der Region Nordwest- und Innerschweiz
- «Anerkennung von Halbfreiheits-Einrichtungen» (genehmigt am 1.11.1989)
- Schlussbericht der AG Gemeingefährliche Straftäter (Oktober 1994)
- Richtlinien über den Umgang mit gemeingefährlichen Straftätern im Freiheitsentzug (genehmigt am 21.4.1995)

Kanton Uri

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



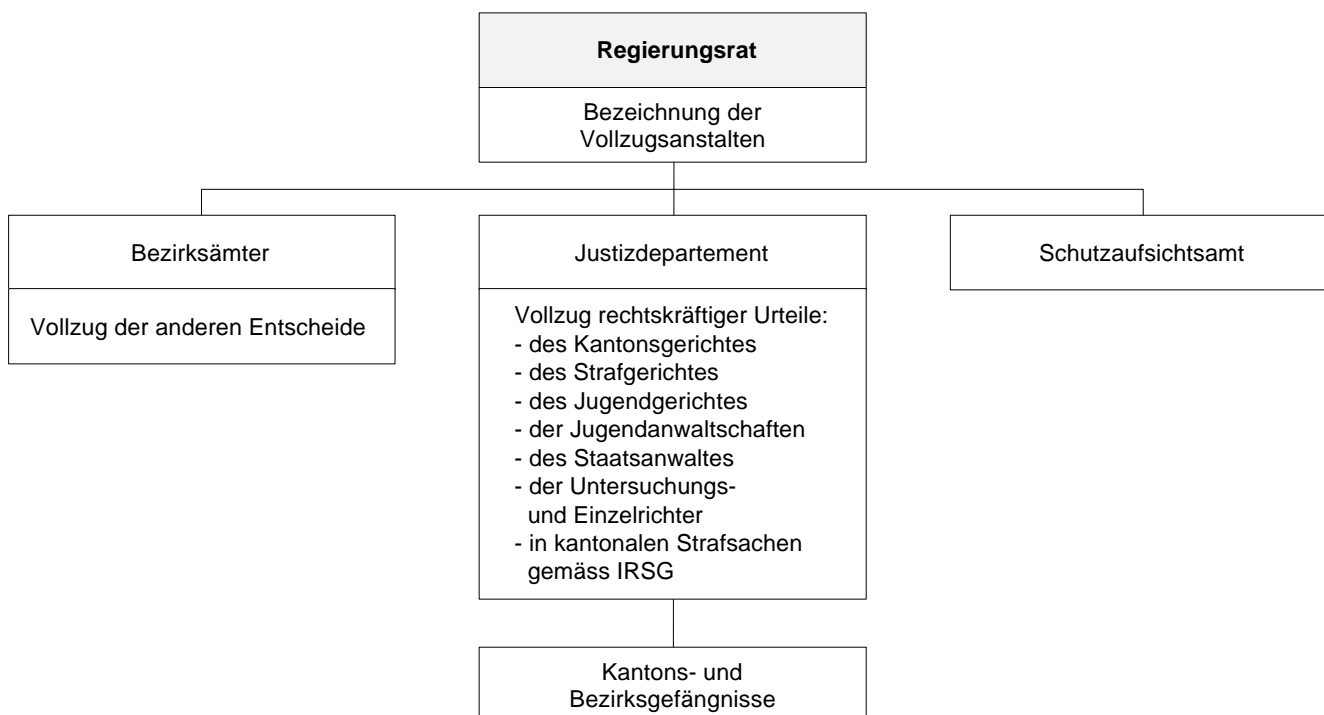
Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Strafprozessordnung für den Kanton Uri vom 29.4.1980
- Verordnung über den Vollzug kurzer Freiheitsstrafen in besonderen Formen vom 12.12.1979
- Verordnung über das kantonale Strafregister, die Strafkontrolle und die Ausstellung von Leumundszeugnissen vom 24.3.1943
- Vereinbarung über die Mitbenutzung des Untersuchungs- und Strafgefängnisses des Kantons Nidwalden durch den Kanton Uri vom 10./11.11.1986
- Rechenschaftsberichte über die Staatsverwaltung

Kanton Schwyz

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Verordnung über den Strafprozess im Kanton Schwyz (Strafprozessordnung) vom 28.8.1974 (Fassung vom 12.5.1993)
- Verordnung über den Vollzug kurzer Freiheitsstrafen vom 10.6.1987
- Verordnung über die Bewährungshilfe im Kanton Schwyz vom 5.12.1989
- Verordnung über den Vollzug kurzer Freiheitsstrafen durch gemeinnützige Arbeit vom 30.6.1992 (Änderung vom 29.10.1996)
- Gefängnisordnung vom 18.8.1981 (Fassung vom 21.3.1995)
- Weisung 1 zur Gefängnisordnung, Weisungen betreffend Arbeit und Verdienstanteil für Gefangene vom 16.1.1984 (Justizdepartement des Kantons Schwyz)
- Jährlich erscheinende Rechenschaftsberichte des Regierungsrates an den Kantonsrat

Gefängnisse

Zentral-, Regional-, Amts- und Bezirksgefängnisse, Arrestlokale, Polizeiposten und Untersuchungsgefängnisse

Bezirksgefängnis Einsiedeln

8840 Einsiedeln

Leitung/Verwaltung:
Josef Wehrli

Tel.-Nr.: 055 / 53 21 60

Geschichtliches:	Bis 1977 Hotel «Raben», 1978 Abschluss der Renovation und Eröffnung als Verwaltungsgebäude
Kapazität:	4 Einzelzellen, wovon 2 Ausnüchterungszellen (Belegung vor allem in Form der Halbgefangenschaft)
Personal:	2 Mitarbeiter/innen, nebenamtlich
Aufgaben:	Untersuchungs- und Sicherheitshaft Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 10 Tagen Einschliessungsstrafen bis zu 10 Tagen Tageweise zu vollziehende Freiheitsstrafen Halbgefangenschaft Freiheitsstrafen gemäss Art. 81 ff. 2 MStG Polizeilicher Gewahrsam Ausschaffungshaft
Interne Vorschriften:	-----
Arbeitsangebot:	-----
Schul- und Bildungsangebot:	-----
Freizeitangebot:	TV und Radio

Bezirksgefängnis der Höfe

8832 Wollerau

Leitung/Verwaltung:
Xaver Kälin

Tel.-Nr.: 01 / 786 73 33

Geschichtliches:	Bis 1978 altes Rathaus Pfäffikon am Zürichsee, 1979 Neubau des Bezirksgebäudes
Kapazität:	3 Plätze in Einzelzellen
Personal:	4 nebenamtliche Mitarbeiter, weitere nach Bedarf
Aufgaben:	Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 10 Tagen Halbgefängenschaft Untersuchungshaft Polizeiliche Arrestationen Ausnüchterung
Interne Vorschriften:	«Weisungen an Gefängniswart» vom 24.2.1988
Arbeitsangebot:	-----
Schul- und Bildungsangebot:	-----
Freizeitangebot:	-----

Bezirksgefängnis der March

8853 Lachen

Leitung/Verwaltung:
Max Ballmann

Tel.-Nr.: 055 / 451 22 21

Geschichtliches:	Bis 1975 Bezirksverwaltung, 1976 Abschluss der Renovation und Eröffnung als Kantonspolizeiposten
Kapazität:	4 Einzelzellen
Personal:	2 nebenamtliche Mitarbeiter, weitere nach Bedarf
Aufgaben:	Untersuchungs- und Sicherheitshaft Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 7 Tagen Tageweise zu vollziehende Freiheitsstrafen Halbgefängenschaft Polizeilicher Gewahrsam
Interne Vorschriften:	Hausordnung und Zellenordnung vom 23.6.1995

Arbeitsangebot: -----

Schul- und Bildungsangebot: -----

Freizeitangebot: -----

Gefängnis Schwyz

6430 Schwyz

Verwaltung:
René Merz

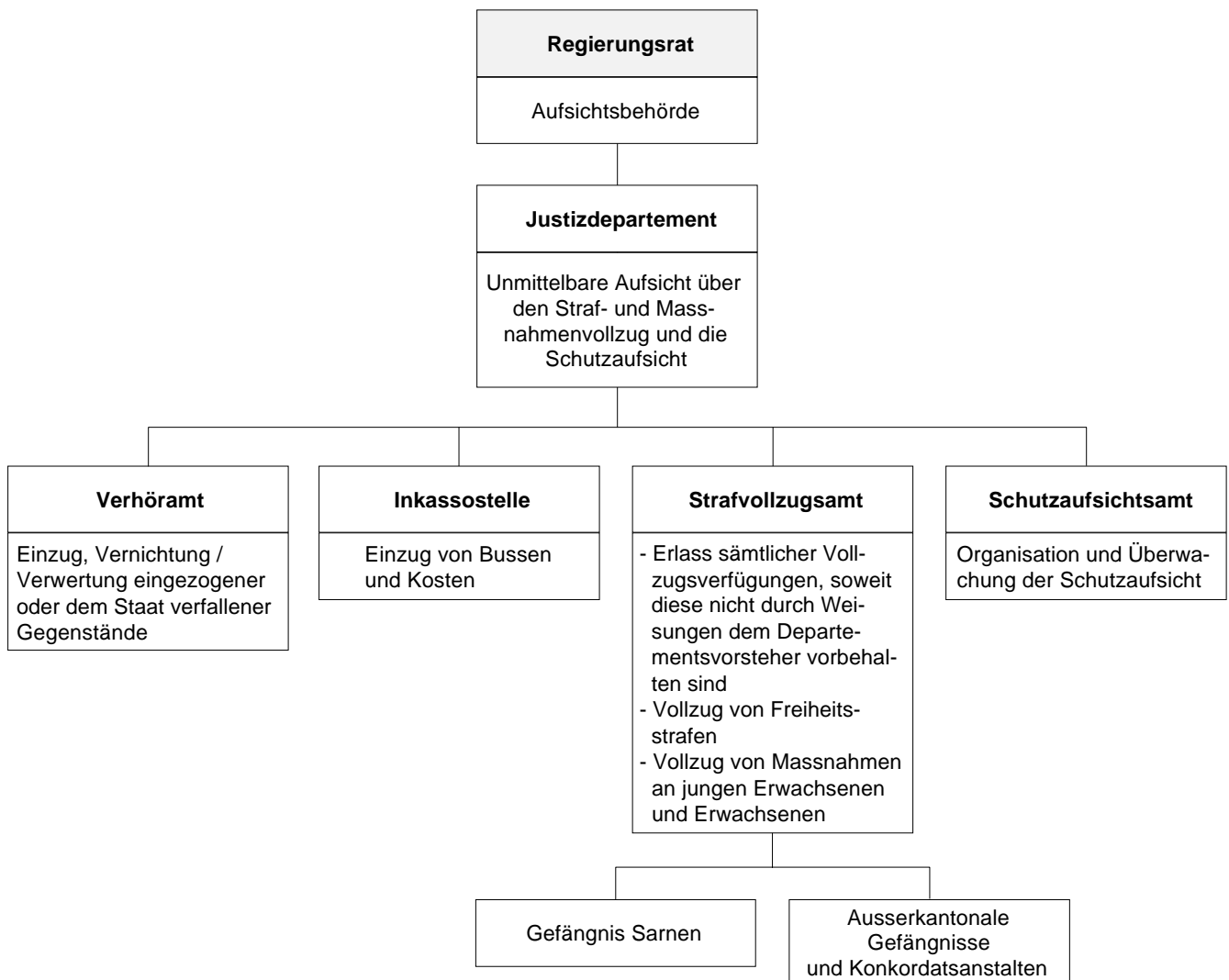
Tel.-Nr.: 041 / 819 20 77
Telefax: 041 / 819 20 99

- Geschichtliches:** 1642 Brand und Wiederaufbau des historischen Rathauses (und Gerichtsgebäudes), 1968-70 Umbau und Renovation, 1981 Unterstellung unter die Verwaltung des kantonalen Untersuchungsgefängnisses.
- Kapazität:** 14 Plätze, davon 12 Einzelzellen
- Personal:** 2 hauptamtliche, 1 nebenamtlicher Mitarbeiter
- Aufgaben:** Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 10 Tagen
Halbgefängenschaft
Untersuchungshaft
Polizeiliche Arrestationen
Ausschaffungshaft
- Interne Vorschriften:** Hausordnung in Vorbereitung
- Arbeitsangebot:** beschränkt
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** Telefonrundspruch, kleine Bibliothek

Kanton Obwalden

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Verfassung des Kantons Unterwalden ob dem Wald vom 19.5.1968
- Gesetz über die Gerichtsorganisation vom 15.2.1997
- Verordnung über die Strafrechtspflege vom 9.3.1973 (Stand 15.2.1997)
- Verordnung über den Straf- und Massnahmenvollzug sowie die Schutzaufsicht (Strafvollzugsverordnung) vom 19.10.1989 und Änderung vom 19.10.1991
- Gefängnisordnung vom 24.1.1985
- Kantonsratsbeschluss betreffend den Beitritt zum Konkordat über den Vollzug von Strafen und Massnahmen nach Schweizerischem Strafgesetzbuch vom 23.4.1959
- Interkantonale Heimvereinbarung vom 2.2.1984
- Regierungsratsbeschluss über den Beitritt zur Interkantonalen Heimvereinbarung vom 18.12.1984
- Verordnung über Beiträge an Kinder- und Jugendheime sowie an Behinderteneinrichtungen vom 10.11.1988
- Jahresbericht als Teil des jährlichen Amtsberichtes des Regierungsrates

Gefängnisse

Zentral-, Regional-, Amts- und Bezirksgefängnisse, Arrestlokale, Polizeiposten und Untersuchungsgefängnisse

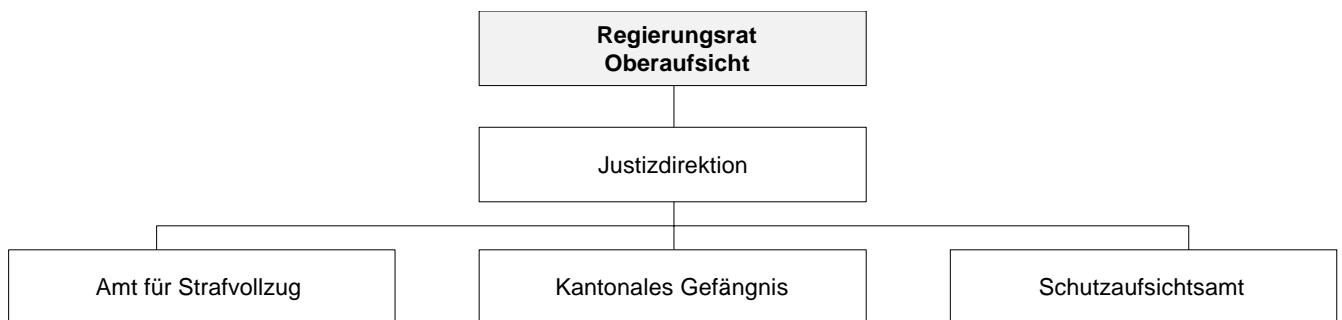
Kantonales Gefängnis	Leitung/Verwaltung: A. Zbinden
6061 Sarnen	Tel.-Nr.: 041 / 666 62 40

- Geschichtliches:** Bis 1955 Kantonale Strafanstalt, dann lediglich Vollzug von Haftstrafen und Untersuchungshaft, 1974 beschliesst Landsgemeinde Neubau, 1977 Bezug des neuen Gefängnisses, 1992 teilweiser Umbau von Zellen, 1995 diverse Sicherheitsvorkehrungen wie Überdachung des Gefängnishofes
- Kapazität:** 4 Einzel- und 2 Doppelzellen
- Personal:** 2 nebenamtliche Mitarbeiter sowie Mithilfe von Polizeibeamten
- Aufgaben:** Kurze Haft- und Gefängnisstrafen im Normalvollzug sowie Halbgefängenschaft bis zu 6 Monaten und tageweiser Vollzug
Untersuchungshaft
Ausnüchterung
Polizeiliche Arrestationen
- Interne Vorschriften:** Gefängnisordnung vom 24.1.1985, Dienstanweisung des Polizeikommandos vom 6.6.1986.
- Arbeitsangebot:** Beschränkt; Mithilfe Umgebungsarbeiten
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** Radio/TV, Bibliothek

Kanton Nidwalden

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Kantonsverfassung des Kantons Nidwalden vom 10.10.1965
- Verordnung über den Strafprozess (Strafprozessordnung) vom 11.1.1989
- Verordnung über den Vollzug von Strafen und Massnahmen sowie über die Schutzaufsicht (Strafvollzugsverordnung) vom 21.6.1989
- Verordnung über das kantonale Gefängnis (Gefängnisverordnung) vom 20.9.1989
- Vereinbarung über die Mitbenutzung des Untersuchungs- und Strafgefängnisses des Kantons Nidwalden durch den Kanton Uri vom 10.11.1986

Gefängnisse

Zentral-, Regional-, Amts- und Bezirksgefängnisse, Arrestlokale, Polizeiposten und Untersuchungsgefängnisse

Untersuchungs- und Strafgefängnis des Kantons Nidwalden

6370 Stans

Verwalter:
Ernst Filliger

Tel.-Nr.: 041 / 618 48 48
Telefax: 041 / 618 48 87

1. Anstaltsanlage/Kapazität

Im November 1986 wurde die Vereinbarung über die Mitbenützung des Untersuchungs- und Strafgefängnisses des Kantons Nidwalden durch den Kanton Uri getroffen. Die Eröffnung des Neubaus des kantonalen Untersuchungs- und Strafgefängnisses erfolgte im Mai 1989.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzellen
Gefängnisbau: - Parterre	Gefangenen-Annahme, Effektenraum, Lager, Bunker, Ausnüchterungszelle	2	2
- 1. Stock	Verwaltung, Besucherraum, Zellen Untersuchungshaft, Arbeitsraum	11	5
- 2. Stock	Bibliothek, Einvernahmezimmer, Arztzimmer, Zellen, Seelsorge, Arbeitsraum	11	3
- 3. Stock	Frauentrakt, Halbgefangenschaft, Spazierhof, Krankenzelle	9	7
Plätze insgesamt		33*	17

* davon 4 Reserveplätze

Im Personalhaus befinden sich noch 3 Wohnungen für das Personal.

2. Organisation

- Gefängnisverwalter
- Stellvertreter
- Gefängnisbeamte
- Soziale Betreuung (Gefangenenbetreuung, Seelsorge)

3. Vollzugskonzept

Das kantonale Gefängnis dient dem Vollzug von:

- Untersuchungshaft
- Sicherheits-, Auslieferungs- und Ausschaffungshaft
- Gefängnisstrafen bis zu 6 Monaten (Normalvollzug, tageweiser Vollzug)
- Einschliessungsstrafen gemäss Art. 95 StGB
- Halbgefängenschaft
- Halbfreiheit
- polizeilichem Gewahrsam
- Freiheitsstrafen gemäss Art. 81 Ziff. 2 des Militärstrafgesetzes

Das Leben der Eingewiesenen ist, soweit möglich, den allgemeinen Lebensverhältnissen anzupassen. Der Vollzug ist insoweit freiheitlich zu gestalten, als dadurch die Sicherheit nicht beeinträchtigt und das Zusammenleben im Gefängnis nicht gestört wird. In der Verfolgung dieses Zweckes sollen Beschränkungen in einem angemessenen Verhältnis stehen (s. §7 Gefängnisverordnung).

Folgende interne Vorschriften regeln das Gefängnisleben:

- Hausordnung für das kantonale Gefängnis Nidwalden (§15 der Gefängnisverordnung) vom 5.9./19.12.1990
- Verordnung über das kantonale Gefängnis (Gefängnisverordnung) vom 20.9.1989

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

Es besteht eine umfangreiche Gefängnisbibliothek.

Das Freizeitangebot:

- Spazierhof mit Geräten zur sportlichen Betätigung
- Fernsehen
- Gesellschaftsspiele
- Hauseigene Bibliothek

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeitarbeitnehmer	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Verwalter	1	1		
Gefängnisbeamte	5	5		
Administration (Büro)	0,5	1		
Sozialdienst			1	0,1
Gesundheitswesen			1-2	0,1-0,2
Seelsorge			1	0,2
Total	6,5	7	3-4	0,4-0,5

Die Mitarbeiter/innen können im Rahmen der Weiterbildung Kurse belegen (Schweizerisches Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal, SAZ).

5. Arbeit

Die Eingewiesenen sind nicht zur Arbeit verpflichtet. Arbeitswilligen Eingewiesenen teilt die Gefängnisverwaltung nach Möglichkeit Arbeit zu (s. §34 Gefängnisverordnung/Art. 6 Hausordnung), so im:

- Dienstleistungsbetrieb für Industrie, Gewerbe und Eidg. Zeughäuser
- Haus- und Küchendienst

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

Die ärztliche Betreuung der Eingewiesenen ist gewährleistet. Sie wird in erster Linie durch den Gefängnisarzt (Kantonsarzt) sichergestellt. Durch ihn erfolgen die Zuweisungen zu Zahnarzt, Physiotherapeut etc.. Bei Bedarf werden Insassen zur klinischen Behandlung eines physischen Leidens - sofern möglich und notwendig - in ein Spital mit Sicherheitsabteilung eingewiesen.

Dem Eingewiesenen ist ferner eine therapeutische Behandlung durch Fachkräfte zu ermöglichen, soweit eine solche notwendig ist. Die therapeutische Behandlung ist auf das Vollzugsziel auszurichten; sie hat auf die Bedürfnisse des Eingewiesenen Rücksicht zu nehmen (§ 30ff. Gefängnisverordnung, Art. 4 Hausordnung).

Psychiatrische Behandlung:

Bei psychischen Leiden erfolgt die Zuweisung durch den Kantonsarzt an den Psychiaterarzt im Kantonsspital Stans.

Angebot für Drogensüchtige:

Falls notwendig werden nach Anweisung durch den Kantonsarzt Methadon oder andere Substitutionsmittel abgegeben.

Seelsorgerische Betreuung:

Die seelsorgerische Betreuung erfolgt durch einen katholischen Seelsorger. Eingewiesene, die einer anderen Religion angehören, können sich auf Wunsch zudem durch einen Seelsorger ihres Glaubensbekenntnisses betreuen lassen (s. § 47ff. Gefängnisverordnung, Art. 3 Hausordnung).

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Die soziale Betreuung der Eingewiesenen ist in angemessenem Rahmen gewährleistet. Sie erfolgt durch den Sozialdienst des Kantons bzw. der Gemeinde, auf Verlangen des Eingewiesenen oder auf Anordnung der Gefängnisverwaltung bzw. des Verfahrensleiters.

Der zugezogene Sozialdienst hilft dem Eingewiesenen bei der Lösung seiner persönlichen Probleme und vermittelt den Kontakt mit der Sozialhilfebehörde, die für den Eingewiesenen und dessen Familie zuständig ist, oder mit anderen geeigneten Institutionen.

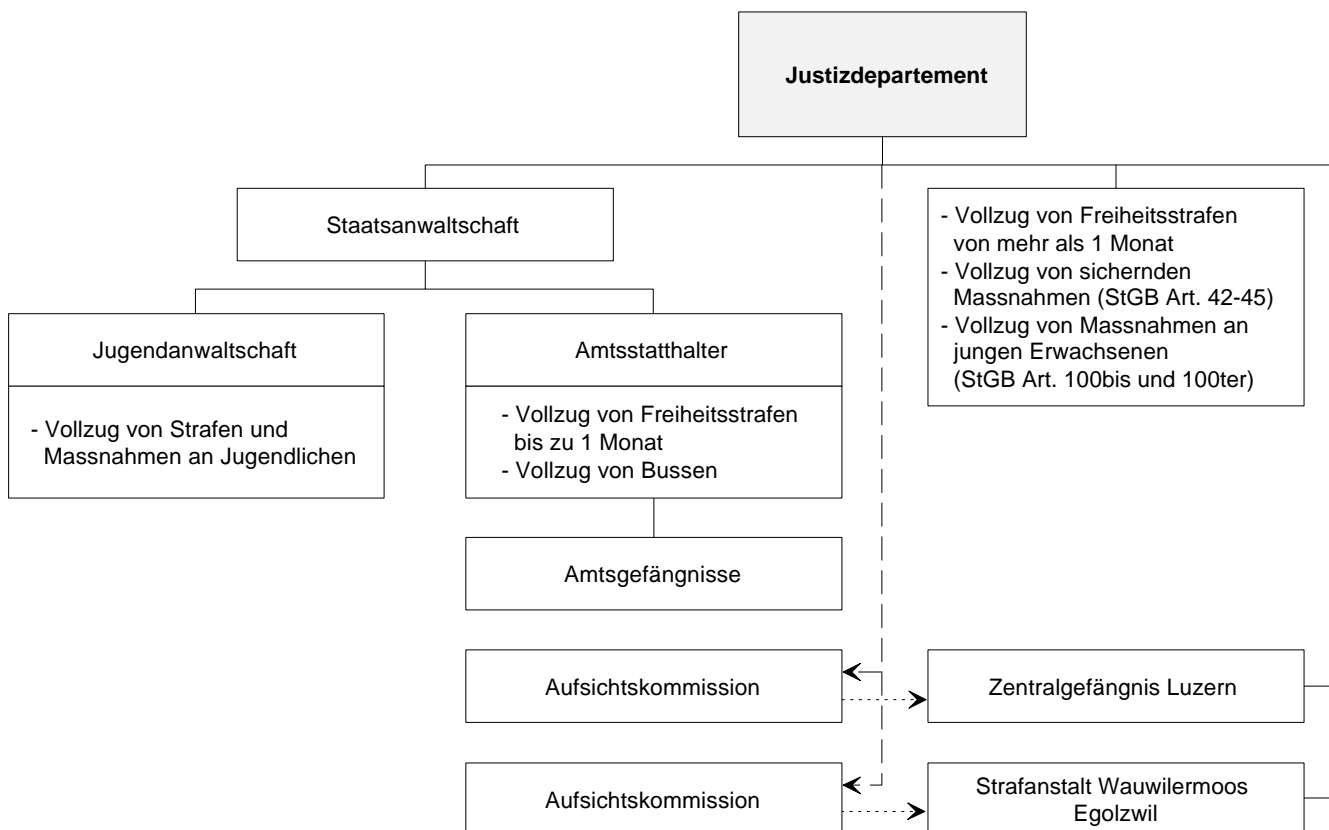
8. Geplante Veränderungen, Probleme

Erhöhung des Personalbestandes

Kanton Luzern

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Gesetz über die Strafprozessordnung vom 3.6.1957 (Ausgabe 1.7.1997)
- Verordnung über den Strafvollzug vom 6.9.1968 (Ausgabe 1.7.1992)
- Verordnung über den Vollzug kurzfristiger Freiheitsstrafen vom 7.4.1975 (Ausgabe 1.7.1997)
- Verordnung über den Vollzug kurzfristiger Freiheitsstrafen durch gemeinnützige Arbeit vom 24.9.1991 (Ausgabe 1.7.1997)
- Verordnung über den Strafvollzug in Halfreiheit vom 5.2.1979 (Ausgabe 1.7.1997)
- Reglement für das Zentralgefängnis in Luzern vom 8.11.1968 (Ausgabe 1.7.1995)
- Reglement für die Amtsgefängnisse und den Strafvollzug vom 23.10.1970 (Ausgabe 1.7.1995)
- Reglement über die Organisation der Staatsanwaltschaft des Kantons Luzern vom 23.6.1995 (Ausgabe 1.1.1996)
- Staatsverwaltungsberichte

Anstalten

des Straf- und Massnahmenvollzuges

Kantonale Strafanstalt Wauwilermoos

6243 Egolzwil

Direktor:
Hans Studer

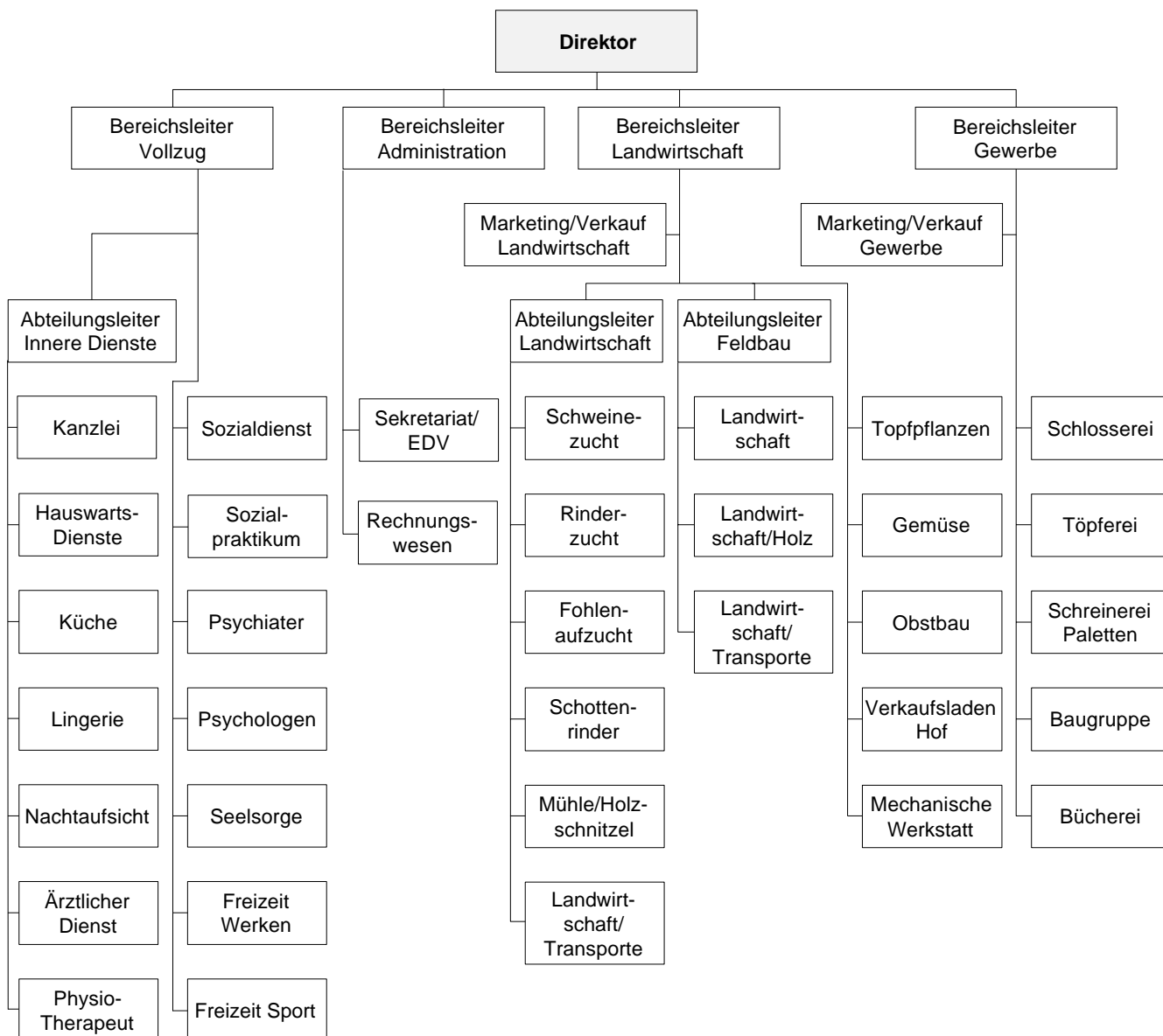
Tel.-Nr.: 041 / 980 31 31
Telefax: 041 / 980 41 04

1. Anstaltsanlage/Kapazität

Anstelle der 1949 provisorisch errichteten Strafanstalt Wauwilermoos wurden 1981-1983 Neubauten erstellt. Egolzwil liegt an der Bahnlinie Luzern-Sursee-Zofingen-Olten in der Wauwiler-Ebene und ist mit SBB und Auto gut erreichbar.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzellen
Verwaltungsgebäude	Direktion, Verwaltung, Krankenabteilung, Arrest / Gruppenräume, Schulungsräume, Speisesaal, Bibliothek, Mehrzwecksaal, Werkräume, Turnhalle, Fitness-/Kraftraum, Wäscherei		
Pavillon A		13	13
Pavillon B		13	13
Pavillon C		13	13
Pavillon D		13	13
Pavillon E		13	13
Mehrzweckgebäude I	Werkräume, Bauabteilung		
Mehrzweckgebäude II	Metallverarbeitung, Agromech. Werkstatt		
Werkhalle	Schreinerei, Töpferei, Bibliotheksdienst, (für Schul- und Gemeindebibliotheken)		
Ställe I bis IV	Milchvieh- und Schweinezucht, Fohlenaufzucht, Fleischproduktion auf biologischer Basis		
Gärtnerei / Treibhäuser	Gemüseproduktion, Topfpflanzen/ Schnittblumen auf biologischer Basis		
Plätze insgesamt		65	65

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Das differenzierte Vollzugskonzept präsentiert sich wie folgt:

- Die Strafanstalt Wauwilermoos schafft die Rahmenbedingungen, die den gesellschaftlichen Erfordernissen entsprechen.
- Durch einen möglichst offenen, betreuungs- und behandlungsorientierten Vollzug fördert sie die berufliche und soziale Integration sowie den Willen und die Fähigkeiten zur Übernahme von Verantwortung und legalem Handeln.
- Sie setzt die betreuerischen, pädagogischen und psychologischen Mittel zielgerichtet ein und unterstützt die Insassen bei der Bewältigung von beruflichen und persönlichen Problemen.

- Sie bietet engagierte und fachlich gut ausgebildete Mitarbeiter, die kontinuierlich aus- und weitergebildet werden.
- Unter Berücksichtigung der speziellen Umstände des Strafvollzuges wird auf Wirtschaftlichkeit und qualitativ optimale Leistung (NPM-Projektbetrieb) in den Dienst- und Arbeitsbereichen geachtet.

Optimale Resozialisierung wird durch sinnvolle therapeutische Betriebsangebote und einen klar geregelten Tagesablauf angestrebt. Gezielte Förderung der Drogenabstinenz, u.a. durch Verzicht auf die Abgabe von Heroin und Methadon.

Sinnvolle Arbeitsplätze sollen im Strafvollzug die beruflichen Fähigkeiten erhalten und aufbauen.

Die Bereiche Landwirtschaft, Gemüse, Blumen, Obst haben in unserem Konzept eine besondere Bedeutung und bieten:

- Arbeitsplätze für 20-25 Insassen
- therapeutisch interessante Arbeitsplätze durch starken Realitätsbezug
- Arbeiten in der freien Natur mit Bezug zu Pflanzen und Tieren
- selbständige, vielseitige und abwechslungsreiche Arbeiten mit Verantwortung für Tiere, Pflanzen und Sachwerte (Maschinen, Gerätschaften)
- Ausbildung/Weiterbildung im Bereich Landwirtschaft, Gemüsebau, Topfpflanzen und Schnittblumen, Obstbau und Verkauf von Produkten auf biologischer Basis

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltswesen:

- Hausordnung in Überarbeitung per 1.1.1998
- Pavillon- und Zimmerordnung
- Gezielte Weisungen
- Oberaufsichts- und Dienstreglement
- Personal-Handbuch (Weisungen)

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

- Landwirtschaftliche Berufslehre
- Tierhaltung und Tierpfleger (Pferdepfleger)
- Acker- und Futterbau
- Obstbau und Baumpflege
- Umgang mit Maschinen, Traktoren, Hubstapler und anderen Gerätschaften
- Unterhalt und Reparaturen von Landmaschinen
- Lehre/Anlehre als Landmaschinenmechaniker
- Lehre/Anlehre als Gemüsegärtner
- Lehre/Anlehre als Topfpflanzen- und Schnittblumengärtner
- Verkauf und Vermarktung von Gemüse und Obst (Anlehre im Verkauf geplant)
- Waldpflege, Heckenpflege, Holzverarbeitung
- Lehre/Anlehre als Töpfer
- Lehre/Anlehre als Metallbauschlosser
- Anlehre als Kochassistent
- Schweisskurse mit Prüfungsabschluss

Das Freizeitangebot:

Verschiedene Kursmöglichkeiten:

- Informatik / PC
- Fernkurse im Bereich Handelsschule, Sprachen u.a.m..

- Mal- und Zeichenkurse
- Samariter- und Nothelferkurse
- Theoriekurse/Fahrschule PW/LKW (unter bestimmten Voraussetzungen)

Sportangebote:

- Voll ausgerüstete Turnhalle
- Fussball, Tennis, Badminton, Boccia, Billard, Tischtennis, begleitetes Schwimmen, Fitness- und Krafraum, Vita-Parcours, spezielle Unternehmungen.

Kulturelles:

- Aktuelle Kinofilme (intern)
- Kulturausgänge (begleitet): Theater, Konzerte, Filme, Ausstellungen etc.
- Gesprächsgruppen
- Selber Musik machen
- Fernsehen

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Direktion	1	1		
Administration	3	3		
Leiter Vollzug	1	1		
Innendienst / Sicherheitsdienst	8	8		
Landwirtschaft	12	12		
Gewerbebetriebe	6	6		
Sozialdienst	2	3	2	
Freizeitbetreuung			2	0,4
Gesundheitswesen			2	0,4
Psychiater			2	0,2
Psychologen			4	0,8
Physiotherapeut			1	0,2
Seelsorger			2	0,4
Total	33	34	15	2,4

Es bestehen für das Personal interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten

Interne Seminare mit jeweils aktuellen Schwerpunkten:

- Drogen, Suchtbereich generell
- AIDS-Problematik
- Umgang mit (schwierigen) Insassen
- Umgang mit Aggressionen
- Konfliktlösungen
- Teamarbeit
- Führung und Organisation (MbO/NPM)

Externe Weiterbildung:

- Obligatorischer Besuch des Schweizerischen Ausbildungszentrums für das Strafvollzugspersonal (SAZ)
- Kursangebote durch das Kantonale Personalamt
- frei wählbare Angebote

5. Arbeit

(s. Ziff. 12 der Hausordnung)

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Anzahl Plätze
Landwirtschaft:	12-16
- Gärtnerei	4-8
- Stall	6-8
- Büro Landwirtschaft	1
Gewerbebetriebe, Industrie:	
- Agromech. Werkstatt	4-6
- Schreinerei	4-6
- Kleingewerbe	1-2
- Baugruppe	4-6
- Töpferei	4-6
- Bibliotheksdienst	4-6
- Metallbauschlosserei	4-5
Innendienst:	
- Küche	4
- Wäscherei	2
- Hausdienst / Innenanlagen	4

6. Behandlung und Betreuung

- Interne/externe Konsultationen beim Anstaltsarzt nach Voranmeldung. Bei Bedarf und in Notfällen jederzeit möglich.
- Zahnartztkonsultationen beim Anstaltszahnarzt; nur extern nach Voranmeldung.
- Verordnete Physiotherapien durch externen Physiotherapeuten, mit interner Behandlungsmöglichkeit.

Ärztlich-psychiatrische Behandlung:

- Durch den Sozialpsychiatrischen Dienst betreut. Regelmässige interne Besuche und Konsultationen nach Notwendigkeit oder Voranmeldung. Bei Notfällen Pikettdienst des Sozialpsychiatrischen Dienstes.

Psychologisch-therapeutischer Dienst:

- Betreuung und Behandlung durch externe Therapeuten; wöchentlich nach Bedarf.

Angebot für Drogensüchtige:

- Die Anstalt Wauwilermoos gilt als Anstalt für «Ausstiegswillige». Die Ausstiegswilligkeit wird gestärkt und aktiv unterstützt durch gezielte Angebote im Freizeit-, Aus- und Weiterbildungsbereich, aber auch durch spezifische und intensive psychosoziale Betreuung und Beratung. Einsatz von Hilfsmitteln wie NEMEXIN, Bioresonanz, Neuro-Elektro-Therapie usw., im weiteren durch das Schaffen von therapeutisch sinnvollen Arbeitsplätzen.

Seelsorgerische Betreuung:

- Wird geboten durch je einen katholischen und reformierten Pfarrer. Wöchentliche Gesprächsmöglichkeiten. Für die moslemischen Insassen steht wöchentlich ein Geistlicher ihrer Religion zur Verfügung.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

- Beratungs- und Betreuungsgespräche durch einen gut ausgebauten internen Sozialdienst und die Vollzugsleitung
- Beratungsgespräche durch die Schutzaufsicht/Bewährungshilfe des zuweisenden Kantons
- Regelmässige freie Gesprächsgruppen der Caritas

8. Geplante Veränderungen, Probleme

- Ausbau der internen Angebote in Behandlung, Betreuung und Weiterbildung
- Umstellung der Landwirtschaft, Gärtnerei und Obstbau auf biologische Produktion (Knospe)
- Ausbau der Werkstätten im Gewerbebereich für Lehr- und Anlehrmöglichkeiten
- Förderungsprojekte für ausstiegswillige Suchtkranke

Gefängnisse

Zentral-, Regional-, Amts- und Bezirksgefängnisse, Arrestlokale, Polizeiposten und Untersuchungsgefängnisse

Zentralgefängnis Luzern

6000 Luzern 5
(ab 1.10.1998: Standort Kriens)

Direktor:
Bernhard Kuonen

Stellvertreter:
Werner Birrer

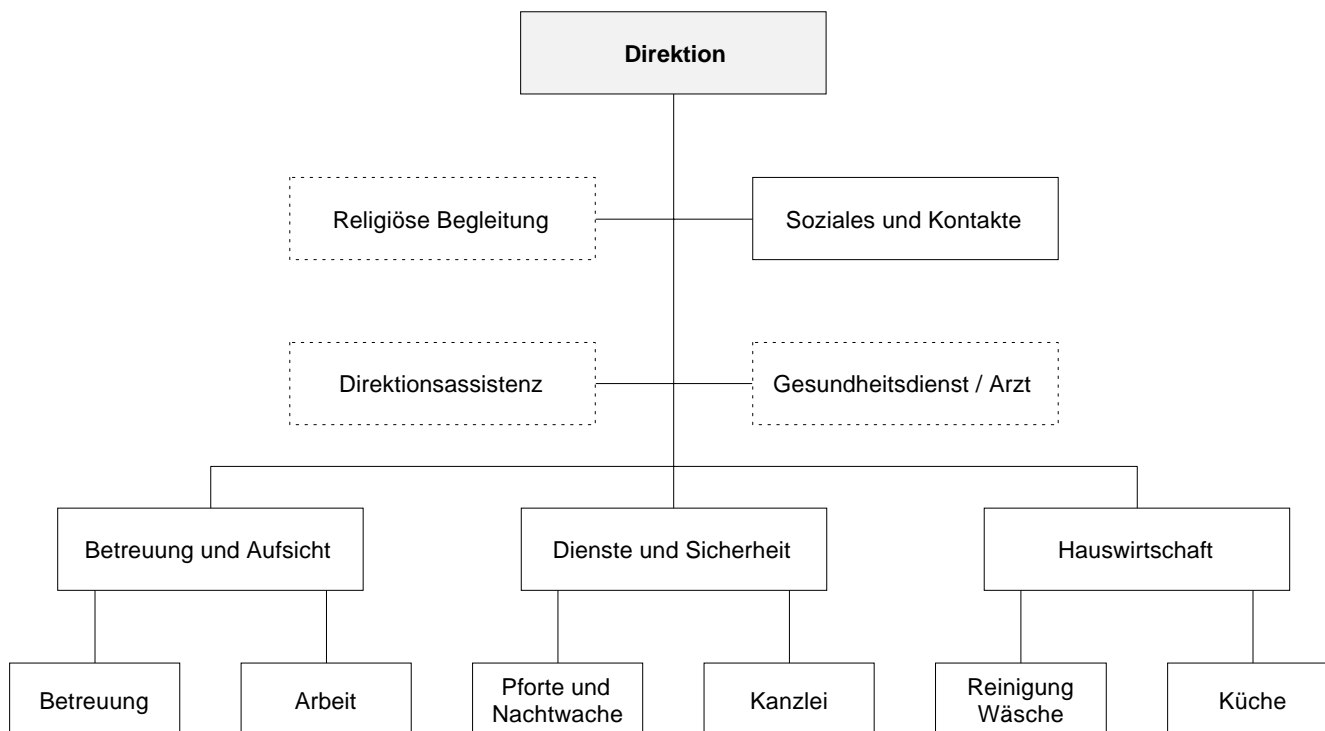
Tel.-Nr.: 041 / 228 58 93
Telefax: 041 / 410 19 60
(ab 1.10.1998: Neue Nummern)

1. Anstaltsanlage/Kapazität

Das heutige Zentralgefängnis wurde 1863 als Untersuchungs- und Haftanstalt eröffnet. Im Laufe der Zeit wurde das Haus modernisiert und umgebaut.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzellen
Untersuchungsabteilung	Durchführung der Untersuchungshaft für die Strafverfolgungsbehörden des Kantons Luzern	21	21
Strafvollzug	Vollzug von Gefängnis- und Haftstrafen bis zu 3 Monaten	21	21
Abteilung für Frauen	Untersuchungshaft: Vollzug von Gefängnis- und Haftstrafen bis zu 3 Monaten	6	6
Halbgefangenschaft	Vollzug von Gefängnis- und Haftstrafen in Form der Halbgefangenschaft bis zu 6 Monaten	6	6
Plätze insgesamt		54	54

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Das Zentralgefängnis für Männer und Frauen dient zum Vollzug von:

- Untersuchungs- und Sicherheitshaft für die Strafverfolgungsbehörden des Kantons Luzern
- Vollzug von Gefängnis- und Haftstrafen bis zu 3 Monaten
- Vollzug von Gefängnis- und Haftstrafen in Form der Halbgefängenschaft
- Einschliessungsstrafen gemäss Art. 95 StGB
- polizeilichem Gewahrsam

In besonderen Fällen können Freiheitsstrafen im Normalvollzug von über 3 Monaten im Zentralgefängnis vollzogen werden. Vorübergehend können auch administrativ Festgenommene sowie zu Freiheitsstrafen oder Massnahmen Verurteilte bis zur Überführung in eine geeignete Anstalt oder therapeutische Einrichtung eingewiesen werden.

Das Zentralgefängnis Luzern vollzieht keine Ausschaffungshaft.

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltswesen:

- Reglement für das Zentralgefängnis in Luzern vom 8.11.1968 (Ausgabe 1.7.1990)
- Beschluss betreffend die Aufsicht über das Zentralgefängnis vom 31.5.1965 (Ausgabe 1.7.1968)
- Hausordnung (in Überarbeitung).

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

Es bestehen beschränkte Möglichkeiten im Rahmen von Fernkursen (EDV, Sprachen).

Das Freizeitangebot:

In der Freizeit können sich Insassen und Insassinnen im Normalvollzug in einem Gemeinschaftsraum aufhalten. Insassen im Strafvollzug und Untersuchungshäftlinge können sich täglich (ausgenommen Sonntags) von 17.45h bis 22.30h im Gemeinschaftsraum aufhalten. An Samstagen und Sonntagen steht der Gefängnishof und der Aufenthaltsraum von 14.30h bis 16.45h den berechtigten Insassen ebenfalls zur Verfügung.

Es stehen beschränkte Sportmöglichkeiten zur Verfügung. Gegen eine Mietgebühr werden TV und Radio abgegeben.

Das Freizeitangebot für Frauen ist vergleichbar.

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Verwaltung (inkl. Direktion)	3,2	4	1	
Betreuung und Aufsicht	11	14	3	
Sozialdienst	1	1		
Hauswirtschaft	2,6	3	2	
Pforte	2	2		
Seelsorge	0,2	2	2	0,2
Arbeitsbereiche	1,5	2	1	
Nachtwachen	2	2		
Total	23,5	30	9	0,2

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Betreuungsdienst verfügen über das Diplom des schweizerischen Ausbildungszentrums (SAZ). Alle leitenden Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben sich fachlich und führungs-mässig weitergebildet.

Den Angestellten stehen die Aus-, Fort- und Weiterbildungsangebote der folgenden Anbieter offen:

- Personalamt des Kantons Luzern
- Schweizerisches Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal (SAZ)
- Höhere Fachschulen für Sozialarbeit / Höhere Fachschulen für Sozialpädagogik
- Angebote anderer qualifizierter Anbieter

5. Arbeit

Den Insassen und Insassinnen werden nach Möglichkeit Arbeitsmöglichkeiten angeboten.

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Anzahl Plätze
Hauswirtschaft und Küche	4
Gewerbebetriebe / Industrie	16
Arbeitsplätze für Frauen	4
Arbeitsexternat	nach Angebot

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

Wöchentlich (jeweils Dienstag) findet eine Konsultation durch einen frei praktizierenden Arzt statt. In speziellen Fällen werden Spezialärzte zugezogen.

Zahnbehandlungen werden durch frei praktizierende Ärzte ausgeführt. Stationäre Behandlungen werden im Kantonsspital Luzern vorgenommen.

Psychiatrische Behandlung:

Für die fachärztliche Betreuung von Insassen und Insassinnen mit psychischen Problemen besteht eine Zusammenarbeitsvereinbarung mit der psychiatrischen Klinik Luzern.

Die psychiatrische Notfallversorgung stellt tagsüber die psychiatrische Klinik Luzern, nachts der Notfalldienst der Luzerner Psychiater, sicher.

Angebot für Drogensüchtige:

Im Zentralgefängnis Luzern wird an Süchtige (sofern sie sich vor Eintritt in einem entsprechenden Programm befanden) Methadon - in Ausnahmen Nemexin - abgegeben. Zusätzlich besteht die Möglichkeit, die Beratung und Begleitung des Drop-In Luzern zu beanspruchen.

Seelsorgerische Betreuung:

Ein katholischer und ein reformierter Pfarrer führen an einem halben Tag pro Woche Gespräche mit Insassen und Insassinnen und begleiten sie seelsorgerisch.

Andersgläubigen vermitteln die Seelsorger Würdenträger der entsprechenden Glaubensrichtung.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Angebot	Aufgaben / Zielsetzungen
Sozialdienst:	<ul style="list-style-type: none"> - Ein- und Austrittsvorbereitungen - Sachhilfe - Beratung der InsassInnen bei Problemen aller Art - Koordination der Sozialhilfe mit Ämtern, Fachstellen und anderen Sozialdiensten
Externe Fachstellen:	<ul style="list-style-type: none"> - werden nach Bedarf zugezogen

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Im Herbst 1998 Umzug in ein modernes Gefängnis in Kriens.

Nachfolgend die wichtigsten Eckdaten (Stand Planung Januar 1997):

Abteilung	Männer	Frauen	Total
Untersuchungsabteilung	18	-	18
Vollzugsabteilung	20	5	25
Sicherheitsabteilung	4	-	4
Spezialabteilung (Kleingruppe)	6	-	6
Abteilung für Halbgefangenschaft	15	3	18
Total	63	8	71

Das zu erarbeitende Betriebskonzept wird im April 1998 veröffentlicht.

Amtsgefängnis Hochdorf

6280 Hochdorf

Leitung/Verwaltung:
Josef Bachmann

Tel.-Nr.: 041 / 910 11 17

- Geschichtliches:** Baujahr 1947
- Kapazität:** 10 Einzelzellen im Haupttrakt und 2 Einzelzellen im Kellergeschoss
- Personal:** Betreuung und Verwaltung durch den Amtspolizeichef im Nebenamt, Mitarbeit des Amtspolizeichfs-Stv. zu einem Drittel; die Verpflegung der Insassen wird durch die Ehefrau des Amtspolizeichfs (2/3) und durch die Frau des Stellvertreters gestellt (1/3).
- Aufgaben:** Untersuchungshaft
Gefängnis- und Haftstrafen im Normalvollzug in der Regel bis zu 3 Monaten
Gefängnis- und Haftstrafen in Form der Halbgefängenschaft bis zu 6 Monaten
Einschliessungsstrafen gemäss Art. 95 StGB
Polizeilicher Gewahrsam
Ausschaffungshaft
- Interne Vorschriften:** Hausordnung vom 21.11.1985
- Arbeitsangebot:** Unterhaltsarbeiten am Amtsgebäude, Umgebungsarbeiten, ev. Facharbeiten im Gebäude, externe Beschäftigung gemäss Weisung des Justizdepartementes vom 20.3.1992
- Schul- und Bildungsangebot:** Selbststudium
- Freizeitangebot:** Aufenthalt im Fernseh- und Essraum, gemeinsame Spiele und vieles mehr

Polizeiposten Schüpfheim

6170 Schüpfheim

Leitung/Verwaltung:
Hans Emmenegger

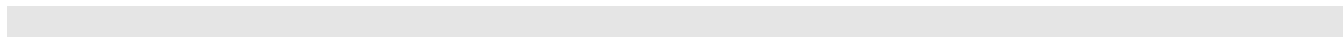
Tel.-Nr.: 041 / 484 11 17

- Geschichtliches:** Baujahr: 1906, Umbau: 1962, grundlegende Renovation/Umbau 1996
- Kapazität:** 4 Einzelzellen, 1 Aufenthaltsraum
- Personal:** 2 Personen

- Aufgaben:** Ausschaffungsgefängnis
- Interne Vorschriften:** Hausordnung vom 31.5.1996
- Arbeitsangebot:** In Zusammenarbeit mit kantonalen Militärbetrieben
- Schul- und Bildungsangebot:** Kleine Bibliothek
- Freizeitangebot:** Radio, Fernsehen, Spaziergang (1 Std) täglich

<p>Amtsgefängnis Fehler! Textmarke nicht definiert. Sursee</p> <p>6210 Sursee</p>	<p>Leitung/Verwaltung: Elmar Amrein</p> <p>Tel.-Nr.: 041 / 921 11 17</p>
---	---

- Geschichtliches:** Baujahr 1947
- Kapazität:** 11 Einzelzellen
- Personal:** 2 Polizeibeamte (Gefängnis wird nebenamtlich geführt)
- Aufgaben:**
 - Untersuchungshaft
 - Gefängnis- und Haftstrafen im Normalvollzug in der Regel bis zu 3 Monaten
 - Gefängnis- und Haftstrafen in Form der Halbgefängenschaft bis zu 6 Monaten
 - Einschliessungsstrafen gemäss Art. 95 StGB
 - Polizeilicher Gewahrsam
- Interne Vorschriften:** Hausordnung vom 21.11.1985
- Arbeitsangebot:** Unterhaltsarbeiten am Amtsgebäude, Umgebungs- und Gartenarbeiten, ev. Facharbeiten im Gebäude, externe Beschäftigung gemäss Weisung des Justizdepartementes vom 20.3.1992
- Schul- und Bildungsangebot:** Selbststudium
- Freizeitangebot:** Aufenthalt im Fernseh- und Essraum, gemeinsame Spiele und vieles mehr



Amtsgefängnis Willisau

6130 Willisau

Leitung/Verwaltung:
Zeno Suter

Tel.-Nr.: 045 / 970 01 17

Geschichtliches:	Baujahr 1957, Renovationsarbeiten Gefängnishof 1996
Kapazität:	10 Einzelzellen
Personal:	1 Amtspolizeichef und 1 Stellvertreter im Nebenamt
Aufgaben:	Untersuchungshaft Gefängnis- und Haftstrafen im Normalvollzug in der Regel bis zu 3 Monaten Gefängnis- und Haftstrafen in Form der Halbgefängenschaft bis zu 6 Monaten Einschliessungsstrafen gemäss Art. 95 StGB Polizeilicher Gewahrsam
Interne Vorschriften:	Hausordnung vom 21.11.1985
Arbeitsangebot:	Externe Beschäftigung gemäss Weisung des Justizdepartementes vom 20.3.1992
Schul- und Bildungsangebot:	Selbststudium
Freizeitangebot:	Gefängnishof, Ping-Pong, TV

Andere Institutionen

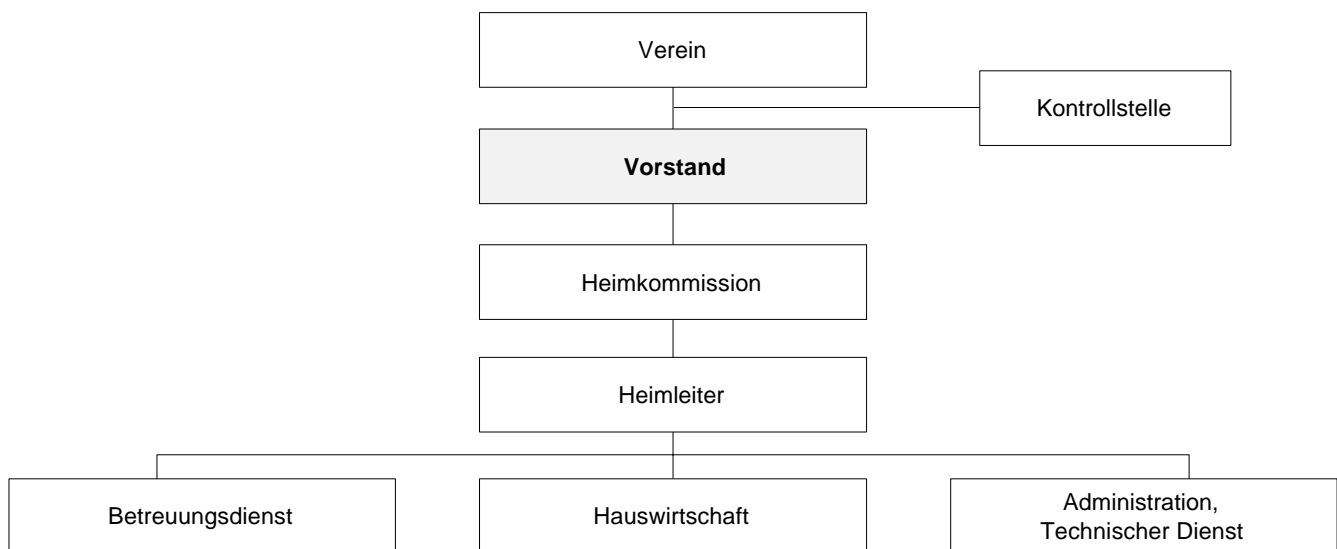
<p>Wohnheim Lindenfeld</p> <p>6032 Emmen</p>	<p>Heimleiter: Rupert Niederberger</p> <p>Tel.-Nr.: 041 / 260 25 66 Telefax: 041 / 260 28 73</p>
---	---

1. Anstaltsanlage/Kapazität

Der luzernische Verein für Schutzaufsicht und Entlassenenfürsorge hat am 16.8.74 den Verein Wohnheim Lindenfeld gegründet. Das Heim konnte am 1.3.77 eröffnet werden. Es bietet arbeitsfähigen und alleinstehenden Männern vorübergehend den für sie notwendigen geschützten Rahmen. Die angebotene Betreuung unterstützt den Bewohner in seinen Bemühungen zu mehr Selbständigkeit.

Platzangebot:	42 Einerzimmer	
Aufnahme finden:	Halbfreie und Massnahmen (Wohn- und Arbeitsexternat WAREX)	20%
	Alkoholiker	15%
	Psychisch Behinderte	60%
	Übrige	5%

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Geschützter Rahmen: Angebot einer Vollpension: Essen, Wohnen, Schlafen, Wäsche, Freizeitangebote. 24-Stunden-Betrieb mit durchgehender Kontrolle und Betreuung.

Betreuung: Persönliche Gespräche, Budgetberatungen, Lohnverwaltungen, Taschengeld- und Medikamentenabgabe. Zusammenarbeit mit Arbeitgebern, Ärzten und Therapeuten sowie mit Behörden und Angehörigen.

4. Personal

Im Heim sind 7 hauptamtliche Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen und 18 teilzeitlich Angestellte beschäftigt. Die Weiterbildung des Personals ist möglich und wird empfohlen.

5. Arbeit

Ein vorhandener oder in absehbarer Zeit fester Arbeitsplatz ist die Bedingung für einen Heimeintritt (oder Arbeitslose, welche dem Arbeitsamt gemeldet sind).

6. und 7. Behandlung und Betreuung / Weiterführende Betreuungsangebote

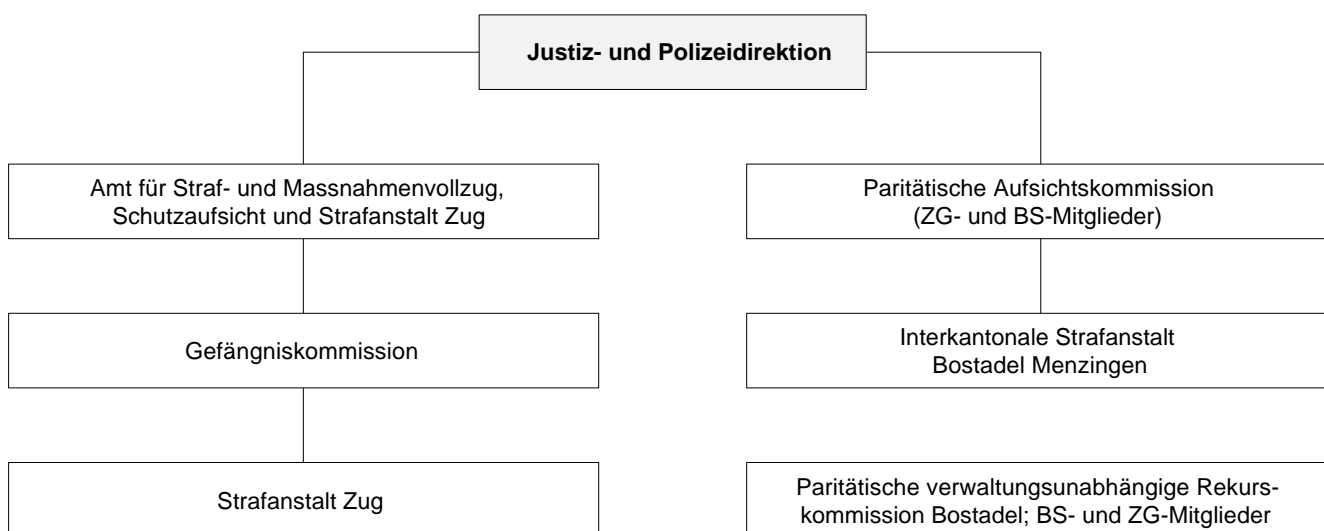
S. Punkt 3 (Vollzugskonzept)

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Kanton Zug

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Gesetz über die Organisation der Staatsverwaltung vom April 1967 (Änderung v. 31.8.1989)
- Gesetz über die Organisation der Gerichtsbehörden (GOG) vom 3.10.1940 (Änderung v. 31.8.1989)
- Strafprozessordnung für den Kanton Zug vom 3.10.1940
- Verordnung über den Straf- und Massnahmenvollzug und die Schutzaufsicht vom 2.9.80
- Verordnung über Betrieb und Leitung der Strafanstalt und des Untersuchungsgefängnisses (Zug) vom 2.4.1963
- Vertrag zwischen den Kantonen BS und ZG zur Errichtung und zum Betrieb einer gemeinsamen Strafanstalt in Bostadel (Kanton Zug) vom 21.12.1972
- Rechenschaftsberichte des Regierungsrates

Auf den 1.1.1999 tritt voraussichtlich das Gesetz über den Vollzug von Freiheitsstrafen und Massnahmen und über die Schutzaufsicht (zuzüglich 2 Verordnungen) in Kraft.

Anstalten

des Straf- und Massnahmenvollzuges

Interkantonale Strafanstalt Bostadel

Postfach 38
6313 Menzingen

Direktor:
Linard Arquint

Tel.-Nr.: 041 / 757 19 19
Telefax: 041 / 757 19 00

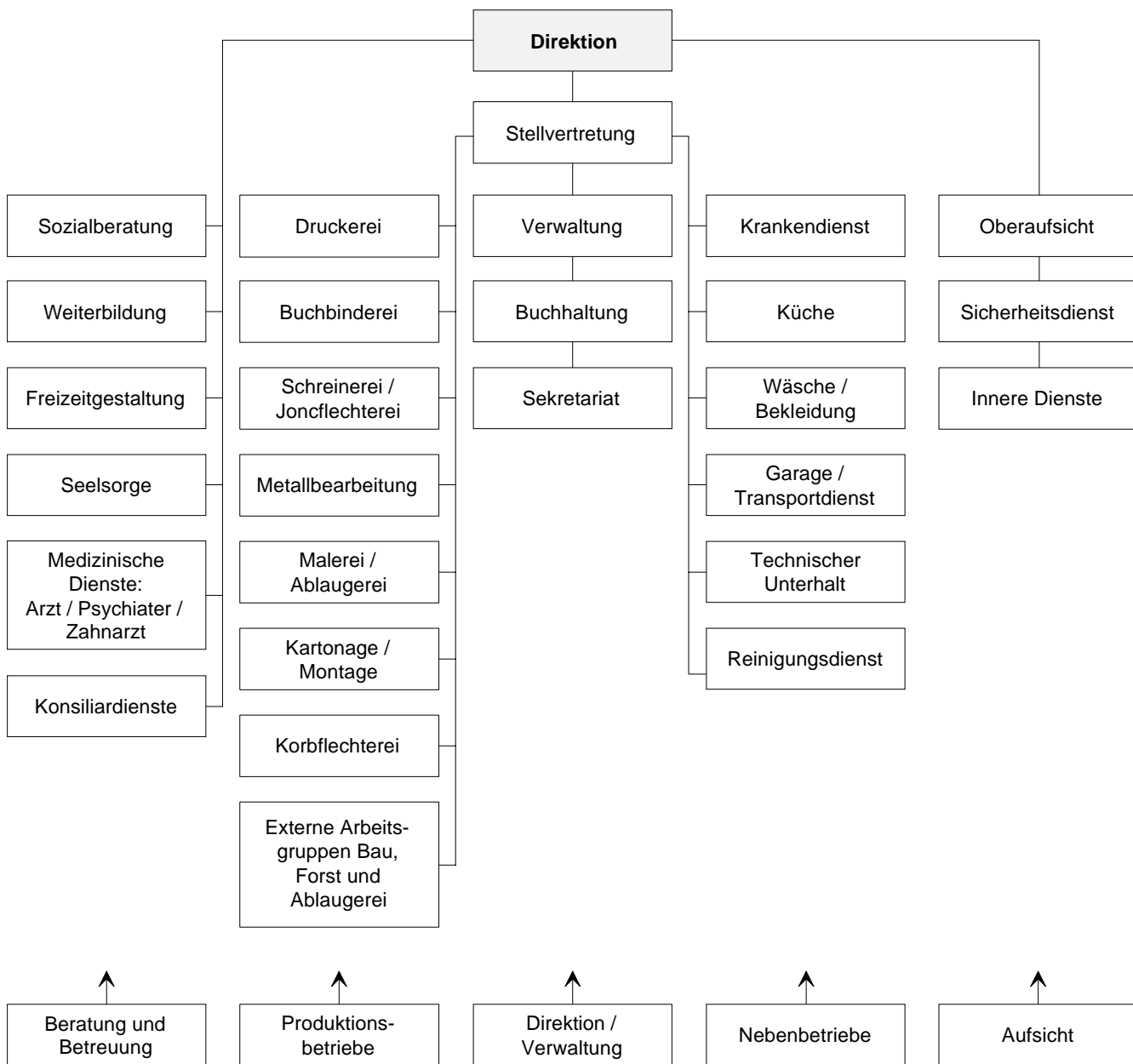
1. Anstaltsanlage/Kapazität

Im Grossen Rat des Kantons Basel-Stadt erfolgten ab 1932 Vorstösse für einen Neubau bzw. für eine Verlegung der Anstalt. Zwischen dem Kanton Basel-Stadt und dem Kanton Zug wurden 1964 erste Verhandlungen über den gemeinsamen Bau einer Anstalt geführt.

1972 wurde in den beiden Kantonen der Kredit für die neue Anstalt bewilligt, und 1974 konnte mit dem Bau begonnen werden. 1977 erfolgte die Eröffnung der Anstalt.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzimmern
Gebäude 1: - 2 dreistöckige Zellentrakte - 1 Spaziergeschoss - 1 Sozial- / Freizeitgeschoss - 1 Werkstattgeschoss - 1 Untergeschoss	Unterkunft Insassen Spaziergang Freizeiträume und Speisesaal für Gemeinschaftsverpflegung Werkstätten / Arbeitsplätze Küche und Lingerie, Lager und Zivilschutzräume	108	108
Gebäude 2: Direktion und Verwaltung	Verwaltungsgebäude mit Büro- und Besucherräumen, Portal mit Eingangsschleuse und Metalldetektor		
Plätze insgesamt		108	108

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Die Männerstrafanstalt Bostadel dient dem Vollzug von:

- Strafen und Massnahmen an Verurteilten, die in den letzten 5 Jahren eine Zuchthaus- oder Gefängnisstrafe von über 3 Monaten verbüsst haben oder als Verwahrte gemäss Art. 42 oder als Jugendliche gemäss Art. 91 Ziff. 2 StGB bereits in eine Anstalt eingewiesen worden waren
- Vollzug von noch nicht gefällten sowie von nicht rechtskräftigen Strafurteilen, gemäss den kantonalen Bestimmungen über den vorläufigen Strafvollzug

Der Vollzug in der Interkantonalen Strafanstalt Bostadel ist nach Möglichkeit progressiv zu gestalten. Das heisst, es ist ein Vollzug zu realisieren, der stufenweise den Bedingungen ausserhalb der Anstalt und der Zeit nach der Entlassung entspricht. Dabei ist Rücksicht zu nehmen u.a. auf die Persönlichkeit des Delinquenten, die Prognose, die Strafdauer und die Art des Deliktes.

Das Vollzugskonzept der Strafanstalt Bostadel umfasst 3 Phasen:

Eintrittsphase:

- Orientierung über den Vollzug
- Untersuchung durch den Arzt
- Abklärung der Persönlichkeit
- Aufstellen eines Vollzugsplanes (vgl. hierzu §4, Punkte 3 und 4 der Hausordnung)

Vollzugsphase:

- Beratung und Betreuung hauptamtlich (s. Rubriken 6 + 7: «Behandlung und Betreuung / Weiterführende Betreuungsangebote»)
- Beratung und Betreuung nebenamtlich
- Freizeit nebenamtlich
- Verkehr mit der Aussenwelt
- Arbeit

Austrittsphase:

- Hilfe bei Suche nach Stelle und Unterkunft
- Kontaktnahme mit Behörden und Organisationen
- Untersuchung durch den Arzt

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Hausordnung für die Interkantonale Strafanstalt Bostadel vom 1.1.1982
- Vollzugskonzept der Interkantonalen Strafanstalt Bostadel vom 19.11.1976 (revidiert im Juli 1992)

Dokumentation:

- Broschüre: «Allgemeine Orientierung über die Strafanstalt Bostadel» vom November 1977 (revidiert im Juli 1992)
- Informationsblätter: «Bauliches» und «Betriebsübersicht» vom Juli 1981 (revidiert im Juli 1992)
- Vollzugskonzept der Interkantonalen Strafanstalt Bostadel vom Juli 1992

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

Während der Freizeit: weiterbildende Kurse in geeigneten Fächern (s. §11 Punkt 1 der Hausordnung)
Während der Arbeitszeit: in Einzelfällen Schulunterricht

Das Freizeitangebot:

Gesprächsgruppen, Bibliothek, Billard

Sport (Turnhalle, Kraftraum und Fussballplatz im Anstaltsgelände)

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Direktion / Verwaltung	6	6		
Sozialberatung	2	2		
Oberaufsicht	2	2		
Sicherheitsdienst	14	14		
Portier	1	1		
Produktionsbetriebe	28	28		
Nebenbetriebe	11	11		
Total	64	64		

Es existieren folgende Weiterbildungsmöglichkeiten für das Personal:

- Schweizerisches Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal (SAZ)
- interne und externe Weiterbildungs- und Führungskurse

5. Arbeit

Bei der Arbeit der Insassen kennt die Strafanstalt drei Stufen: die anstaltsinterne Arbeit, die extern beaufsichtigte und die extern unbeaufsichtigte Arbeit.

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Anzahl Plätze	Arbeitsbereiche ausserhalb der Anstalt	Beschäftigte
Produktionsbetriebe, Industrie: - Metallbearbeitung - Schreinerei / Joncflechtere - Buchdruckerei - Buchbinderei - Kartonage / Montage - Malerei - Korbflechtere	20 17 4 1 14 5 15	Produktionsbetriebe, Industrie: a) extern beaufsichtigt: - Ablaugerei - Baugruppe - Forstgruppe b) extern unbeaufsichtigt: - Einsatz einzelner Insassen bei verschiedenen Firmen	 5 5 6 3-4
Innendienst: - Küche - Lingerie / Wäsche und Bekleidung - Reinigung	5 2 5		

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

Der ärztliche Dienst wird durch zwei ortsansässige extern praktizierende Ärzte besorgt. Es findet eine obligatorische Ein- und Austrittsvisite statt. Einmal wöchentlich findet eine ordentliche Arztvisite statt. Die Anmeldung dazu erfolgt über den zuständigen Werkstattchef oder direkt beim Chefsanitäter. Spezialärzte können nach Überweisung durch den Anstaltsarzt ebenfalls aufgesucht werden. Der Notfalldienst ist sichergestellt.

Die ordentlichen zahnärztlichen Behandlungen erfolgen wöchentlich durch einen externen Zahnarzt oder durch seinen Stellvertreter.

Psychiatrische Behandlung:

Die gerichtlich angeordneten psychotherapeutischen Behandlungen werden durch den nebenamtlichen Anstaltspsychologen durchgeführt. Die Zuweisung erfolgt durch die Anstaltsleitung. Ein Psychiater der Klinik Oberwil ZG steht für Konsultationen im Bedarfsfall zur Verfügung.

Angebot für Drogensüchtige:

Die Betreuung erfolgt in erster Linie durch den Anstaltsarzt und den Psychologen. Es werden weder Spritzen noch Methadon abgegeben.

Seelsorgerische Betreuung:

Die Seelsorger der protestantischen und römisch-katholischen Landeskirchen halten wöchentlich ihre Betreuungsgespräche ab, aber auch Andersgläubige können sich bei ihnen melden. Für die moslemischen Insassen finden alle 14 Tage bei einem Imam Gebetsstunden statt. Diese Angebote werden ausschliesslich in der Freizeit abgehalten.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

In der Sozialberatung sind zwei hauptamtliche Sozialberater tätig. Zusätzliche Betreuungen sind durch Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Bewährungshilfen oder freie Betreuerinnen und Betreuer privater Organisationen, wie Heilsarmee u.ä., möglich. Zwei Lehrer stehen stundenweise für schulische Förderung bei Anlehen den Insassen zur Verfügung.

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Geprüft wird zur Zeit die Schaffung einer Sicherheitsabteilung für Insassen mit erhöhter Fluchtgefahr, eine Ausweitung der Arbeitsplätze innerhalb der Anstalt und die Senkung des Arbeitsplatzangebotes ausserhalb der Anstalt.

Strafanstalt Zug

6301 Zug

Direktor:
Hans-Peter Bart

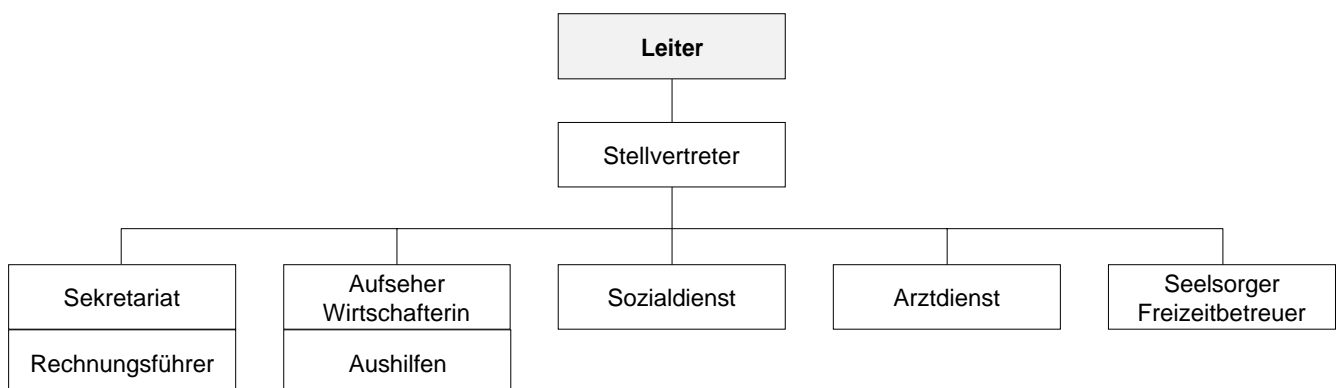
Tel.-Nr.: 041 / 728 45 12
Telefax: 041 / 728 45 19

1. Anstaltsanlage/Kapazität

1883 wurde die Strafanstalt für Erstmalige und Untersuchungshäftlinge eröffnet. Von 1959 bis zur Inbetriebnahme der Interkantonalen Strafanstalt Bostadel im Jahre 1977 war die Strafanstalt Zug Konkordatsanstalt. Seit 1977 dient die Kantonale Strafvollzugsanstalt für kurze Freiheitsstrafen und als Untersuchungsgefängnis.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzellen
Männerabteilung	Zellentrakt	35	19
Frauen- und Jugendabteilung	Zellentrakt	3	3
Werkräume	Holzverarbeitung		
Plätze insgesamt		38	22

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Die Strafanstalt Zug dient dem Vollzug von:

- kurzen Freiheitsstrafen bis zu einem Jahr:
- Zuchthaus nach Art. 35 StGB (ausnahmsweise)
- Gefängnis nach Art. 36 und 37bis StGB
- Haft nach Art. 39 StGB
- Halbgefängenschaft bis zu 6 Monaten
- Einschliessung nach Art. 95 StGB
- Untersuchungshaft
- Polizeiverhaft
- Ausschaffungshaft

Für das Vollzugskonzept der Strafanstalt Zug sind die Konkordatsrichtlinien (tageweiser Vollzug und Halbgefängenschaft, Halbfreiheit und Urlaub) massgebend. Einzel- und Gruppengespräche kommen zur Anwendung.

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Verordnung über Betrieb und Leitung der Strafanstalt und des Untersuchungsgefängnisses vom 2.4.1963
- Hausordnung für die Strafanstalt Zug vom 26.2.1993
- Weisung betr. Kontakte zwischen Strafgefangenen und Untersuchungshäftlingen in der Strafanstalt Zug vom 1.8.1991
- Regelung betr. Arbeit (unbegründetes Fernbleiben) vom 1.4.1992
- Zellenordnung vom 1.4.1992
- Merkblatt betr. Strafvollzug in der Strafanstalt Zug vom 31.3.1992

Dokumentation:

- Jahresbericht als Teil des Rechenschaftsberichtes des Regierungsrates (Strafanstalt Zug)

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

- Fernkurse aller Art

Das Freizeitangebot:

Die Anstaltsleitung organisiert nach Möglichkeit ein Freizeitprogramm (vgl. Ziff. 9ff. Hausordnung).

Für die Freizeitgestaltung stehen folgende Möglichkeiten offen:

Einzel- und Gruppengespräche, Film und Fernsehen/Tonband, Hausbibliothek, Gesellschaftsspiele, Werken, Zeichnen, Malen, Fitnessraum

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Direktion	0,4	1		
Stellvertreter	1	1		
Aufsicht	6	6		
Sozialdienst	0,4	1		
Gesundheitswesen			1	0,1
Seelsorge / Freizeit			2	0,3
Aushilfen			2	0,8
Total	7,8	9	5	1,2

* ca. je 40%

Es werden zusätzlich noch 2 Aushilfen beschäftigt (allgemeiner Anstaltendienst und Küche).

Für das Personal existieren Weiterbildungsmöglichkeiten:

- Ausbildungskurse am Schweizerischen Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal (SAZ)
- Interne Weiterbildung

5. Arbeit

Während des ganzen Strafvollzugs sind die Insassen zur Arbeit verpflichtet (vgl. Ziff. 8ff. Hausordnung).

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Anzahl Plätze
Garten: - Gemüse- und Ziergarten	1-2
Gewerbebetriebe: - Holzverarbeitung	15
Innendienst: - Küche - Lingerie - Hausdienst	1-2 1 1

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

- Alle 14 Tage Arztvisite durch den Anstaltsarzt
- Zuführungen in die Arztpraxis
- Zuführungen in das Spital
- Zuführungen zum Zahnarzt
- Physiotherapie im Spital oder in einer Praxis

Psychiatrische Behandlung:

- Konsultationen des Psychiaters in der Anstalt
- Zuführungen zum Psychiater

Angebot für Drogensüchtige:

- Entzugsprogramm (Tricodein und Chloralsirup)
- Abgabe von Methadon (Weiterführung von laufenden Programmen)
- Beratungsgespräche Sozialdienst oder Fachstellen

Seelsorgerische Betreuung:

- Vollzugsgefangene und Untersuchungshäftlinge: Reformierter Seelsorger und katholische Seelsorgerin
- Einzelfälle: Beizug von Seelsorgern (z.B. Kroatenseelsorger, Rabbiner etc.)

Der reformierte Seelsorger übernimmt an einem Abend pro Woche die Freizeitbetreuung.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

- Interner Sozialdienst / Schutzaufsicht
- Beizug von Psychologen (Einzelfälle)
- Beizug von Fachpersonen, z.B. Aids-Hilfe, Drogen- und Alkoholberatung

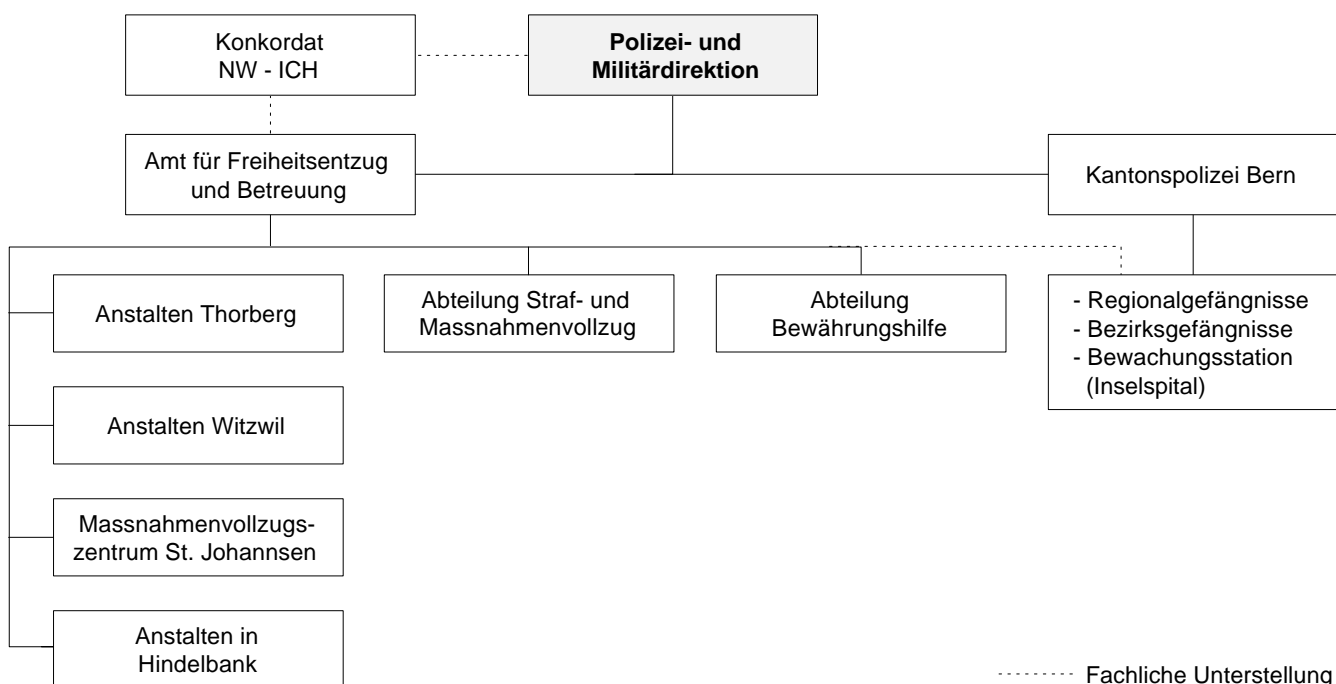
8. Geplante Veränderungen, Probleme

Ein Gesetz über die Strafanstalt Zug sowie die dazugehörige Verordnung sind in Vorbereitung. Voraussichtliche Inkraftsetzung: 1.1.1999.

Kanton Bern

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Gesetz über das Strafverfahren des Kantons Bern vom 15.3.1995, Art. 186 und 412 ff.
- Verordnung über die Organisation und die Aufgaben der Polizei- und Militärdirektion vom 18.10.1995
- Reglement des Amtes für Freiheitsentzug und Betreuung vom 16.4.1993
- Verordnung über den Vollzug von Freiheitsstrafen in der Form der gemeinnützigen Arbeit vom 3.7.1991
- Verordnung über den Vollzug freiheitsentziehender Sanktionen an Erwachsenen und das Gefängnis- und Anstaltswesen im Kanton Bern (Strafvollzugsverordnung) vom 28.5.1986
- Hausordnungen der Vollzugsinstitutionen

Anstalten des Straf- und Massnahmenvollzuges

Anstalten in Hindelbank

3324 Hindelbank

Direktorin:
Marianne Heimoz

Tel.-Nr.: 034 / 411 78 78
Telefax: 034 / 411 78 79

1. Anstaltsanlage/Kapazität

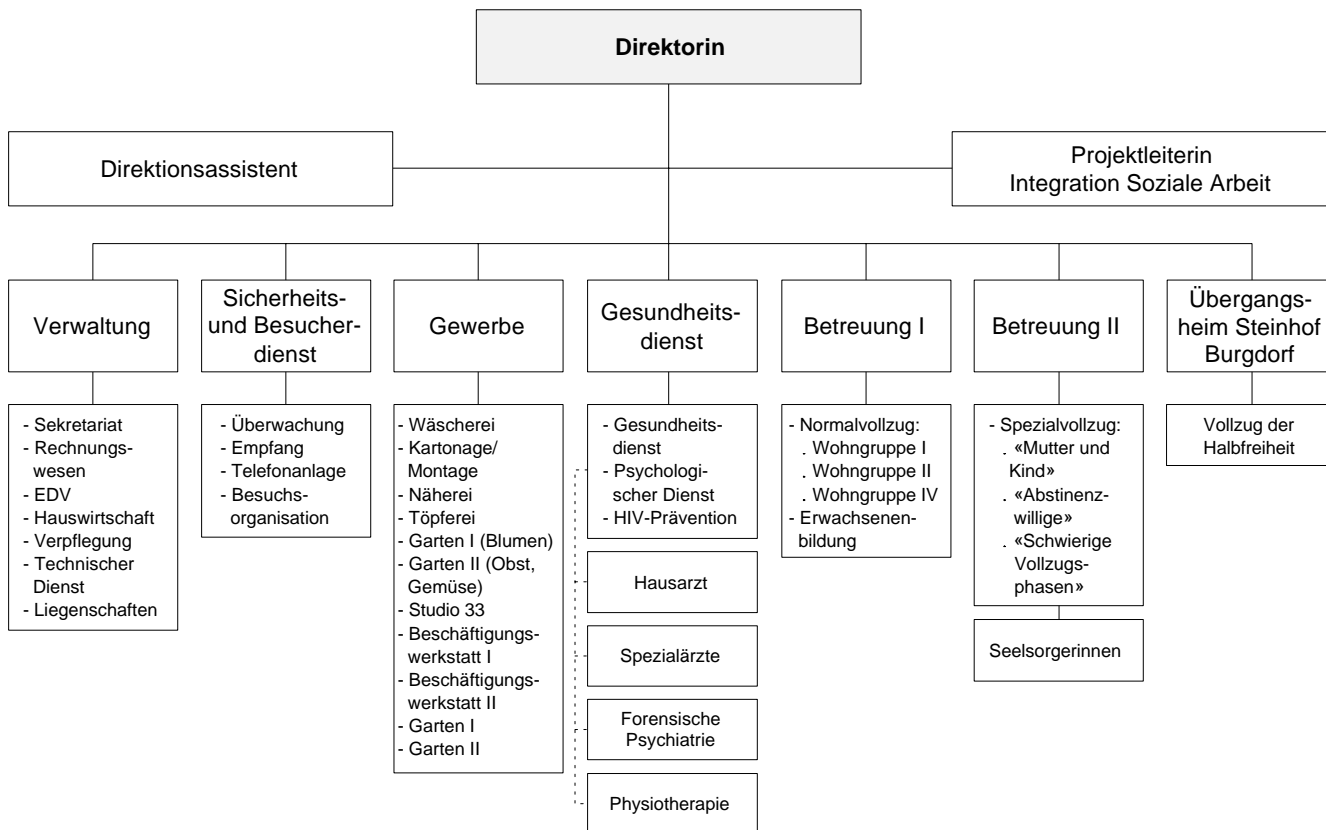
Ab 1866 diente der ehemalige von Erlacher Familienbesitz (Schloss/1725) als Armenanstalt, ab 1898 als «Zwangsarbeitsanstalt» für Frauen. 1912 wurde der Betrieb als Arbeits- und Strafanstalt für Frauen geführt.

1958 erfolgte die Eröffnung des den Anstalten angegliederten Übergangsheimes Steinhof in Burgdorf (Halbfreiheit für Frauen und Männer).

1959 wurde die Konkordatsanstalt mit Erstmaligen- und Rückfälligengabteilung erbaut. Die Anstalt erhielt ihren heutigen Namen: «Anstalten in Hindelbank». Ab 1983 wurde der Gesamtbetrieb zwecks Einführung einer Neukonzeption einer Total-Reorganisation unterzogen (Einführung des betreuungsorientierten Gruppenvollzuges). In den Jahren 1986-1989 erfolgte die Planung und Projektierung der Gesamtsanierung. Die Bewilligung für eine Teilsanierung wurde vom Grossen Rat des Kantons Bern im Jahre 1993 erteilt. Die Teilsanierung wurde im Frühjahr 1995 in Angriff genommen, die Einweihung erfolgte am 4. November 1997.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzellen
Schloss	Direktion, Stab, Verwaltung / Hauswirtschaft, Küche		Alles Einzelunterkünfte
Sicherheit, Sanktionen	Sicherheitsvollzug	3	
6 Wohngruppen: Drei Gruppen Normalvollzug	Betreuungsorientierter Gruppenvollzug WG 1 WG 2 WG 4	22 22 17	
Spezialvollzug für Abstinenzwillige		17	
Spezialvollzug für Frauen in schwierigen Situationen		10	
Spezialvollzug Mutter / Kind		6	
Hindelbank		97	
Übergangsheim "Steinhof" in Burgdorf	Vollzug der Halbfreiheit gemäss Art. 37 StGB	4 Plätze für Frauen 8 Plätze für Männer	
Plätze insgesamt		109	

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Die bernischen Anstalten in Hindelbank dienen dem Vollzug von Strafen und Massnahmen nach dem Schweizerischen Strafgesetzbuch. Aufgenommen werden Frauen mit:

- Gefängnis- oder Zuchthausstrafen (Art. 35 und 36 StGB)
- Haftstrafen in Verbindung mit Gefängnis- und Zuchthausstrafen (Art. 39 StGB)
- Verwahrung/Versorgung (Art. 42 und 43 Ziff. 1 Abs. 2 StGB)
- Massnahmen an Rauschgiftsüchtigen (Art. 44 Ziff. 6 StGB)
- vorzeitigem Straf- oder Massnahmenantritt

Zudem stehen die Anstalten auch zum Vollzug von Massnahmen des fürsorgerischen Freiheitsentzuges (nach Art. 397a ZGB) zur Verfügung.

Betreuungsorientierte Vollzugsarbeit (mit integriertem Sozialdienst)

Das Vollzugskonzept basiert auf der kantonalen Vollzugsverordnung und bestimmt wesentlich die Hausordnung und die zur Vollzugsarbeit notwendigen Handlungsspielräume gemäss betreuungsorientiertem Gruppenkonzept.

Betreuungsorientiertes Arbeiten heisst: Bereitstellung von Lernangeboten im Sinne der Hilfe zur Selbsthilfe. Es geht darum, die Insassinnen auf ihre Eigenverantwortung hin anzusprechen; mittels gezielt eingesetzter Betreuungsarbeit sollen Selbstwertgefühle aufgebaut und Selbstbestimmungskräfte reaktiviert werden.

Die verschiedenen Anstaltsbereiche sollen dabei soziales Lernen ermöglichen und die negativen Auswirkungen des Gefängnisaufenthaltes mindern. Im Rahmen der Vollzugsplanung werden etappenweise individuelle Ziele gesetzt, welche erreichbar und überprüfbar sind.

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Hausordnung der Anstalten in Hindelbank vom 1.7.1997
- Heimkonzept für das Übergangsheim Steinhof in Burgdorf vom Dezember 1990 / Hausordnung vom 27.2.1996
- Organisationshandbuch mit Merkblättern und Weisungen

Dokumentation:

- Jahresberichte der Anstalten in Hindelbank
- Leitbild 1992/95
- Führungsleitbild und Führungsrichtlinien 1997

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

- Diverse Kursangebote im Rahmen der internen freiwilligen Erwachsenenbildung: Einführung EDV/PC, Maschinenschreiben, diverse Sprachen für Deutsch- und Fremdsprachige; Turnen/Gymnastik, kreativ-handwerkliche Kurse, Musik in Anstaltsband u.a.m.
- Im obligatorischen Erwachsenenbildungsprogramm Kurse in den Bereichen «Füllen schulischer Lücken», Gesundheit und Lebenshilfe (z.B. Budgetplanung)

Das Freizeitangebot:

- Verschiedene kulturelle Veranstaltungen, Spielnachmittage, Labyrinth, Pétanque-Platz, Turn- und Sportmöglichkeiten

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Direktion, Leitungsteam	6,3	1	6	
Stab	1,7		2	
Sekretariat	0,8		1	
Buchhaltung / EDV	3,2	1	3	
Hauswirtschaft / Hausdienst / Küche	5,1	2	4	
Technischer Dienst	1,8	1	1	
Betreuung I und II (Wohngruppen)	22,4	7	20	
Erwachsenenbildung	1,8		9	
Seelsorge			4	
Gesundheitsdienst (Tag- und Nachtdienst)	5,0		8	
Anstaltspsychotherapeutin	0,4		1	
HIV-Präventionsbeauftragte	0,5		1	
Transportdienst	0,5		1	
Gewerbe (Ateliers)	8,9	3	8	
Sicherheits- und Besucherdienst: Administration	1,6		2	
Sicherheitsbeamte	9,0	9		
Übergangsheim Steinhof in Burgdorf	3,8	2	4	
Besondere Dienste	1,3	Stundenweise Angestellte		
Reserve*	1,4			
Total	75,5	26	76	

* Strukturell bedingte Differenzen

Für das Personal bestehen interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten:

Interne: Seminarveranstaltungen in allen Bereichen, Teamretraiten, Supervision

Externe: Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal (SAZ), diverse Seminarangebote, Schulen für Sozialarbeit, IAP (Institut für angewandte Psychologie)

5. Arbeit

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Anzahl Plätze
Studio 33	4-6
Gärtnerei / Gemüsebau / Topfpflanzen	7-11
Kartonage	15-18
Damenschneiderei	5-6
Küche / Hausdienst / Office / Haushalt	10-12
Wäscherei	15-18
Töpferei	4-6
Beschäftigungswerkstatt textil + nichttextil	je 5-8
Technischer Dienst	1

Es besteht die Möglichkeit, an beruflichen Anlehrprogrammen teilzunehmen. In Einzelfällen ist die Absolvierung einer Berufslehre möglich.

6. Behandlung und Betreuung

Sozialpädagogisch ausgerichtete Einzelbetreuung und Gruppenarbeit berücksichtigen einerseits den Willen des Gesetzgebers, andererseits die individuellen Bedürfnisse der Eingewiesenen, wobei durch die vorhandenen personellen und materiellen Ressourcen Grenzen gesetzt werden.

Betreuungsangebote für die Eingewiesenen bedeuten insbesondere: fürsorgliche Zuwendung, verbunden mit einem individuellen und geplanten Angebot der Hilfe zur Selbsthilfe, Vollzugsplanung, Hinführung zu Wiedergutmachungsleistungen, Aufbau von Sozialkontakten, Umgang mit Suchtproblemen u.a.m..

Dienstleistungen für Eingewiesene

Intern:

- Abteilungsbetreuung inkl. Soziale Arbeit
- Gesundheitsdienst
- Psychologischer Dienst
- Therapie-Angebot
- HIV-Prävention (individuelle Beratung, Spritzenabgabe via Automaten)

Von extern:

- Hausarzt, Gynäkologe, Zahnarzt (Kliniken), Physiotherapie
- Forensische Psychiatrie
- Psychotherapie
- Drogenberatung
- Berufsberatung
- Seelsorge

Somatische Behandlung:

In Hindelbank steht den eingewiesenen Frauen ein gut ausgebauter Gesundheitsdienst zur Verfügung. Der Tag- und der Nachtdienst werden von diplomiertem Fachpersonal sichergestellt. Der Gesundheitsdienst ist Anlaufstelle für alle gesundheitlichen Probleme und erfüllt gleichzeitig eine Triage- und Koordinationsfunktion für den Besuch beim Haus- oder bei den Spezialärzten. Der Zugang zum Gesundheitsdienst ist auf Antrag der Eingewiesenen oder des Anstaltspersonals rund um die Uhr sichergestellt.

Der Hausarzt hält zweimal pro Woche am Nachmittag Sprechstunde im Betrieb. Er ist an den übrigen Tagen im Notfall innert weniger Minuten im Haus. Weiter stehen den Eingewiesenen stundenweise eine Physiotherapeutin, eine Gynäkologin/ein Gynäkologe und ein Zahnarzt zur Verfügung.

Psychiatrische Behandlung:

In den Anstalten in Hindelbank ist eine Psychotherapeutin teilzeitlich angestellt. Via forensischem Dienst stehen weitere Psychologinnen sowie Psychiaterinnen zur Verfügung. Anlaufstelle für eine psychologische bzw. psychiatrische Behandlung ist der Gesundheitsdienst.

Angebot für Drogensüchtige:

Im Rahmen der HIV-Prävention stehen den Eingewiesenen in allen Wohngruppen Spritzenautomaten mit Desinfektionsmitteln zur Verfügung. Eine in der Drogenarbeit erfahrene Krankenschwester (50-Prozent-Anstellung) leistet zudem individuell und in Gruppen Präventionsarbeit. Sie wird durch ausgebildete MediatorInnen in allen Anstaltsbereichen unterstützt.

Bis maximal 20 Frauen können ins Methadonprogramm aufgenommen werden.

Besitz und Konsum von und Handel mit Drogen werden geahndet.

Seelsorgerische Betreuung:

Die seelsorgerische Betreuung der Eingewiesenen wird durch VertreterInnen der beiden Landeskirchen und durch die Heilsarmee sichergestellt. Musliminnen erhalten regelmässig Besuch von Frauen des Islamischen Zentrums Bern.

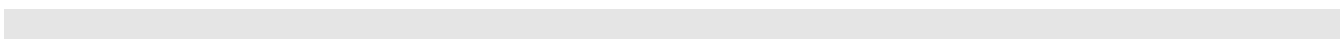
In der Anstaltskapelle finden frei zugängliche Gottesdienste und Andachten für Angehörige der Landeskirchen statt.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Die Soziale Arbeit ist per Juli 1996 in den Betreuungsdienst integriert worden. Die Austrittsvorbereitungen werden innerhalb der Wohngruppen vorgenommen. Die durchgehende Betreuung Eingewiesener ist dank der Zusammenarbeit mit der Bewährungshilfe sichergestellt.

Für Frauen mit einer guten Prognose stehen im Übergangshaus «Steinhof» in Burgdorf, das den Anstalten in Hindelbank angegliedert ist, Plätze zum Vollzug der Halfreiheit bereit.

8. Geplante Veränderungen, Probleme



Massnahmenzentrum St. Johannsen

2525 Le Landeron

Direktor:
Ulrich Luginbühl

Tel.-Nr.: 032 / 338 27 72
Telefax: 032 / 338 22 58

1. Anstaltsanlage/Kapazität

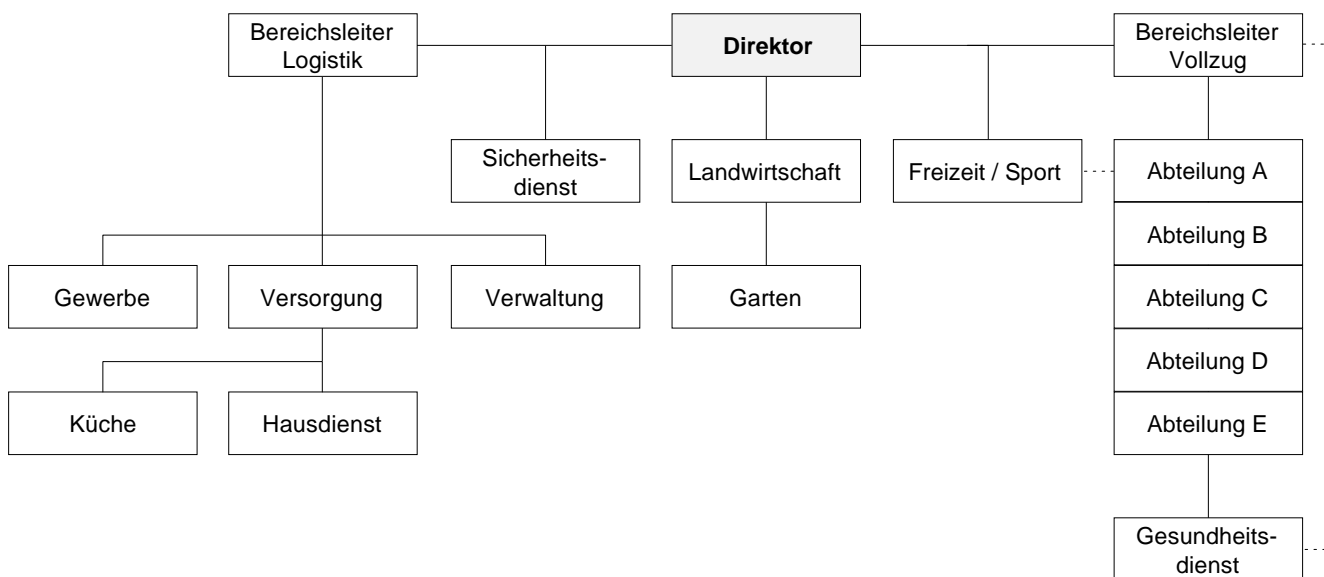
Ab 1883 diente die ehemalige Benediktinerabtei St. Johannsen als Strafanstalt für Männer und Frauen. 1911 wurde eine Kantonale Arbeitsanstalt für "Trinker, Arbeitsscheue und Liederliche" eingerichtet. 1956 erfolgte der Beitritt zum Konkordat der Nordwest- und Innerschweiz.

Die Gesamtanierung der Anstalten erfolgte ab dem Jahre 1978. Es wurden sowohl bauliche, wie auch betriebliche und vollzugstechnische Änderungen vorgenommen (Neukonzept). Bis 1989 konnten insgesamt fünf im internen Bereich voneinander getrennte Anstaltsabteilungen in Betrieb genommen werden.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzimmern
Abteilung A*	Behandlung und Verwahrung gemäss Art. 43 Ziff. 1 und 2 StGB und Freiheitsstrafen mit ambulanter Behandlung gem. Art. 43 Ziff. 1 StGB;	18	18
Abteilung B*	Verwahrung gemäss Art. 42 StGB Behandlung und Verwahrung gemäss Art. 43 Ziff. 1 und 2 StGB und Freiheitsstrafen mit ambulanter Behandlung gem. Art. 43 Ziff. 1 StGB;	18	18
Abteilung C	Verwahrung gemäss Art. 42 StGB Behandlung von Drogensüchtigen gemäss Art. 44 Ziff. 6 StGB	15	15
Abteilung D	Fürsorgerischer Freiheitsentzug gemäss Art. 397a ZGB	21	21
Abteilung E	Behandlung von Trunksüchtigen gemäss Art. 44 Ziff. 1 StGB Behandlung von Drogensüchtigen gemäss Art. 44 Ziff. 6 StGB	15	15
Kolonistenhaus	Freier geführte Abteilung mit besonderen Weisungen (Art. 37 und 42 StGB)	3	3
Mehrzweckgebäude			
Werkstattgebäude			
Hallenbad			
Plätze insgesamt		90	90

* Die Abteilungen A und B haben analoge Zwecksbestimmungen

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Das Massnahmenvollzugszentrum St. Johannsen dient dem Vollzug von Massnahmen nach:

- Art. 42 StGB (Verwahrung bei Gewohnheitsdelinquenten)
- Art. 43 StGB (Behandlung von psychisch gestörten Straftätern)
- Art. 44 StGB (Behandlung von suchtkranken Straftätern)
- Art. 397a ZGB (Fürsorgerischer Freiheitsentzug, vorwiegend ausgerichtet auf die Behandlung Alkoholabhängiger)
- Strafen von mindestens drei Monaten Dauer, verbunden mit der Auflage einer Behandlung nach Art. 43 und 44 StGB.

St. Johannsen ist eine halboffene Anstalt. Ihr Vollzugskonzept basiert auf folgenden Leitgedanken:

- Gruppenvollzug in spezifisch eingerichteten, voneinander getrennten Abteilungen von überschaubarer Grösse
- zielgerichtete, planmässige Betreuung nach sozialtherapeutischen Gesichtspunkten
- umfassendes Behandlungsangebot (Therapie)
- differenziertes System im stufenweisen Vollzug
- Übertragung von möglichst viel Verantwortung an den Eingewiesenen
- Arbeitseinsatz in vielgestaltig eingerichteten Betrieben und Werkstätten im Sinne eines Verhaltenstrainings, Aus-/Weiterbildung

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Hausordnung vom 1.8.1996
- Betriebsleitbild St. Johannsen vom Mai 1992
- Weisungen betreffend den Empfang von Besuchen ausserhalb von St. Johannsen (Ziff. 34 Hausordnung) vom 30.9.1989
- Wegleitung für Einweiser
- Merkblatt für Angehörige oder Bekannte (1.1.1992)

Dokumentation:

- Broschüre «Der Massnahmenvollzug St. Johannsen stellt sich vor»

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

BIGA-Lehren und Anlehren, interne Kurzanlehren mit Zertifikat, Werkatelier für leistungsschwache Insassen, interne Schule (Abklärung und Unterricht)

Das Freizeitangebot: (s. Ziff. 64 ff. Hausordnung)

Sportliche Aktivitäten (intern): Fussball, Volleyball, Korbball, Baseball, Badminton, Tischtennis, Uni-hoc, Fitnesstraining, Schwimmen, erlebnispädagogisch ausgerichtetes Outdoor-Programm

Turniere: Badminton, Jassen, Tischtennis, Schach, Billard, Tischfussball, Boccia, Carambole

Sportliche Aktivitäten (extern): Fahrradausflüge, Minigolf, Skifahren, Schlittschuhlaufen, Wanderungen, Fussballturniere, Langlauf

Kurse: Töpfern, Stofffärben, Malen, Kanu, Artistik, Kochen, Englisch

Kulturelles (intern): Theater und Konzerte, Theater-Workshop, Radio/TV/Video

Kulturelles (extern): Kino-, Theater- und Konzertbesuche, Ausstellungen

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Davon Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Direktion	3	3		
Administration	2,8	4	3	
Aufsicht / Kanzlei	9	8		
Gesundheitsdienst	2,4	4		0,4
Psychiatrischer Dienste	1,9	5	3	0,5
Freizeit / Sport	1	1		
Betreuung	24	27	17	
Versorgung	5,6	7	2	
Gewerbe	8	8		
Garten	2	2		
Landwirtschaft	7	7		
Zahnarzt / -gehilfin	0,4	2		0,4
Seelsorger	0,2	1		0,2
Total	67,3	79	25	1,5

Für das Personal bestehen interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten:

Intern: jährlich, organisiert gemäss aktuellem Bedürfnis

Extern: Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal (SAZ), VAS, Erzieher- und Sozialarbeiterausbildung

5. Arbeit

Als eines der Mittel zum Erreichen der sozio-pädagogischen Ziele dient im Rahmen des strukturierten Tagesablaufes auch eine an die reale Arbeitswelt angelehnte Beschäftigung. Als Lernziele werden folgende Verhaltensweisen und Fähigkeiten angestrebt: Pünktlichkeit, angepasste Kleidung, Sorgfalt, Leistung, Aus- und Weiterbildung, Qualifikation/Verdienstanteil (die Qualifikation bestimmt die Höhe des Pekuliums), Schaffung des Selbstwertgefühls (Selbstvertrauen).

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Anzahl Plätze	Arbeitsbereiche ausserhalb der Anstalt	Beschäftigte
Schreinerei / Holzspielzeugfabrikation	10	Je nach Aufträgen und Eingewiesenen	Je nach Bedarf
Agromechanik	-4		
Zinnwarenfabrikation	5-8		
Montageatelier	8-10		
Malerei	1-2		
Küche	4-5		
Hausmeisterei / Wäscherei	2-3		
Landwirtschaft	15		
Gärtnerei	8-12		
Kleintierhaltung	1-2		
Reinigungsdienst / Umgebungsarbeiten	6-7		
Werkatelier (geschützte Arbeitsplätze)	8		

6. Behandlung und Betreuung

Die Anstalt verfolgt mit Schwergewicht sozio-pädagogische Ziele und grenzt sich dadurch klar gegenüber psychiatrischen Kliniken und reinen Strafanstalten ab. Die Grenzen zwischen Betreuung, Behandlung und Therapie sind fließend. Das Ziel der Massnahmen ist, die Eingewiesenen zu einem möglichst eigenverantwortlichen, rechtskonformen Leben zu führen und ihnen Möglichkeiten und Grenzen aufzuzeigen. Im Hinblick darauf, möglichst alle Bereiche des modernen Lebens zu berühren, arbeiten verschiedene Mitarbeiter in ihren Spezialfunktionen am beschriebenen Ziel.

Somatische Behandlung:

- Gesundheitsdienst: Freier Zugang oder auf Aufgebot hin
- Zentrumsarzt: Bei interner Arztvisite freier Zugang oder auf Aufgebot hin, externe Konsultationen über Gesundheitsdienst (Triagefunktion)
- Zahnarzt (intern): Zugang über Gesundheitsdienst auf Anmeldung hin
- Physiotherapie (extern): Beurteilung der Indikation durch Gesundheitsdienst und Arzt

Psychiatrische Behandlung:

- 2 Fachärzte FMH für Psychiatrie und Psychotherapie
- 3 Psychologinnen
- Bei Massnahmen und Halbmassnahmen Anordnung der Behandlung. Obligatorisches Eintrittsgespräch, anschliessend Zuteilung an Therapeuten

Angebote für Drogensüchtige:

- 2 Abteilungen à 15 Plätze mit spezifischen Behandlungskonzepten (Massnahmen nach Art. 44 Ziff 6 StGB)
- Keine Substitutionsprogramme
- Nemexin-Abgabe in Vorbereitung

Seelsorgerische Betreuung:

1 speziell ausgebildeter Gefangenenseelsorger, freier Zugang

7. Weiterführende Betreuungsangebote

In die Abteilungen integrierter Sozialdienst, durchgehende Betreuung durch Bewährungshilfe, interne AA-Gruppe

8. Geplante Veränderungen, Probleme

- Projekt für eine geschlossene Beobachtungs- und Triageabteilung
- Qualitätsentwicklung: Projekt in Konsolidierungsphase

Anstalten Thorberg

3326 Krauchthal

Direktor:
Hans Zoss

Tel.-Nr.: 034 / 411 14 17
Telefax: 034 / 411 25 87

1. Anstaltsanlage/Kapazität

1176 wurde der Rittersitz Thorberg zum ersten Mal erwähnt. Sämtliche Güter und Einkünfte wurden 1397 durch Schenkung auf den Kartäuserorden übertragen. 1527 gehörte er der Bernischen Landvogtei an.

Ab 1805 diente das Pfründerhaus erstmals als Zwangserziehungsanstalt, Musterschule und Hilfsirrenanstalt. 1855 verfügte der Regierungsrat des Kantons Bern, dass Thorberg ausschliesslich als Zwangsarbeitsanstalt der Justiz- und Polizeidirektion unterstellt sei.

Nach Inkraftsetzung des ersten Eidgenössischen Strafgesetzbuches wurden ab 1942 bauliche und administrative Neuerungen vorgenommen. 1952 wurde mit der Inbetriebnahme des neuen Verwahrungsbaus ein neuer Abschnitt des Strafvollzuges begonnen. Der Neubau der Kapelle konnte 1953 abgeschlossen werden. Die Anpassungen der sanitären Anlagen im Zellen- und Verwahrungsbau wurden bis 1978 abgeschlossen.

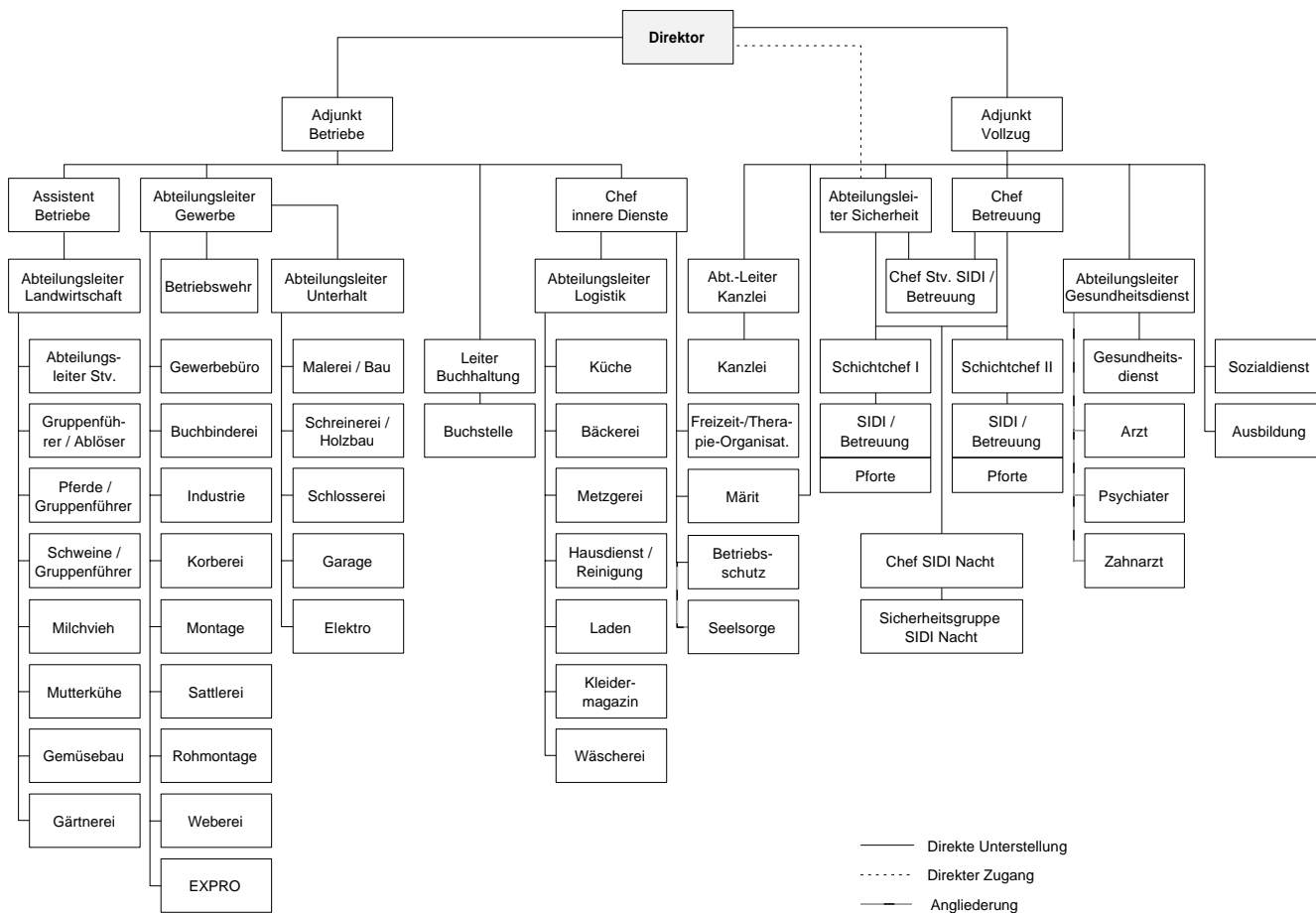
1991 zog ein durch einen Eingewiesenen gelegter Brand den Zellenbau derart in Mitleidenschaft, dass das Gebäude für den Normalvollzug geschlossen werden musste. Die Platzverhältnisse genügen indessen seit längerer Zeit nicht mehr den Erfordernissen eines auf Wiedereingliederung und Sicherheit ausgerichteten Strafvollzuges.

Im Jahre 1998 wird an Stelle des alten Zellenbaus ein auf einem neu erarbeiteten Vollzugskonzept basierendes Vollzugsgebäude bezugsbereit sein.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzellen
Schloss	Direktion, Verwaltung		
Verwahrungsbau	Geschlossene Abteilung	125	74
Plätze insgesamt		125	74

2. Organisation

Die Führungskonzeption ist im Organigramm und in den Pflichtenheften der Mitarbeiter festgehalten. Jeder Mitarbeiter im Anstaltsbetrieb hat seinen klar umschriebenen Aufgabenbereich, in dem er selbständig arbeitet und für den er die Verantwortung trägt.



3. Vollzugskonzept

Der Auftrag der Anstalten Thorberg wird bestimmt durch die Vorschriften des Schweizerischen Strafgesetzbuches, die Regelungen des Vollzugskonkordates der Nordwest- und Innerschweiz, die Gesamtkonzeption des bernischen Straf- und Massnahmenvollzuges sowie die Vollzugsverordnung des Kantons Bern.

Thorberg übernimmt folgende Aufgaben:

- Vollzug von langen Freiheitsstrafen an Rückfälligen gemäss Art. 35/36 StGB
- Vollzug von langen Freiheitsstrafen an erstmals Eingewiesenen, wenn besondere Umstände wie Gemeingefährlichkeit, Fluchtgefahr etc. vorliegen gemäss Art. 35/36 in Verbindung mit Art. 37 Ziff. 2 Abs. 2 StGB
- Vollzug der Massnahme gemäss Art. 42 StGB
- Vollzug der Massnahme gemäss Art. 43 Ziff. 1 Abs. 2 StGB, soweit eine Verwahranstalt in Frage steht
- Vollzug der Halbfreiheit gemäss Art. 37 Ziff. 3 Abs. 2 StGB (in bestehenden Übergangsheimen)

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Hausordnung der Straf- und Verwahranstalt vom 7.12.1987
- Ergänzende Merkblätter im Anhang der Hausordnung
- Merkblatt Angehörige und Bezugspersonen vom Dezember 1993

Dokumentation:

- Jahresberichte der Anstalten Thorberg

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten (vgl. Abschnitt XIII Ziff. 75ff. Hausordnung)

«Die Anstalt bietet im Rahmen der Möglichkeiten des Betriebes den Eingewiesenen eine Aus- und Weiterbildung an.» Das Angebot besteht aus:

- internen Kursen (Sprachen, EDV, Daktylo, Erste Hilfe und vieles mehr)
- Berufslehren/Anlehren mit Abschluss (nach Abklärung mit Rücksicht auf Vollzugssituation)
- Fernkursen

Das Freizeitangebot: (vgl. Abschnitt XIV Ziff. 78ff. Hausordnung)

«Die Freizeit ist Ausgleich zur Arbeit und soll möglichst sinnvoll verbracht werden. Ihre Gestaltung richtet sich nach räumlichen und zeitlichen Möglichkeiten und in deren Rahmen ebenfalls nach Angebot und Nachfrage.»

Folgende Aktivitäten werden nach Bedürfnis angeboten:

- diverse Bastelmöglichkeiten und -kurse (Malen, Modellieren, Gestalten), Bibliothekbenützung, Theater, Musik, Zellenfreigang auf der Etage
- Fitness, Tischtennis, Billard, Ballspiele im Hof (je nach Witterung)

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit- mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Direktion	3	3		
Verwaltung	6	6		
Vollzug/Betreuung	28	28		
Sozialdienst	3	3		
Freizeit/Sport		6	6	
Seelsorge	1	4	4	0,2
Aus- und Weiterbildung		6	6	
Gesundheitsdienst	2,5	7	5	0,5
Sicherheitsdienst	10	10		
Logistik	10,5	11	2	
Gewerbebetriebe	15	15		
Unterhaltsbetriebe	7	7		
Landwirtschaft/Garten	11	11		
Total	97	117	23	0,7

Weiterbildungsmöglichkeiten:

Für das Personal werden externe Weiterbildungskurse im Schweizerischen Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal (SAZ) angeboten und durchgeführt (Diplomkurs, spezielle Fortbildungskurse für Werkstattmeister, Betreuer, Sozialarbeiter).

Die berufsspezifische, gezielte Weiterbildung der Meister im Unterhalts-, Gewerbe- und Landwirtschaftsbereich wird gefördert.

Durch das Personalamt werden Einführungs- und Weiterbildungskurse für Staatsangestellte organisiert.

5. Arbeit

Gemäss Art. 37 StGB ist der Gefangene zur Arbeit verpflichtet. Die einem Eingewiesenen zugewiesene Arbeit sollte seinen Fähigkeiten entsprechen und ihm behilflich sein, nach seiner Entlassung den Lebensunterhalt wieder selber verdienen zu können.

Folgende Arbeitsmöglichkeiten stehen zur Verfügung:

Interne Arbeitsbereiche	Anzahl Plätze	Externe Arbeitsbereiche	Beschäftigte
Gewerbebetriebe: - Sattlerei/Polsterei - Weberei - Korberei - Industrie - Buchbinderei / Kartonage - Montage - Rohmontage	bis 4 bis 13 bis 13 bis 10 bis 30 bis 12 bis 6	Unterhaltsbetriebe: - Schreinerei / Holzbau - Schlosserei / Garage - Malerei / Bau	bis 8 bis 6 bis 4
Logistik: - Küche - Bäckerei - Metzgerei - Wäscherei - Hausdienst	6 2 1 8 10	Landwirtschaft: - Tierhaltung und -pflege - Acker-/Futter- und Waldbau - Arbeit mit landwirtsch. Maschinen - Gärtnerei / Gemüsebau	bis 5 bis 10 2 bis 6

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

Der ärztliche Dienst wird von zwei in der Region praktizierenden externen Ärzten sichergestellt. Neben der obligatorischen Ein- und Austrittsvisite gelangen die Eingewiesenen bei gesundheitlichen Problemen über den Gesundheitsdienst zur ärztlichen Behandlung. Die zahnärztlichen Behandlungen werden durch Ärzte der zahnmedizinischen Kliniken der Universität intern sichergestellt. Der anstaltseigene Gesundheitsdienst leistet rund um die Uhr Pikettdienst.

Psychiatrische Behandlung:

Die gerichtlich angeordneten sowie die medizinisch indizierten psychiatrischen Behandlungen werden durch Psychiater des integrierten forensisch-psychiatrischen Dienstes des Instituts für Rechtsmedizin der Universität Bern durchgeführt. Die Zuweisung an die Ärzteschaft erfolgt durch den Gesundheitsdienst der Anstalten Thorberg.

Angebot für Drogensüchtige:

Für Schwerstabhängige besteht nebst dem forensisch-psychiatrischen Angebot die Möglichkeit, in ein Methadon-Programm einzutreten.

Seelsorgerische Betreuung:

Die seelsorgerische Betreuung erfolgt durch Vertreter der protestantischen und römisch-katholischen Landeskirchen. Für die grosse Anzahl der moslemischen Insassen besteht die Möglichkeit, den wöchentlichen Gebetsstunden eines Imams des islamischen Zentrums Bern beizuwohnen.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Im Sozialdienst arbeiten drei hauptamtliche Sozialarbeiter. Betreut werden die Eingewiesenen zusätzlich durch - teilweise freie - Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Bewährungshilfe Bern sowie durch Angehörige verschiedener privater Organisationen.

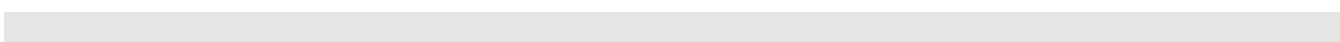
8. Geplante Veränderungen, Probleme

Das Brandereignis vom 16. Juli 1991 hat die betrieblichen Abläufe und das Sicherheitsdispositiv wesentlich geschwächt.

Bis zur Realisierung und zum Bezug des neuen Vollzugsgebäudes an Stelle des abgebrannten Zellenbaus sind die Arbeitsbedingungen im Gewerbebetrieb sowie auch im Betreuungs- und Sicherheitsdienst erschwert. Die vermehrt fluchtgefährdeten Eingewiesenen können nicht mehr differenziert untergebracht werden.

Die Beschäftigung ausserhalb der Mauern im Sinne einer Vollzugsprogression beschränkt sich heute auf maximal 25 Arbeitsplätze für Eingewiesene.

Die konjunkturelle Situation belastet zudem die Beschäftigungsmöglichkeiten im internen Arbeitsbetrieb.



Anstalten Witzwil

3236 Gampelen

Direktor:
Rolf König

Tel.-Nr.: 032 / 312 94 80
Telefax: 032 / 312 94 95

1. Anstaltsanlage/Kapazität

1891 wurde von den Anstalten St. Johannsen im Gebiet zwischen Ins, Gampelen und dem Neuenburgersee ein Aussenbetrieb eröffnet; das Land wurde vom Staat aus einer Konkursmasse erstanden. 1895 wurde der Aussenbetrieb unter dem Namen «Anstalten Witzwil» verselbständigt und zur weltweit ersten offenen, landwirtschaftlich orientierten Strafanstalt ausgebaut.

Von 1980 bis 1985 wurden die Anstalten Witzwil baulich und betrieblich vollständig saniert, wobei für den Strafvollzug erstmals in der Schweiz der Wohngruppenvollzug eingeführt wurde.

Die Anstalten Witzwil gliedern sich auf in den Hauptbetrieb im Lindenhof und in die Aussenbetriebe Eschenhof/Nusshof, Birkenhof, Erlenhof und Neuhof. Im Aussenbetrieb Eschenhof/Nusshof wird die Vollzugsprogressionsstufe für Langzeiteingewiesene sowie Halfreiheit vollzogen.

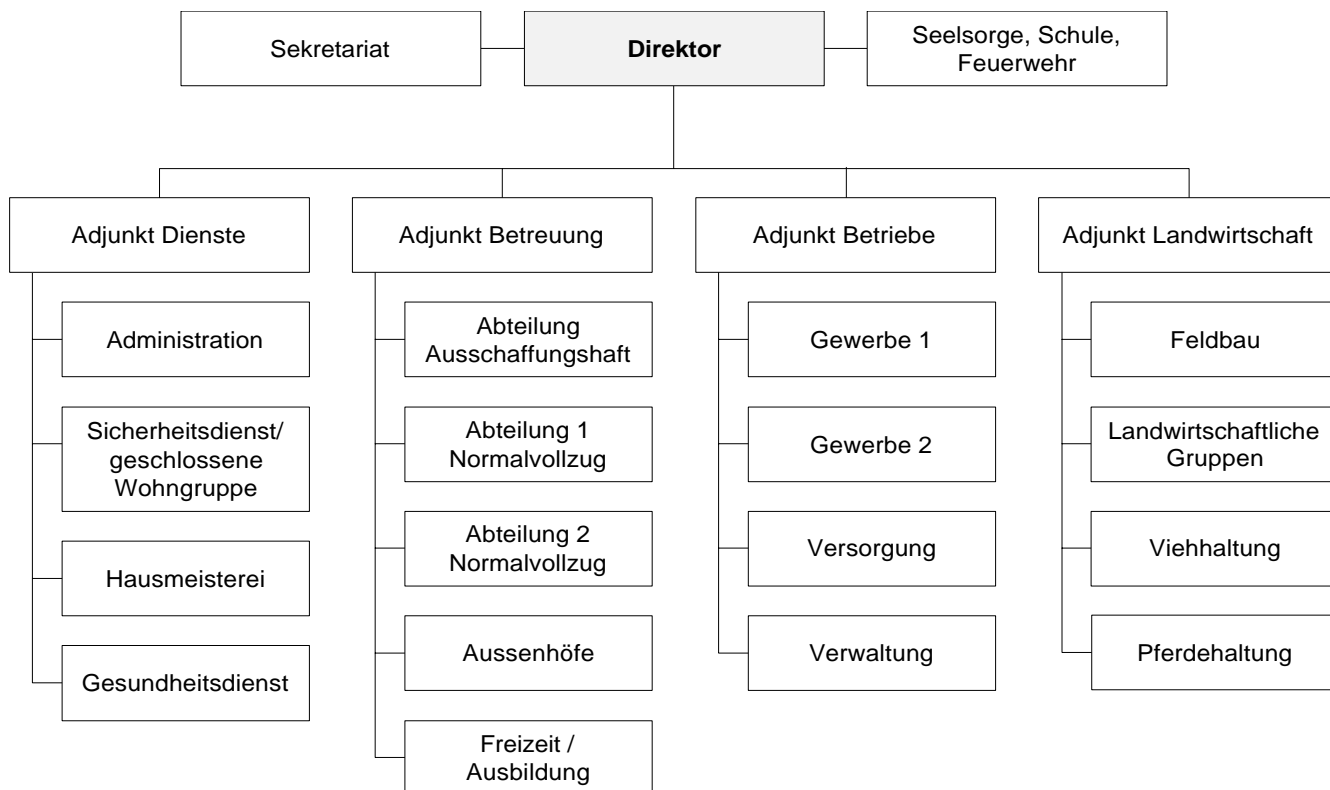
Im Lindenhof ist seit Februar 1995 eine geschlossene Abteilung (GWG) mit separaten Arbeitsplätzen und ein Spazierhof für 17 Insassen eingerichtet worden. Es werden dort Insassen eingewiesen, die dem offenen Regime der Anstalt Witzwil nicht gewachsen sind: Eingewiesene, die nicht in eine geschlossene Anstalt gehören, jedoch ein etwas geschlosseneres Regime benötigen, als dies der halboffene Vollzug bietet. Im Sinne der Vollzugsprogression können Insassen aus geschlossenen Anstalten direkt in die geschlossene Wohngruppe eingewiesen werden, um nach einer Stabilisierungsphase in den halboffenen Normalvollzug überzutreten.

Das Projekt Ausschaffungshaft Witzwil befindet sich zum jetzigen Zeitpunkt (Oktober 1997) bereits in einer vorangeschrittenen Phase und die Eröffnung auf 1. April 1998 sollte realisiert werden können. In zwei bestehenden, gegenüber dem Normalvollzug abgegrenzten Wohngruppen werden dann 36 Plätze für den Vollzug der Vorbereitungs- und Ausschaffungshaft zur Verfügung stehen.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon Einzelplätze
Lindenhof	Vollzug von Strafen (Normalvollzug)	120	120
	Geschlossener Vollzug	17	17
	Arrestabteilung	8	8
	Abteilung Ausschaffungshaft	36	36
		4	4
Eschenhof/Nusshof	Vollzug in alternativen Formen*	12	12
Birkenhof	Vollzug von Strafen	3	3
Plätze insgesamt		200	200

* inklusive Halfreiheit

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Die Anstalten Witzwil, als sogenannte halboffene Vollzugsanstalt, vollziehen freiheitsentziehende Sanktionen gemäss dem Schweizerischen Strafgesetzbuch an erstmals eingewiesenen Männern und an Rückfälligen mit einer günstigen Kriminalprognose:

- Strafen von mehr als 30 Tagen
- Strafen mit ambulanter Behandlung gemäss Art. 43/44 StGB
- Strafen im vorzeitigen Antritt
- militärgerichtliche Strafen
- Vorbereitungs- und Ausschaffungshaft

Die Anstalten Witzwil sehen ihre Aufgabe darin, mit einem individuellen, differenzierten, betreuungs- und behandlungsorientierten Gruppenvollzug dem straffällig gewordenen Mitmenschen zu helfen, sich zu einem eigenverantwortlichen Leben in der Gemeinschaft, unter Achtung des Rechts des Anderen, zu finden (Präambel der geltenden Hausordnung).

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Hausordnung vom 21.6.1989 (In Überarbeitung)
- Merkblätter
- Disziplinarreglement der Anstalten Witzwil vom 1.12.1996

Dokumentation:

- Jahresberichte der Anstalten Witzwil
- Festschrift 100 Jahre Witzwil

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

In den Gewerbebetrieben und in der Landwirtschaft sind Lehren/Anlehren möglich.

Das Freizeitangebot:

Es umfasst:

- sportliche Aktivitäten wie Fussball, Tennis, Schwimmen, Velofahren, Skilanglauf, Wandern
- Sprachkurse, Aus- und Weiterbildungskurse
- kulturelle Veranstaltungen wie Theater, Konzert, Ausstellungen
- Trekkings mit Invaliden in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Invalidenverband
- jährliche Leistungswoche

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit- mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Direktion	5	5		
Sekretariat	1	1		
Betreuung	17,5	18		
Betriebe	25,5	26		
Dienste	28,3	29		
Landwirtschaft	29	29		
Seelsorge			1	0,2
Ausschaffungshaft (ab 1.4.98)	(12)	(12)		
Total	106,3 (+12)	108 (+12)	1	0,2

Den Anstalten Witzwil stehen bei einer durchschnittlichen Auslastung mit 150 Eingewiesenen 108 volle Stellen für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zur Verfügung.

Für das Personal bestehen interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten, zum Beispiel am Schweizerischen Ausbildungszentrum für das Vollzugspersonal (SAZ) oder an Fachschulen für Sozialpädagogen.

5. Arbeit

Mit zu den Mitteln zum Erreichen des Vollzugszieles gehören eine sinnvolle Beschäftigung der Eingewiesenen, verbunden mit der beruflichen Förderung in geeigneten Fällen. Voraussetzung dazu ist ein ausgewogenes Angebot an Einsatzmöglichkeiten in den verschiedenen Bereichen.

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Anzahl Plätze	Arbeitsbereiche ausserhalb der Anstalt	Beschäftigte
Landwirtschaft: - Tiere - Feld - Fahrzeuge, Maschinen	bis 50	Privatbetriebe (Halbfreiheit)	Je nach Bedarf 6
Gewerbe 1: - Betriebsmechanik - Elektro - Malerei - Maurerei - Schreinerei - Spenglerei / Sanitär - Zimmerei	bis 25		
Gewerbe 2: - Gärtnerei - Industrie - Werkatelier	bis 25		
Hauswirtschaft: - Bäckerei - Küche - Magazin / Reinigung - Metzgerei - Schneiderei - Wäscherei	bis 25		
Office	bis 10		
Verwaltung, Bibliothek	bis 5		
Geschlossene Wohngruppe: - Schneiderei	bis 20		

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

- Arzt: Arztvisite mindestens 1 Mal wöchentlich, im Bedarfsfall Zugang täglich
- Zahnarzt: Zuführung mindestens 1 Mal wöchentlich, im Bedarfsfall Zugang täglich
- Gesundheitsdienste: Täglich
- Physiotherapie: Gemäss ärztlicher Überweisung

Psychiatrische Behandlung:

- Gemäss Vollzugauftrag ambulante Behandlung
- 4 Mal wöchentlich je einen halben Tag
- In Notfällen Behandlung, respektive Einweisung durch den somatischen Arzt

Angebot für Drogensüchtige:

- Methadonabgabe
- Nemexinabgabe

Seelsorgerische Betreuung:

Protestantische und katholische Seelsorger, sowie ein Werkpfarrer stehen zur Verfügung

7. Weiterführende Betreuungsangebote

- 2 Mal jährlich je dreimonatige Kurse in Lebenshilfe (Kochen, Einkaufen, Putzen, Waschen, administrative Arbeiten wie Steuererklärung, Training Vorstellungsgespräche u.s.w.)
- Sprachkurseangebote für Deutsch, Französisch und Englisch
- Möglichkeit zur Absolvierung von Fernkursen und externen Weiterbildungskursen

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Für den Jahresanfang 1998 ist eine Abteilung mit 36 Plätzen für Ausschaffungshaft in Planung. Im Zuge eines Strassenbauprojektes (T10) muss der Nusshof möglicherweise aufgegeben werden. Er würde für diesen Fall mit dem Eschenhof zusammengelegt werden.

Gefängnisse

Zentral-, Regional-, Amts- und Bezirksgefängnisse, Arrestlokale, Polizeiposten und Untersuchungsgefängnisse

Bezirksgefängnis Aarberg

3270 Aarberg

Leitung/Verwaltung:

Franz Gosteli

Tel.-Nr.: 032 / 392 37 11

Telefax: 032 / 392 30 09

- Geschichtliches:** Neubau im Amthaus 1970, Sanierung 1988 /89
- Kapazität:** 8 Plätze, davon 5 Einzelzellen
- Personal:** Beamter der Kantonspolizei, nebenamtlich
- Aufgaben:** Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug)
Halbgefängenschaft bis 6 Monate
Untersuchungshaft
Sicherheitshaft
- Interne Vorschriften:** Hausordnung vom 1.3.1990
Weisungen des Polizeikommandos
- Arbeitsangebot:** Reinigungsdienst
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten im Rahmen des Möglichen

Bezirksgefängnis Belp

3123 Belp; Amtsbezirk Seftigen

Leitung/Verwaltung:

Gerhard Leuenberger

Tel.-Nr.: 031/ 819 32 93

Telefax: 031 / 819 23 88

- Geschichtliches:** Separatbau zum Amthaus, Renovation 1978
- Kapazität:** 7 Plätze, davon 1 Einzelzelle
- Personal:** Kantonspolizei, Zivilangestellter, hauptamtlich

- Aufgaben:** Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug)
 Halbgefängenschaft bis 6 Monate
 Untersuchungshaft
 Sicherheitshaft
- Interne Vorschriften:** Hausordnung vom 1.3.1990
 Weisungen des Polizeikommandos
- Arbeitsangebot:** Reinigungsdienst
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Regionalgefängnis Bern

3011 Bern

Leitung/Verwaltung:

Christian Schlecht

Tel.-Nr.: 031 / 634 46 41

Telefax: 031 / 634 46 80

- Geschichtliches:** 1903 Erstellung des Gefängnisses als Anbau an das Amthaus, 1975 Neubau als Nebengebäude zum Amthaus, 1981 Einbau von Spazieranlagen im Dachgeschoss
- Kapazität:** 118 Plätze; dafür sind 76 Einzelzellen, 8 Dreierzellen und 3 leichte Regimes (je 2 Unterkünfte à 3 Betten mit Dusche und WC zum Vollzug der Halbgefängenschaft) vorhanden. 78 Betten werden belegt mit Personen in Untersuchungshaft, 29 Betten sind dem Straf- und Normalvollzug sowie der Halbgefängenschaft zugeteilt, 11 Betten sind in der Frauenabteilung (für Untersuchungshaft, Normalvollzug und Halbgefängenschaft), und 11 Betten werden für die Vorbereitungs- und Ausschaffungshaft belegt..
- Personal:** Insgesamt 46 Mitarbeiter/innen (inkl. Leitung), zusätzlich sind 8 Personen im Nebenamt beschäftigt (Teilpensum).
 3 Sozialarbeiter (Mitarbeiter der Bewährungshilfe des Kantons Bern)
- Aufgaben:** Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug)
 Halbgefängenschaft bis 6 Monate
 Untersuchungshaft, Sicherheitshaft
 Einschliessung, Fürsorgerischer Freiheitsentzug
 Spezialfälle gemäss Verfügung zuständiger Behörden
 Polizei-, Auslieferungshaft
 Vorbereitungs- und Ausschaffungshaft
- Interne Vorschriften:** Hausordnung vom 1.3.1990
 Weisungen des Polizeikommandos

Merkblatt für Eingewiesene vom 1.11.1990

- Arbeitsangebot:** Küchendienst für Untersuchungs- und Strafgefangene (5 Plätze), zeitweise auch Arbeiten für den Hausunterhalt
Heimarbeit: Diverse externe Arbeitsaufträge
- Schul- und Bildungsangebot:** Fernkurse (Fremdsprachenkurse, Computerkurse, Schreibmaschinenlehrgang); Vermittlung durch Sozialdienst
- Freizeitangebot:** Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten, Tischtennis

Regionalgefängnis Biel

2500 Biel-Bienne

Leitung/Verwaltung:

Heinz Neukomm

Tel.-Nr.: 032 / 344 53 51

Telefax: 032 / 344 53 56

- Geschichtliches:** Separatbau zum Amthaus, Renovation 1971-1978 und Erweiterung 1993/94
- Kapazität:** 56 Plätze, davon 33 Einzelzellen sowie 2 separate Abteilungen zu je 7 Betten für Halbgefängenschaft
- Personal:** 2 Beamte der Kantonspolizei, hauptamtlich; 6 hauptamtliche Mitarbeiter (Zivilangestellte), 3 Mitarbeiterinnen mit einem Beschäftigungsgrad von je 50%
- Aufgaben:** Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug)
Halbgefängenschaft bis 6 Monate
Untersuchungshaft
Sicherheitshaft
- Interne Vorschriften:** Hausordnung vom 1.3.1990
Weisungen des Polizeikommandos
- Arbeitsangebot:** Reinigungsdienst, Verpflegungsdienst, Gartenarbeiten
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Bezirksgefängnis Blankenburg

3771 Blankenburg, Amtsbezirk Obersimmental

Leitung/Verwaltung:
Werner Mösching

Tel.-Nr.: 033 / 722 13 62
Telefax: 033 / 722 25 11

Geschichtliches:	Nebenbau des Schlosses, Renovation 1971
Kapazität:	3 Plätze, davon 1 Einzelzelle
Personal:	Beamter der Kantonspolizei, nebenamtlich
Aufgaben:	Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug) Halbgefängenschaft bis 6 Monate Untersuchungshaft Sicherheitshaft
Interne Vorschriften:	Hausordnung vom 1.3.1990 Weisungen des Polizeikommandos
Arbeitsangebot:	Reinigungsdienst
Schul- und Bildungsangebot:	-----
Freizeitangebot:	Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Bezirksgefängnis Büren a/A

3294 Büren a/A

Leitung/Verwaltung:
Daniel Märki

Tel.-Nr.: 032 / 81 13 54
Telefax: 032 / 81 43 22

Geschichtliches:	Nebenbau des Schlosses, Renovation 1978
Kapazität:	6 Plätze, davon 4 Einzelzellen
Personal:	Beamter der Kantonspolizei, nebenamtlich
Aufgaben:	Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug) Halbgefängenschaft bis 6 Monate Untersuchungshaft Sicherheitshaft
Interne Vorschriften:	Hausordnung vom 1.3.1990

Weisungen des Polizeikommandos

Arbeitsangebot: Reinigungsdienst

Schul- und Bildungsangebot: -----

Freizeitangebot: Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Regionalgefängnis Burgdorf

3400 Burgdorf

Leitung/Verwaltung:

Christian Hirschi

Tel.-Nr.: 034 / 429 15 11

Telefax: 034 / 429 15 16

Geschichtliches: Schloss, Renovation 1972-1978

Kapazität: 23 Plätze, davon 1 Einzelzelle, separate Abteilung zu 5 Betten für die Halbgefängenschaft

Personal: 2 Beamte der Kantonspolizei, hauptamtlich
1 hauptamtlicher Mitarbeiter und 1 Mitarbeiterin (Zivilangestellte)

Aufgaben: Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug)
Halbgefängenschaft bis 6 Monate
Untersuchungshaft
Sicherheitshaft

Interne Vorschriften: Hausordnung vom 1.3.1990
Weisungen des Polizeikommandos

Arbeitsangebot: Reinigungsdienst

Schul- und Bildungsangebot: -----

Freizeitangebot: Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Prison de district de Courtelary

2608 Courtelary

Direction/Administration:

Philippe Hauri

Tél.: 032 / 944 19 19

Fax: 032 / 944 19 72

Historique:	Construction annexée au bâtiment de la Préfecture, rénovée en 1991
Capacité:	8 places, dont 4 cellules individuelles
Personnel:	Fonctionnaire de police à temps partiel
Destination:	Exécution de peines jusqu'à 30 jours Semi détention jusqu'à 6 mois Détention préventive Détention de sûreté
Règlements internes:	Règlement interne du 1.3.1990 Instructions du commandement de police
Travail:	Service de nettoyage
Formation, études:	-----
Loisirs:	Bibliothèque, radio/TV, bricolage

Bezirksgefängnis Erlach

3235 Erlach

Leitung/Verwaltung:

Franco Pfammatter

Tel.-Nr.: 032 / 338 16 56

Telefax: 032 / 338 22 24

Geschichtliches:	1977 Renovation
Kapazität:	6 Plätze, keine Einzelzellen
Personal:	1 Zivilangestellter hauptamtlich, Kantonspolizei in Vertretung
Aufgaben:	Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug) Halbgefängenschaft bis 6 Monate Untersuchungshaft Sicherheitshaft
Interne Vorschriften:	Hausordnung vom 1.3.1990

Weisungen des Polizeikommandos

Arbeitsangebot: Reinigungsdienst

Schul- und Bildungsangebot: -----

Freizeitangebot: Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Bezirksgefängnis Fraubrunnen

3312 Fraubrunnen

Leitung/Verwaltung:

Peter Aeschlimann

Tel.-Nr.: 031 / 760 16 15

Telefax: 031 / 760 16 16

Geschichtliches: 1975 Neubau neben dem Schloss

Kapazität: 10 Plätze, 1 Einzelzelle

Personal: 1 Beamter der Kantonspolizei, hauptamtlich

Aufgaben: Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug)
Halbgefängenschaft bis 6 Monate
Untersuchungshaft
Sicherheitshaft
Bis 1998 wird nur Ausschaffungshaft vollzogen

Interne Vorschriften: Hausordnung vom 1.3.1990
Weisungen des Polizeikommandos

Arbeitsangebot: Reinigungsdienst

Schul- und Bildungsangebot: -----

Freizeitangebot: Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Bezirksgefängnis Frutigen

3714 Frutigen

Leitung/Verwaltung:
Hans Moser

Tel.-Nr.: 033 / 71 40 71
Telefax: 033 / 71 53 18

Geschichtliches:	1973 Neubau der Bezirksverwaltung
Kapazität:	7 Plätze, davon 2 Einzelzellen
Personal:	Beamter der Kantonspolizei, nebenamtlich
Aufgaben:	Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug) Halbgefängenschaft bis 6 Monate Untersuchungshaft Sicherheitshaft
Interne Vorschriften:	Hausordnung vom 1.3.1990 Weisungen des Polizeikommandos
Arbeitsangebot:	Reinigungsdienst
Schul- und Bildungsangebot:	-----
Freizeitangebot:	Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Bezirksgefängnis Interlaken

3800 Interlaken

Leitung/Verwaltung:
Peter Demetz

Tel.-Nr.: 033 / 822 28 83
Telefax: 033 / 823 31 01

Geschichtliches:	1970-1972 Renovation des separaten Baus neben dem Schloss
Kapazität:	11 Plätze, davon 11 Einzelzellen
Personal:	Kantonspolizei, Zivilangestellter, hauptamtlich
Aufgaben:	Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug) Halbgefängenschaft bis 6 Monate Untersuchungshaft Sicherheitshaft
Interne Vorschriften:	Hausordnung vom 1.3.1990

Weisungen des Polizeikommandos

Arbeitsangebot: Reinigungsdienst

Schul- und Bildungsangebot: -----

Freizeitangebot: Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Bezirksgefängnis Langnau i/E

3550 Langnau, Amtsbezirk Signau

Leitung/Verwaltung:

Rolf Schmid

Tel.-Nr.: 035 / 2 15 44

Telefax: 035 / 2 58 84

Geschichtliches: Separatbau zum Amthaus, Renovation 1978

Kapazität: 8 Plätze, davon 6 Einzelzellen

Personal: Beamter der Kantonspolizei, hauptamtlich

Aufgaben: Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug)
Halbgefängenschaft bis 6 Monate
Untersuchungshaft
Sicherheitshaft

Interne Vorschriften: Hausordnung vom 1.3.1990
Weisungen des Polizeikommandos

Arbeitsangebot: Reinigungsdienst

Schul- und Bildungsangebot: -----

Freizeitangebot: Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Bezirksgefängnis Laupen

3177 Laupen

Leitung/Verwaltung:

Hansueli Geissbühler

Tel.-Nr.: 031 / 740 88 77

Telefax: 031 / 747 95 71

Geschichtliches:	Schloss aus dem Mittelalter, Renovation 1983-1988, Eröffnung des Gefängnisneubaus im Juni 1988
Kapazität:	3 Plätze, 3 Einzelzellen
Personal:	1 Angestellter der Kantonspolizei, nebenamtlich
Aufgaben:	Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug) Halbgefängenschaft bis 6 Monate Untersuchungshaft Sicherheitshaft
Interne Vorschriften:	Hausordnung vom 1.3.1990 Merkblatt vom 30.7.1990 (Ergänzung zur Hausordnung) Weisungen des Polizeikommandos
Arbeitsangebot:	Reinigungsdienst
Schul- und Bildungsangebot:	-----
Freizeitangebot:	Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Prison de district de Moutier

2740 Moutier

Direction/Administration:

Hubert Moine

Tél.: 032 / 494 61 21

Fax: 032 / 494 61 95

Historique:	Prison régionale intégrée dans le bâtiment de l'administration. Réouverture le 13.9.1995.
Capacité:	20 places, dont 14 cellules individuelles
Personnel:	2 fonctionnaires de police; 2 employés civils; 3 employées civiles (dont 1 à 100% et 2 à 25%)
Destination:	Exécution des peines jusqu'à 30 jours

Emprisonnement de brève durée, art. 37bis CPS
 Semi détention jusqu'à 6 mois
 Détention préventive
 Détention de sûreté

Règlements internes: Règlement interne du 1.3.1990
 Instructions du commandement de police

Travail: Service de nettoyage

Formation, études: -----

Loisirs: Bibliothèque, radio/TV

Prison de district de La Neuveville

2520 La Neuveville

Direction/Administration:

Jacques Rohrer

Tél.: 032 / 751 55 36

Fax: 032 / 751 17 61

Historique: Bâtiment de la Préfecture, rénovation 1990/91

Capacité: 4 places, dont 2 cellules individuelles

Personnel: Fonctionnaire de police à temps partiel

Destination: Exécution des peines jusqu'à 30 jours
 Semi détention jusqu'à 6 mois
 Détention préventive
 Détention de sûreté

Règlements internes: Règlement interne du 1.3.1990
 Instructions du commandement de police

Travail: Service de nettoyage

Formation, études: -----

Loisirs: Bibliothèque, radio/TV, bricolage

Bezirksgefängnis Nidau

2560 Nidau

Leitung/Verwaltung:

Benjamin Kurt

Tel.-Nr.: 032 / 51 96 61

Telefax: 032 / 51 07 12

Geschichtliches:	Schloss Nidau, Bezirksgefängnis renoviert 1983
Kapazität:	12 Plätze, davon 5 Einzelzellen
Personal:	1 Beamter der Kantonspolizei, hauptamtlich 1 hauptamtlicher Mitarbeiter und 1 Mitarbeiterin (Zivilangestellte)
Aufgaben:	Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug) Halbgefängenschaft bis 6 Monate Untersuchungshaft Sicherheitshaft
Interne Vorschriften:	Hausordnung vom 1.3.1990 Weisungen des Polizeikommandos Merkblatt vom 1.10.1990 (Tagesordnung) Pflichtenheft für den Gefangenewärter (1977) Weisungen an den Gefangenewärter und dessen Stellvertreter vom 24.2.1981
Arbeitsangebot:	Reinigungsdienst
Schul- und Bildungsangebot:	-----
Freizeitangebot:	Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Bezirksgefängnis Saanen

3792 Saanen

Leitung/Verwaltung:

Adolf Scherz

Tel.-Nr.: 033 / 744 20 61

Telefax: 033 / 744 37 02

Geschichtliches:	Amthaus, Renovation 1980
Kapazität:	4 Plätze, keine Einzelzellen
Personal:	Beamter der Kantonspolizei, nebenamtlich
Aufgaben:	Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug)

Halbgefängenschaft bis 6 Monate
 Untersuchungshaft
 Sicherheitshaft

Interne Vorschriften: Hausordnung vom 1.3.1990
 Weisungen des Polizeikommandos

Arbeitsangebot: Reinigungsdienst

Schul- und Bildungsangebot: -----

Freizeitangebot: Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Bezirksgefängnis Schlosswil

3082 Schlosswil; Amtsbezirk Konolfingen

Leitung/Verwaltung:

Peter Bütikofer

Tel.-Nr.: 031 / 711 12 35

Telefax: 031 / 711 21 36

Geschichtliches: Nebenbau zum Schloss, Renovation 1973

Kapazität: 11 Plätze, davon 1 Einzelzelle

Personal: 1 Beamter der Kantonspolizei, hauptamtlich

Aufgaben: Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug)
 Halbgefängenschaft bis 6 Monate
 Untersuchungshaft
 Sicherheitshaft

Interne Vorschriften: Hausordnung vom 1.3.1990
 Weisungen des Polizeikommandos

Arbeitsangebot: Reinigungsdienst

Schul- und Bildungsangebot: -----

Freizeitangebot: Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Bezirksgefängnis Schwarzenburg

3150 Schwarzenburg

Leitung/Verwaltung:

Peter Sommer

Tel.-Nr.: 031 / 731 21 44

Telefax: 031 / 731 02 81

Geschichtliches:	Nebenbau zum Schloss, Neueröffnung nach Um- und Neubau im Herbst 1983
Kapazität:	3 Plätze, davon 1 Einzelzelle
Personal:	Beamter der Kantonspolizei, nebenamtlich
Aufgaben:	Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug) Halbgefängenschaft bis 6 Monate Untersuchungshaft Sicherheitshaft
Interne Vorschriften:	Hausordnung vom 1.3.1990 Weisungen des Polizeikommandos
Arbeitsangebot:	Reinigungsdienst
Schul- und Bildungsangebot:	-----
Freizeitangebot:	Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Regionalgefängnis Thun

3600 Thun

Leitung/Verwaltung:

Peter Käser

Tel.-Nr.: 033 / 25 63 53

Telefax: 033 / 25 63 60

Geschichtliches:	Mittelalterliches Schloss, Renovation 1972, Neubau in Vorbereitung (60-80 Plätze)
Kapazität:	26 Plätze, davon 5 Einzelzellen sowie eine separate Abteilung für Halbgefängenschaft (5 Betten)
Personal:	1 Beamter der Kantonspolizei, hauptamtlich, 2 hauptamtliche Mitarbeiter und 2 Mitarbeiterinnen (Zivilangestellte 80% und 60%)
Aufgaben:	Halbgefängenschaft bis 6 Monate Untersuchungshaft Sicherheitshaft

Interne Vorschriften: Hausordnung vom 1.3.1990
Weisungen des Polizeikommandos

Arbeitsangebot: Reinigungsdienst

Schul- und Bildungsangebot: -----

Freizeitangebot: Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Bezirksgefängnis Wangen an der Aare

3380 Wangen an der Aare

Leitung/Verwaltung:

Peter Althaus

Tel.-Nr.: 032 / 631 21 70

Telefax: 032 / 631 23 46

Geschichtliches: Neubau neben Amthaus 1974

Kapazität: 13 Plätze, davon 2 Einzelzellen sowie eine separate Abteilung für Halbgefängenschaft (5 Betten)

Personal: Kantonspolizei, 1 Zivilangestellter hauptamtlich

Aufgaben: Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug)
Halbgefängenschaft bis 6 Monate
Untersuchungshaft, Einschliessung
Sicherheitshaft, Polizeihaft

Interne Vorschriften: Hausordnung vom 1.3.1990
Weisungen des Polizeikommandos

Arbeitsangebot: Reinigungsdienst, Heimarbeit, diverse externe Arbeitsausflüge

Schul- und Bildungsangebot: -----

Freizeitangebot: Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Bezirksgefängnis Wimmis

3752 Wimmis, Amtsbezirk Niedersimmental

Leitung/Verwaltung:

Bruno Hess

Tel.-Nr.: 033 / 657 22 89

Telefax: 033 / 657 29 22

Geschichtliches:	Schloss aus dem Mittelalter, Bezirksgefängnis, Renovation 1978
Kapazität:	10 Plätze, davon 2 Einzelzellen sowie eine separate Abteilung für Halbgefängenschaft (4 Betten)
Personal:	1 Zivilangestellter, hauptamtlich
Aufgaben:	Strafen bis 30 Tage (Normalvollzug, tageweiser Vollzug) Halbgefängenschaft bis 6 Monate Untersuchungshaft Sicherheitshaft
Interne Vorschriften:	Hausordnung vom 1.3.1990 Weisungen des Polizeikommandos
Arbeitsangebot:	Reinigungsdienst
Schul- und Bildungsangebot:	-----
Freizeitangebot:	Bibliothek, Radio/TV, Bastelarbeiten

Andere Institutionen

<p>Bewachungsstation am Inselspital Bern</p> <p>3010 Bern</p>	<p>Leiter: Bruno Schafer Tel.-Nr.: 031 / 632 84 86 Telefax: 031 / 381 88 40</p>
--	--

Geschichtliches: Die Bewachungsstation wurde am 3.5.1971 am Inselspital Bern in Betrieb genommen.

Kapazität: 5 Krankenzimmer à je 2 Betten, zusätzlich als Reserve 1 Krankenzimmer mit 2 Betten

Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl hauptamtlicher Mitarbeiter/innen	Anzahl nebenamtlicher Mitarbeiter/innen
Aufsicht und Betreuung: - Leiter/Leiterin - Stv. Leiter/Leiterin - Aufsicht und Betreuung	1 1 13	- - -
Medizinische Betreuung: - Oberarzt - Stationsarzt	1	1 -
Krankenpflege: - Oberschwester/Pfleger - Schwester/Pfleger	1 2	7
Raumpflegerin	-	1
Spezialärzte, Therapeuten etc.	nach Bedarf	
Mitarbeiter/innen insgesamt	19	9

Aufgaben: Es werden aus bernischen Gefängnissen und Vollzugsanstalten, Heimen und psychiatrischen Kliniken sowie aus den Konkordatskantonen der Nordwest- und Innerschweiz und soweit Platz vorhanden aus der übrigen Schweiz aufgenommen:

- Spitalbedürftige, bettlägerige, erkrankte und verunfallte Gefangene zur stationären Behandlung
- Vorübergehende Aufnahme von Gefangenen zur ambulanten Behandlung
- Aufnahme von psychisch kranken Personen im Sinne der Krisenintervention (nur aus bernischen Institutionen)
- Untersuchungs- und Strafgefangene zur Abklärung der Frage der Haftersicherungsfähigkeit

- Interne Vorschriften:** Tagesordnung für die Bewachungsstation Insel von 1994, Richtlinien über die Zuführung erkrankter oder verunfallter Personen aus Untersuchungshaft und Straf- und Massnahmenvollzug zur Behandlung oder Untersuchung im Inselspital Bern und den Polikliniken der Universität Bern von 1994
Hausordnung für die Bewachungsstation Insel vom 1. Juli 1995
- Arbeitsangebot:** -----
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** Radio, TV, Bibliothek, Aufenthalt im Freien (Spazierhof)

<p>Halbfreiheitsheim Eschenhof/Nusshof der Anstalten Witzwil</p> <p>3236 Gampelen</p>	<p>Leitung: Adjunkt Betreuung</p> <p>Tel.-Nr.: 032 / 312 94 80 Telefax: 032 / 312 94 95</p>
--	--

- Geschichtliches:** Von 1984 bis 1975 war der Eschenhof eine Trinkerheilanstalt. Danach fand im Eschenhof eine Durchmischung von Massnahmen an Drogen- und Alkoholabhängigen statt.
Von November 1982 bis Dezember 1996 wurde die Vollzugsform der Halbfreiheiten durchgeführt.
Von 1905 bis 1986 war der Nusshof ein Kolonistenhaus für ausgetretene Insassen ohne soziales Umfeld, ohne Bleibe.
Seit 1986: Selbstverwaltungsgruppe für Insassen aus dem Normalvollzug (inklusive externe Arbeit).
Seit 1997: Zusätzlich Halbfreiheit.

- Kapazität:** Eschenhof: 12 Zimmer
Nusshof: 16 Zimmer (ca. 5 Plätze Halbfreiheit, ca. 11 Plätze Normalvollzug)

- Personal:** Leiterin

- Aufgaben:** Normalvollzug:
Eingewiesenen mit mittleren und längeren Strafen und guter Führung kommen - im Sinn einer internen Progressionsstufe - in den Genuss eines offeneren Regimes (offenes Haus, mehr Urlaub zur Beziehungspflege, weniger Betreuung) u.a. zur Förderung der Selbständigkeit im Hinblick auf externe Arbeit, bzw. Halbfreiheit, bzw. bedingte Entlassung.
- Externe Arbeit:
Eingewiesene mit Strafen über 6 Jahren haben die Möglichkeit als Vorstufe zur Halbfreiheit zum Zweck der Integration extern in der Arbeitswelt zu arbeiten; Beurlaubung wie im Normalvollzug.
- Halbfreiheit:

Gemäss den konkordatlichen Richtlinien.

Interne Vorschriften: Hausordnung Witzwil plus spezielle Eschenhof- bzw. Nusshof-Weisung

Arbeitsangebot: -----

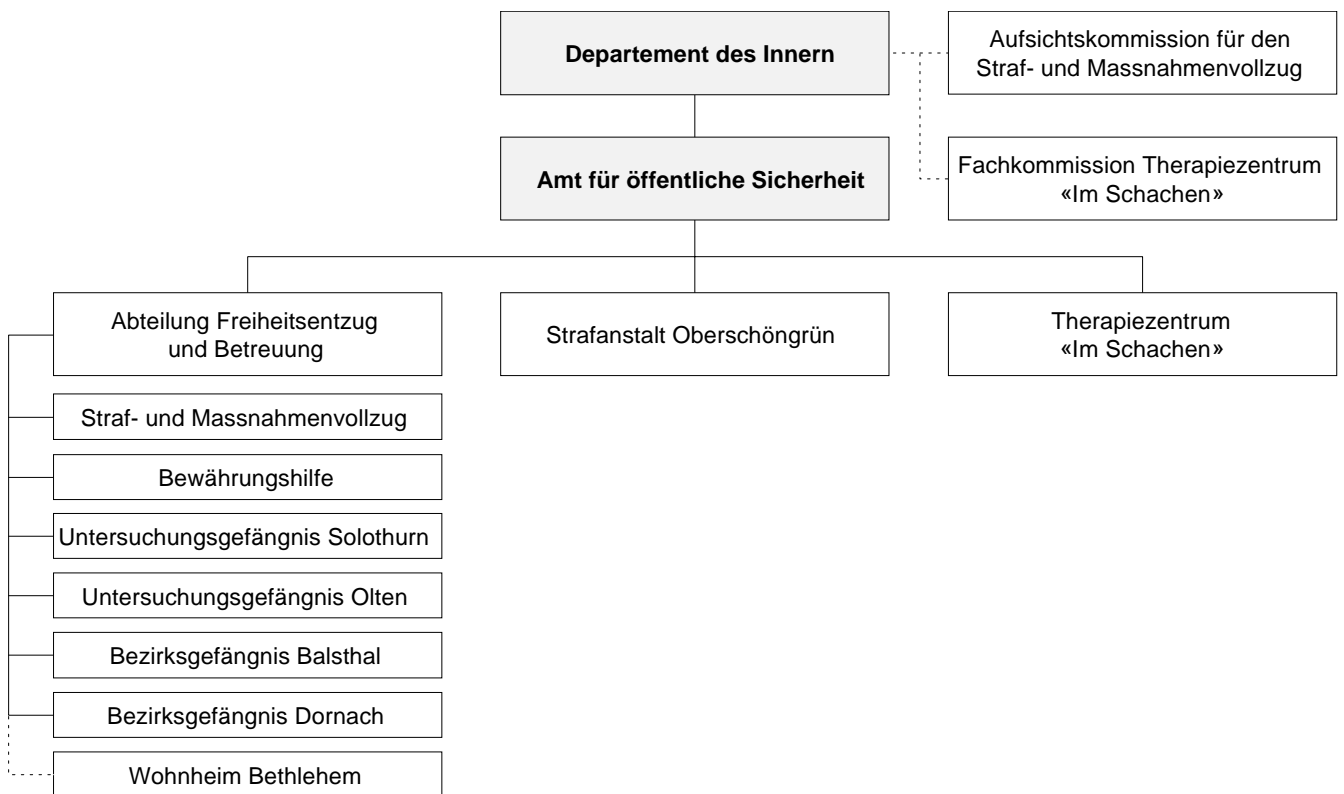
Schul- und Bildungsangebot: Angebot der Anstalt Witzwil

Freizeitangebot: Angebot der Anstalt Witzwil

Kanton Solothurn

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Strafprozessordnung vom 7.6.1970; Stand 1.7.1993
- Gesetz über den Vollzug von Freiheitsstrafen und sichernden Massnahmen vom 3.3.1991, Stand 1.7.1992
- Vollzugsverordnung zum Gesetz über Freiheitsstrafen und sichernden Massnahmen vom 5.11.1991, Stand 1.7.1992
- Verordnung über die Schutzaufsicht vom 23.2.1993, Stand 1.7.1993
- Verordnung über die Organisation, den Betrieb und die Aufsicht der Anstalt Schachen, Deitingen vom 28.10.1970*
- Reglement der Anstalt Schachen vom 19.1.1971*
- Einführungsgesetz zur fürsorgerischen Freiheitsentziehung vom 2.12.1984, Stand 1.1.1990
- Vollzugsverordnung zum Einführungsgesetz zur fürsorgerischen Freiheitsentziehung vom 20.8.85, Stand 1.1.1990
- «Weisungen für den Vollzug von Gefängnis- und Haftstrafen in der Form der Halbgefängenschaft»
- Jährlich erscheinende Rechenschaftsberichte des Regierungsrates des Kantons Solothurn

* Wird nicht mehr vollumfänglich angewendet

Anstalten

des Straf- und Massnahmenvollzuges

Strafanstalt Oberschöngrün

Postfach 712
4501 Solothurn

Direktor:
Peter Fäh

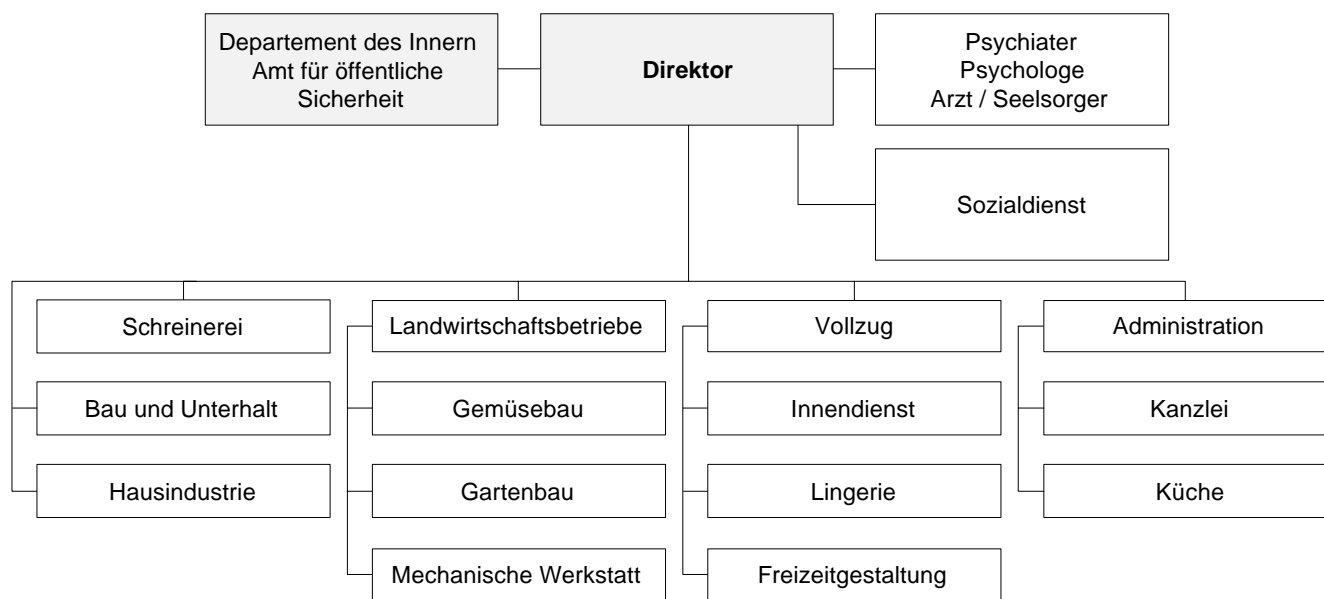
Tel.-Nr.: 032 / 623 20 91
Telefax: 032 / 623 62 14

1. Anstaltsanlage/Kapazität

Die Strafanstalt Oberschöngrün besteht seit 1924. Sie wurde seinerzeit als Ersatz des inmitten der Stadt Solothurn gelegenen Zuchthauses Kreuzacker errichtet. Oberschöngrün befindet sich am Stadtrand von Solothurn auf dem Gebiet der Gemeinde Biberist in einer typisch ländlichen Umgebung. Das Stadtzentrum ist von der Strafanstalt aus in ungefähr 10 Minuten zu Fuss erreichbar.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzellen
<i>Oberschöngrün:</i> - Zellenbauten - Gemeinschaftsräume, Anstaltsverwaltung, Gärtnerei, mech. Werkstätte und Schreinerei, Wäscherei und Anstaltsküche sind in verschiedenen, zum Teil miteinander verbundenen Gebäuden untergebracht.	Unterkunft	65	65
<i>Aussenhof Bleichenberg:</i> - Gefängnisbau mit 2 Wohnungen für landwirtschaftliches Personal, Insassenzellen und Zweckräume	Er liegt ca. 2 km östlich von Oberschöngrün entfernt und dient vorwiegend der Landwirtschaft und der Viehhaltung	8	8
<i>La Chaux-d'Abel:</i> (Aussenhof im Berner Jura) - Landwirtschaftsbetrieb mit einer Hirtenwohnung und Insassenunterkunft	Steht vor allem für den Sömmerungsbetrieb des Viehs zur Verfügung	2	2
Plätze insgesamt:		75	75

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Der Strafanstalt Oberschöngrün kommt im Rahmen des Konkordates der Nordwest- und Innerschweiz die Aufgabe zu, Freiheitsstrafen an erstmals Eingewiesenen und Rückfälligen mit einer günstigen Kriminalprognose im halboffenen Regime zu vollziehen.

Die Männerstrafanstalt Oberschöngrün dient zum Vollzug von:

- Gefängnisstrafen gemäss Art. 36 StGB
- Zuchthausstrafen gemäss Art. 35 StGB

Das Vollzugsziel:

Der Vollzug von Strafen und Massnahmen soll dem Verurteilten helfen, zu einem eigenverantwortlichen Leben in der Gesellschaft zu finden, und er soll die Einsicht der verurteilten Person in die Folgen strafbaren Verhaltens wecken.

In der Strafanstalt gilt der Grundsatz des stufenweisen Vollzugs: Hält sich ein verurteilter Insasse voraussichtlich länger als 1 Jahr in der Strafanstalt Oberschöngrün auf, wird der Vollzug stufenweise erleichtert. Der individuelle Vollzugsplan - der von der Verwaltung gemeinsam mit dem Insassen zu erarbeiten ist - bildet die Grundlage für die Erleichterungen.

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Hausordnung für die Strafanstalt Oberschöngrün vom 6.11.1991
- Merkblätter zur Hausordnung

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

Die Strafanstalt fördert die Aus- und Weiterbildung der Insassen:

Interne Lehren in den Bereichen Landwirtschaft, Gemüsegärtnerei, Landmaschinenmechaniker. Externe Lehren: Lehrstellen, die in der Region Solothurn zur Verfügung stehen. Lehren müssen während des Vollzugs in der Strafanstalt beendet werden.

Während der Freizeit können anstaltsinterne Abendkurse durchgeführt werden. Für Insassen mit einer Strafdauer ab 9 Monaten kann der Besuch von externen Kursen (z.B. Volkshochschule) unter gewissen Voraussetzungen ermöglicht werden.

Das Freizeitangebot:

Lektüre, TV, Radio, Fitnessraum, Sport (unter anderem eigener Fussballplatz, Radfahren, Tischtennis, Schwimmen, Jogging), Freizeitwerkstätten, Besuch von sportlichen und kulturellen Anlässen.

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Direktion	1	1		
Verwaltung	2	2		
Betreuung / Aufsicht / Freizeit	7	7	4-6	
Versorgung / Küche	2,5	3		
Landwirtschaft	12	12		
Gemüsebau	3	3		
Gartenbau	2	2		
Mechanische Werkstatt	1	1		
Transporte	1	1		
Schreinerei	1	1		
Bau und Unterhalt	1	1		
Sozialdienst	2	2		
Industrie	1	1		
Gesundheit			5	
Psychiater			1	
Psychologe			1	
Seelsorge			2	
Total	36,5	37	13-15	

Für das Personal bestehen interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten:

Intern: Kurse zu verschiedenen Themen, Praxisberatung

Extern: Fachspezifische Kurse, Kurse am Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal (SAZ) und vieles mehr.

5. Arbeit

Die Arbeitszuteilung richtet sich nach den Fähigkeiten und Neigungen der Insassen und nach den Möglichkeiten der Anstalt. Externe Arbeit ist frühestens nach Verbüßung von 1/3 der Strafe und nach einem Aufenthalt von mindestens drei Monaten möglich.

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Plätze	Arbeitsbereiche ausserhalb der Anstalt	Beschäftigte
Landwirtschaft: - Viehhaltung - Ackerbau - Gemüsebau (Gärtnerei)	8 16-20 15	Externe Arbeit in Industrie, Gewerbe, Dienstleistungen	12
Gewerbebetriebe / Industrie: - Schreinerei - Bauabteilung - Industrie	13-15		
Innendienst: - Küchen- und Hausdienst	14		

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

Der ärztliche Dienst wird von zwei in der Region praktizierenden Ärzten sichergestellt. Durch die unmittelbare Nähe des Spitals der Stadt Solothurn ist es möglich, Insassen mit grösseren somatischen Problemen aufzunehmen. Eine gewisse Arbeitsfähigkeit ist jedoch trotzdem eine Bedingung. Die interne Arztvisite erfolgt wöchentlich einmal. Der Eingewiesene kann sich über den Gesundheitsdienst beim Arzt zur Visite anmelden. Notfälle oder Eingewiesene, die einer speziellen Behandlung bedürfen, werden ins Spital oder einem Spezialisten zugewiesen.

Die zahnärztlichen Behandlungen erfolgen bei ortsansässigen Zahnärzten. die Kosten müssen vom Insassen beziehungsweise den Fürsorgebehörden übernommen werden.

Psychiatrische Behandlung:

Die gerichtlich angeordneten sowie die medizinisch indizierten psychiatrischen Behandlungen werden durch einen Arzt der Psychiatrischen Klinik Solothurn durchgeführt. Der Arzt hält sich einmal wöchentlich für einen halben Tag in der Anstalt auf.

Angebot für Drogensüchtige:

Für Schwerstsuchtige besteht nebst dem forensisch-psychiatrischen Angebot die Möglichkeit, in ein Methadon-Programm einzutreten. Durch den Arzt werden zur HIV- und Hepatitisprophylaxe Spritzen abgegeben.

Seit September 1995 verfügt die Anstalt über ein ärztlich kontrolliertes und wissenschaftlich begleitetes Heroin-abgabeprogramm. Der Versuch wurde vorerst bis Ende 1998 bewilligt.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Psychologische Betreuung:

Der anstaltsinterne Psychologe führt in Absprache mit dem Psychiater gerichtlich angeordnete Therapien durch. Eingewiesene haben die Möglichkeit, sich freiwillig oder nach Absprache mit dem Sozialdienst einer psychologischen Therapie zu unterziehen.

Sozialdienst:

Im Sozialdienst arbeiten zwei hauptamtliche Sozialarbeiter. Sie betreuen und beraten den Eingewiesenen und erarbeiten mit dem Leiter Vollzug Vollzugspläne.

Seelsorge:

Die seelsorgerische Betreuung erfolgt durch Seelsorger/Seelsorgerinnen der römisch-katholischen und der protestantischen Landeskirchen. Bei Bedarf können Vertreter anderer Religionen zugezogen werden.

Berufsausbildung:

Eingewiesene mit langen Gefängnis- oder Zuchthausstrafen können intern sowie extern berufliche Ausbildungen absolvieren. Vorgängig werden berufliche Abklärungen mit der kantonalen Berufsberatung durchgeführt. Die Berufsausbildung muss jedoch während dem Aufenthalt in der Anstalt beendet werden können. Die Insassen besuchen die öffentlichen Berufsschulen.

In Zusammenarbeit mit dem kantonalen Lehrlingsamt besteht die Möglichkeit, interne Anlehren zu absolvieren.

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Der Projektierungskredit für ein neues Vollzugskonzept (betreuungs- und behandlungsorientierter Wohngruppenvollzug) wurde im Oktober 1992 durch den Kantonsrat bewilligt. Endausbau unter Vorbehalt der Zustimmung durch den Kantonsrat etwa im Jahr 2003.

Therapiezentrum «im Schache»

4543 Deitingen

Direktor:
Heinz Brunner

Tel.-Nr.: 032 / 614 12 11
Telefax: 032 / 614 33 79

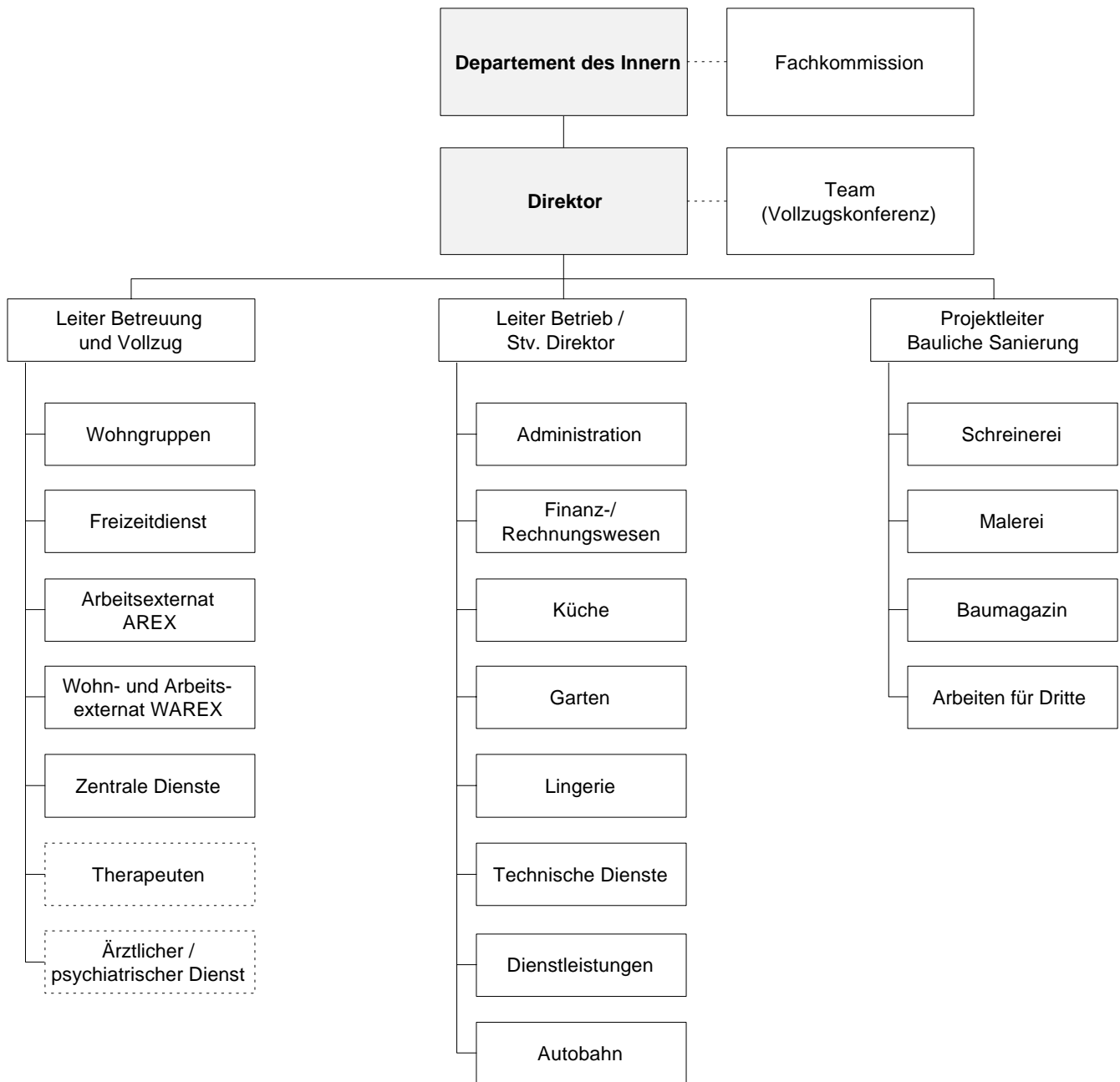
1. Anstaltsanlage/Kapazität

1835 Bernische Armenerziehungsanstalt, 1885 Kauf durch den Kanton Solothurn, 1886 Eröffnung der Zwangsarbeitsanstalt, 1925 Eröffnung einer Frauenabteilung, 1964 Schliessung der Frauenabteilung, 1981 - Fürsorgerischer Freiheitsentzug, 1984 Volksabstimmung: Halfreiheit/Halfgefängenschaft (abgelehnt), 1990 Konzept 90: «Sozialpädagogisches und therapeutisches Zentrum Deitingen». 1993 Kantonsratsbeschluss «Bauliche Sanierung», 1997 Umbau 1. Etappe abgeschlossen.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze
Eintrittsabteilung / Geschlossene Abteilung	Abklärung, Sicherung	6
Wohngruppe für die FFE und Art. 44 Abs. 1 und Abs. 6, Art. 43*	3 Wohngruppen nach Therapiekonzept	23
Arbeitsexternat (AREX)	Arbeitstraining auswärts	6
Wohn- und Arbeitsexternat (WAREX)	Wohnen und Arbeiten ausserhalb der Anstalt	nach Bedarf
Plätze insgesamt		35

* in speziellen Fällen (Suchtbereich)

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Die Anstalt Schachen dient zum Vollzug von Massnahmen an Männern zwischen 19 und 50 Jahren nach:

- Art. 43 Ziff. 1 und 2 StGB (Massnahmen an geistig Abnormen), in speziellen Fällen: Suchtbereich
- Art. 44 Ziff. 1 und 6 StGB (Behandlungsvollzug an Menschen mit Alkohol- und Drogenproblemen)
- Art. 397a Abs. 1 (Fürsorgerischer Freiheitsentzug)

Vollzugskonzept:

- Schwergewicht Betreuung und Behandlung
- Arbeit als therapeutische Massnahme
- Beschäftigung soll der Wiedereingliederung dienen
- Freizeitbeschäftigung wird dem Beschäftigungsprozess gleichgestellt
- individueller Vollzugsplan
- progressiver Vollzug

Vollzugsziel:

Menschen, die wegen einer sozialen oder psychischen Notlage nicht in der Lage sind, ihr Leben eigenverantwortlich zu führen, soll ermöglicht werden, sich im schützenden Rahmen einer halboffenen Institution möglichst individuell auf die persönliche, berufliche und gesellschaftliche Eingliederung vorzubereiten und gegebenenfalls auch langfristig wohnen zu können.

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Verordnung über die Organisation, den Betrieb und die Aufsicht der Anstalt Schachen, Deitingen vom 28.10.1970 (wird nicht mehr vollumfänglich angewendet)
- Reglement der Anstalt Schachen, vom 19.1.1971 (wird nicht mehr vollumfänglich angewendet)
- Hausordnung vom 1.10.1992
- Konzept 1990

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

Schulische, allgemeinbildende und berufskundliche Fächer werden im Rahmen des Vollzugsplanes erteilt. EDV-Erstausbildung für alle Bewohner.

Das Freizeitangebot:

Im Rahmen des Vollzugsplanes geht es vor allem darum, den Bewohner mit sinnvoller Freizeitbeschäftigung vertraut zu machen. Im Vordergrund stehen dabei Werken und Sport. Vereinszugehörigkeit nach III. Stufe.

Im freiwilligen Bereich sind den Bewohnern Möglichkeiten weiterer Freizeitbeschäftigungen aufzuzeigen. Dazu gehören Veranstaltungen kultureller und unterhaltender Art, TV, Radio und Bibliothek.

Obligatorische Freizeitkurse nach Wahlprogrammen.

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Wohngruppenleiter	4	4		
Stellvertreter *	4	4		
Gesundheitsdienst	1	1		
Betreuer und Leiter	5	5		
Pforte, Sicherheit, Transport	6	6		
Ergotherapeuten			3 **	3 1 1 30%
Turnlehrer			1 **	
Schulbildung			1 **	
Psychotherapie (freie Mitarbeiter)				5
Versorgung, Hausdienst	4,5	4	1 **	
Fabrikation/Werkstätten	2	2		
Dienstleistungen	2	2		
Verwaltung	2	3	2	
Direktion	1	1		
Total	31,5	32	8	10

* in Ausbildung zum Sozialpädagogen

** nach Stunden-Bedarf

Für das Personal bestehen interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten:

Intern: Regelmässige Schulungskurse (total 8 Tage im Jahr)

Extern: Fachspezifische Ausbildung in diversen Schulen (sozial-pädagogische Erziehung). Diplomkurs des Schweizerischen Ausbildungszentrums für das Strafvollzugspersonal (SAZ); Berufsbegleitende Ausbildung zum Sozialpädagogen in Basel (BASBA).

5. Arbeit

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Plätze	Arbeitsbereiche ausserhalb der Anstalt	Beschäftigte
Hausdienst	2	Autobahn	4
Werkstätten, Dienstleistungen	12	Arbeitsexternat	nach Bedarf
Gärtnerei	3		
Küche	3		
Geschlossene Abteilung	6		

6. Behandlung und Betreuung

Medizinische Betreuung:

Der Arztdienst wird von einem Arzt im Nebenamt sichergestellt. Die ordentliche ärztliche Versorgung erfolgt in der Regel in der Institution selbst. Der Zahnarztdienst wird extern angeboten.

Psychiatrischer Dienst:

Der psychiatrische Dienst wird von externen Fachleuten geleistet. Der Bewohner kann sich auch selbst zu Sprechstunden anmelden. Der Leiter des psychiatrischen Dienstes (Oberarzt) überwacht die Arbeit der Psychotherapeuten und koordiniert die Zusammenarbeit mit der Institution.

Psychologische und psychotherapeutische Betreuung:

Die Psychotherapie soll mit der Soziotherapie zusammen beim Bewohner im Hinblick auf eine (Re-)Integration die Selbsterkenntnis fördern, Selbstverantwortung wecken und das Selbstvertrauen stärken.

Seelsorge:

Der Seelsorger soll die psychologische Betreuung nachhaltig unterstützen. Gottesdienste und Predigten werden extern angeboten.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Im Rahmen des Vollzugskonzepts im Wohn- und Arbeitsexternat durch die Institution gesichert.

Sozialdienst:

Der in den Wohngruppen integrierte Sozialdienst hat im wesentlichen folgende Aufgaben zu erfüllen:

- Mitwirken bei der Eintrittsbefragung und Aufnahme der abzudeckenden Bedürfnisse
- Mithelfen bei der Lösung von persönlichen, rechtlichen, finanziellen und familiären Problemen
- Urlaub vorbereiten und Entlassungsvorbereitungen treffen
- Schuldensanierung

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Die geplanten Veränderungen sind im Kantonsratsbeschluss vom 26.10.1993 zur Gesamtsanierung der «Institution Schachen» festgehalten. Zur Zeit liegt die Kreditvorlage «Bauliche Sanierung 2. Etappe» zum Antrag an Regierung und Parlament vor.

Inhalt der 2. Etappe: Wohnerweiterung (zusätzlich 20 Betten), Sanierung der Werkstätten, Erweiterung des Beschäftigungsangebots.

Gefängnisse

Zentral-, Regional-, Amts- und Bezirksgefängnisse, Arrestlokale, Polizeiposten und Untersuchungsgefängnisse

Bezirksgefängnis Dornach

4143 Dornach

Gefangenenwart:
Andreas Fürst

Tel.-Nr.: 061 / 701 11 17
Telefax: 061 / 701 11 38

Geschichtliches:	Baujahr ca. 1930, 1968 Umbau
Kapazität:	5 Einzelzellen sowie eine Sammelzelle
Personal:	1 nebenamtliches Gefangenenwart-Ehepaar
Aufgaben:	<p>Untersuchungshaft Kurze Freiheitsstrafen nach Art. 37 bis und 39 StGB und in Form des tageweisen Vollzugs oder der Halbgefängenschaft Umwandlungsstrafen nach Art. 49 StGB Einschliessung Jugendlicher bis zu einer Dauer von 3 Monaten Unterbringung Festgenommener Sicherheitshaft im Sinne von Art. 57 StGB Polizeilicher Gewahrsam im Sinne von §31 des Gesetzes über die Kantonspolizei Haftstrafen nach kantonalem Recht (Art. 335 StGB) Ausschaffungshaft</p>
Interne Vorschriften:	-----
Arbeitsangebot:	-----
Schul- und Bildungsangebot:	-----
Freizeitangebot:	Lektüre, TV, Radio

Untersuchungsgefängnis Olten

4603 Olten

Verwalter:
Hans-Jakob Bader

Tel.-Nr.: 062 / 212 38 30
Telefax: 062 / 212 68 72

- Geschichtliches:** Baujahr 1966
- Kapazität:** 38 Plätze, davon 16 Einzelzellen
- Personal:** 1 Verwalter, 7 Aufseher/Betreuer, Gefängnisarzt und Seelsorger im Nebenamt
- Aufgaben:** Untersuchungshaft
Kurze Freiheitsstrafen nach Art. 37 bis und 39 StGB und in Form des tageweisen Vollzugs oder der Halbgefängenschaft
Strafen und Massnahmen an Kranken, Gebrechlichen und Betagten, soweit keine geeignetere Anstalt zur Verfügung steht
Umwandlungsstrafen nach Art. 49 StGB
Einschliessung Jugendlicher bis zu einer Dauer von 3 Monaten
Unterbringung Festgenommener
Sicherheitshaft im Sinne von Art. 57 StGB
Polizeilicher Gewahrsam im Sinne von §31 des Gesetzes über die Kantonspolizei
Haftstrafen nach kantonalem Recht (Art. 335 StGB)
Ausschaffungshaft
- Interne Vorschriften:** Hausordnung vom 13.3.1992, Stellenbeschreibungen
- Arbeitsangebot:** Aufbau einer Heimindustrie in Planung
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** Lektüre, TV, Radio, Aufenthalt auf Spazierhof, Tischtennis

Untersuchungsgefängnis Solothurn

4500 Solothurn

Verwalter:
Werner Nyffenegger

Tel.-Nr.: 032 / 623 20 94
Telefax: 032 / 623 69 17

- Geschichtliches:** 1976 Neubau als Ersatz für das alte Untersuchungsgefängnis, 1983 Eröffnung des Traktes für Halbgefängenschaft
- Kapazität:** 54 Plätze, davon:

26 Einzelzellen
 5 Dreierzellen
 2 Doppelzellen für Frauen
 4 Zweierzimmer für Halbgefängenschaft
 1 Sicherheitszelle

Personal: 16 hauptamtliche Mitarbeiter, 6 nebenamtliche Mitarbeiter

Aufgaben: Untersuchungshaft
 Kurze Freiheitsstrafen nach Art. 37 bis und 39 StGB und in Form des tageweisen Vollzugs oder der Halbgefängenschaft
 Strafen und Massnahmen an Kranken, Gebrechlichen und Betagten, soweit keine geeignetere Anstalt zur Verfügung steht
 Umwandlungsstrafen nach Art. 49 StGB
 Unterbringung Festgenommener
 Sicherheitshaft im Sinne von Art. 57 StGB
 Polizeilicher Gewahrsam im Sinne von §31 des Gesetzes über die Kantonspolizei
 Haftstrafen nach kantonalem Recht (Art. 335 StGB)
 Ausschaffungshaft

Interne Vorschriften: Hausordnung vom 13.3.1992, Stellenbeschreibungen

Arbeitsangebot: 10-15 Plätze in Gefängnis-Werkstatt
 Arbeit auf Zelle nach Möglichkeit

Schul- und Bildungsangebot: -----

Freizeitangebot: Lektüre, TV, Radio, Aufenthalt im Spazierhof, Tischtennis

Andere Institutionen

Wohnheim Bethlehem

4612 Wangen bei Olten

Heimleiter:

Oswald Müller

Tel.-Nr.: 062 / 205 70 20

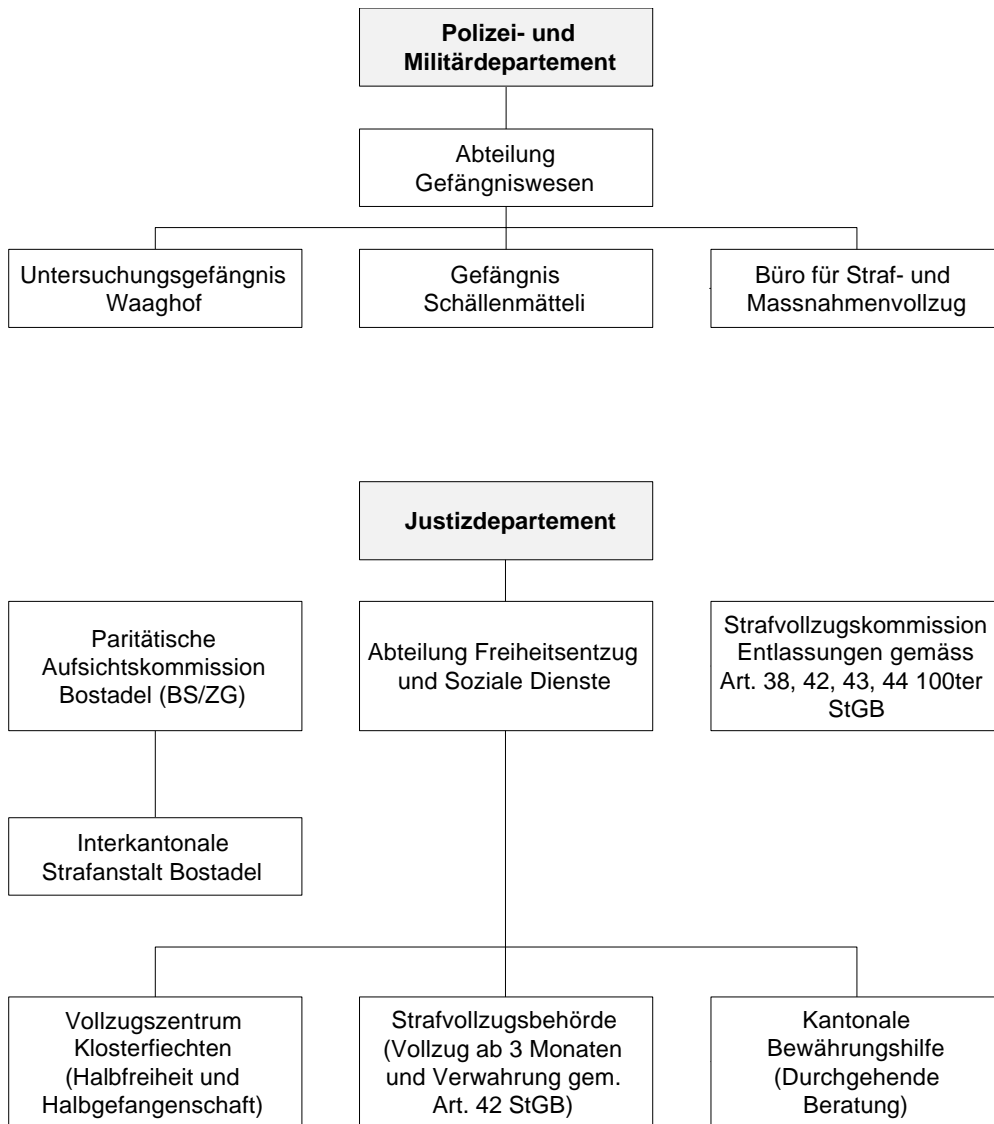
Telefax: 062 / 205 70 21

- Geschichtliches:** Seit 1977 Verein i.S. von Art. 60ff. ZGB, 1989 Anerkennung des Heims durch den Regierungsrat des Kantons Solothurn als private Institution zum Vollzug der Halfreiheit, 1989 Anerkennung des Heims durch die Konkordatskonferenz über die Planung im Strafvollzugswesen der Nordwest- und Innerschweiz als private Institution zum Vollzug der Halfreiheit, seit August 1991 Vollzug von Strafen in Halfgefängenschaft.
- Kapazität:** Fürsorgeabteilung: 30 Plätze
Abteilung für Vollzug der Halfreiheit und der Halfgefängenschaft: 15 Plätze
- Personal:** 12 Stellen
- Aufgaben:** Im Wohnheim Bethlehem finden Aufnahme:
- sozial- und suchgefährdete Personen
- Personen, die der öffentlichen Fürsorge bedürfen oder IV-Rentner sind
- Personen, die von Strafvollzugsbehörden zwecks Verbüssung von Strafen in Halfreiheit und Halfgefängenschaft zugewiesen werden
- Interne Vorschriften:** Vereinsstatuten vom 11.5.1989 (Stand 17.6.1996)
Hausordnung für die Pensionäre des Wohnheims Bethlehem von 1995
- Arbeitsangebot:** Diverse kleinere Arbeiten in Haus und Garten
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** Lektüre, TV, Radio
Fitnessraum; Bastelzimmer
Regelmässiges Freizeit- und Wochenend-Programmangebot
Besuch von sportlichen und kulturellen Anlässen

Kanton Basel-Stadt

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Strafprozessordnung vom 8.1.1997
- Gesetz über Strafvollzug und Begnadigung vom 30.10.1941
- Gesetz über die Jugendstrafrechtspflege vom 30.10.1941
- Verordnung betreffend die Strafvollzugskommission vom 8.12.1941
- Verordnung über das Gefängniswesen vom 19.12.1995
- Vertrag zwischen den Kantonen Basel-Stadt und Zug zur Errichtung einer gemeinsamen Strafanstalt in Bostadel (Kanton Zug) vom 27.2./19.3.1973

Gefängnisse

Zentral-, Regional-, Amts- und Bezirksgefängnisse, Arrestlokale, Polizeiposten und Untersuchungsgefängnisse

<p>Untersuchungsgefängnis Waaghof</p> <p>4051 Basel</p>	<p>Leiter: Kurt H. Freiermuth Tel.-Nr.: 061 / 267 52 00 Telefax: 061 / 267 52 01</p>
.....	
<p>Gefängnis Schällemätteli</p> <p>4056 Basel</p>	<p>Leiter: vakant Tel.-Nr.: 061 267 75 59 Telefax: 061 / 267 77 68</p>

1. Anstaltsanlagen/Kapazität

Untersuchungsgefängnis Waaghof

Schliessung des Untersuchungsgefängnisses Lohnhof, welches etwa im Jahr 1100 als Benediktiner-Kloster erbaut worden war. Bezug des neuen Untersuchungsgefängnisses Waaghof am 1. November 1995. Im gleichen Gebäude sind ebenfalls die Staatsanwaltschaft Basel, eine Polizeiwache und weitere Dienste untergebracht.

Gefängnis Schällemätteli

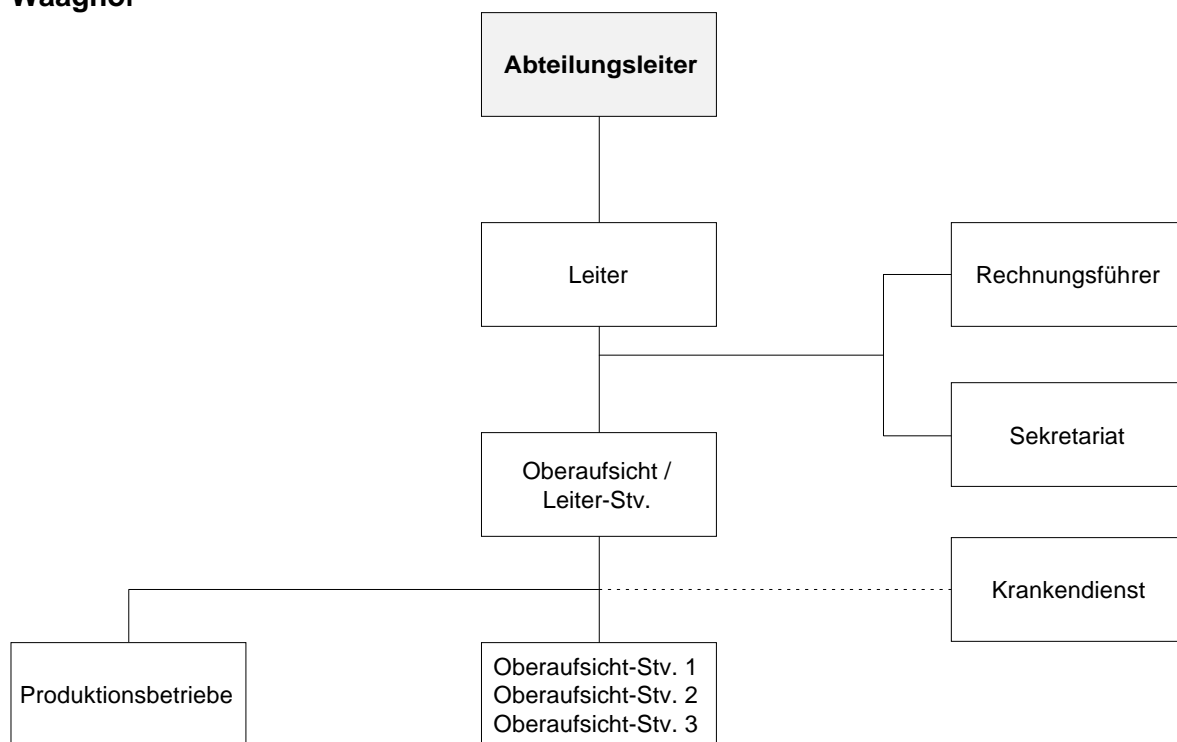
Erbaut zwischen 1862 und 1864 als kantonale Strafanstalt. 1977 Schliessung als Folge des Bezugs des Neubaus der Interkantonalen Strafanstalt Bostadel. 1982 (November) Wiederinbetriebnahme als Lohnhof-Aussenstation für Verurteilte. 1984 ist die gesamte Anlage in Betrieb genommen worden. Ab 1989 wurden zunächst zwei

Trakte (I und II) einer sanften Sanierung unterzogen und anschliessend Trakt III vollständig umgebaut.

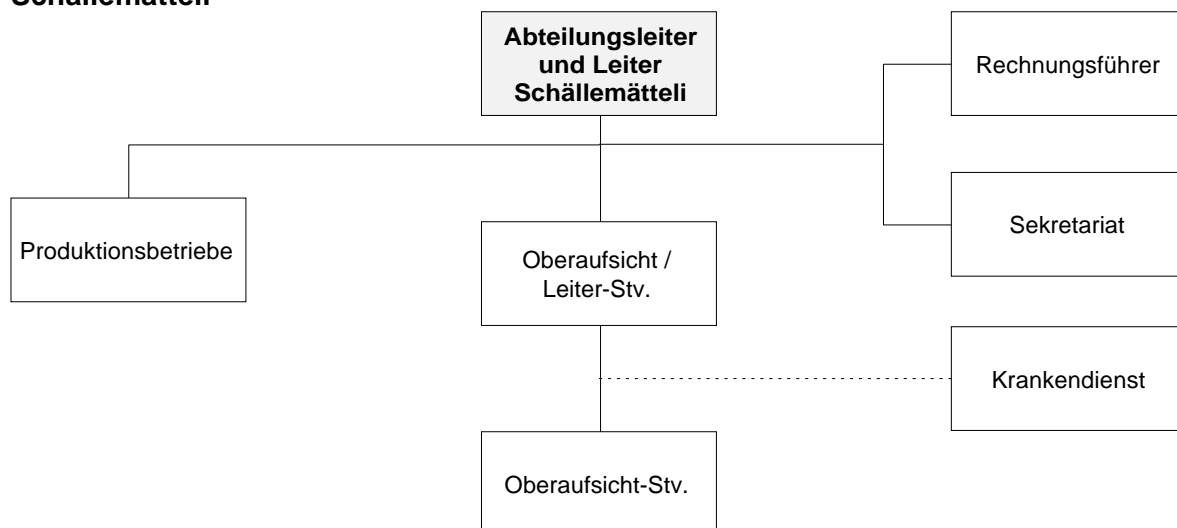
Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzellen
Untersuchungsgefängnis Waaghof:	4 Stationen 1. Haftzeit (inkl. Männer und Frauen)	41	21
	5 Stationen Gruppenhaft (inkl. Männer und Frauen)	66	16
	5 Stationen für Vollzug, Jugendliche, Ausschaffung	34	21
Plätze insgesamt		141	58
Gefängnis Schällemätteli:			
Flügel I	Fremdenpolizeilich Eingewiesene, Ausschaffungshaft	31	31
Flügel II und III	Haftstrafen, vorzeitiger Vollzug, vorübergehender Vollzug vorläufiger und rechtskräftiger Strafen und Massnahmen bis zur Einweisung in eine Straf- oder Massnahmenanstalt des Konkordates	72	72
Plätze insgesamt		103	103

2. Organisation

Untersuchungsgefängnis Waaghof



Gefängnis Schällemätteli



3. Vollzugskonzept

In den *Waaghof* werden aufgenommen:

- a) Über 18jährige männliche und weibliche Untersuchungs- bzw. Sicherheitshäftlinge aufgrund eines Haftbefehls der zuständigen Gerichtspräsidentin oder des Gerichtspräsidenten.
- b) Männliche und weibliche Jugendliche aufgrund einer Wegnahmeverfügung der Jugendanwaltschaft oder der zuständigen Gerichtspräsidentin oder des Gerichtspräsidenten.
- c) Personen, die sich vorübergehend im Kanton Basel-Stadt in Haft befinden sowie Personen in Polizeigewahrsam.
- d) Durch die Militärjustiz eingewiesene Untersuchungshäftlinge.
- e) Personen, die eine kurzfristige Haft- oder Gefängnisstrafe zu verbüssen haben oder deren Strafe in Form der Halbgefangenschaft oder tageweise vollzogen wird.
- f) Personen, die durch ein Divisionsgericht zu einer Haftstrafe oder zu einer in Form der Haft zu vollziehenden Gefängnisstrafe verurteilt wurden (Dienstverweigerer aus Gewissensgründen).
- g) Vom Kreiskommando eingewiesene Militärarrestantinnen und -arrestanten.
- h) Personen, die wegen eines von den Strafverfolgungsbehörden des Bundes durchgeführten Strafverfahrens eingewiesen werden.
- i) Über 18jährige Personen und - in Ausnahmefällen - Jugendliche, die wegen Fluchtgefahr oder unmittelbarer Gefährdung gestützt auf die Verfügung einer Administrativbehörde vorübergehend eingewiesen werden, weil eine andere Unterbringung unmöglich ist.
- k) Frauen, die sich zuhänden der Fremdenpolizeibehörden in Vorbereitungs- und Ausschaffungshaft befinden (Männer im Schällemätteli).

In das *Schällemätteli* werden aufgenommen:

- a) Personen, die sich im vorläufigen oder regulären Vollzug befinden und die ihre Strafe zur Zeit noch nicht in einer Vollzugsanstalt antreten können.
- b) Personen, die noch vor Abklärung einer Massnahme stehen.
- c) Personen, die sich zuhänden der Fremdenpolizeibehörden in Vorbereitungs- und Ausschaffungshaft befinden.
- d) Personen, die sich vorübergehend im Kanton Basel-Stadt in Haft befinden sowie Personen in Polizeigewahrsam.

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Verordnung über das Gefängniswesen vom 19.12.1995
- Hausordnung für das Untersuchungsgefängnis Waaghof vom 1.6.1996
- Merkblätter
- Weisungen der Leitung
- Hausordnung für das Gefängnis Schällemätteli vom 15.8.1984 (in Überarbeitung)

Dokumentation:

- Jährlich erscheinender Verwaltungsbericht des Regierungsrates

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

Selbständige Aus- und Weiterbildung ist gewährleistet.

Das Freizeitangebot:

Bibliothek, Spiele, Sport, Radio und TV in der Zelle

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl hauptamtlicher Mitarbeiter/innen		Anzahl nebenamtlicher Mitarbeiter/innen	
	Waaghof	Schällemätteli	Waaghof	Schällemätteli
Leitung	1	1	-	-
Verwaltungspersonal	2	2	-	-
Aufsicht Waaghof	41	29	-	-
Insassenbeschäftigung	2	6	-	-
Sozialdienst	Bewährungshilfe	Bewährungshilfe		
Freizeitbetreuung	-	-		1
Gefängniskrankendienst	2	1 (2x50%)		
Seelsorge	-	-	4	1
Externe Gefangenenbetreuerorganisationen				privat
Küche	2			privat
Mitarbeiter/innen insgesamt	50	39	4	2

Weiterbildungsmöglichkeiten für das Personal:

- Schweizerisches Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal (SAZ)
- Kursangebot Personalamt Basel-Stadt
- Kursangebot der Gewerkschaften
- Interne Aus- und Weiterbildung
- Betriebsspezifische Ausbildung

5. Arbeit

Arbeitsbereiche innerhalb der Anstalt	Anzahl Plätze
Untersuchungsgefängnis Waaghof:	
Produktionsbetrieb (Schreinerei, Kartonage, Montage, Ausrüsterei, Verpackung, Mailing)	12
Zellenarbeiten	40
Hausdienste (Küche, Wäscherei, Reinigung)	9
Kalfaktoren	10
Gefängnis Schällemätteli:	
Hausdienste (Küche, Wäscherei, Reinigung, Unterhalt Gebäude)	17
Schreinerei	8
Kartonage, Druck	15
Garten	10
Paletten, Kompost	10

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

Die medizinische Betreuung und Versorgung obliegt neu dem Gesundheitsamt (GESA). Die Ärzteschaft des GESA führt 2 mal wöchentlich Visiten durch. Spezialärztliche Behandlungen (Kliniken, Physiotherapie) werden durch diese angeordnet.

Für Notfälle stehen sie im 24-Stunden-Pikett zur Verfügung.

Pro Gefängnis sind 2 Krankenschwestern tätig. Bei jeder neueintretenden Person erfolgt eine Eintrittskontrolle durch den medizinischen Dienst.

Die zahnmedizinische Betreuung und Behandlung wird durch Zahnärzte der Volkszahnklinik gewährleistet, die einmal pro Woche Visiten durchführen.

Psychiatrische Behandlung:

Zusammenarbeit mit Psychiatrischer Poliklinik und Psychiatrischer Universitätsklinik nach Bedarf.

Angebot für Drogensüchtige:

Methadonabgabe in beiden Gefängnissen.

Waaghof: Das Untersuchungsgefängnis hat keine speziellen Abteilungen für Drogensüchtige. Sie werden in eine Abteilung der 1. Haftzeit integriert. Abklärungen werden bei einer Eintrittskontrolle durch den medizinischen Dienst getroffen. Es werden Entzugsmedikamente abgegeben. Methadonprogramme werden weitergeführt. Abklärung und Abgabe des Methadons durch den medizinischen Dienst respektive den Arzt des GESA. AIDS-Prävention: Auf allen Stationen sind Broschüren, Desinfektionsmittel und Präservative aufgelegt (frei zugänglich).

Seelsorgerische Betreuung:

Gefängnisseelsorgedienst durch die öffentlich-rechtlichen Kirchen des Kantons. Der Zugang Geistlicher anderer Bekenntnisse ist gewährleistet.

Soziale Betreuung:

Sozialarbeiter der Abteilung Soziale Dienste Strafvollzug. Zusätzliche Zusammenarbeit mit externen Betreuungsstellen.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Waaghof: Diese werden in erster Linie durch die Sozialberatung des Justizdepartements gewährleistet. Bewährungshilfe/Sozialdienst Basel-Stadt, mit freiem Zugang in das Untersuchungsgefängnis. Diverse externe Betreuungs- und Beratungsstellen mit beschränktem Zutritt, z.B. Neustart, Drop-In, Heilsarmee.

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Andere Institutionen

<p>Vollzugszentrum Klosterfiechten</p> <p>4052 Basel</p>	<p>Ressortleiter: Christian Zogg</p> <p>Tel.-Nr.: 061 / 361 00 40 Telefax: 061 / 361 36 47</p>
---	---

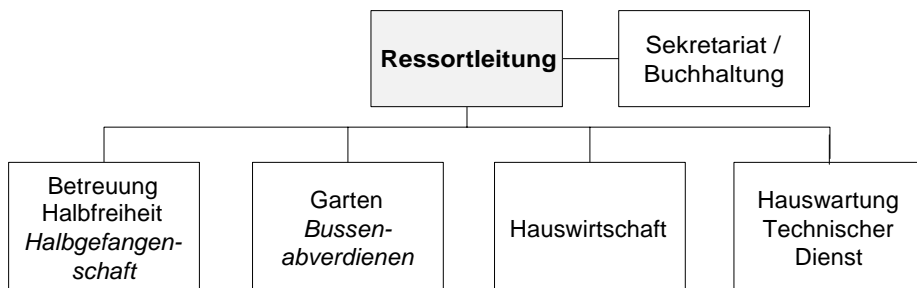
1. Anstaltsanlage/Kapazität

Die Institution besteht seit 1978 in Basel und seit 1986 neu auf dem Areal Klosterfiechten.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze
Vollzugszentrum	Halbfreiheit Halbgefängenschaft	9 14
Garten	Bussenabverdienen	3
Plätze insgesamt		26

2. Organisation

Das Vollzugszentrum Klosterfiechten ist ein Ressort der Abteilung Freiheitsentzug und Soziale Dienste (AFS) des Justizdepartementes des Kantons Basel-Stadt.



3. Vollzugskonzept

Das Vollzugszentrum Klosterfiechten dient:

- der Durchführung der Halfreiheit
- dem Vollzug von Halfgefängenschaft
- dem Abverdienen von Bussen

Halfreiheit:

Im Vordergrund steht die Unterstützung der Insassen beim Übergang vom Strafvollzug zum Wiedereintritt in die Gesellschaft. Im Rahmen des Phasenkonzeptes wird den Insassen in drei progressiven Schritten immer mehr Freiheit und Verantwortung übertragen. Beim Austritt aus dem Strafvollzug in Halfreiheit sollen die Insassen über einen gesicherten Arbeitsplatz verfügen, eine Unterkunft haben, die finanzielle Situation soll geregelt sein, und sie sollen sich ein soziales Netz aufgebaut haben.

Halfgefängenschaft:

Dem Insassen ist die Möglichkeit geboten, seinen Arbeitsplatz zu erhalten.

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Phasenkonzept
- Hausordnung
- Konzept für interne Beschäftigung

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

Im Vollzugszentrum bestehen für Insassen keine Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Das Freizeitangebot:

Tischtennis, Bodybuilding, Boule und für Insassen in Halfreiheit begleitete Gruppenausgänge für kulturelle Anlässe.

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Ressortleiter	1	1		
Sekretariat	1	1		
Betreuung	4,3	8	6	
Hauswirtschaft / Küche	0,8	2	2	
Garten	0,8	1		
Hauswartung / Technischer Dienst	0,7	1		
Total	8,6	14	8	

Für das Personal bestehen Weiterbildungsmöglichkeiten im Rahmen des Besuchs von fachspezifischen Tagungen und Seminaren sowie dem Kursangebot des Personalamtes der Stadt Basel.

5. Arbeit

Die Insassen in Halbfreiheit sind verpflichtet, einer externen Tätigkeit nachzugehen und den Arbeitgeber über ihre Situation zu informieren.

Insassen in Halbgefangenschaft haben gegenüber der einweisenden Behörde eine Bestätigung der Arbeitgeberfirma vorzulegen und sind verpflichtet, regelmässig ihrer beruflichen Tätigkeit nachzugehen.

Bussenabverdiener haben die Möglichkeit, ihre in Arbeit umgewandelte Busse im Garten des Vollzugszentrums abzuverdienen.

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

Freie Arztwahl, kein internes Angebot.

Psychiatrische Behandlung:

Freie Arztwahl, kein internes Angebot.

Angebote für Drogensüchtige:

Keine internen Angebote.

Seelsorgerische Betreuung:

Keine internen Angebote.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Die Insassen haben ein Anrecht auf Beratung und Betreuung für persönliche wie auch finanzielle Fragen und Probleme.

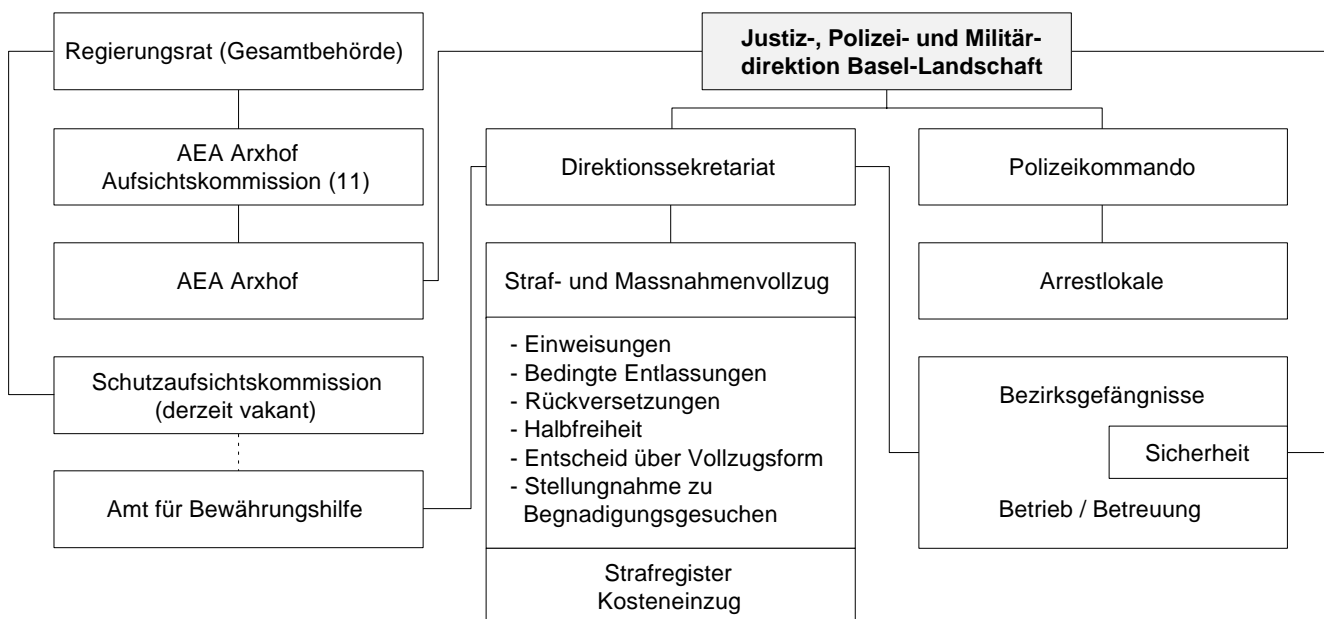
Im Rahmen der durchgehenden Beratung steht die Bewährungshilfe des Kantons zur Verfügung.

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Kanton Basel-Landschaft

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Gesetz betreffend die Strafprozessordnung (StPO) vom 30.10.1941
- Gesetz betreffend die Einführung des Schweizerischen Strafgesetzbuches vom 30.10.1941
- Verordnung über den Straf- und Massnahmenvollzug vom 11.6.1991
- Regierungsratsbeschluss betreffend Bezeichnung der zuständigen Behörden gemäss Art. 217 Ziffer 2 des Schweizerischen Strafgesetzbuches vom 9.2.1951
- Verordnung für die Arbeitserziehungsanstalt Arxhof vom 1.6.1993
- Regierungsratsverordnung über Organisation und Ausübung der Schutzaufsicht vom 28. 6.1988 (Revision)
- Regierungsratsverordnung über die Kosten von Straf- und Untersuchungsgefangenen vom 26.10.1982
- Landratsbeschluss betreffend die Ausübung des Begnadigungsrechts vom 14.9.1967

Anstalten

des Straf- und Massnahmenvollzuges

Arbeitserziehungsanstalt Arxhof

4435 Niederdorf

Direktor:
Bastian Nussbaumer

Tel.-Nr.: 061 / 955 22 22
Telefax: 061 / 951 10 55

1. Anstaltsanlage/Kapazität

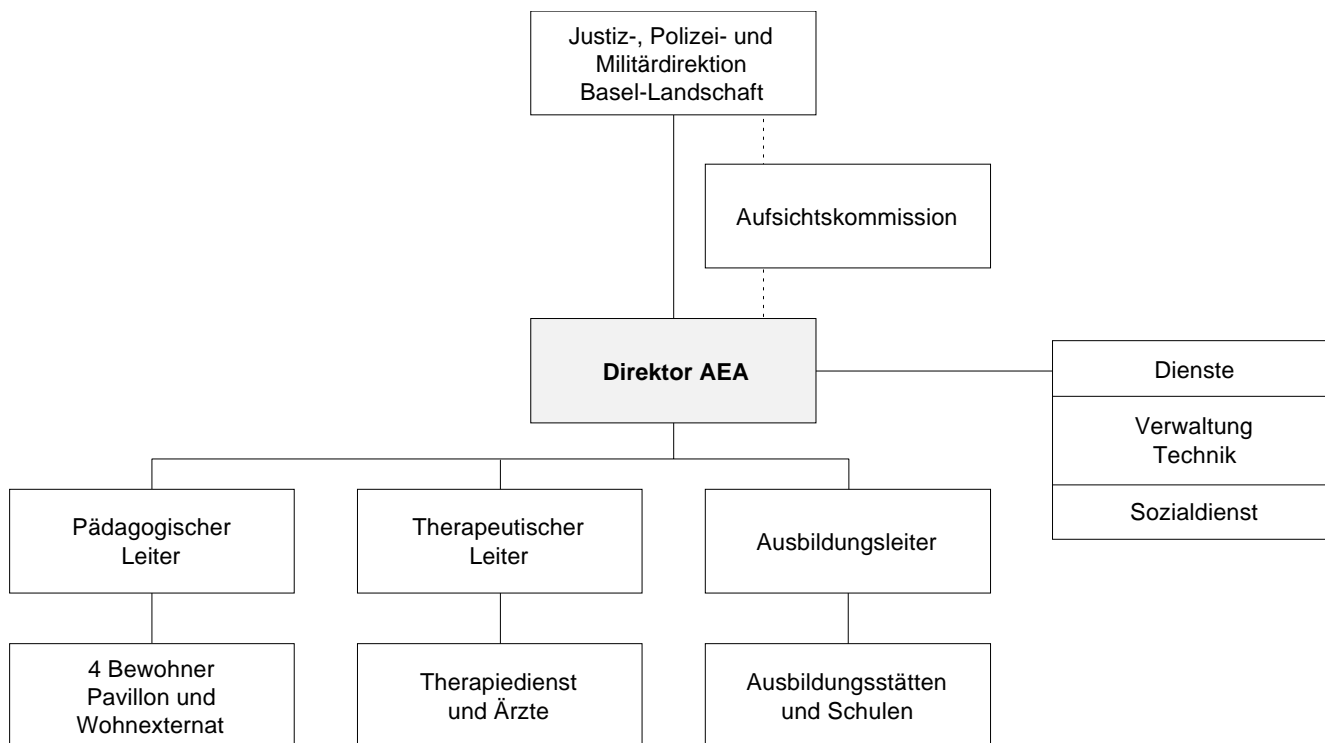
1971 erfolgte die bauliche Fertigstellung und Inbetriebnahme der Arbeitserziehungsanstalt Arxhof im Rahmen der Vereinbarungen der Konkordatskonferenz über die Planung im Strafvollzugswesen der Nordwest- und Inner-schweiz.

1977 wurde ein vollamtlicher ärztlicher und therapeutischer Leiter angestellt und eine geeignete Therapie-Konzeption eingeführt; daraus resultierte eine systematische Schulung des gesamten Personals. Allmählicher Abbau der hierarchisch-direktiven Struktur des Anstaltsgeschehens zugunsten eines partizipativen kooperativen Vorgehens.

1987 bis 1990 erfolgte eine Krise der gesamten Anstalt, welche eine Schliessung für zwei Jahre erforderte. Neubeginn: September 1990 auf der Basis der Analyse einer Projektgruppe unter Beizug externer Fachleute. Während der Stilllegung des Betriebes wurde die gesamte Anlage renoviert.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzellen
Wohngruppe Sissach		6	5
Pavillon A	Wohnhaus für Pensionäre	8	8
Pavillon B	Wohnhaus für Pensionäre	10	10
Pavillon C	Wohnhaus für Pensionäre	10	10
Pavillon D	Wohnhaus für Pensionäre	12	12
Verwaltung	Direktion, Telefonzentrale, Dienstzimmer, Buchhaltung, Lehrbüro, Sekretariat, Archiv		
Küche / Kantine	Küche, Bäckerei, Verpflegungsraum für Mitarbeiter und grössere Besuchergruppen		
Schule und ärztlich-therapeutisches Zentrum	2 Schulzimmer, Arztbüro, Therapie-raum, Behandlungsräume und Veranstaltungsraum		
Konferenz-, Therapie- und Lingeriegebäude	1 Konferenzzimmer, 2 Räume für Gestaltung und Kreativitätstraining, 2 Lingeriezimmer		
Garten, Metallbau, Mechanik, Schreinerei, Holzverwertung			
Plätze insgesamt		46	45

2. Organisation



Das Organigramm bezieht sich auf das Aufbauprinzip der Organisation und besagt noch nichts über die Funktionsweise der Organe und die Verfahrensprozesse. Bei den Führungs- und Kommunikations-Instrumenten wird auf eine hohe Beteiligung der Bewohner geachtet. So sind beim zentralen Delegiertenrat, welcher wöchentlich zusammentritt, die Bewohner mit paritätischem Stimmenanteil vertreten.

3. Vollzugskonzept

In die Anstalt können aufgenommen werden:

- a) Junge Erwachsene, die in eine Arbeitserziehungsanstalt eingewiesen worden sind (Art. 100bis StGB)
- b) Jugendliche über 17 Jahre, wenn die Massnahme der Einweisung in eine Arbeitserziehungsanstalt durchgeführt wird (Art. 93bis Abs. 2 StGB)
- c) weitere Personen, für welche im Sinne von Art. 397bis Abs. 4 StGB abweichende Vollzugsformen gewährt werden

Der Arxhof

- ist eine vollständig offene, drogen- und alkoholfreie Einrichtung des Massnahmenvollzuges für Jugendliche und junge Erwachsene;
- bildet eine Therapeutische Gemeinschaft mit einem ganzheitlichen, prozessorientierten und an den Grundsätzen der Selbsthilfe ausgerichteten Entwicklungsangebot;
- wendet sich damit an entwicklungsgefährdete und im besonderen, aber nicht ausschliesslich, an süchtige junge Menschen;

- fördert die persönliche und soziale Entwicklung seiner Bewohner und unterstützt sie beim Erwerb der Fähigkeiten, die nötig sind, um das Leben in der Gesellschaft künftig selbstverantwortlich, realitätsbezogen und sinnvoll zu gestalten;
- schafft dazu eine lebendige Vielfalt sozialer Lernfelder, die es dem Bewohner erlauben, sich selbst zu erfahren, neues Verhalten zu entwickeln und dabei wachsende Verantwortung für sich und die Gemeinschaft zu übernehmen;
- bietet dem Bewohner vielfältige psychotherapeutische Hilfen an und unterstützt sie damit bei der Wahrnehmung und dem Ausdruck der Persönlichkeit;
- setzt einen besonderen Schwerpunkt im Bereich der Berufsbildung, führt dazu eigene Lehrbetriebe mit einem Angebot an verschiedenen Lernberufen und leistet damit einen wichtigen Beitrag zur Sicherung der sozialen und materiellen Zukunft seiner Bewohner;
- gewährleistet als Therapeutische Gemeinschaft das für die Entwicklung der Bewohner nötige Mass an Schutz, Geborgenheit und Führung und sorgt für ein entwicklungsfreundliches Lebensklima;
- erwartet vom künftigen Bewohner die Bereitschaft, sich auf die Therapeutische Gemeinschaft und deren Angebote einzulassen, auf den Konsum von Drogen und Alkohol zu verzichten sowie Konflikte ohne Gewaltanwendung zu lösen;
- bietet den rechtlichen Entscheidungsträgern, den einweisenden Stellen, dem künftigen Bewohner selbst, seinen Familienangehörigen sowie nahestehenden Menschen die frühzeitige und intensive Zusammenarbeit für die Aufnahme, den Eintritt und den Aufenthalt an.

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Verordnung für die Arbeitserziehungsanstalt Arxhof vom 1.6.1993
- Hausordnung für die Arbeitserziehungsanstalt Arxhof vom 1.6.1993
- Feinkonzept der Arbeitserziehungsanstalt Arxhof vom 23.2.1993

Dokumentation:

- Prospekt vom Juni 1992

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl hauptamtlicher Mitarbeiter/innen	Anzahl nebenamtlicher Mitarbeiter/innen
Direktion	5	-
Dienste	9	-
Therapie	5	-
Sozialpädagogik	25,5	-
Schule	1	-
Gewerbe	14	-
Mitarbeiter/innen insgesamt	59,5	-

Für das Personal bestehen Weiterbildungsmöglichkeiten:

Intern: Jahresprogramm, welches einzelne themenzentrierte Workshops beinhaltet sowie auch mehrere für die Organisation relevante und alle Mitarbeiter/innen betreffenden Schulungstage.

Extern: Weiterbildung wird von Fall zu Fall entschieden, wobei von einem grundsätzlichen Anspruch ausgegangen wird. Supervision durch externe Berater/innen ist ein fester Bestandteil des Konzeptes. Alle externe Ausbilder und Supervisor/innen sind in eine Gruppe zusammengefasst, welche sich zweimal im Jahr mit einer Mitarbeiter/innen-Delegation und der Direktion zu einer Auswertung trifft.

5. Arbeit

Arbeitsbereiche	Anzahl Plätze
Forst	6
Gärtnerei	4
Haustechnik	4
Küche	2
Landwirtschaft	1
Landschaftsgärtnerei	3
Mechanik	5
Schlosserei	7
Schreinerei	10
Verwaltung	3

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

Der Beizug eines Hausarztes ist mittels eines durch den Regierungsrat verfügbaren Amtsauftrages geregelt. Es finden jede Woche Konsultationen - innerhalb der Anstalt in einem separaten Behandlungszimmer - statt.

Ein freiberuflich tätiger Zahnarzt versieht den zahnärztlichen Dienst jeweils gemäss Absprache, ebenfalls in einem besonderen Behandlungszimmer.

Psychiatrische Behandlung:

Mittels Amtsauftrag ist die psychiatrische Betreuung gewährleistet. Der Beizug erfolgt auf drei Ebenen:

- Einzelbetreuung bei vorliegender Symptomatik oder in Krisenfällen
- Behandlung von Familien (Systemtherapie)
- Schulung des Personals in ausgewählten Fragen

Der Zugang ist über die interne therapeutische Abteilung geregelt und erfolgt in enger Kooperation auch mit dem stationären psychiatrischen Angebot.

Angebot für Drogensüchtige:

Die Anstalt betreut hauptsächlich Drogensüchtige und arbeitet nach dem Gebot der vollständigen Drogenfreiheit. Es werden keine Substitutionsprogramme durchgeführt, dies in Absprache mit den beiden anderen deutschschweizerischen Arbeitserziehungsanstalten.

Innerhalb der Anstalt werden keine speziellen Drogenabteilungen geführt. Das Konzept der Therapeutischen Gemeinschaft findet auch für andere Symptomgruppen Anwendung.

Seelsorgerische Betreuung:

Es ist keine spezielle seelsorgerische Betreuung vorgesehen. Da die Anstalt vollständig offen ist, wird den Eingewiesenen die Möglichkeit geboten, entsprechende Kontakte ausserhalb zu knüpfen.

7. Weiterführende Betreuungsangebote*Psychotherapie:*

Hier wird ein umfangreiches therapeutisches Programm nach individuellen Indikationen angeboten:

- Einzeltherapie und Gruppentherapie (im Wohnpavillon), systemische Therapie mit der Herkunftsfamilie und/oder den aktuellen Lebenspartnern;
- Bewegungstherapie und Kunst- und Gestaltungstherapie werden bei besonderen Indikationsgründen angeboten (zumeist als Einzeltherapie);
- für Bewohner mit Gewaltdelikten besteht eine therapeutisch geleitete Gruppe zur Bearbeitung ihrer Gewaltbereitschaft.

Der interne Sozialdienst hilft direkt bei Kontakten mit Ämtern und der Fremdenpolizei, indirekt durch Know-How-Vermittlung an das pädagogische Betreuungspersonal (beispielsweise Schuldensanierung).

Am Ende der Massnahme steht eine externe Wohngruppe zur Verfügung, Nachsorge-Angebote werden von Seiten der Psychotherapie und von Sozialpädagoginnen und -pädagogen angeboten.

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Mit dem Abschluss des Feinkonzeptes wurde eine Perspektivarbeitsgruppe gegründet, welche kontinuierlich an der Arbeit ist. Sie verfolgt mittelfristige und längerfristige Themen, welche in geeigneter Form in die konkrete Praxis einfliessen. Von da kommen auch die Impulse für die Überarbeitung des Feinkonzeptes.

Gefängnisse

Zentral-, Regional-, Amts- und Bezirksgefängnisse, Arrestlokale, Polizeiposten und Untersuchungsgefängnisse

Bezirksgefängnis Arlesheim

4144 Arlesheim

Leitung/Verwaltung:
Justiz-, Polizei- und
Militärdirektion

Gefangenenbetreuer:
Jürg Bühler
Dieter Burgert

Tel.-Nr.: 061 / 705 63 04

- Geschichtliches:** 1966 Neubau des Bezirksgefängnisses
- Kapazität:** 22 Plätze, davon 16 Einzelzellen
- Personal:** 2 hauptamtliche Mitarbeiter (Gefangenenbetreuer); Stellvertretung durch Kantonspolizei.
- Aufgaben:** Gemäss §2 des «Reglementes über die Gefangenenwartung...»: «Aufnahme der straf- und verwaltungsrechtlichen Untersuchungsgefangenen sowie der gerichtlich oder administrativ zu Haft- oder Gefängnisstrafen Verurteilten, sofern das Urteil nicht in der Strafanstalt zu vollziehen ist.»
- Interne Vorschriften:** Hausordnung vom Dezember 1986 (in Überarbeitung)
- Arbeitsangebot:** Nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle oder Arbeitsraum
- Schul- und Bildungsangebot:** Bibliothek
- Freizeitangebot:** TV in allen Zellen, Radio, Tischtennisanlage, Gesellschaftsspiele

Arrestlokal / Halbgefängenschaft Binningen

4102 Binningen

Leitung/Verwaltung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 061 / 425 65 65

Geschichtliches:	Baujahr 1956
Kapazität:	1 Zelle für Halbgefängenschaft, 1 Zelle für Untersuchungsgefangene, 1 Arrestzelle
Personal:	1 Beamter (hauptverantwortlich); zeitweise Mithilfe durch weitere Beamte und Beamtinnen.
Aufgaben:	Gemäss §2 des «Reglementes über die Gefangenenwartung...»: «Die Arrestlokale der kantonalen Polizeiposten dienen zur Aufnahme der Verhafteten bis zu deren Einlieferung in die Bezirksgefängnisse oder in die Strafanstalt.»; Vollzug der Halbgefängenschaft bis zu 6 Monaten; Unterbringung von Untersuchungsgefangenen bei überfülltem Bezirksgefängnis oder bei Kollusionsgefahr.
Interne Vorschriften:	Hausordnung vom 1.8.1994
Arbeitsangebot:	-----
Schul- und Bildungsangebot:	-----
Freizeitangebot:	-----

Bezirksgefängnis Laufen

4242 Laufen

Leitung/Verwaltung:
Justiz-, Polizei- und
Militärdirektion
Gefangenenbetreuer:
Roger Jeger
Stv. Werner Bürgin
Tel.-Nr.: 061 / 761 22 71
Telefax: 061 / 761 27 26

Geschichtliches:	Nebenbau des Amtshauses, Baujahr unbekannt
Kapazität:	7 Einzelzellen 3 Doppelzellen 4 Plätze Halbgefängenschaft

- Personal:** 1 hauptamtlicher Mitarbeiter (Gefangenenbetreuer); Stellvertretung durch weitere Beamte
- Aufgaben:** Gemäss §2 des «Reglementes über die Gefangenenwartung...»: «Aufnahme der straf- und verwaltungsrechtlichen Untersuchungsgefangenen sowie der gerichtlich oder administrativ zu Haft- oder Gefängnisstrafen Verurteilten, sofern das Urteil nicht in der Strafanstalt zu vollziehen ist», Vollzug der Halbgefangenschaft bis zu 6 Monaten
- Interne Vorschriften:** Hausordnung vom Januar 1987 (in Überarbeitung)
- Arbeitsangebot:** Nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle
- Schul- und Bildungsangebot:** Bibliothek
- Freizeitangebot:** TV in allen Zellen, Radio, Gesellschaftsspiele

Bezirksgefängnis Liestal

4410 Liestal

Leitung/Verwaltung:

Justiz-, Polizei- und
Militärdirektion

Gefangenenbetreuer:

Erhard Wipf
Hansjürg Krattiger
Tel.-Nr.: 061 / 925 58 35/39

- Geschichtliches:** Errichtung Mitte des 19. Jh., seither einzelne bauliche Anpassungen; Neubau «Gutsmatte», Bezug ca. ab August 1997
- Kapazität:** 5 Doppelzellen
2 Viererzellen
(Neubau «Gutsmatte»: 24 Plätze und 4 Halbgefangenschaftsplätze)
- Personal:** 2 hauptamtliche Mitarbeiter (Gefangenenbetreuer); Stellvertretung durch Kantonspolizei
- Aufgaben:** Gemäss §2 des «Reglementes über die Gefangenenwartung...»: «Aufnahme der straf- und verwaltungsrechtlichen Untersuchungsgefangenen sowie der gerichtlich oder administrativ zu Haft- oder Gefängnisstrafen Verurteilten, sofern das Urteil nicht in der Strafanstalt zu vollziehen ist», Vollzug der Halbgefangenschaft bis zu 6 Monaten.
- Interne Vorschriften:** Hausordnung vom Januar 1987 (in Überarbeitung)
- Arbeitsangebot:** Nach Möglichkeit Beschäftigung in der Zelle

(Neubau «Gutsmatte»: Arbeitsräume)

Schul- und Bildungsangebot: Bibliothek

Freizeitangebot: TV in allen Zellen, Radio, Fussballkasten, Gesellschaftsspiele
(Neubau «Gutsmatte»: Tischtennisanlage)

Arrestlokal MuttENZ

4132 MuttENZ

Leitung/Verwaltung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 061 / 467 17 17
Telefax: 061 / 467 17 27

- Geschichtliches:** Etwa 1930 als Dreifamilienhaus erbaut; findet ab 1940 bis Mai 1972 Verwendung als Polizeiposten mit Arrestzelle; seither Vormundschaftsbehörde und ab 1978 zusätzliche Zellen für Vollzug von Halbgefängenschaft.
- Kapazität:** 1 Platz für Polizeihaft
4 Plätze für Halbgefängenschaft
- Personal:** Personal der Kantonspolizei; Polizeistützpunkt MuttENZ, abwechslungsweise von verschiedenen Beamten geführt.
- Aufgaben:** Gemäss §2 des «Reglementes über die Gefangenenwartung...»: «Die Arrestlokale der kantonalen Polizeiposten dienen zur Aufnahme der Verhafteten bis zu deren Einlieferung in die Bezirksgefängnisse oder in die Strafanstalt.»
Vollzug der Halbgefängenschaft bis zu 3 Monaten.
- Interne Vorschriften:** Hausordnung vom 1.1.1981 (PP-intern)
- Arbeitsangebot:** -----
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** -----

Arrestlokal Reinach

4153 Reinach

Leitung/Verwaltung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 061 / 711 55 55

- Geschichtliches:** 1979 Renovation und Umbau eines unmittelbar neben dem Polizeiposten gelegenen Einfamilienhauses, 1980 Inbetriebnahme als Vollzugsanstalt für Halbgefängenschaft
- Kapazität:** 6 Betten in drei Zimmern
- Personal:** 1 Beamter (hauptverantwortlich), zeitweise Mithilfe durch weitere Beamte und Beamtinnen
- Aufgaben:** Gemäss §2 des «Reglementes über die Gefangenenwartung...»: «Die Arrestlokale der kantonalen Polizeiposten dienen zur Aufnahme der Verhafteten bis zu deren Einlieferung in die Bezirksgefängnisse oder in die Strafanstalt.». Vollzug der Halbgefängenschaft bis zu 6 Monaten.
- Interne Vorschriften:** Hausordnung vom 23.3.1995
- Arbeitsangebot:** Tagsüber externe Vollbeschäftigung für Halbgefängene
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** Die Halbgefängenen können je nach Beruf in den Zimmern Büroarbeiten verrichten oder fernsehen. Das Halbgefängenenhaus besitzt einen Gemeinschaftsantennenanschluss.

Bezirksgefängnis Sissach

4450 Sissach

Leitung/Verwaltung:
Justiz-, Polizei- und
Militärdirektion
Gefängenenbetreuer:
Hans Lüthi
Tel.-Nr.: 061 / 976 88 45/44

- Geschichtliches:** Baujahr 1976/77, Umbau 1996
- Kapazität:** 13 Plätze, davon 9 Einzelzellen und 2 Doppelzellen
4 Plätze Halbgefängenschaft
- Personal:** 1 hauptamtlicher Mitarbeiter (Gefängenenbetreuer)

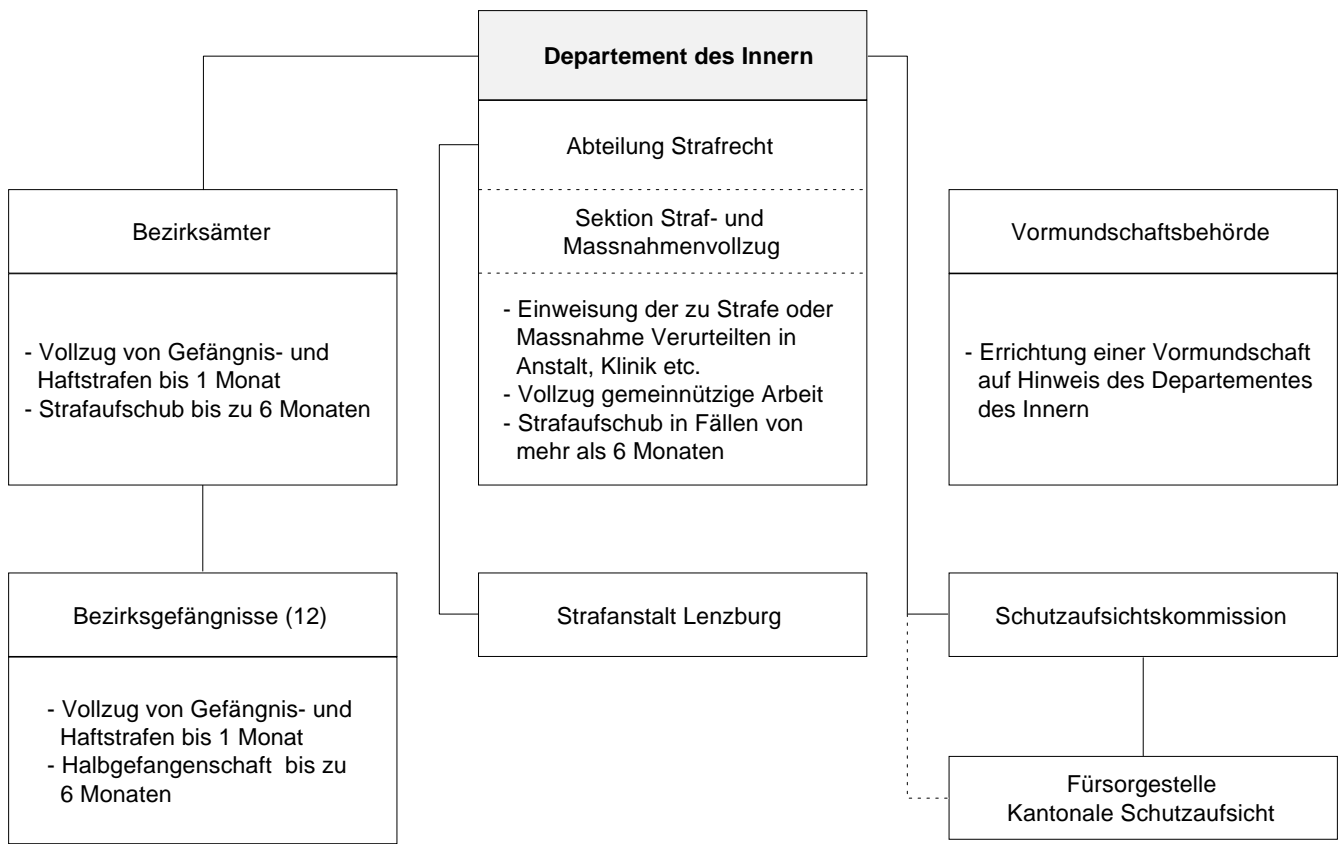
Stellvertretung durch Kantonspolizei
 1 Mitarbeiterin zu 25% (Ehefrau des Gefangenenbetreuers)

- Aufgaben:** Gemäss §2 des «Reglementes über die Gefangenenwartung...»: «Aufnahme der straf- und verwaltungsrechtlichen Untersuchungsgefangenen sowie der gerichtlich oder administrativ zu Haft- oder Gefängnisstrafen Verurteilten, sofern das Urteil nicht in der Strafanstalt zu vollziehen ist», Vollzug der Halbgefangenschaft bis zu 6 Monaten.
- Interne Vorschriften:** Hausordnung von 1987 (in Überarbeitung)
- Arbeitsangebot:** Heimarbeit
- Schul- und Bildungsangebot:** Bibliothek
- Freizeitangebot:** TV in allen Zellen, Radio, Tischtennisanlage, Gesellschaftsspiele

Kanton Aargau

Organisation und Rechtsgrundlagen des Straf- und Massnahmenvollzuges

Organisation



Kantonale Rechtsgrundlagen und einschlägige Dokumente

- Konkordat über die Rechtshilfe und die interkantonale Zusammenarbeit in Strafsachen vom 5.11.1992
- Gesetz über die Strafrechtspflege (Strafprozessordnung) vom 11.11.1958/24.1.1977 (Stand 1.7.1996)
- Gesetz über die Begnadigung vom 17.3.1981
- Verordnung über die Schutzaufsicht vom 19.4.1963
- Verordnung über den Vollzug kurzer Freiheitsstrafen vom 23.11.1981/Stand 1.1.1997
- Verordnung über den Vollzug von kurzen Freiheitsstrafen in der Form der gemeinnützigen Arbeit vom 20.12.1995
- Verordnung über die Bezirksgefängnisse vom 7.7.1961/Stand 1.1.1997
- Verordnung über den Vollzug von Strafen und Massnahmen (Strafvollzugsordnung) vom 23.1.1964
- Verordnung zur Bundesgesetzgebung über die Hilfe an Opfer von Straftaten vom 13.1.1993
- Dekret über die Begnadigung vom 17.3.1981
- Dekret über den Vollzug von Strafen und Massnahmen (Strafvollzugsdekret) vom 27.10.1959
- Dekret über die Organisation der Strafanstalt Lenzburg vom 27.10.1959
- Interne Richtlinien für die Vollzugsform Halbfreiheit vom 26.6.1986
- Weisungen des Departements des Innern betreffend Hungerstreik von Gefangenen in den Bezirksgefängnissen vom 29.10.1985
- Merkblatt für Untersuchungsgefangene: «Rechte und Pflichten» (Hrsg.: Caritas Aargau in Zusammenarbeit mit dem Departement des Innern des Kantons Aargau)

Anstalten

des Straf- und Massnahmenvollzuges

Kantonale Strafanstalt Lenzburg

5600 Lenzburg 1

Direktor:
Martin-Lucas Pfrunder

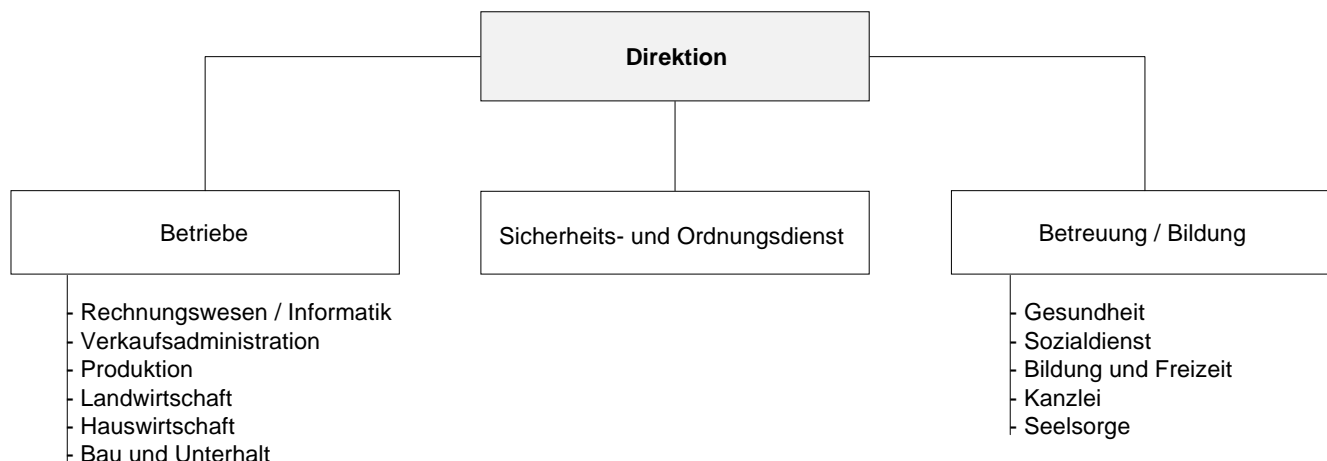
Direktion:
Tel.-Nr.: 062 / 892 20 20
Telefax: 062 / 891 58 05
Verwaltung:
Telefax: 062 / 892 09 89

1. Anstaltsanlage/Kapazität

Die Anstalt wurde 1864 für alle Arten des Vollzuges (Frauen und Männer) eröffnet. Seither wurden laufend bauliche Anpassungen inner- und ausserhalb der Umfassungsmauer vorgenommen. Seit 1960 dient sie als Rückfälligenanstalt des Konkordats der Nordwest- und Innerschweiz. Die Frauenanstalt wurde 1962 aufgehoben.

Gebäude, Abteilung	Zweckbestimmung	Anzahl Plätze	Davon in Einzelzellen
Panoptische Anlage: Flügel 1 Geschosse 1-3	Gemeinschaftsräume Betriebsräume Direktion und Sozialdienst	-	-
Flügel 2 Geschosse 1-3	Wohnbereich, Betriebs- und Werkräume	60	60
Flügel 3 Geschosse 1-3	Wie Flügel 2	24	24
Flügel 4 Geschosse 1-3	Wie Flügel 2	23	23
Flügel 5 Geschosse 1-3	Wie Flügel 2	68	68
Plätze insgesamt		175	175
Sicherheitstrakt (SITRAK)	Wohnbereich, Betriebs- und Werkräume	8	8

2. Organisation



3. Vollzugskonzept

Die Strafanstalt Lenzburg ist eine Anstalt zum Vollzug von Strafen und Massnahmen an Männern, an Rückfälligen, gemeingefährlichen und fluchtgefährdeten Erstmaligen:

- Art. 35, 36, 37bis, 39 StGB im Anschluss an andere Strafen
- stationäre Massnahmen nach Art. 42 und 43 StGB
- ambulante Massnahmen nach Art. 43 und 44 StGB

Die Anstalt verbindet mit dem Straf- und Massnahmenvollzug den Zweck einer nachhaltigen Besserung der Gefangenen, um sie auf den Wiedereintritt in das bürgerliche Leben vorzubereiten und ihnen den redlichen Unterhalt in der Freiheit zu ermöglichen. Sie sucht dies zu erreichen durch Erziehung, Arbeit und eine sinnvolle Gestaltung der Freizeit (§2 des Dekretes über die Organisation der Strafanstalt Lenzburg vom 27.10.1959).

Folgende interne Vorschriften regeln das Anstaltsleben:

- Dekret über die Organisation der Strafanstalt Lenzburg vom 27.10.1959
- Hausordnung vom 1.1.1995/Allgemeine Weisungen vom 1.8.1995 (Ergänzungen zur Hausordnung)
- Richtlinien
- Hausordnung SITRAK vom 2.5.1996

Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

Anlehre als: Metallbearbeiter, Buchbindereipraktiker, Druckereigehilfe, Holzbearbeiter (Richtung Innenausbau), Baupraktiker Malerei, Korbereigehilfe, Kantinenkoch, Gemüsegärtnergehilfe, Landwirt.

Lehre als: Maler, Schreiner, Korber, Landwirt, Metallbauer.

Das Freizeitangebot:

Diverse Gesprächsgruppen, Informatik, Holzbasteln, Malen, diverse Sprachen, Töpfern, diverse Ballspiele, Bodybuilding, Brettspiele, Kartenspiele, Erste-Hilfe-Kurs, Musikgruppe, Tiffany, Aerobic.

4. Personal

Tätigkeitsbereich	Anzahl Stellen (Vollzeit bzw. VZ-Äquivalent)	Anzahl Mitarbeiter	Anzahl Teilzeit-mitarbeiter	Davon Externe (in Vollzeit oder VZ-Äquivalent)
Direktor	1	1		
Administration	2	2		
Anstaltsleitung	3	3		
Verwaltung	5	5		
Gewerbebetriebe	18	18		
Landwirtschaft (inkl. Gemüsebau und Rebberg)	10	10		
Hauswirtschaft	7	7		
Bau und Unterhalt	7	7		
Gesundheitsdienst	3	6	5	1,5
Sozialdienst	3	3		
Seelsorge	0,5	2	2	
Bildung / Freizeit	2,5	15	14	1
Kanzlei / Telefon	4	4		
Sicherheitsdienst	54	54		
Total	118	137	21	2,5

Für das Personal bestehen interne und externe Ausbildungsmöglichkeiten:

- periodische interne Personalweiterbildung
- interner Einführungskurs für alle Neueingetretenen
- Diplomkurs des Schweizerischen Ausbildungszentrums für das Strafvollzugspersonal
- verwaltungsinterne Aus- und Weiterbildungsprogramme des Kantons Aargau
- branchenspezifische externe Weiterbildung für das Gewerbepersonal
- Supervision

5. Arbeit

Arbeitsbereiche innerhalb der Mauer	Plätze	Arbeitsbereiche ausserhalb der Mauer (Normalvollzug)	Beschäftigte
Gewerbebetriebe: - Schreinerei - Malerei / Ablaugerei - Schuhmacherei und Lederarbeiten - Metallwerkstatt - Korberei und Flechtere - Buchbinderei und Kartonage - Druck und Druckweiterverarbeitung - Eintrittsgewerbe (Montagen)	15 9 12 16 10 14 14 14	Landwirtschaft: - Ackerbau, Obstbau - Tierhaltung (Viehzucht, Schafzucht) - Gemüsebau - Rebbau	6 2 6 3
Gärtnerei: - Gärtnerei und Gemüseverpackung	6-15	Kiesgrube	1-2
Unterhaltungsdienst: - Reinigungsdienst, techn. Dienst, Baudienst	12	Freigänger	1-3
Hauswirtschaft: - Wäscherei, Näherei, Glättere Kleiderdienst, Küche, Bäckerei	22		

6. Behandlung und Betreuung

Somatische Behandlung:

Der ärztliche Dienst wird von einem in Lenzburg praktizierenden Arzt sichergestellt. Ihm obliegen die obligatorische Erstuntersuchung jedes Neueintrittes, Konsultationen bei Erkrankungen und Unfällen sowie periodische Nachkontrollen besonderer Risikopatienten. Dem Anstaltsarzt sind ein Krankenpfleger (Vollzeitangestellter) und dessen Stellvertreter zugewiesen. Bei gesundheitlichen Problemen kann der Gefangene jederzeit den Krankendienst aufsuchen. Das therapeutische Angebot konnte durch den bedarfsmässigen Zuzug eines dipl. Physiotherapeuten erheblich verbessert werden, nachdem die technischen Apparaturen und eine moderne Therapieliege angeschafft wurden.

Für die Behandlung der Notfälle und der dringendsten Massnahmen (Sicherstellung der Schmerzfreiheit, Erhaltung der Kaufähigkeit) erscheint ein Zahnarzt einen Halbtage pro Woche in der Anstalt.

Psychiatrische Behandlungen:

Die gerichtlich angeordneten sowie die medizinisch indizierten psychiatrischen Behandlungen und Beratungen (Konsultationen, Konsilien etc.) werden durch die psychiatrische Klinik Königsfelden (IPD) durchgeführt. Die Gefangenen können sich mittels Audienzettel zum Gespräch/zur Therapie melden. Neben Beratung und stützenden Gesprächen besteht die psychiatrische Behandlung vorwiegend aus Kurzzeitpsychotherapien, Pharmakotherapien und seltener aus Langzeittherapien. Ferner verfasst der psychiatrische Dienst Zeugnisse und Berichte zuhanden von Anstaltsleitung und Behörden.

Im Rahmen der AIDS-Sprechstunde führt eine Psychiaterin mit allen Gefangenen ein Eintrittsgespräch und bespricht mit diesen die HIV-Testresultate.

Angebot für Drogensüchtige:

Opiatabhängige Gefangene können sich auf freiwilliger Basis einer NEMEXIN-Behandlung (Opiatantagonist) unterziehen. Falls ärztlich indiziert, erfolgt bei nicht flucht- und/oder gemeingefährlichen Gefangenen eine Entzugsbehandlung in der Psychiatrischen Klinik Königsfelden. Allen Gefangenen wird eine 1.-Hilfe-Box (mit Desinfektionsmitteln, aber ohne Spritze) abgegeben.

Seelsorgerische Betreuungsangebote:

Die seelsorgerische Betreuung erfolgt durch Vertreter der protestantischen und römisch-katholischen Landeskirchen. Ein serbischer und ein kroatischer Seelsorger besuchen die Gefangenen aus dem ehemaligen Jugoslawien sporadisch. Für die Betreuung der Gefangenen muslimischer Glaubensrichtung steht ein Imam zur Verfügung. Eine Gesprächsgruppe wird von einem spanischen Seelsorger geleitet.

7. Weiterführende Betreuungsangebote

Psychologischer Dienst:

Ein im Teilzeitpensum angestellter Psychologe führt kürzer oder länger dauernde Behandlungen mit meist regelmässigen Konsultationen durch. Die Anmeldung erfolgt durch den psychiatrischen Dienst, den Anstaltsarzt, das Personal oder durch den Gefangenen selbst mit einem Audienzzettel.

Sozialdienst:

Dem Gefangenen wird eine Sozialberaterin oder ein Sozialberater zugewiesen. Das Team zählt drei hauptamtliche MitarbeiterInnen. Die Betreuung wird ergänzt durch Mitarbeiter kantonaler Bewährungshilfen, Sozialämter und andere, teils private Organisationen

Freizeit und Weiterbildung:

15 Sport- und Gesprächsgruppenleiter stehen den Gefangenen im Rahmen der Freizeitgestaltung zur Verfügung. Diese werden für einzelne Stunden angestellt. Bei Eignung und genügenden Deutschkenntnissen können verschiedene Anlehren absolviert werden, wobei externe Personen den Fachunterricht erteilen.

8. Geplante Veränderungen, Probleme

Geplant:

- Aufstocken auf insgesamt 122 Personaleinheiten
- Verbesserung der Sicherheit gegen aussen

Probleme:

- sehr hoher Ausländeranteil
- Grosskollektiv sollte in Gruppenvollzug umgewandelt werden
- ca. 17% geistesranke Gefangene
- Kriminaltouristen aus dem organisierten Verbrechen

Gefängnisse

Zentral-, Regional-, Amts- und Bezirksgefängnisse, Arrestlokale, Polizeiposten und Untersuchungsgefängnisse

Bezirksgefängnis Aarau-Amthaus

5000 Aarau

Leitung/Verwaltung:
Bezirksamt

Tel.-Nr.: 062 / 836 56 56

Geschichtliches:	Inbetriebnahme 1936
Kapazität:	19 Einzelzellen, 1 Viererzelle, 1 Dreierzelle, 1 Zweierzelle
Personal:	4 Vollbeschäftigte 2 Teilzeitbeschäftigte je ca. 5 Tage pro Monat
Aufgaben:	Untersuchungshaft Vollzug von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 30 Tagen Dauer im ordentlichen Vollzugsregime gemäss Art. 36, 37bis und 39 StGB Tageweiser Vollzug von Haft-, Gefängnis- und Einschliessungsstrafen bis zu 14 Tagen Dauer Halbgefängenschaft von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 6 Monaten Dauer
Interne Vorschriften:	Hausordnung Bezirksgefängnisse Aarau vom 1.1.1996 Pflichtenheft für den Gefangenenwart vom 23.9.1985
Arbeitsangebot:	-----
Schul- und Bildungsangebot:	-----
Freizeitangebot:	-----

Bezirksgefängnis Aarau-Telli

5000 Aarau

Leitung/Verwaltung:
Bezirksamt

Tel.-Nr.: 064 / 22 35 19

Geschichtliches:	Neubau, in Betrieb seit 1. September 1985
Kapazität:	12 Einzelzellen und 1 Doppelzelle
Personal:	1 Vollbeschäftigter 1 Teilzeitbeschäftigter zu 50% 2 Teilzeitbeschäftigte je ca. 3 Tage pro Monat
Aufgaben:	Untersuchungshaft Vollzug von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 30 Tagen Dauer im ordentlichen Vollzugsregime gemäss Art. 36, 37bis und 39 StGB Tageweiser Vollzug von Haft-, Gefängnis- und Einschliessungsstrafen bis zu 14 Tagen Dauer Halbgefängenschaft von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 6 Monaten Dauer
Interne Vorschriften:	Hausordnung für das Bezirksgefängnis Aarau vom 1.2.1968 Pflichtenheft für den Gefangenenwart vom 23.9.1985
Arbeitsangebot:	-----
Schul- und Bildungsangebot:	-----
Freizeitangebot:	-----

Bezirksgefängnis Baden

5401 Baden

Leitung/Verwaltung:
Bezirksamt

Tel.-Nr.: 056 / 22 09 52

Geschichtliches:	Ehemaliges Schulhaus
Kapazität:	15 Zellen, davon fünf Dreierzellen (= 25 Plätze)
Personal:	2,5 Stellen (inkl. Hauswartung Bezirksgebäude)

- Aufgaben:** Untersuchungshaft
 Vollzug von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 30 Tagen Dauer im ordentlichen Vollzugsregime gemäss Art. 36, 37bis und 39 StGB
 Tageweiser Vollzug von Haft-, Gefängnis- und Einschliessungsstrafen bis zu 14 Tagen Dauer
 Halbgefängenschaft von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 6 Monaten Dauer
- Interne Vorschriften:** Hausordnung für das Bezirksgefängnis Baden von 1987
 Pflichtenheft für den Gefangenewart des Bezirksgefängnisses Baden vom 22.11.1985
- Arbeitsangebot:** -----
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** -----

<p>Bezirksgefängnis Bremgarten</p> <p>5620 Bremgarten</p>	<p>Leitung/Verwaltung: Bezirksamt</p> <p>Tel.-Nr.: 057 / 648 75 31</p>
--	---

- Geschichtliches:** Rathaus mit Gefängniszellen aus dem 18. Jh., 1974 Neubezug des renovierten Gefängnisstraktes
- Kapazität:** 8 Plätze in Doppelzellen
- Personal:** 1 nebenamtlicher Gefangenewart (die Ablösungen werden von der KAPO Bremgarten ausgeführt)
- Aufgaben:** Untersuchungshaft
 Vollzug von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 30 Tagen Dauer im ordentlichen Vollzugsregime gemäss Art. 36, 37bis und 39 StGB
 Tageweiser Vollzug von Haft-, Gefängnis- und Einschliessungsstrafen bis zu 14 Tagen Dauer
 Halbgefängenschaft von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 6 Monaten Dauer
- Interne Vorschriften:** Hausordnung für das Bezirksgefängnis Bremgarten vom 1.1.1996
 Pflichtenheft für den Gefangenewart Bremgarten vom 8.6.1990
- Arbeitsangebot:** -----
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** Kleine Bibliothek (Radio und TV-Kabelanschluss in den Zellen)

Bezirksgefängnis Brugg

5200 Brugg

Leitung/Verwaltung:
Bezirksamt

Tel.-Nr.: 056 / 442 19 42

- Geschichtliches:** Mittelalterlicher Brückenkopf und Wachturm seit 1238, 1846-1909 Sitz der städtischen Verwaltung, 1910-1977 Bezirksgefängnis, Kantonspolizeiposten, vollständige Sanierung 1951, 1977 Zellensanierung
- Kapazität:** 10 Einzelzellen
- Personal:** 1 hauptamtlicher Gefangenenwart, 2 nebenamtliche Stellvertreter
- Aufgaben:** Untersuchungshaft
Vollzug von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 30 Tagen Dauer im ordentlichen Vollzugsregime gemäss Art. 36, 37bis und 39 StGB
Tageweiser Vollzug von Haft-, Gefängnis- und Einschliessungsstrafen bis zu 14 Tagen Dauer
Halbgefängenschaft von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 6 Monaten Dauer
- Interne Vorschriften:** Hausordnung für das Bezirksgefängnis Brugg vom 1.7.1988
- Arbeitsangebot:** Nach Möglichkeit wird Heimarbeit zugeteilt
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** -----

Bezirksgefängnis Kulm

5726 Unterkulm

Leitung/Verwaltung:
Bezirksamt

Tel.-Nr.: 064 / 46 41 31

- Geschichtliches:** Neubaueröffnung erfolgte am 3.6.1991
- Kapazität:** 12 Einzelzellen, 4 Doppelzellen
- Personal:** 2 hauptamtliche Mitarbeiter, 3 nebenamtliche Mitarbeiter für den Nachtdienst
- Aufgaben:** Untersuchungshaft

Vollzug von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 30 Tagen Dauer im ordentlichen Vollzugsregime gemäss Art. 36, 37bis und 39 StGB
 Tageweiser Vollzug von Haft-, Gefängnis- und Einschliessungsstrafen bis zu 14 Tagen Dauer
 Halbgefängenschaft von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 6 Monaten Dauer

Interne Vorschriften: Hausordnung für das Bezirksgefängnis Kulm vom 3.6.1991

Arbeitsangebot: -----

Schul- und Bildungsangebot: -----

Freizeitangebot: -----

Bezirksgefängnis Laufenburg

4335 Laufenburg

Leitung/Verwaltung:
Bezirksamt

Tel.-Nr.: 062 / 874 12 84
Telefax: 062 874 32 33

Geschichtliches: Mehrzweckgebäude aus dem Jahre 1980, Gefängnistrakt im Dachgeschoss

Kapazität: 12 Plätze, davon 1 Einzelzelle

Personal: 1 Gefangenenwart und 3 Stellvertreter

Aufgaben: Untersuchungshaft
 Vollzug von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 30 Tagen Dauer im ordentlichen Vollzugsregime gemäss Art. 36, 37bis und 39 StGB
 Tageweiser Vollzug von Haft-, Gefängnis- und Einschliessungsstrafen bis zu 14 Tagen Dauer
 Halbgefängenschaft von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 6 Monaten Dauer

Interne Vorschriften: Hausordnung für das Bezirksgefängnis Laufenburg vom 1.1.1996
 Pflichtenheft für den Gefangenenwart

Arbeitsangebot: -----

Schul- und Bildungsangebot: Bibliothek

Freizeitangebot: -----

Bezirksgefängnis Lenzburg

5600 Lenzburg

Leitung/Verwaltung:
Bezirksamt

Tel.-Nr.: 064 / 51 67 21

Geschichtliches:	1938-1939: Neubau des Amtshauses mit Gefängnistrakt
Kapazität:	15 Plätze, davon 7 Einzelzellen und 1 Doppelzelle für Untersuchungshaft, 2 Dreierzellen für Halbgefängenschaft
Personal:	1 Gefangenenwart im Hauptamt, 3 nebenamtliche Stellvertreter
Aufgaben:	Untersuchungshaft Vollzug von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 30 Tagen Dauer im ordentlichen Vollzugsregime gemäss Art. 36, 37bis und 39 StGB Tageweiser Vollzug von Haft-, Gefängnis- und Einschliessungsstrafen bis zu 14 Tagen Dauer Halbgefängenschaft von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 6 Monaten Dauer
Interne Vorschriften:	Hausordnung für das Bezirksgefängnis Lenzburg vom 1.1.1991
Arbeitsangebot:	-----
Schul- und Bildungsangebot:	-----
Freizeitangebot:	-----

Bezirksgefängnis Muri

5630 Muri

Leitung/Verwaltung:
Bezirksamt

Tel.-Nr.: 056 / 664 11 77

Geschichtliches:	Gerichtsgebäude aus dem 19. Jh., 1975 Modernisierung von 5 Zellen des Gefängnistraktes
Kapazität:	3 Einzelzellen und 2 Zweierzellen
Personal:	1 nebenamtlicher Gefangenenwart, Stellvertretungen durch Angehörige der Kantonspolizei
Aufgaben:	Untersuchungshaft

Vollzug von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 30 Tagen Dauer im ordentlichen Vollzugsregime gemäss Art. 36, 37bis und 39 StGB
 Tageweiser Vollzug von Haft-, Gefängnis- und Einschliessungsstrafen bis zu 14 Tagen Dauer
 Halbgefängenschaft von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 6 Monaten Dauer

Interne Vorschriften: Hausordnung für das Bezirksgefängnis Muri vom 1.1.1996
 Pflichtenheft für den Gefangenenwart vom 1.5.1993

Arbeitsangebot: -----

Schul- und Bildungsangebot: -----

Freizeitangebot: Hauseigene Bibliothek

Bezirksgefängnis Rheinfelden

4310 Rheinfelden

Leitung/Verwaltung:
Bezirksamt

Tel.-Nr.: 061 / 836 96 66

Geschichtliches: 1531-1533 Bau des Rathauses mit Bezirksgefängnis, 1967 Modernisierung des Zellentraktes, 1980 vollständige Renovation nach neuesten feuerpolizeilichen und sicherheitstechnischen Erkenntnissen

Kapazität: 7 Einzelzellen

Personal: 1 hauptamtlicher Gefangenenwart, Stellvertretungen durch Angehörige der Kantonspolizei

Aufgaben: Untersuchungshaft
 Vollzug von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 30 Tagen Dauer im ordentlichen Vollzugsregime gemäss Art. 36, 37bis und 39 StGB
 Tageweiser Vollzug von Haft-, Gefängnis- und Einschliessungsstrafen bis zu 14 Tagen Dauer
 Halbgefängenschaft von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 6 Monaten Dauer

Interne Vorschriften: Hausordnung für das Bezirksgefängnis Rheinfelden vom 31.1.1996

Arbeitsangebot: -----

Schul- und Bildungsangebot: Bibliothek

Freizeitangebot: -----

Bezirksgefängnis Zofingen

4800 Zofingen

Leitung/Verwaltung:
Bezirksamt

Tel.-Nr.: 062 / 745 11 50

- Geschichtliches:** 1997 Fertigstellung des neuen Mehrzweck- und Bezirksgebäudes in Zofingen. Gefängnisstrakt im 2. Obergeschoss.
- Kapazität:** 30 Plätze, davon 14 Einzel-, 5 Doppel- und 2 Dreierzellen
- Personal:** 5 hauptamtliche Vollzugsangestellte
2 Aushilfen im Nebenamt
- Aufgaben:** Untersuchungshaft
Vollzug von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 30 Tagen Dauer im ordentlichen Vollzugsregime gemäss Art. 36, 37bis und 39 StGB
Tageweiser Vollzug von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 14 Tagen Dauer
- Interne Vorschriften:** Hausordnung für das Bezirksgefängnis Zofingen vom 6.8.1996
- Arbeitsangebot:** Voraussichtlich ab Mitte 1998 für 3-5 Personen kleinere Arbeiten in den eigenen Werkräumen
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** Bibliothek

Bezirksgefängnis Zurzach

5330 Zurzach

Leitung/Verwaltung:
Bezirksamt

Tel.-Nr.: 056 / 249 17 17

- Geschichtliches:** 1967 Bezug des modernisierten Gefängnisstraktes im Rathaus
- Kapazität:** 14 Plätze, 10 Einzel- und 1 Viererzelle
- Personal:** 1 hauptamtlicher Gefangenenwart, 2 Stellvertreter
- Aufgaben:** Untersuchungshaft
Vollzug von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 30 Tagen Dauer im ordentlichen Vollzugsregime gemäss Art. 36, 37bis und 39 StGB

Tageweiser Vollzug von Haft-, Gefängnis- und Einschliessungsstrafen bis zu 14 Tagen Dauer
Halbgefangenschaft von Haft- und Gefängnisstrafen bis zu 6 Monaten Dauer

Interne Vorschriften: Hausordnung für das Bezirksgefängnis Zurzach vom 1.8.1989

Arbeitsangebot: -----

Schul- und Bildungsangebot: -----

Freizeitangebot: Bibliothek

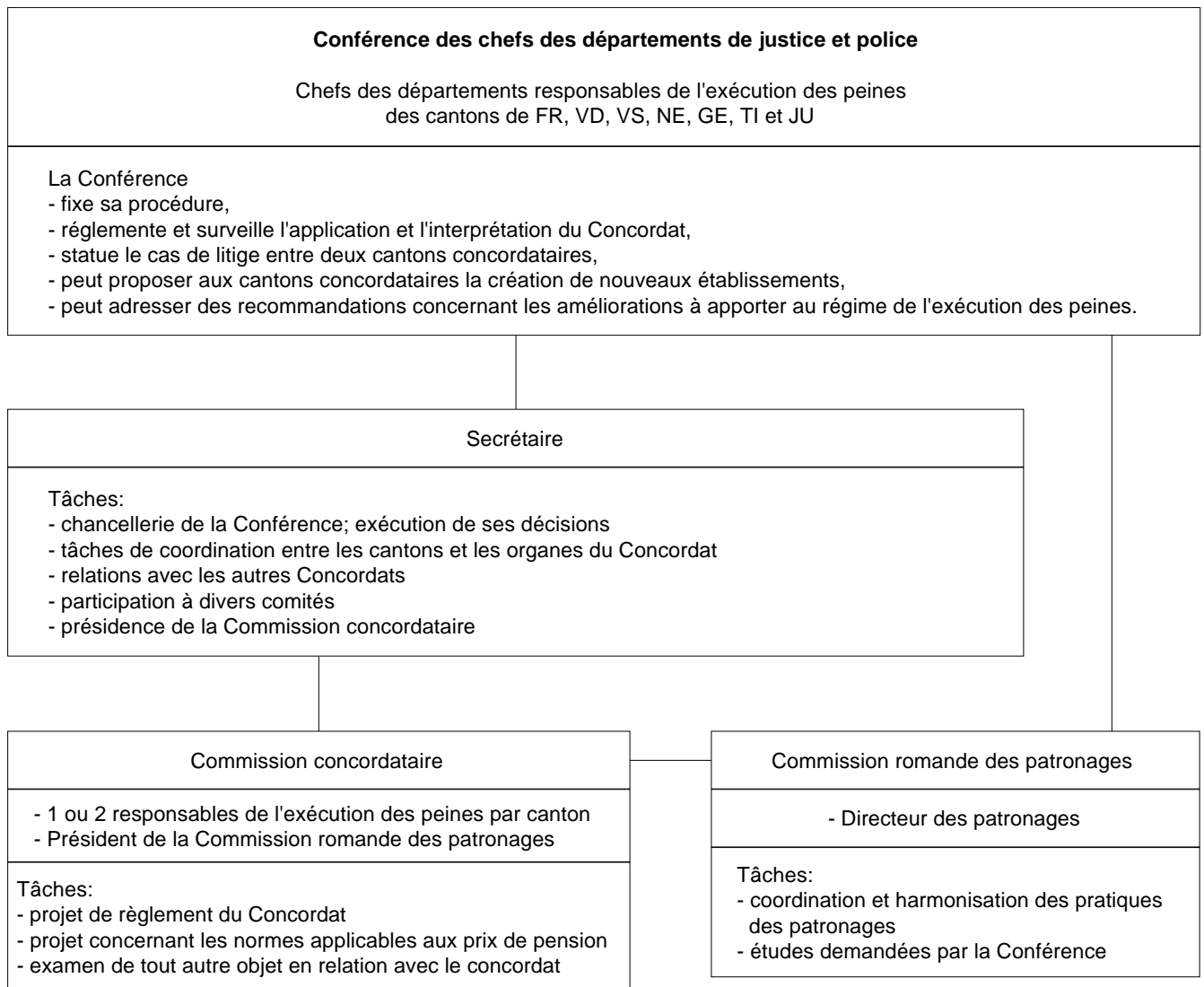
Andere Institutionen

<p>Stiftung Satis</p> <p>5703 Seon</p>	<p>Leiter: Heinz Frei</p> <p>Tel.-Nr.: 062 / 775 01 01</p>
---	---

- Geschichtliches:** Aufnahme des ersten Pensionärs im Februar 1956 auf privater Basis.
- Kapazität:** Für Halfreiheit: höchstens 5-6 Personen
Für Massnahmen gemäss Art. 43 und 44 StGB: zur Zeit 4
- Personal:** 1 Leitung, 1 Stellvertretung, 5 Betreuerinnen respektive Betreuer
- Aufgaben:** Das Satis bietet Menschen in der Überschneidungszone von Freiheit und Unfreiheit existentielle Sicherheit durch Unterkunft, Betreuung und Beratung; interner psychologischer Dienst.
- Interne Vorschriften:** Hausordnung für Halfreiheit (23.10.1995)
- Arbeitsangebot:** Werkstatt und Hausdienst
- Schul- und Bildungsangebot:** Externe Schulungsangebote
- Freizeitangebot:** Sauna, Solarium, Fitnesskeller, Bastelräume, Turnraum

Organisation et bases légales du Concordat sur l'exécution des peines et mesures dans les cantons romands et du Tessin

Organisation



Bases légales

- Concordat du 22.10.1984 sur l'exécution des peines et mesures concernant les adultes et les jeunes adultes dans les cantons romands et du Tessin (en vigueur depuis le 1.1.1989)

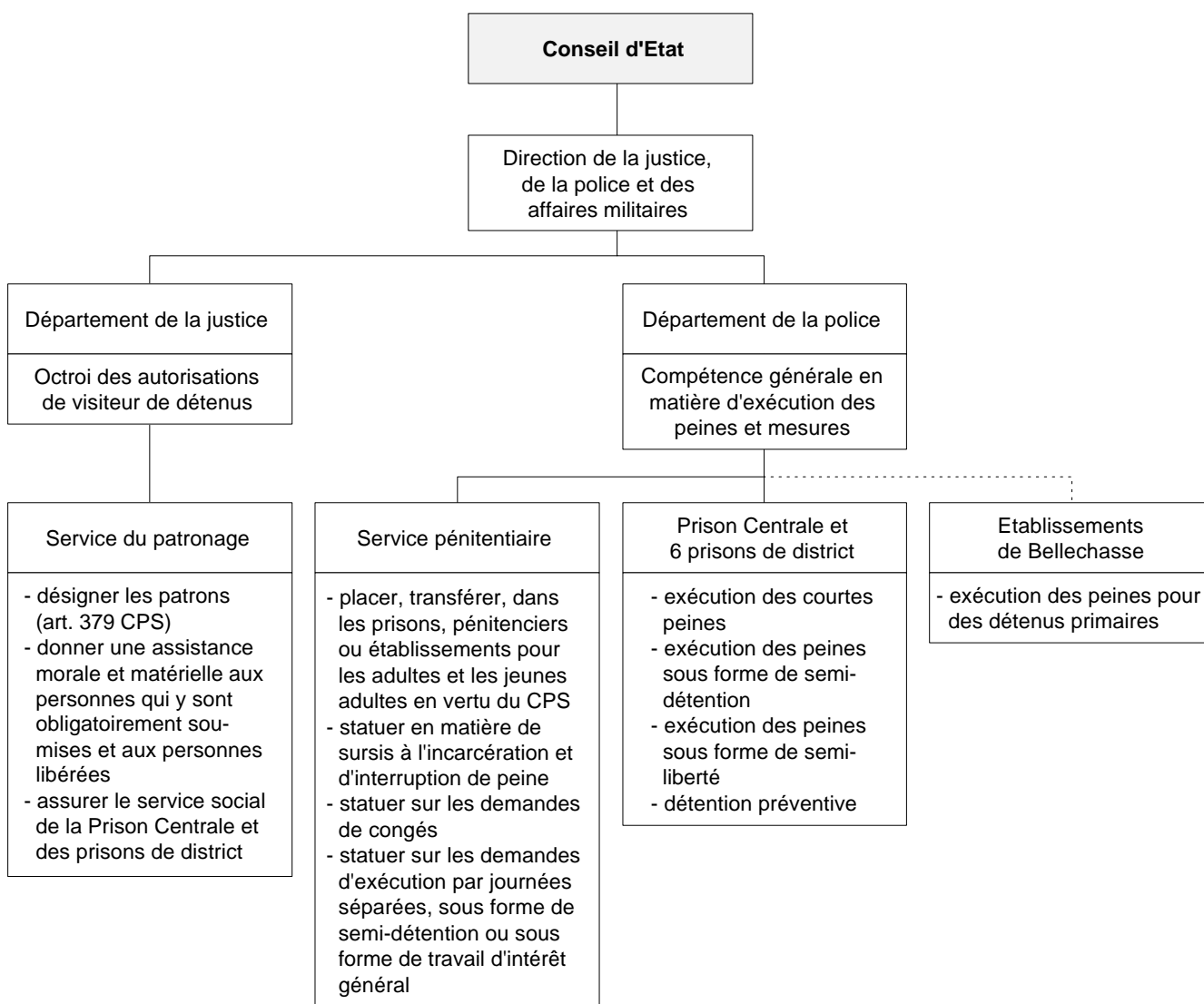
Décisions de la Conférence des Chefs des Départements de justice et police:

- du 30.4.1990 concernant les établissements dans lesquels peuvent être exécutés les peines et l'internement des délinquants d'habitude sous le régime de la semi-liberté
- du 19.10.1992 concernant la fixation du prix de pension dans les établissements concordataires
- du 22.4.1991 fixant un prix uniforme pour la journée de détention dans les maisons d'arrêt et de détention préventive des cantons de la Suisse romande et du Tessin
- du 10.10.1988 concernant les transferts des cas de patronage dans les cantons romands et du Tessin
- du 10.10.1988 concernant la participation de l'Etat aux frais des soins dentaires donnés aux détenus et internés dans les établissements concordataires
- du 30.4.1990 concernant les principes relatifs au pécule dans les établissements concordataires
- du 10.10.1988 concernant l'utilisation de l'argent par les détenus et internés adultes dans les établissements concordataires
- du 10.10.1988 concernant la durée des congés accordés aux condamnés adultes placés en régime de section ouverte
- du 10.10.1988 concernant la conclusion d'un accord entre les trois concordats pénitentiaires suisses en matière de congés pénitentiaires
- du 10.10.1988 concernant l'exécution des peines et mesures infligées aux malades, infirmes et personnes âgées
- du 24.4.1989 concernant les conditions d'octroi du premier congé aux condamnés adultes primaires et récidivistes incarcérés dans les établissements concordataires
- du 30.4.1990 concernant la fixation du pécule dans les maisons d'éducation au travail
- du 10.10.1988 concernant la procédure à suivre en cas de plainte d'un détenu ou ancien détenu d'un établissement concordataire lorsque celle-ci a trait au personnel de l'établissement, au régime qui y est appliqué ou à des détenus qui y sont écroués

Canton de Fribourg

Organisation et bases légales de l'exécution des peines et mesures

Organisation



Bases légales cantonales et documents essentiels

- Loi d'application du 9.5.1974 du Code pénal
- Loi du 22.11.1949 d'organisation judiciaire
- Arrêté du 26.8.1975 sur l'organisation du Service pénitentiaire
- Règlement du 11.7.1986 concernant l'exécution des peines par journées séparées et sous forme de semi-détention
- Règlement du 7.6.1993 sur l'exécution des peines sous forme de travail d'intérêt général
- Arrêté du 18.11.1986 fixant le statut des visiteurs des détenus
- Arrêté du 27.1.1975 concernant la Commission consultative de libération conditionnelle
- Règlement du 4.7.1995 des prisons de district
- Règlement du 6.7.1993 de la Prison Centrale
- Loi du 2.10.1996 sur les Etablissements de Bellechasse
- Règlement du 15.9.1975 des détenus et des internés des Etablissements de Bellechasse
- Règlement du 10.12.1973 concernant le Service du patronage
- Compte rendu (annuel) du Conseil d'Etat du canton de Fribourg

Etablissements

destinés à l'exécution des peines et des mesures

Etablissements de Bellechasse (EB)

Directeur:
Henri Nuoffer

1786 Sugiez

Tél.: 026 / 673 12 12
Fax: 026 / 673 23 17

1. Structure et capacité des Etablissements

- 1877 Loi sur l'organisation des pénitenciers
- 1895/98 Achat du domaine de Bellechasse par l'Etat
- 1898/1903 Installation de la «Colonie» pénitentiaire / Achat des Vernes / Acquisition de la Sapinière
- 1915 Réorganisation pénitentiaire et regroupement des établissements pénitentiaires du canton à Bellechasse, à l'exception de la Prison Centrale de Fribourg
- Dès 1915 Construction du Pavillon des femmes, du bâtiment cellulaire pour forçats, prisonniers et colons et des autres bâtiments
- 1919 Achat des alpages de Teysachaux par l'Etat (+293 hectares)
- 1920 Règlement intérieur du pénitencier cantonal de Bellechasse (15.1.1920)
- 1933 Les Etablissements de Bellechasse constituent une personne morale (loi organique du 10.2.1933)
- 1937/56 Aménagement de la «Colonie» pour les internés administratifs. Reconstruction des bâtiments agricoles, construction de logements pour le personnel et transformation du bâtiment cellulaire à la suite de l'incendie de 1951
- 1942 Entrée en vigueur du Code pénal suisse du 21.12.1937
- 1944 Règlement général des Etablissements de Bellechasse (20.6.1944)
- 1955 Fermeture des Vernes (internés et mineurs)
- 1969 Mise en oeuvre progressive du Concordat romand du 2.9.1966
- 1970/71 Fermeture de la «Colonie» et du «Pavillon» (ce dernier hébergeait les femmes) et poursuite du programme de réfection des bâtiments, tant en plaine que sur les alpages
- 1974 Application intégrale du Concordat romand
- 1975 Règlement des détenus et des internés des Etablissements de Bellechasse (15.9.1975) abrogeant celui de 1944
- 1981 Approbation par le Grand Conseil du décret concernant les transformations et les améliorations du bâtiment cellulaire et la construction d'une annexe, effectuées par le personnel et les détenus
- 1982/87 Travaux de construction de l'annexe au bâtiment cellulaire, réalisés par le personnel et les détenus (+10'000 m³)
- 1987 Mise en service de l'annexe et poursuite des transformations du bâtiment cellulaire, des réaménagements du Pavillon et des autres constructions, en plaine et sur les alpages
- 1988 Crédit d'engagement complémentaire relatif à la transformation du bâtiment cellulaire et début des travaux. Poursuite des transformations dans le «Pavillon» (secteur de basse sécurité)
- 1989 Entrée en vigueur du Concordat du 22.10.1984 sur l'exécution des peines et mesures concernant les adultes et les jeunes adultes dans les cantons romands et du Tessin

- 1993 Approbation du concept général de modernisation et de transformation des secteurs du personnel, de l'agriculture, des artisans et du concept de sécurité - poursuite de la réalisation du programme, par étape
- 1996 Adoption par le Grand Conseil de la loi du 2.10.1996 sur les Etablissements de Bellechasse (loi cadre moderne/structures des EB: 2 organes: Commission administrative et Direction/+ création d'une commission du personnel/statut du personnel et des détenus/mesures de contrainte/autonomie de gestion en matière financière). Cette loi abroge la loi organique du 10.2.1933 concernant les Etablissements de Bellechasse.
Acceptation et subventionnement par l'Office fédéral de la justice du concept général du réaménagement global et final des Etablissements
- 1997 Entrée en vigueur de la loi du 2.10.1996 sur les Etablissements de Bellechasse; fin des transformations du bâtiment cellulaire.

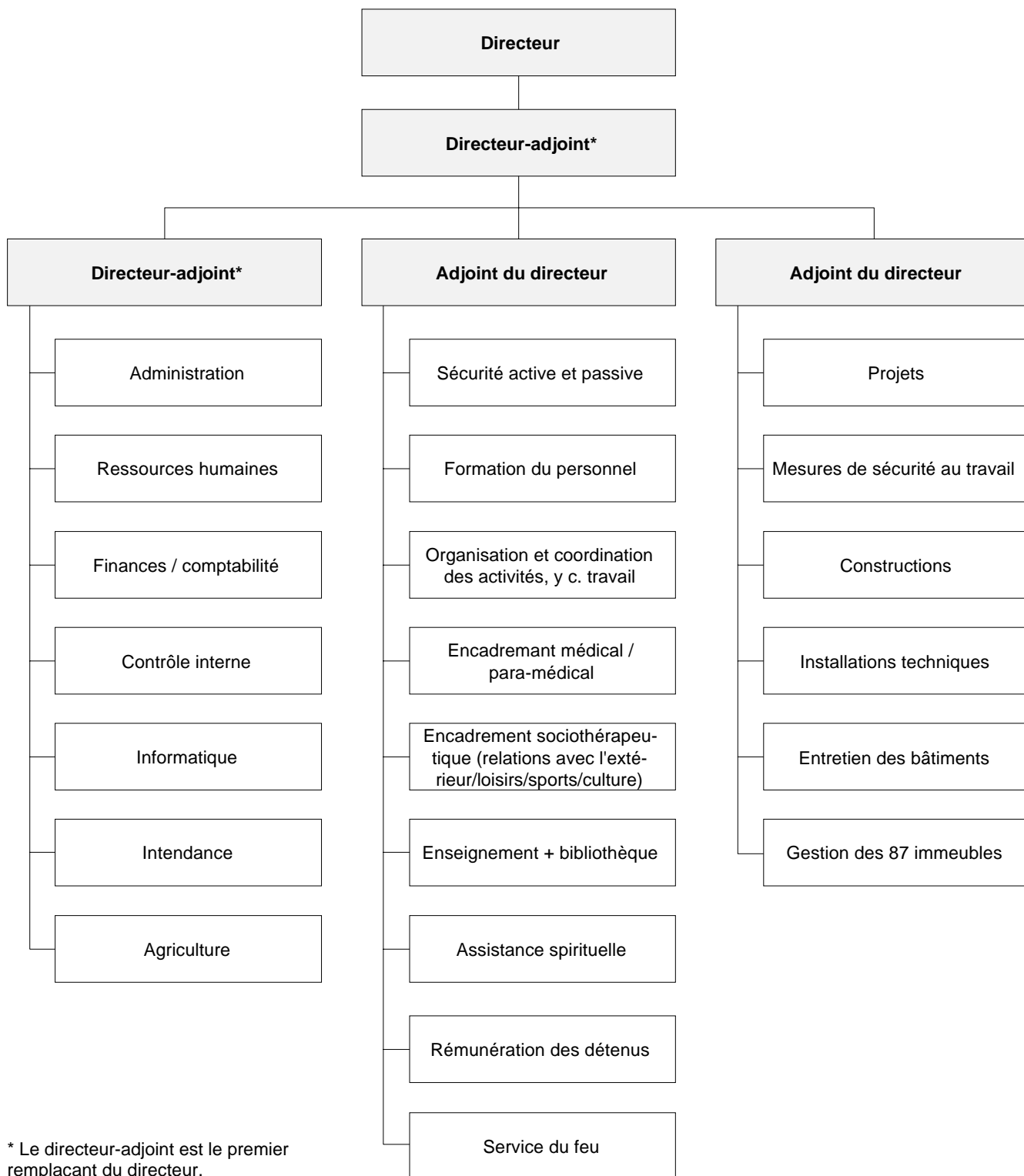
Bâtiment, section	Affectation	Places	Dont en cellules individuelles
Le Bâtiment cellulaire	Détention (section fermée, 1/2 fermée et de moyenne sécurité)	103 ¹⁾	73
Le Pavillon	Détention (section de basse sécurité)	37 ²⁾	37
La Sapinière	Art. 43 et 44 CPS; art. 397 CCS: privation de liberté à des fins d'assistance	28	22 (chambres)
Total		140 + 28 ³⁾	132

1) = plus 17 places, il y a 2 sections comportant chacune 2 cellules individuelles et 5 cellules à 3 places

2) = plus 2 places (2 cellules)

3) = 28 places pour le «Foyer de la Sapinière»

2. Organisation



3. Conception de l'exécution des peines et mesures

Les Etablissements de Bellechasse devraient recevoir les primaires non dangereux (hommes). C'est un pénitencier de moyenne et de basse sécurité.

Au vu de l'évolution intervenue ces dernières années, il s'est adapté pour être apte à recevoir une proportion toujours plus importante de détenus étrangers (80% en 1993, 60% en 1996).

La destination de l'établissement:

- exécution des peines de réclusion, art. 35 CPS
- exécution des peines d'emprisonnement, art. 36 CPS
- détention préventive, exceptionnellement
- exécution des mesures, art. 43 et 44 CPS à la Sapinière, foyer dépendant de Bellechasse
- privation de liberté à des fins d'assistance (art. 397 CCS), à la Sapinière

Principes:

La peine est une punition mais son exécution doit:

- amener le détenu à prendre un nouveau départ et retrouver une place dans la société, en se résocialisant
- inciter le détenu à réparer le tort fait au lésé (LAVI)
- faire en sorte que le détenu soit d'accord de se responsabiliser par la méthode participative
- avoir un effet de prévention générale

Méthode:

- établir les besoins et les possibilités du détenu
- lui montrer les possibilités existantes
- élaborer avec sa participation active un plan dynamique de l'exécution de la peine et l'adapter régulièrement
- donner l'occasion au détenu d'atteindre les différentes phases du régime progressif

Règlements internes réglant la vie au sein de l'établissement:

- Loi du 2.10.1996 concernant les Etablissements de Bellechasse (abrogeant celle du 10.2.1933)
- Règlement du 15.9.1975 des détenus et des internés des Etablissements de Bellechasse
- Règlement interne du 29.11.1993 de la Sapinière

Documentation:

- Rapport annuel (peut être demandé aux EB)
- Notice d'informations complétant et explicitant le règlement; chaque détenu dispose dans sa cellule d'un exemplaire de cette notice et d'un exemplaire du règlement, traduits en plusieurs langues

Possibilités de formation et de formation continue:

- possibilités de suivre des cours à l'intérieur des Etablissements et à l'extérieur (par ex. Ecoles professionnelles à Fribourg, Berne ou Neuchâtel)
- 1/2 pendant le temps de travail
- 1/2 pendant le temps des loisirs
- la formation est considérée comme un travail; cela étant, le détenu reçoit un pécule
- un orienteur professionnel vient régulièrement aux EB
- la formation pratique se fait dans le cadre du travail aux EB (cf. point 5/travail)

Loisirs:

- individuels: calme/tranquillité (lecture, musique, audiovisuel, TV, radio) dans les unités (8) du bâtiment cellulaire et du Pavillon (3)
- collectifs: à l'annexe (billard/tennis de table, ateliers de bricolage, poterie)
- activités socioculturelles: participation à des spectacles, des concerts, des films vidéo (moyenne annuelle de 20 concerts) organisés pour certains avec l'intervention directe de détenus
- sports: salle de musculation (chaque jour), terrain de sports (5x par semaine) - football, basket-ball, volley-ball, gymnastique

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Directeur*	1	1		
Directeur-adjoint*	1	1		
Adjoint du directeur*	2	2		
Enseignement et formation des détenus / internés*	1	1		
Service socio-thérapeutique des loisirs et des sports*	4	4		
Infirmier / pharmacie	2	2		
Administration, personnel, comptabilité, informatique, pécule, secrétariat*	6	6		
Services généraux (cuisines, boulangerie, boucherie, couture, etc.)	7	7		
Exploitation agricole (3 secteurs, production animale, végétale, maraîchère)	25	25		
Construction + entretien des bâtiments + garages (véhicules, machines)	19 ¹⁾	19		
Ateliers sécurisés internes	6	6		
Réception, centrale intern, équipement	7 ²⁾	7		
Gardes de nuit et des extérieurs	8	8		
Assistance spirituelle et morale: aumônier, pasteur, autres religions			0,5	
Assistance méd.: 2 médecins généralistes, 1 psychiatre, 1 psychothérapeute, 1 dentiste			0,5	
Assistance para-méd.: 1 physiothérapeute Assistance sociale et loisirs			0,1 0,1	
Total	89	89	1,2	

Diminution de l'effectif: 1) = un poste en 1995, 2) = un poste en 1997

Les collaborateurs des Etablissements de Bellechasse engagés à plein temps ont en principe une fonction de surveillants sauf les «*», ce qui représente environ le 50% de leur activité, et travaillent selon un système de rotation, y compris les week-ends.

La fonction de la plupart du personnel est double: 7 jours par semaine, selon une rotation:

- surveillance et encadrement des détenus
- travail dans les secteurs d'activité respectifs

Formation du personnel (responsable: 1 adjoint du Directeur):

- les nouveaux collaborateurs reçoivent une formation de base pendant le premier mois; elle est complétée en cours d'emploi
- les autres collaborateurs suivent à intervalles réguliers une formation en cours d'emploi pour l'activité pénitentiaire ou dans leur spécialité, formation qui est dispensée à Bellechasse, et dans le cadre de l'administration centrale
- formation de base complémentaire à tous les niveaux dispensée par le Centre suisse de formation du personnel pénitentiaire

Le personnel des Etablissements a également la possibilité de rencontrer à intervalles réguliers la sous-commission pénitentiaire. En plus, il élit des représentants (9) dans une commission du personnel, organe consultatif de la direction des Etablissements et de la commission administrative. (Loi du 2.10.1996 sur les Etablissement de Bellechasse).

5. Travail

Genre d'occupation sur le territoire des Etablissements	Nombre de places (détenus)	Apprentissage (A) Formation élémentaire (FE)	Nombre théorique de collaborateurs (TP = Temps part.)
Production animale: - étables du bétail bovin et salle de traite - porcherie, poulaillers - écuries des chevaux et poulains - garde d'écuries Production végétale: - équipes pour les travaux agricoles - moulin - chauffeurs de véhicules agricoles - chauffeur de trax	8 2 3 1 10 1 4 1	A + FE A + FE A + FE - A + FE A + FE A + FE FE	3 + TP 1 + TP TP - 7 + TP 1 2 TP TP
Corps de métiers et artisans: - maçonnerie - installation gravier-béton - menuiserie - ateliers de peinture - sanitaire-chauffage, ferblanterie et couvreur - électricité - forge - garages - cordonnerie	8 1 6 6 8 2 2 2 1	A + FE - A + FE A + FE A + FE A + FE A + FE A + FE -	3 + TP 1 + TP 3 TP 3 TP 4 TP 1 TP 1 2 TP 1 TP
Ateliers internes sécurisés	35	A + FE	6
Intendance et services généraux: - cuisines - boucherie-boulangerie - économat - buanderie - ateliers de couture, repassage et raccommodage-équipement - coiffeur (BC) - service d'entretien des bâtiments BC-PAV - vergers et entretien des parcs et alentours	8 2 - (temps part.) 1 7 - (temps part.) 10 + 2 4	A + FE A + FE - - FE - - -	4 TP - (TP) - (TP) 1 1 femme - 6 TP 1 TP
Administration générale: - bibliothèque - dessinateur-bureau technique	1 1	- -	6, dont 1 femme 0,5
Activités à l'extérieur du territoire des établissements: - boucherie industrielle, Courtepin	6	FE	1
Formation: - temps d'étude pendant la journée de travail - préparation de cours (notamment langues) - sports - formations à l'extérieur (apprentissage et préparation à des examens)	(10) 10 2 (8)	FE - - -	1 - - -
Sports et loisirs	3	-	4 TP

Dans le nombre de collaborateurs, il n'est pas tenu compte des secteurs d'activité suivants:

direction (4); infirmerie (2); aumôniers (2); chefs de secteurs pour l'agriculture (3); gardes de nuit et d'ext. (8); Sapinière (7); serv. sociothérapeutique (4, dont 1 femme).

6. Traitements et soins

Soins somatiques:

- 2 infirmiers membres du personnel des Etablissements
- 2 médecins somaticiens, à raison de 1/2 jour/semaine chacun
- 1 dentiste, à raison de 1 à 2 1/2 jours/semaine
- 1 physiothérapeute, à raison de 1 à 2 1/2 jours/semaine

Soins psychiatriques / psychothérapeutiques:

- 1 psychiatre, à raison de 1/2 jour/semaine
- 1 psychothérapeute, à raison de 3 1/2 jours/semaine

Offres pour toxicomanes:

- prise en charge individualisée
- programmes d'encadrement et de soutien et tests volontaires
- prévention et contrôles
- pas de distribution de seringue
- cure de méthadone dégressive

Service sociothérapeutique:

- 1 responsable et 3 collaborateurs
- spécialisation depuis 4 ans pour les mesures d'application de la LAVI et pour les délinquants sexuels

Aumônerie:

Catholique, protestant, autres religions chrétiennes, musulmans; les représentants de ces religions peuvent organiser des services religieux chaque semaine.

7. Autres services

A intervalles réguliers, les détenus ont la possibilité de rencontrer et d'être aidés par:

- les collaborateurs des différents services de patronage
- les visiteurs bénévoles
- les représentants d'associations à caractère religieux et social (par ex., l'Armée du Salut)
- les autorités de placement
- la Commission des Visiteurs officiels du Grand Conseil de Genève (pour les détenus placés par les autorités de ce canton)
- la sous-commission pénitentiaire du canton de Fribourg, chargée de veiller que l'exécution des peines et des mesures de sûreté est conforme aux dispositions légales et concordataires (règlement du 15.9.1975).

8. Modifications prévues et problèmes

La fin des travaux de transformation du secteur pénitentiaire est prévue pour 1997; une halle de gymnastique complétera le complexe.

Parallèlement, des modifications et des transformations des secteurs de l'agriculture et des artisans s'effectuent pour que les possibilités d'occupation mais surtout de formation correspondent encore mieux à l'évolution actuelle.

Prisons

Prison Centrale, prisons de district, prisons d'arrondissement, maisons/salles d'arrêts, prisons préventives

Prison Centrale de Fribourg

Directeur:
Patrice Rohrbasser

1700 Fribourg

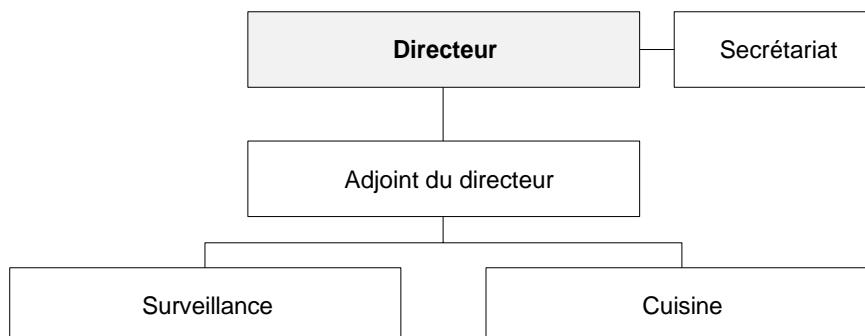
Tél.: 026 / 305 21 07
Fax: 026 / 305 21 11

1. Structure et capacité de l'établissement

En 1893, «la Maison de force» du 17ème siècle a été remplacée par la construction de la Prison Centrale. De 1979 à 1984, travaux de restauration et de modernisation; de 1992 à 1993, travaux d'extension (augmentation de la capacité).

Bâtiment, section	Affectation	Places	Dont en cellules individuelles
Rez-de-chaussée	Section préventive hommes	21	19
Premier étage	Section préventive hommes	19	19
	Section L.M.C.	5	2
	Section des mineurs	3	3
Deuxième étage	Section préventive femmes	5	2
	Semi-détention hommes	16	15
	Exécution communautaire hommes	8	-
	Exécution communautaire femmes	4	-
	Semi-détention femmes	2	2
Troisième étage	Semi-liberté hommes	8	-
Total		91	62

2. Organisation



3. Conception de l'exécution des peines et mesures

La prison centrale est compétente pour l'exécution:

- de courtes peines de trois mois au plus
- de peines sous le régime des journées séparées, de la semi-détention et de la semi-liberté
- d'arrêts répressifs
- de sanctions pénales pour mineurs
- de détention préventive
- de détention en transport
- de la détention en matière de droit des étrangers

Règlement interne réglant la vie au sein de la prison:

- Règlement du 6 juillet 1993 entré en vigueur le 1er octobre 1993
- Règlement du 8.4.1997 concernant la détention en matière de droit des étrangers entré en vigueur le 1.5.1997

Documentation:

- Brochure «Informations aux personnes détenues dans les prisons du canton de Fribourg»

Possibilités de formation et de formation continue:

Cours par correspondance

Loisirs:

Lecture, radio, télévision en cellule

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Direction	2	2		
Personnel administratif		1	1	
Surveillant-réceptionniste	1	1		
Surveillants	11	11		
Surveillantes	2	2		
Cuisinier	1	1		
Service social		1	1	
Médecine générale		1	1	
Médecine psychiatrique		1	1	
Aumônerie catholique		1	1	
Aumônerie protestante		1	1	
Total	17	23	6	

Le personnel a la possibilité d'acquérir une formation de base et une formation continue:

- formation continue dispensée à l'intérieur de l'établissement
- cours de formation du Centre suisse de formation pour le personnel pénitentiaire

5. Travail

Genre d'occupation à l'intérieur de la prison	Nombre de places
Agriculture: jardins	1
Industrie, artisanat	-
Intendance: - cuisine - nettoyages	3

6. Traitements et soins

- Règlement du 6.7.1993 entré en vigueur le 1.10.1993
- Règlement du 8.4.1997 concernant la détention en matière de droit des étrangers entré en vigueur le 1.5.1997

Soins somatiques:

- Médecin généraliste: visites du médecin le lundi et le jeudi et en cas d'urgences
- Médecin dentiste: sur demande

Soins psychiatriques:

- Centre psychosocial: sur demande

Offres pour toxicomanes:

- Médecin généraliste: sevrage à court terme (médicaments)
- Unité spécialisée en toxicomanie, Fribourg: remise de méthadone aux personnes détenues déjà en traitement lors de l'entrée en détention

Aumônerie:

- catholique: 2 fois par mois et sur demande
- protestante: 1 fois par mois et sur demande
- autres: dans le cadre de la réglementation des visites

7. Autres services

- Service social: par le Service du patronage fribourgeois (trois après-midi par semaine)
- Centre psychosocial: sur demande
- Groupe des visiteurs des détenus: sur demande

8. Modifications prévues et problèmes

Prison de district de Bulle

1630 Bulle

Administration:
Police cantonale

Tél.: 029 / 2 56 66

Historique:	Château moyenâgeux; transformation en 1945 et en 1992, fins des travaux en mars 1993
Capacité:	10 places (4 places pour l'exécution, et 6 places pour la détention préventive)
Personnel:	Gardiennage assuré par la gendarmerie
Destination:	Exécution des peines d'arrêts et d'emprisonnement, régime de semi-détention, détention préventive
Règlements internes:	Ordre de service du 7.9.1977 du Commandant de la gendarmerie concernant les geôles de district
Travail:	Exécutions de peine en semi-détention. Ils conservent leur emploi habituel.
Formation, études:	-----
Loisirs:	-----

Prison de district de Châtel-St-Denis

1618 Châtel-St-Denis

Administration:
Police cantonale

Tél.: 021 / 948 72 21

Historique:	Château moyenâgeux; transformation en 1954
Capacité:	3 cellules individuelles
Personnel:	Gardiennage assuré par la gendarmerie
Destination:	Exécution des peines d'arrêts et d'emprisonnement; Détention préventive
Règlements internes:	Ordre de service du 7.9.1977 du Commandant de la gendarmerie concernant les geôles de district
Travail:	-----

Formation, études: -----

Loisirs: -----

Prison de district d'Estavayer-le-Lac

1470 Estavayer-le-Lac

Administration:
Police cantonale

Tél.: 026 / 663 24 67

Historique: Château moyenâgeux, transformations en 1961-1963, 1979-1980 et en 1992

Capacité: 2 cellules individuelles

Personnel: Gardiennage assuré par la gendarmerie

Destination: Exécution des peines d'arrêts et d'emprisonnement

Règlements internes: Ordre de service du 7.9.1977 du Commandant de la gendarmerie concernant les geôles de district

Travail: -----

Formation, études: -----

Loisirs: -----

Bezirksgefängnis Murten

3280 Murten

Verwaltung:
Kantonspolizei

Tel.-Nr.: 026 / 670 48 48

Geschichtliches: Mittelalterliches Schloss; im Jahre 1950 umgebaut; renoviert 1984 und 1994

Kapazität: 3 Einzelzellen

Personal: Beamte der Kantonspolizei

- Aufgaben:** Gefängnis- und Haftstrafen
Untersuchungshaft
- Interne Vorschriften:** Reglement der Bezirksgefängnisse (BGR) vom 4.7.1995
- Arbeitsangebot:** -----
- Schul- und Bildungsangebot:** -----
- Freizeitangebot:** -----

<p>Prison de district de Romont</p> <p>1680 Romont</p>	<p>Administration: Police cantonale</p> <p>Tél.: 026 / 652 23 59</p>
---	---

- Historique:** Transformation en 1993, à la rue des Moines, à 1680 Romont
- Capacité:** 5 cellules (2 places pour l'exécution et 5 places pour la détention préventive)
- Personnel:** Gardiennage assuré par la gendarmerie
- Destination:** Exécution des peines d'arrêts et d'emprisonnement;
Détention préventive
- Règlements internes:** Prescription de service du 7.9.1977 du Commandant de la gendarmerie concernant les geôles de district et Règlement du 4.7.1995 des prisons de district
- Travail:** -----
- Formation, études:** -----
- Loisirs:** -----

Bezirksgefängnis Tafers

1712 Tafers

Verwaltung:
Kantonspolizei

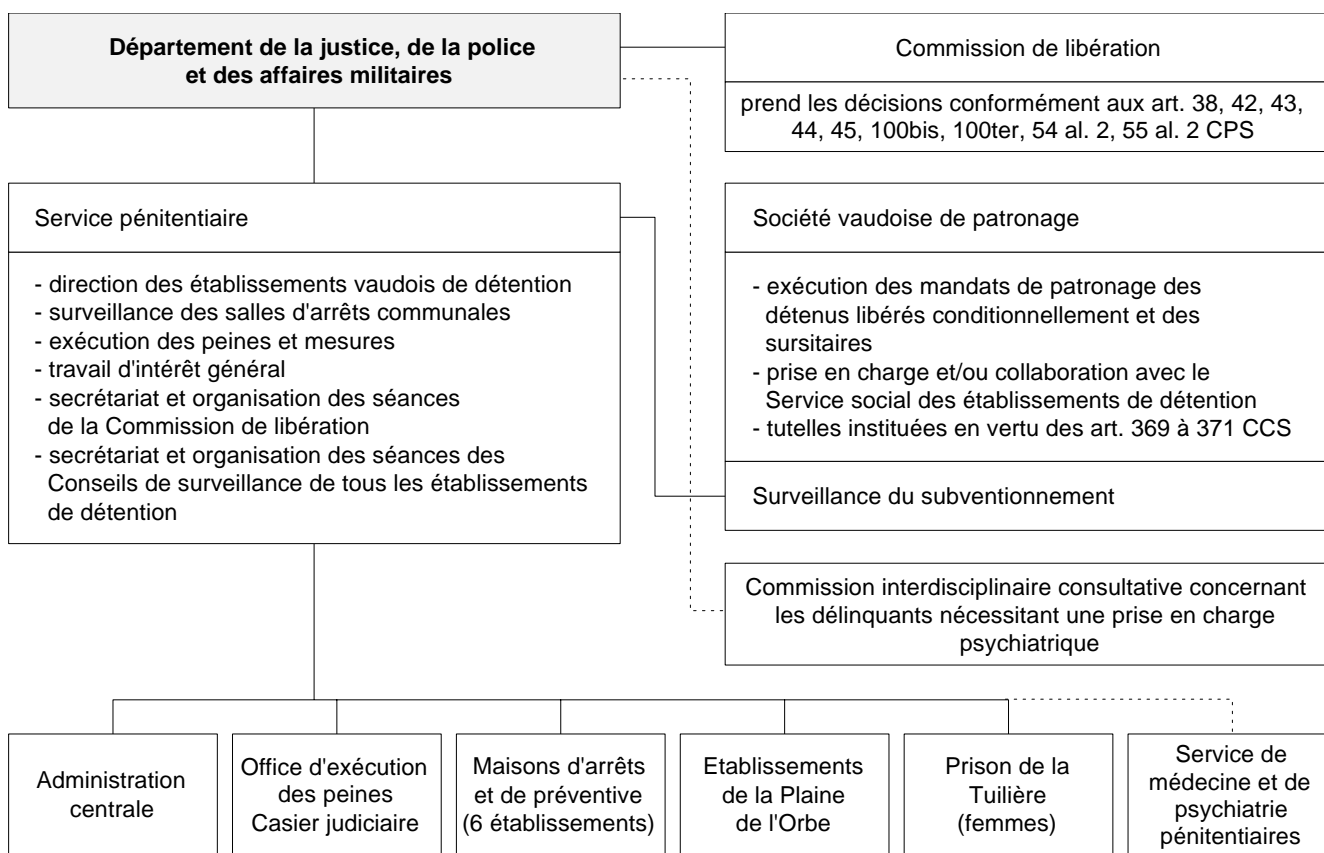
Tel.-Nr.: 026 / 494 11 95

Geschichtliches:	Umbau in den Jahren 1981/82 sowie 1992/93
Kapazität:	7 Zellen (4 Plätze für den Strafvollzug und 7 Plätze für die Untersuchungshaft) 1 Sicherheitszelle
Personal:	Beamte der Kantonspolizei
Aufgaben:	Gefängnis- und Haftstrafen Untersuchungshaft
Interne Vorschriften:	Reglement der Bezirksgefängnisse (BGR) vom 4.7.1995
Arbeitsangebot:	-----
Schul- und Bildungsangebot:	-----
Freizeitangebot:	-----

Canton de Vaud

Organisation et bases légales de l'exécution des peines et mesures

Organisation



Bases légales cantonales et documents essentiels

- Loi sur l'exécution des condamnations pénales et de la détention préventive du 18.9.1973 (avec modifications jusqu'au 12.11.1996)
- Règlement concernant la procédure de rachat des amendes du 29.10.1943
- Règlement sur le casier judiciaire, le contrôle cantonal et le registre des contraventions de circulation du 12.1.1983 (avec modifications jusqu'au 22.10.1986)
- Règlement concernant l'exécution des peines par journées séparées et sous la forme de semi-détention du 6.6.1986 (avec modification du 21.6.1991)
- Règlement sur le patronage du 14.1.1981
- Règlement pour la Commission de libération du 26.2.1997
- Règlement des salles d'arrêts de commune du 9.9.1977
- Règlement des Etablissements de la Plaine de l'Orbe du 20.1.1982 (avec modifications jusqu'au 24.1.1992)
- Règlement pour le Conseil de surveillance des Etablissements de la Plaine de l'Orbe du 14.1.1981
- Règlement de la prison du Bois-Mermet à Lausanne du 9.9.1977 (avec modifications jusqu'au 11.3.1988)
- Règlement pour le Conseil de surveillance de la prison du Bois-Mermet du 23.3.1979 (avec modifications jusqu'au 23.5.1986)
- Règlement des maisons d'arrêts et de détention préventive d'Echallens, Morges, Orbe, Vevey et des salles d'arrêts de Lausanne du 9.9.1977 (avec modification jusqu'au 11.3.1988)
- Règlement pour le Conseil de surveillance des maisons d'arrêts et de détention préventive du 23.3.1979 (avec modifications jusqu'au 21.8.1992)
- Règlement de la prison de La Tuilière du 12.6.1992
- Arrêté sur l'assurance accident des détenus et internés du 6.6.1967 (avec modification du 1.10.1971)
- Arrêté sur l'exécution des peines d'arrêts répressifs du 3.2.1967
- Arrêté portant adoption du règlement du 24.4.1989 concernant l'octroi de congés aux condamnés adultes primaires et récidivistes incarcérés dans les établissements concordataires du 29.9.1989
- Arrêté portant adoption du règlement du 24.4.1989 concernant le régime progressif applicable aux jeunes adultes placés dans une maison d'éducation au travail du 29.9.1989
- Arrêté portant adoption du règlement du 10.10.1988 sur l'infirmerie cellulaire des prisons de La Chaux-de-Fonds du 4.1.1989
- Arrêté portant adoption du règlement du 10.10.1988 sur le régime progressif de l'exécution des peines et de l'internement des délinquants d'habitude du 4.1.1989
- Arrêté portant adoption du règlement du 10.12.1987 concernant la Fondation pour toxicomanes internés et condamnés du 4.1.1989 (avec modification du 16.10.1991)
- Décret du 13.11.1985 autorisant le Conseil d'Etat à adhérer au concordat sur l'exécution des peines et mesures concernant les adultes et les jeunes adultes dans les cantons romands et du Tessin
- Un rapport à titre d'information : «Le service pénitentiaire du canton de Vaud»
- Règlement du 28.5.1994 sur la Commission interdisciplinaire consultative concernant les délinquants nécessitant une prise en charge psychiatrique
- Règlement du 22.4.1997 sur l'exécution des courtes peines par l'accomplissement d'un travail d'intérêt général

Etablissements

destinés à l'exécution des peines et des mesures

Etablissements de la Plaine de l'Orbe

Directeur:
Denis Pieren

1350 Orbe

Tél.: 024 / 442 91 91
Fax: 024 / 442 91 92

1. Structure et capacité de l'établissement

Le bâtiment de la colonie a été construit à la fin du siècle passé puis rénové en 1973. Sa destination primitive était l'exécution des peines d'emprisonnement.

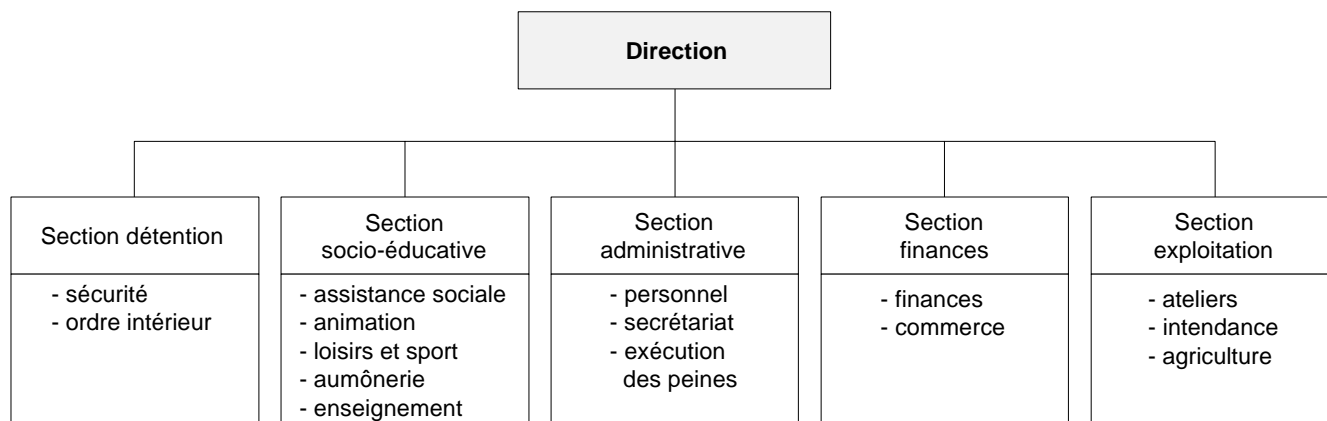
Le bâtiment du pénitencier a été construit en 1927 puis rénové en 1978. Sa destination primitive était l'exécution des peines de réclusion.

La destination actuelle de ces deux bâtiments est fondée sur la modification du Code pénal en 1971 et sur la mise en application du Concordat sur l'exécution des peines et mesures concernant les adultes et les jeunes adultes dans les cantons romands et du Tessin.

Le bâtiment de la section ouverte, qui était l'ancien bâtiment administratif, a été rénové en 1990. Il est destiné aux détenus des EPO admis en première partie du régime de fin de peine.

Bâtiment, section	Affectation	Places	dont en cellules individuelles
Pénitencier: Division d'attente	sécurité renforcée		
	- cellules jour/nuit	4	4
	- cellules pour arrivants	5	5
	- cellules d'isolement	4	4
	- cellules disciplinaires	4	4
Régime d'évaluation 1 division	moyenne sécurité - observation, évaluation	24	24
Régime de responsabilisation 4 divisions	moyenne sécurité	106	106
Colonie: Régime de responsabilisation 6 divisions	basse sécurité	101	101
Section ouverte 1 division	régime de fin de peine	12	12
Section ouverte	régime de fin de peine	16	10
Total		276	270

2. Organisation



3. Conception de l'exécution des peines et mesures

Les Etablissements de la Plaine de l'Orbe exécutent les peines et mesures suivantes:

- peines de réclusion, art. 35 CPS
- peines d'emprisonnement, art. 36 CPS
- mesures de sûreté, art. 42 CPS
- mesures concernant les délinquants anormaux, art. 43 CPS
- exécution anticipée de peines, art. 66 Code de procédure pénale vaudoise

La mission des Etablissements de la Plaine de l'Orbe est définie à l'article 37 du Code pénal (action éducative, préparation à la vie libre). L'effort essentiel pendant la période de détention est axé sur la rééducation et la ré-socialisation du détenu. Pour atteindre ce but, le Concordat romand prévoit l'application d'un régime progressif ce qui permet, dans la pratique, une meilleure individualisation du traitement des détenus.

Règlements internes réglant la vie au sein de l'établissement:

- Règlement des Etablissements de la Plaine de l'Orbe du 20.1.1982 (avec modifications jusqu'au 28.5.1993)
- Règlement pour le Conseil de surveillance des Etablissements de la Plaine de l'Orbe du 14.1.1981

Documentation:

- Brochure sur les Etablissements de la Plaine de l'Orbe (1986)
- Informations sur les régimes destinés aux détenus

Possibilités de formation et de formation continue:

- Apprentissage
- Formation élémentaire
- Cours par correspondance
- Informatique
- Cours de langue
- Cours d'alphabétisation

Loisirs:

Animations structurées : Ateliers de vidéo, peinture, dessin, photographie, échecs, informatique
 Activités sportives : Football, volley-ball, athlétisme, tennis, basket-ball, musculation, course à pied
 Loisirs individuels : Télévision et vidéo, informatique, radio, musique

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Direction	3	3		
Sécurité: - Surveillance - Services généraux - Ateliers - Agriculture	47 10 33 14	47 10 33 14		
Socio-éducatif: - Personnel fixe - animateurs et enseignants auxiliaires	5	5 28	28	1,6 (variable)
Aumônerie	0,5	2	2	0,5
Administration	4	4		
Finances	4	4		
Exploitation	4	4		
Total	124,5	154	30	2,1

L'ensemble du personnel a accès à la formation continue.

Les surveillants suivent les cours de diplôme puis les cours complémentaires du Centre suisse de formation pour le personnel pénitentiaire. Les collaborateurs peuvent en outre bénéficier individuellement d'une formation spécifique ou de cours de recyclage dans leur profession de base.

5. Travail

Genre d'occupation à l'intérieur de l'Etablissement	Nombre de places (détenus)			Apprentissage (A) ou Formation élémentaire (FE)
	Pénitencier	Colonie	Total	
Agriculture				A + FE
culture des champs		5 à 10	5 à 10	
cultures maraîchères		8 à 12	8 à 12	
arboriculture et viticulture		2 à 5	2 à 5	
machines agricoles et tracteurs		5 à 7	5 à 7	
élevage bovin		12 à 18	12 à 18	
élevage porcin		3 à 5	3 à 5	
élevage volaille		2 à 5	2 à 5	
pension poulains		2	2	
Industrie et artisanat				
bois	18 à 25	5 à 12	23 à 37	A + FE
imprimerie	10 à 15		10 à 15	A + FE
autres ateliers papiers	20 à 30		20 à 30	FE
maçonnerie		3 à 5	3 à 5	A + FE
peinture	4 à 8	4 à 8	8 à 16	A + FE
sellerie-tapisserie	3 à 8		3 à 8	A
forge, installations sanitaires	3		3	FE
garage auto-camion	3		3	A + FE
mécanique-électricité	1	1	2	A + FE
Intendance				
boulangerie	5		5	A
cuisine		12 à 15	12 à 15	A + FE
boucherie		1 à 2	1 à 2	A
buanderie et lingerie	10 à 14		10 à 14	A + FE
bibliothèque	1 à 2		1 à 2	
nettoyages	6 à 8	4	10 à 12	
Atelier du régime d'évaluation				
manutention (mi-journée)	8 à 12		8 à 12	
Atelier de Télévision interne				
production d'émissions	4 à 6		4 à 6	
Enseignement				
initiation à l'informatique			1 à 3	diplôme
études, cours à plein temps			2 à 4	diplôme

6. Traitements et soins

Soins somatiques / Soins psychiatriques / Offres pour toxicomanes:

L'ensemble de l'aspect médical concernant les détenus est indépendant des EPO. Son organisation appartient au Service de médecine et de psychiatrie pénitentiaires, rattaché au Département de l'intérieur et de la santé publique.

Aumônerie:

Le service d'aumônerie est assuré par deux aumôniers (un catholique et un protestant) qui sont occupés à un taux de 50% chacun. Les aumôniers rendent visite aux détenus sans distinction de confession, ni de religion, en donnant la priorité à ceux qui en font la demande.

Il existe une possibilité d'organiser des rencontres avec des représentants d'autres religions sur demande des détenus.

7. Autres services

Le service social est assuré par trois assistants sociaux qui se partagent un taux d'activité de 250% et qui sont délégués aux EPO par la Société Vaudoise de Patronage. La SVP leur attribue également un poste de secrétaire.

Le service socio-éducatif travaille en outre de manière étroite avec des associations telles que:

- le CORREF (Centre d'orientation, de réinsertion et de formation)
- le CEFIL (Centre d'études et de formation intégrée du Léman)
- Lire et écrire
- l'ADCAP (Association pour le développement de la culture et des arts en prison)
- la CYFA (Coordination yverdonnoise pour la formation d'adultes)

8. Modifications prévues et problèmes

Une modification du règlement est prévue.

La création d'une section de sécurité renforcée ainsi que d'une unité psychiatrique interne sont à l'étude.

Une étude portant sur une rationalisation du domaine agricole est en cours.

Prisons

Prison Centrale, prisons de district, prisons d'arrondissement, maisons/salles d'arrêts, prisons préventives

Maisons d'arrêts et de préventive

Directeur:
Charles Pequignot

Prison du Bois-Mermet, 1018 Lausanne

Tél.: 021 / 646 71 44

Fax: 021 / 648 33 42

Prison des Prés-Neufs, 1350 Orbe

Tél.: 024 / 442 84 00

Prison de Vevey, 1800 Vevey

Tél.: 021 / 921 07 25

Etablissement de semi-liberté, 1110 Morges

Tél.: 021 / 803 91 66

Salles d'arrêts, Lausanne

Tél.: 021 / 316 48 09

Prison d'Echallens, momentanément fermée

1. Structure et capacité de l'établissement

La Direction des Maisons d'arrêts et de préventive coiffe 6 établissements.
Les détenus qui s'y trouvent correspondent essentiellement à 4 statuts pénaux:

- détention préventive
- les peines d'arrêts, art. 39 CPS (jusqu'à trois mois)
- semi-détention, jusqu'à 6 mois
- semi-liberté

L'affectation des 5 prisons en fonction est la suivante:

Bâtiment	Affectation	Places
Bois-Mermet	détention préventive	113
Prés-Neufs	détention préventive arrêts	84 46
Vevey	détention préventive semi-détention	19 15
Etablissement de semi-liberté	semi-liberté	12
Salles d'arrêts	semi-détention	33

2. Organisation et gestion des ressources humaines



Les Maisons d'arrêts et de préventive comptent 89 postes, dont 9 ont été attribués à fin juin 1997.

Hormis le poste de directeur et les deux postes de directeurs-adjoints qui chapeautent les 5 établissements, le personnel est réparti comme suit:

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Surveillants-chef	3	3		
Surveillants sous-chef	10	10		
Surveillants	47	47		
Responsables d'atelier	5	5		
Educateurs	2	2		
Services généraux	6	6		
Administration	8	8		
Total	81	81		

Les surveillants doivent être en possession d'un CFC portant sur une formation minimale de 3 ans. Ils suivent ensuite 15 semaines de formation sur 2 ans au Centre suisse de formation pour le personnel pénitentiaire à Fribourg. Tout le personnel peut bénéficier de formation continue et de supervision.

3. Conception de la détention préventive, des régimes de courtes peines et de fin de peines

Règlements internes régissant le vie au sein de la prison

- Règlement de la prison du Bois-Mermet à Lausanne du 9.9.1977 (avec modifications jusqu'au 11.3.1988)
- Règlement pour le Conseil de surveillance de la prison du Bois-Mermet du 23.3.1997 (avec modifications jusqu'au 23.5.1986)

Documentation

Une brochure d'accueil à l'attention des prévenus est disponible en 8 langues.

Travail et formation

Bois-Mermet, les Prés-Neufs et Vevey offrent ensemble une soixantaine de postes de travail (cartonnage, cuisine, buanderie, nettoyages, cultures maraîchères, construction métallique et travail sur bois).

Les prévenus peuvent bénéficier de cours pas correspondance, dispensés par Auxilia, une association de bénévoles.

Loisirs

Activités sportives: Football, basket-ball, uni-hockey, musculation

Loisirs individuels: Télévision, informatique, radio, musique

Les repas des détenus en semi-détention et en semi-liberté se prennent en commun.

4. Traitements et soins

Service médical:

Les collaborateurs/trices du service médical qui consultent dans les MAPs font partie du Service de médecine et de psychiatrie pénitentiaire qui dépend de la Santé publique (département de médecine et de santé communautaires).

Chaque prévenu est vu par le Service médical dès son arrivée en détention. Des soins somatiques, psychiatriques et une prise en charge des toxicomanes (par ex.: cure de méthadone) sont proposés.

Aumônerie:

Les MAPs disposent de plusieurs aumôniers, prêtres catholiques et pasteurs protestants. Les aumôniers accompagnent les détenus dans leur cheminement personnel, sans distinction de confession, ni de religion. Des services religieux ont lieu une fois par mois.

Il existe une possibilité d'organiser des rencontres avec des représentants d'autres religions, à la demande des détenus.

Service social:

Le service social des MAPs dépend de la Société vaudoise de patronage, service social pénal et post-pénal. Il reçoit en entretien tout détenu qui en fait la demande, en vue de préserver ses intérêts, notamment sur le plan administratif, professionnel et familial.

En collaboration avec les autorités judiciaires vaudoises, ainsi qu'avec l'avocat du prévenu, il peut être amené à préparer l'éventuelle libération provisoire du client en l'aidant en particulier dans ses démarches visant à trouver emploi et logement.

Prison du Bois-Mermet

Directeur:
Charles Pequignot

1018 Lausanne

Tél.: 021 / 646 71 44
Fax: 021 / 648 33 42

1. Structure et capacité de l'établissement

Les détenus qui se trouvent à la prison du Bois-Mermet relèvent de la détention préventive. La prison a une capacité de 113 places.

2. Organisation et gestion des ressources humaines

La direction des Maisons d'arrêts et de préventive coiffe 6 établissements. Elle est composée d'un directeur et de deux directeurs-adjoints.

Le Bois-Mermet compte 43 postes dont 6 viennent de lui être attribués.

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Surveillant-chef	1	1		
Surveillants sous-chef	2	2		
Surveillants	25	25		
Responsables d'atelier	3	3		
Educateur	1	1		
Services généraux	3	3		
Administration	8	8		
Total	43	43		

Les surveillants doivent être en possession d'un CFC portant sur une formation minimale de 3 ans. Ils suivent ensuite 15 semaines de formation sur 2 ans au Centre suisse de formation pour le personnel pénitentiaire à Fribourg. Tout le personnel peut bénéficier de formation continue et de supervision.

3. Conception de la détention préventive

Règlements internes régissant le vie au sein de la prison:

- Règlement de la prison du Bois-Mermet à Lausanne du 9.9.1977 (avec modifications jusqu'au 11.3.1988)
- Règlement pour le Conseil de surveillance de la prison du Bois-Mermet du 23.3.1979 (avec modifications jusqu'au 23.5.1986)

Documentation:

Une brochure d'accueil à l'attention des prévenus est disponible en 9 langues

Travail et formation

Bois-Mermet offre une trentaine de postes de travail (cartonnage, cuisine, buanderie, nettoyages). Les prévenus peuvent bénéficier de cours pas correspondance, dispensés par Auxilia, une association de bénévoles.

Loisirs:

Activités sportives: Football, basket-ball, musculation
Loisirs individuels: Télévision, informatique, radio, musique.

4. Traitements et soins

Service médical:

Les collaborateurs/trices du service médical qui consultent au Bois-Mermet font partie du Service de médecine et de psychiatrie pénitentiaires qui dépend de la Santé publique (département de médecine et de santé communautaires).

Chaque prévenu est vu par le Service médical dès son arrivée en détention. Des soins somatiques, psychiatriques et une prise en charge des toxicomanes (par ex.: cure de méthadone) sont proposés.

Aumônerie:

La prison du Bois-Mermet dispose de deux aumôniers, prêtre catholique et pasteur protestant. Les aumôniers accompagnent les détenus dans leur cheminement personnel, sans distinction de confession, ni de religion. Des services religieux ont lieu une fois par mois.

Il existe une possibilité d'organiser des rencontres avec des représentants d'autres religions, à la demande des détenus

Service social:

Le service social du Bois-Mermet dépend de la Société vaudoise de patronage, service social pénal et post-pénal. Il reçoit en entretien tout détenu qui en fait la demande, en vue de préserver ses intérêts, notamment sur le plan administratif, professionnel et familial.

En collaboration avec les autorités judiciaires vaudoises, ainsi qu'avec l'avocat du prévenu, il peut être amené à préparer l'éventuelle libération provisoire du client en l'aidant en particulier dans ses démarches visant à trouver emploi et logement.

Prison des Prés-Neufs

1350 Orbe

Directeur:
Charles Pequignot

Tél.: 024 / 442 84 00

1. Structure et capacité de l'établissement

Les détenus qui se trouvent à la prison des Prés-Neufs sont en détention préventive ou subissent une peine d'arrêts, art. 39 CPS, (jusqu'à trois mois). La prison compte 84 places en détention préventive et 46 aux arrêts.

2. Organisation et gestion des ressources humaines

La prison des Prés-Neufs compte 31 postes, dont 3 viennent d'être attribués.

Hormis le poste de directeur et les deux postes de directeurs-adjoints qui chapeautent les Maisons d'arrêts et de préventive, le personnel est réparti comme suit:

Les surveillants doivent être en possession d'un CFC portant sur une formation minimale de 3 ans. Ils suivent ensuite 15 semaines de formation sur 2 ans au Centre suisse de formation pour le personnel pénitentiaire à Fribourg. Tout le personnel peut bénéficier de formation continue et de supervision.

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Surveillant-chef	1	1		
Surveillants sous-chef	2	2		
Surveillants	25	25		
Responsables d'atelier	3	3		
Educateur	1	1		
Services généraux	3	3		
Administration	8	8		
Total	43	43		

3. Conception de la détention préventive et du régime de courtes peines

Règlements internes régissant la vie au sein de la prison:

- Règlement de la prison du Bois-Mermet à Lausanne du 9.9.1977 (avec modifications jusqu'au 11.3.1988)
- Règlement pour le Conseil de surveillance de la prison du Bois-Mermet du 23.3.1979 (avec modifications jusqu'au 23.5.1986)

Documentation:

Une brochure d'accueil à l'attention des prévenus est disponible en 9 langues

Travail et formation

Le Prés-Neufs et Vevey offrent une vingtaine de postes de travail (buanderie, nettoyages, cultures maraîchères, construction métallique).

Les prévenus peuvent bénéficier de cours pas correspondance, dispensés par Auxilia, une association de bénévoles.

Loisirs:

Activités sportives: Football, basket-ball, uni-hockey, musculation

Loisirs individuels: Télévision, informatique, radio, musique.

4. Traitements et soins

Service médical:

Les collaborateurs/trices du service médical qui consultent aux Prés-Neufs font partie du Service de médecine et de psychiatrie pénitentiaires qui dépend de la Santé publique (département de médecine et de santé communautaires).

Chaque prévenu est vu par le Service médical dès son arrivée en détention. Des soins somatiques, psychiatriques et une prise en charge des toxicomanes (par ex.: cure de méthadone) sont proposés.

Aumônerie:

La prison du Bois-Mermet dispose de deux aumôniers, prêtre catholique et pasteur protestant. Les aumôniers accompagnent les détenus dans leur cheminement personnel, sans distinction de confession, ni de religion. Des services religieux ont lieu une fois par mois.

Il existe une possibilité d'organiser des rencontres avec des représentants d'autres religions, à la demande des détenus

Service social:

Le service social des Prés-Neufs dépend de la Société vaudoise de patronage, service social pénal et post-pénal. Il reçoit en entretien tout détenu qui en fait la demande, en vue de préserver ses intérêts, notamment sur le plan administratif, professionnel et familial.

En collaboration avec les autorités judiciaires vaudoises, ainsi qu'avec l'avocat du prévenu, il peut être amené à préparer l'éventuelle libération provisoire du client en l'aidant en particulier dans ses démarches visant à trouver emploi et logement.

Prison de La Tuilière

1027 Lonay

Directeur:

Gérald Ramel

Tél.: 021 / 803 09 82

Fax: 021 / 803 17 82

Historique:	Bâtiment inauguré le 28 avril 1992 pour remplacer la prison concordataire pour femmes de Rolle et assurer la préventive de la prison de la Côte
Capacité:	Préventive femmes: 14 Exécution de peines: 30 Semi-liberté/Arrêts: 10 Préventive hommes: 28
Personnel:	Surveillance: 32,3 Service social: 2,6 Administration: 2
Destination:	Préventive / Exécution de peines / Semi-liberté / Arrêts / Secteur psychiatrique hommes
Règlements internes:	Règlement du 12.6.1992 sur le régime intérieur et le statut des personnes incarcérées dans la prison de La Tuilière Règlement du 12.6.1992 sur l'organisation et le personnel de la prison de La Tuilière
Travail:	Préventive hommes: menuiserie, cartonnage, conditionnement de pâtes Femmes: cuisine, buanderie, lingerie, bois, salon de coiffure, cartonnage, conditionnement de pâtes
Formation, études:	Cours par correspondance, enseignement des langues et enseignements divers, apprentissages (cuisine, coiffure)
Loisirs:	Loisirs collectifs dans le cadre des unités de vie, loisirs individuels, sports

Prison de Vevey

1800 Vevey

Directeur:
Charles Pequignot

Tél.: 021 / 921 07 25

1. Structure et capacité de l'établissement

La prison de Vevey reçoit des détenus en détention préventive et en semi-détention jusqu'à 6 mois. Elle offre 19 places de détention préventive et 15 places en semi-détention.

2. Organisation et gestion des ressources humaines

La prison de Vevey compte 7,5 postes.

Hormis le poste de directeur et les deux postes directeurs-adjoints qui chapeautent les Maisons d'arrêts et de préventive, le personnel est réparti comme suit:

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Surveillant-chef	1	1		
Surveillants	6	6		
Poste de cuisinier		0,5		
Total	7	7,5		

Les surveillants doivent être en possession d'un CFC portant sur une formation minimale de 3 ans. Ils suivent ensuite 15 semaines de formation sur 2 ans au Centre suisse de formation pour le personnel pénitentiaire à Fribourg. Tout le personnel peut bénéficier de formation continue et de supervision.

3. Conception de la détention préventive, des régimes de courtes peines et de fin de peines

Règlements internes régissant le vie au sein de la prison:

- Règlement de la prison du Bois-Mermet à Lausanne du 9.9.1977 (avec modifications jusqu'au 11.3.1988)
- Règlement pour le Conseil de surveillance de la prison du Bois-Mermet du 23.3.1979 (avec modifications jusqu'au 23.5.1986)

Documentation:

Une brochure d'accueil à l'attention des prévenus est disponible en 9 langues

Travail et formation

La Prison de Vevey offre la possibilité aux détenus d'effectuer des travaux sur bois.

Les prévenus peuvent bénéficier de cours pas correspondance, dispensés par Auxilia, une association de bénévoles.

Loisirs:

Activités sportives: promenade

Loisirs individuels: Télévision, informatique, radio, musique

4. Traitements et soins

Service médical:

Les collaborateurs/trices du service médical qui consultent dans à la prison de Vevey font partie du Service de médecine et de psychiatrie pénitentiaires qui dépend de la Santé publique (département de médecine et de santé communautaires).

Chaque prévenu est vu par le Service médical dès son arrivée en détention. Des soins somatiques, psychiatriques et une prise en charge des toxicomanes (par ex.: cure de méthadone) sont proposés.

Aumônerie:

La prison de Vevey dispose de deux aumôniers, prêtre catholique et pasteur protestant. Les aumôniers accompagnent les détenus dans leur cheminement personnel, sans distinction de confession, ni de religion. Des services religieux ont lieu une fois par mois.

Il existe une possibilité d'organiser des rencontres avec des représentants d'autres religions, à la demande des détenus

Service social:

Le service social de la prison de Vevey dépend de la Société vaudoise de patronage, service social pénal et post-pénal. Il reçoit en entretien tout détenu qui en fait la demande, en vue de préserver ses intérêts, notamment sur le plan administratif, professionnel et familial.

En collaboration avec les autorités judiciaires vaudoises, ainsi qu'avec l'avocat du prévenu, il peut être amené à préparer l'éventuelle libération provisoire du client en l'aidant en particulier dans ses démarches visant à trouver emploi et logement.

Etablissement de Semi-liberté «Le Tulipier»

1110 Morges

Directeur:
Charles Pequignot

Tél.: 021 / 803 91 66

1. Structure et capacité de l'établissement

Les détenus qui se trouvent dans l'établissement de semi-liberté sont en régime de fin de peines. L'établissement offre 12 places.

2. Organisation et gestion des ressources humaines

L'établissement de semi-liberté compte 2 postes. Les surveillants dépendent de la direction des Maisons d'arrêts et de préventive.

Les surveillants doivent être en possession d'un CFC portant sur une formation minimale de 3 ans. Ils suivent ensuite 15 semaines de formation sur 2 ans au Centre suisse de formation pour le personnel pénitentiaire à Fribourg. Tout le personnel peut bénéficier de formation continue et de supervision.

3. Conception du régime de fin de peines

Règlements internes régissant le vie au sein de la prison:

- Règlement de la prison du Bois-Mermet à Lausanne du 9.9.1977 (avec modifications jusqu'au 11.3.1988)
- Règlement pour le Conseil de surveillance de la prison du Bois-Mermet du 23.3.1979 (avec modifications jusqu'au 23.5.1986)

Travail

Les détenus en semi-liberté dorment en prison et travaillent la journée. Chaque mois, ils bénéficient d'un nombre d'heures de congé plus étendu qui leur permet de bénéficier assez rapidement de la fin de semaine en liberté

Chaque détenu possède la clé de sa chambre et prend le repas à l'intérieur de l'établissement en compagnie de ses codétenus.

Service social

Le service social de l'établissement de semi-liberté dépend de la Société vaudoise de patronage, service social pénal et post-pénal. Il reçoit en entretien tout détenu qui en fait la demande, en vue de préserver ses intérêts, notamment sur le plan administratif, professionnel et familial.

Salles d'arrêts de Lausanne

1003 Lausanne

Directeur:
Charles Pequignot

Tél.: 021 / 316 48 09

1. Structure et capacité de l'établissement

Les détenus qui se trouvent aux Salles d'arrêts sont en semi-détention, jusqu'à 6 mois. L'établissement offre 33 places.

2. Organisation et gestion des ressources humaines

Les Salles d'arrêts comptent 3 postes, dont un d'employé de maison. Ce personnel dépend de la direction des Maisons d'arrêts et de préventive.

Les surveillants doivent être en possession d'un CFC portant sur une formation minimale de 3 ans. Ils suivent ensuite 15 semaines de formation sur 2 ans au Centre suisse de formation pour le personnel pénitentiaire à Fribourg. Tout le personnel peut bénéficier de formation continue et de supervision.

3. Conception de régimes de courtes peines

Règlements internes régissant le vie au sein de la prison:

- Règlement de la prison du Bois-Mermet à Lausanne du 9.9.1977 (avec modifications jusqu'au 11.3.1988)
- Règlement pour le Conseil de surveillance de la prison du Bois-Mermet du 23.3.1979 (avec modifications jusqu'au 23.5.1986)

Les repas des détenus en semi-détention se prennent en commun.

4. Traitements et soins

Les semi-détenus, vu qu'ils sortent pour travailler consultent leur médecin privé.

Autres institutions

<p>Fondation du Levant</p> <p>1005 Lausanne</p>	<p>Directeur: Pierre Rey</p> <p>Tél.: 021 / 721 41 11</p>
--	--

1. Structure et capacité de l'établissement

- 1971: mise en service du Levant
- 1976: mise en service de la Pichollette
- 1985: mise en service du Centre de Fleurier
- 1988: mise en service du Soleil Levant
- 1993: mise en service du Centre du Chalet-à-Gobet

1995: mise en service des nouveaux bâtiments:

Maison 1:

- Administration
- Ateliers protégés artisanaux: 15 places
- 4ème phase: programme de réinsertion professionnelle anciens toxicomanes: 21 places

Maison 2:

- Soleil Levant (accueil Sidéen en fin de vie), 12 places
- Centre d'Aide et de Prévention (le CAP)
- Salle de conférence
- Restaurant

Bâtiment, section	Places
Pichollette	23
Fleurier	23
Chalet-à-Gobet	30
Levant	21
Total	97

2. Organisation

Une équipe de 6 professionnels par centre. Organisation centrée sur la vie de groupe.

3. Conception de l'exécution des peines et mesures

La destination du centre est le traitement de toxicomanes (hommes et femmes) en exécution de peine ou qui bénéficient d'une mesure de traitement (art. 44 ch. 6 CPS). Dans les centres de traitement, environ 60% sont des cas pénaux (art. 44 CPS) et le reste des volontaires.

Le programme est basé sur le volontariat (les toxicomanes s'engageant à arrêter toute consommation de drogue) et sur un contrat de base (comprenant cinq phases de traitement), qui définit les objectifs, la durée et les moyens de la prise en charge, y compris la postcure de six mois.

La vie communautaire et le groupe de rencontre servent de révélateurs de la personnalité des toxicomanes, de leurs problèmes et de leurs potentialités. Ils favorisent de plus la solidarité entre les résidents et leur permettent de découvrir la notion d'aide mutuelle. Il va sans dire que si l'accent est mis essentiellement et prioritairement sur la vie de groupe, la dimension individuelle doit toutefois être prise en compte lorsque la situation l'exige.

Règlements internes réglant la vie au sein du centre:

- Association du Levant: Mode de prise en charge (1.9.1985)
- Fondation du Levant

Possibilités de formation et de formation continue:

- orientation professionnelle en quatrième phase, cours de rattrapage, préparation à une formation
- formation (17 jours) de septembre à juin, destinée aux personnes qui sont en contact professionnel avec des dépendants. Un cycle est prévu chaque année

Loisirs:

- sports, sophrologie, art thérapie, yoga et activités culturelles

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Professionnels	24	24		
Atelier	5	5		
Administration	5	5		
Intervenants extérieurs			5	-
Total	34	34	5	

Le personnel a la possibilité d'acquérir une formation de base et une formation continue.

5. Travail

Le travail dans les ateliers et la complexité des situations relationnelles qui en découlent doivent être expérimentés et intégrés pour assurer le développement personnel harmonieux des résidents. C'est seulement à partir de cette expérimentation de base que pourront se prendre des options en vue de l'orientation et de la construction d'un avenir professionnel. Pendant la quatrième phase, le travail externe est obligatoire.

Genre d'occupations: tâches communautaires, atelier, bois, atelier fer, chantier naval, élevage de poules au sol, culture biologique etc.

Il y a 21 à 30 postes de travail par centre.

6. Traitements et soins

Soins somatiques:

- 2 médecins généralistes
- 1 médecin dentiste
- physiothérapeute au coup par coup

Soins psychiatriques:

- 1 médecin psychiatre intervenant au coup par coup

Offres pour toxicomanes:

Aumônerie:

- 1 aumônier oecuménique

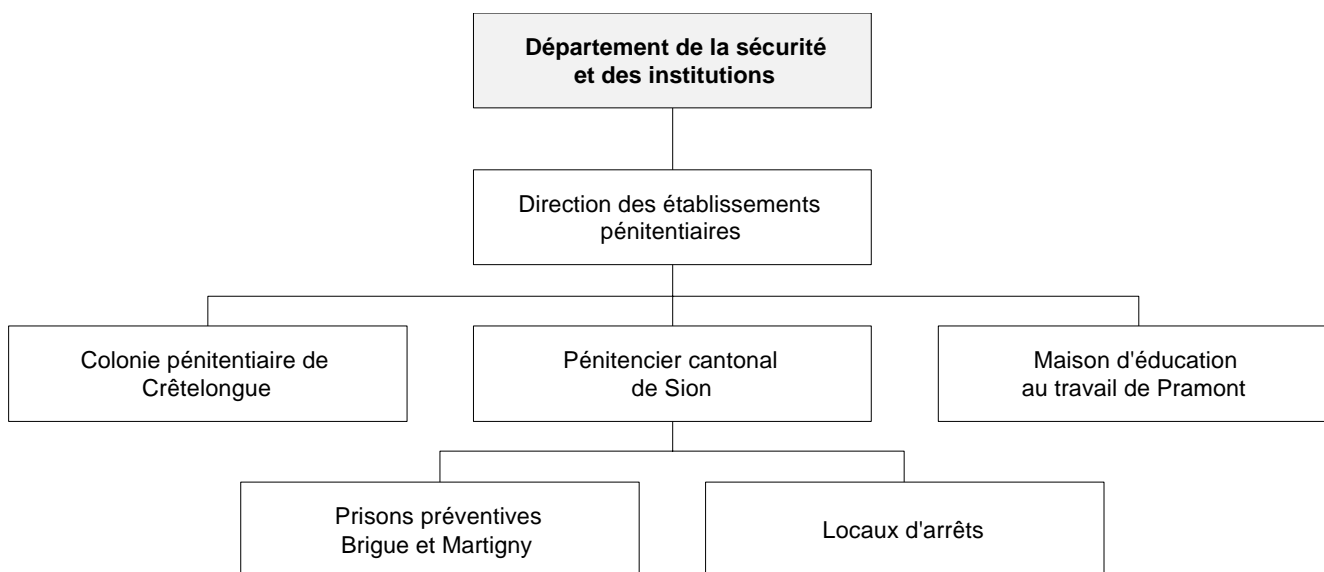
7. Autres services

8. Modifications prévues et problèmes

Canton du Valais

Organisation et bases légales de l'exécution des peines et mesures

Organisation



Bases légales cantonales et documents essentiels

- Loi du 13.5.1992 modifiant et complétant le code de procédure pénale du 22.2.1962 et la loi d'organisation judiciaire du 13.5.1960
- Loi d'application du 16.6.1990 du Code pénal suisse
- Règlement du 10.12.1993 sur les établissements de détention du canton du Valais
- Règlement du 24.4.1989 sur le régime progressif applicable aux jeunes adultes placés dans une maison d'éducation au travail
- Rapport annuel du Département de justice, de police et des affaires militaires

Etablissements

destinés à l'exécution des peines et des mesures

Colonie pénitentiaire de Crêtelongue

3977 Granges

Directeur:

André Beytrison

Adjoint: Jean-Louis Praplan

Tél.: 027 / 459 89 20

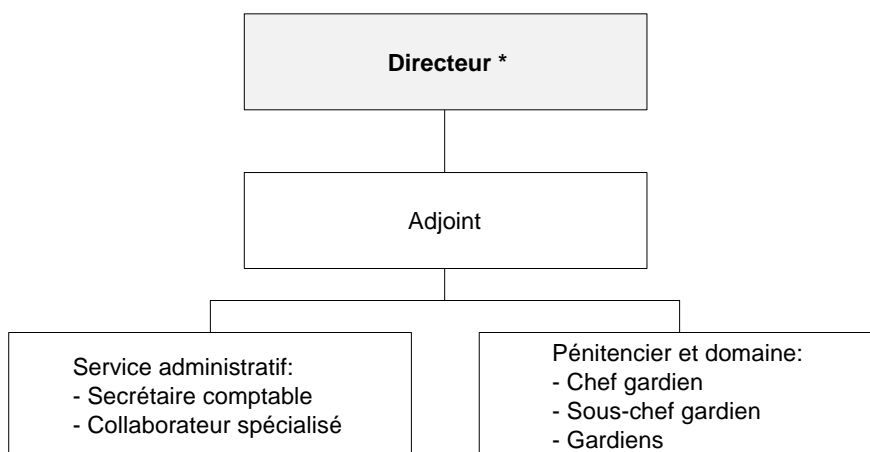
Fax: 027 / 459 89 29

1. Structure et capacité de l'établissement

- 1931: Achat de Crêtelongue.
- 1932 - 1935: Installation progressive des détenus du Pénitencier de Sion; construction et aménagement des locaux du pénitencier et des locaux de service.
- 1960: Introduction progressive du régime de la semi-liberté.
- 1973: Introduction du régime de fin de peines dans le cadre des dispositions concordataires.
- 1987: Suppression de la semi-liberté et de la semi-détention.
- 1.1.1989: Introduction des nouvelles règles concordataires.

Bâtiment, section	Affectation	Places	dont en cellules individuelles
Bâtiment cellulaire	section fermée	31	17
Etable	section fermée	5	1
Les Cerisiers	a) section ouverte b) privation de liberté à des fins d'assistance	17	3
Total		53	21

2. Organisation



* Le Directeur exerce cette fonction à temps partiel.

3. Conception de l'exécution des peines et mesures

La destination de la Colonie est de permettre l'exécution:

- des peines et mesures de détenus primaires et de récidivistes non dangereux venant des cantons membres du Concordat romand
- de l'internement administratif
- de l'internement judiciaire

En section ouverte, l'exécution est marquée par un régime de large confiance: portes ouvertes, usage du téléphone, congés selon un barème progressif allant jusqu'au week-end prolongé du vendredi soir au dimanche soir, habits personnels, visites de 3 heures.

Règlement réglant la vie au sein de la Colonie:

- Règlement du 10.12.1993 sur les établissements de détention du canton du Valais

Possibilités de formation et de formation continue:

Dans le cadre des activités de loisir:

- possibilité de travailler librement en cellule
- cours d'informatique

Pendant le temps de travail:

- possibilité offerte au détenu de préparer des cours par correspondance lorsqu'il en fait la demande. Dans certains cas, il est accordé plusieurs demi-journées par semaine sur les heures de travail du détenu (selon le règlement du Concordat romand sur les peines et mesures).

Loisirs:

Football, ping-pong, jeu de boule, lecture, piscine (1x par semaine), concerts, salle de musculation, salle de gymnastique (1x par semaine), TV, vidéo.

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Direction	1	2	1	
Personnel administratif	1	1		
Social et animation	1	1		
Domaine agricole et ateliers	14	15	1	
Service médical		2	2	
Aumônerie		1	1	
Total	17	22	5	

Le personnel a la possibilité d'acquérir une formation de base ou une formation continue.

5. Travail

Genre d'occupation à l'intérieur de l'Etablissement	Nombre de places	Genre d'occupation à l'extérieur de l'Etablissement (exécution ordinaire)	Détenus occupés
Agriculture: - grandes cultures (blé, pommes de terre) - arboriculture - viticulture - étable et divers	26 7	Agriculture	-
Industrie, artisanat: - ateliers: forge - menuiserie, caisserie	27 2 25	Industrie	-
Intendance	4	Bâtiments	-
		Hôtellerie	-
		Administration	-
		Divers	-

6. Traitements et soins

Soins somatiques:

Un médecin, nommé par le Conseil d'Etat, se rend chaque semaine ou selon demande particulière à la Colonie de Crêtelongue. Les cas urgents sont traités par l'hôpital de Sierre.

Le détenu qui souhaite rencontrer le médecin doit en faire la demande sur formule ad hoc. Le nouvel arrivant est inscrit automatiquement sur la liste.

En cas de demande, le détenu peut se rendre chez un médecin-dentiste. Un devis est demandé par la direction de Crêtelongue. Les modalités de paiement sont régies par le règlement du Concordat romand.

Le médecin de l'établissement est seul habilité à recourir à un physiothérapeute pour d'éventuelles séances rééducatives.

Pour les vaccins, contrôles généraux de santé de la population de Crêtelongue, etc. le médecin est habilité, en collaboration avec la direction et les institutions adéquates, à effectuer les démarches nécessaires.

De plus, le médecin est à disposition de la direction pour d'éventuels rapports concernant l'état de santé des pensionnaires (suspension de peine - transfert dans un établissement approprié - etc.).

Soins psychiatriques:

Un médecin-psychiatre, se rend chaque semaine ou selon demande particulière à la Colonie de Crêtelongue.

Le détenu qui souhaite rencontrer le médecin doit en faire la demande sur formule ad hoc. Le nouvel arrivant dont un traitement particulier doit être effectué durant l'exécution de sa peine est inscrit automatiquement sur la liste.

De plus, le médecin est à disposition de la direction pour d'éventuels rapports concernant l'état de santé de pensionnaires (suspension de peine - transfert dans un établissement approprié - libération conditionnelle - etc.).

Offres pour toxicomanes:

Visite chaque semaine d'un collaborateur de la Ligue Valaisanne contre les toxicomanies afin de rencontrer les nouveaux arrivants qui ont un problème de la toxicomanie (drogue - alcool) et les pensionnaires qui en font la demande.

Possibilité de prise en charge par les AA (alcooliques anonymes) pour des séances extérieures.

Aumônerie:

Des aumôniers catholique (père) et protestant (pasteur), se rendent, à la demande, à la Colonie de Crêtelongue pour d'éventuelles messes ou rencontres.

Pour toutes les autres religions, les cas sont réglés de cas en cas et selon demande. Pour les musulmans, les repas sont servis selon leur doctrine religieuse.

7. Autres services

Un service social est à disposition des pensionnaires pour dialogue, résolution de problèmes personnels (recherche de travail, visites, logement, problèmes familiaux).

Le service du patronage est à disposition pour les cas particuliers et selon la demande.

Des groupes de bénévoles se rendent régulièrement à Crêtelongue pour rencontrer les pensionnaires (concerts, divertissements, etc.).

8. Modifications prévues et problèmes

Il est prévu de transformer certains locaux de cet établissement et d'en construire de nouveaux.

Maison d'éducation au travail de Pramont

Responsable:
Pierre-Alain Zufferey

3977 Granges (VS)

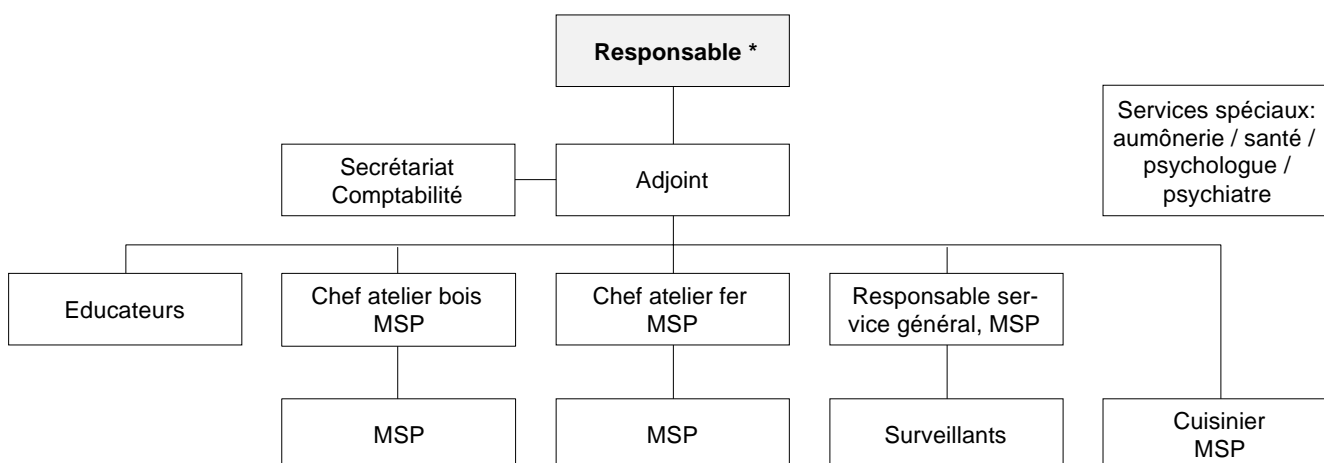
Tél.: 027 / 459 89 00
Fax: 027 / 459 89 04

1. Structure et capacité de l'établissement

L'établissement a été construit dans les années 1977/78 et a été mis en fonction en 1978.

Bâtiment, section	Affectation	Places	dont en cellules individuelles
3 sections fermées	Internés sur la base des art. 93bis, 95, 100bis CPS, 397 CCS	33	33
Section semi-liberté	Internés en cours de semi-liberté	6	6
Section externat		selon besoin	
Total		39	39

2. Organisation



* Rattaché administrativement au directeur des établissements pénitentiaires du Valais.

3. Conception de l'exécution des peines et mesures

La maison d'éducation au travail de Pramont est un établissement concordataire fermé destiné aux adolescents et aux jeunes adultes condamnés en application des articles 93bis et 100bis et ss du CPS. (Si le condamné est âgé de moins de 18 ans, par le biais de l'art. 93bis ou 95 chiffre 3 CPS, le placement est prononcé par le juge des mineurs.)

Les pensionnaires sont soumis à un régime progressif allant vers une liberté et une responsabilité toujours plus grandes selon les efforts accomplis et les mérites révélés dans le travail, les activités sociales, culturelles, artistiques et sportives.

Les méthodes éducatives tendent à recréer au sein de la maison une petite société vivant selon des règles aussi proches que possible de celles qui régissent les rapports sociaux à l'extérieur. Du point de vue formel, les comportements sont définis par un règlement intérieur que l'équipe éducative veille à appliquer dans le respect de la personnalité et avec chaleur humaine.

Règlements internes réglant la vie au sein de l'établissement:

- Règlement intérieur de la maison d'éducation au travail de Pramont de juillet 1996
- Concept pédago-thérapeutique de 1996

Documentation:

- une plaquette sur la maison d'éducation au travail de Pramont

Possibilités de formation et de formation continue:

A Pramont, le pensionnaire peut recevoir:

- soit une formation professionnelle sanctionnée par un certificat fédéral de capacité
- soit une formation élémentaire reconnue selon l'art. 49 de la loi fédérale sur la formation professionnelle
- soit des connaissances professionnelles attestées par un certificat interne

Loisirs:

Les loisirs sont mis à profit pour acquérir des modes de comportement conformes aux exigences sociales.

Activités sportives:

- sports individuels (natation, culturisme, course à pied, tennis etc.)
- sports collectifs (football, volley-ball, basket-ball etc.)

Activités culturelles:

- activités créatrices manuelles (bricolage en général)
- loisirs intellectuels (lecture, jeux, cinéma amateur etc.)

Relations avec l'extérieur:

- accueil de groupes
- cours divers (poterie, musique)
- auto-école
- visiteurs bénévoles
- sorties accompagnées et libres
- congés

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Direction*		1	1*	
Responsable	1	1		
Adjoint	1			
Comptable-secrétaire	1			
Educateurs	4	5	2	
MSP	8	8		
Surveillants	3	3		
Auxiliaires			6	6
Total	18	18	9	6

* Le directeur des établissements pénitentiaires auquel est rattaché le responsable de Pramont à titre administratif exerce cette fonction à temps partiel.

Le personnel a la possibilité d'acquérir une formation de base ou une formation continue.

5. Travail

Genre d'occupation à l'intérieur de l'Etablissement	Nombre de places	Genre d'occupation à l'extérieur de l'Etablissement (exécution ordinaire)	Pensionnaires occupés
Industrie, artisanat: - menuiserie - ébénisterie - mécanique, soudure, tournage	28	De tous ordres (dans la mesure du possible)	-
Intendance: - cuisine - conciergerie et entretien des bâtiments	6		

6. Traitements et soins

(Chapitre V du règlement)

Soins somatiques:

Un médecin généraliste se rend chaque semaine ou sur demande particulière à la MET de Pramont. En cas d'urgence, l'hôpital de Sierre est mis à contribution.

Le pensionnaire qui souhaite rencontrer le médecin doit en faire la demande écrite. Tout nouvel arrivant est inscrit d'office sur la liste des visites médicales de la semaine.

Le pensionnaire qui nécessite un traitement dentaire ordonné par le médecin de la MET peut se rendre chez un médecin-dentiste à l'extérieur de la MET. Un devis est demandé et les modalités de paiement sont régies par le règlement du Concordat romand.

Un physiothérapeute se rend à Pramont pour les pensionnaires qui nécessitent un traitement physiothérapeutique ordonné par le médecin de la MET.

Soins psychiatriques:

Un médecin-psychiatre se rend chaque semaine ou sur demande particulière à la MET de Pramont.

Le pensionnaire qui souhaite rencontrer le médecin-psychiatre doit en faire la demande écrite. Tout nouvel arrivant nécessitant un traitement particulier (crise de manque, traitement antérieur, etc.) est inscrit d'office sur la liste des visites médicales de la semaine.

Offres pour toxicomanes:

Un intervenant de la Ligue Valaisanne contre les toxicomanies (LVT) se rend chaque semaine à Pramont. Il rencontre individuellement les pensionnaires qui en font la demande. La LVT suit également les pensionnaires qui bénéficient du statut d'externes.

La participation aux réunions extérieures des AA (alcooliques anonymes) et NA (narcotiques anonymes) est encouragée.

Aumônerie:

(Chapitre VIII, art. 55 du règlement)

Un aumônier catholique et un pasteur se rendent régulièrement à Pramont. Sur demande, des messes peuvent être organisées.

Des organisations telles que Partiga évangile en prison, les Gédéons, Parole en liberté viennent régulièrement offrir leur soutien et organisent des rencontres dans l'enceinte de Pramont.

Les repas donnés à Pramont tiennent compte de la doctrine religieuse.

7. Autres services

(Chapitre VIII, art. 56 du règlement)

L'équipe éducative entretient les liens entre les différents partenaires sociaux (assistants sociaux, tuteurs et curateurs, psychologues externes mandatés par l'instance placeuse, service du patronage, écoles professionnelles, etc.).

Les éducateurs organisent ponctuellement des réunions des pensionnaires; elles sont obligatoires. Les pensionnaires peuvent y soumettre leurs griefs, leurs propositions pour la bonne marche de l'institution. Les éducateurs font part lors de ces réunions des droits et devoirs instaurés dans la MET.

L'antenne Sida se rend à Pramont tous les six mois pour des séances d'information. Les pensionnaires qui en font la demande peuvent recevoir de l'aide de cette structure.

Des groupes de bénévoles de toutes appartenances sociales et religieuses se rendent à Pramont pour y organiser des rencontres (concerts, divertissements, activités sportives, etc.).

8. Modifications prévues et problèmes

Prisons

Prison Centrale, prisons de district, prisons d'arrondissement, maisons/salles d'arrêts, prisons préventives

Pénitencier cantonal de Sion

1950 Sion 2

Directeur:

André Beytrison

Adjoint: Jean-Michel Gillioz

Tél.: 027 / 606 51 50

Fax: 027 / 606 51 54

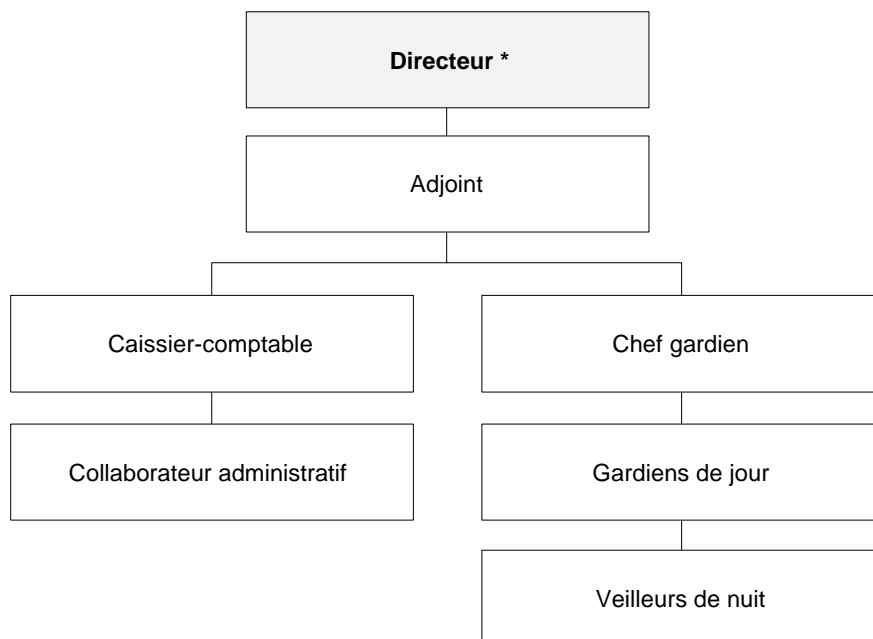
1. Structure et capacité de l'établissement

C'est en 1792, que le vieux bâtiment a été construit; le bâtiment supplémentaire (bâtiment neuf) en 1911.

La section des femmes a été supprimée en 1944. Des transformations ont été faites dans les années 1956, 1969, 1991 et 1992. Une nouvelle prison est en construction. L'ouverture est prévue pour 1998.

Bâtiment, section	Affectation	Places	dont en cellules individuelles
"Bâtiment neuf"	prison préventive	58	34
"Bâtiment vieux"	- section "prison de nuit" - section "semi-liberté"	38 4	- -
Total		100	34

2. Organisation



* Le Directeur exerce cette fonction à temps partiel.

3. Conception de l'exécution des peines et mesures

La destination du pénitencier de Sion est de permettre l'exécution:

- des courtes peines en semi-détention et en arrêts fermes
- des fins de peines en semi-liberté
- de la détention préventive

La conception se base sur les règles minima du Conseil de l'Europe ainsi que sur l'art. 37 CPS.

Règlement interne réglant la vie au sein de l'établissement:

- Règlement du 10.12.1993 sur les établissements de détention du canton du Valais

Possibilités de formation et de formation continue:

Dans le cadre des activités de loisirs, il existe la possibilité de suivre des cours par correspondance (Auxilia).

Loisirs:

- promenade en plein air
- bibliothèque
- radio et TV en cellule

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Direction	1	2	1	
Personnel administratif	2	2		
Surveillance	12	12		
Ateliers	4	5	1	
Service médical	1	3	2	1
Aumônerie		1	1	
Total	20	25	5	1

Les nouveaux gardiens suivent les cours dispensés par le Centre suisse de formation pour le personnel pénitentiaire.

Le personnel peut en outre fréquenter les cours mis sur pied dans le cadre de l'administration cantonale.

5. Travail

Genre d'occupation à l'intérieur de la prison	Nombre de places
Industrie, artisanat: - imprimerie - lingerie	environ 4 2
Intendance: - cuisine - buanderie - entretien	4 1 2

6. Traitements et soins

Soins somatiques:

Possibilités de consulter un médecin, un dentiste, un service sanitaire et un physiothérapeute.

Soins psychiatriques:

Possibilités de consulter un psychiatre.

Aumônerie:

Pas de possibilité pour les personnes de religion non chrétienne.

La conception du traitement et des soins a été établie par le médecin de prison qui travaille à temps partiel sous la haute surveillance du médecin cantonal.

7. Autres services

Service social interne

Service social des communes de domicile des prévenus. Suivi de «la Ligue Valaisanne contre les toxicomanies LVT» pour les toxicomanes.

8. Modifications prévues et problèmes

La construction d'une nouvelle prison est en cours. Son ouverture est prévue pour le printemps 1998. Cette nouvelle construction est destinée à remplacer le pénitencier de Valère. Elle pourra accueillir:

- 90 personnes en détention préventive
- 45 personnes en semi-détention et en semi-liberté

Untersuchungsgefängnis Brig

3900 Brig

Leitung/Verwaltung:
Adjoint pénitencier Sion
Jean-Michel Gillioz

Tel.-Nr.: 027 / 606 51 50

- Geschichtliches:** 1985: Inbetriebnahme des Untersuchungsgefängnisses, das in der obersten Etage des Gebäudes der Kantonspolizei untergebracht ist
- Kapazität:** 20 Plätze in Einzelzellen, davon 5 für Frauen
- Personal:** 2 Beamte vollzeitlich, zwei Frauen zu 50%
- Aufgaben:** Untersuchungshaft:
- Männer
- Frauen
- Jugendliche
Halbgefängenschaft für Frauen
- Interne Vorschriften:** Règlement du 10.12.1993 sur les établissements de détention du canton du Valais
- Arbeitsangebot:** ---
- Schul- und Bildungsangebot:** Im Rahmen der Freizeitaktivitäten: Möglichkeit der Teilnahme an Fernkursen
- Freizeitangebot:** Bibliothek, TV

Prison préventive de Martigny

1920 Martigny

Responsable:
Adjoint pénitencier Sion
Jean-Michel Gillioz

Tél.: 027 / 723 31 81
Fax: 027 / 723 31 88

- Historique:** Une nouvelle prison préventive a été ouverte en 1995 après transformation d'un bâtiment existant.
- Capacité:** 30 places, dont 12 en cellules individuelles, pour la préventive
14 places en cellules doubles pour la semi-détention et semi-liberté
- Personnel:** 1 femme et 7 hommes à plein temps

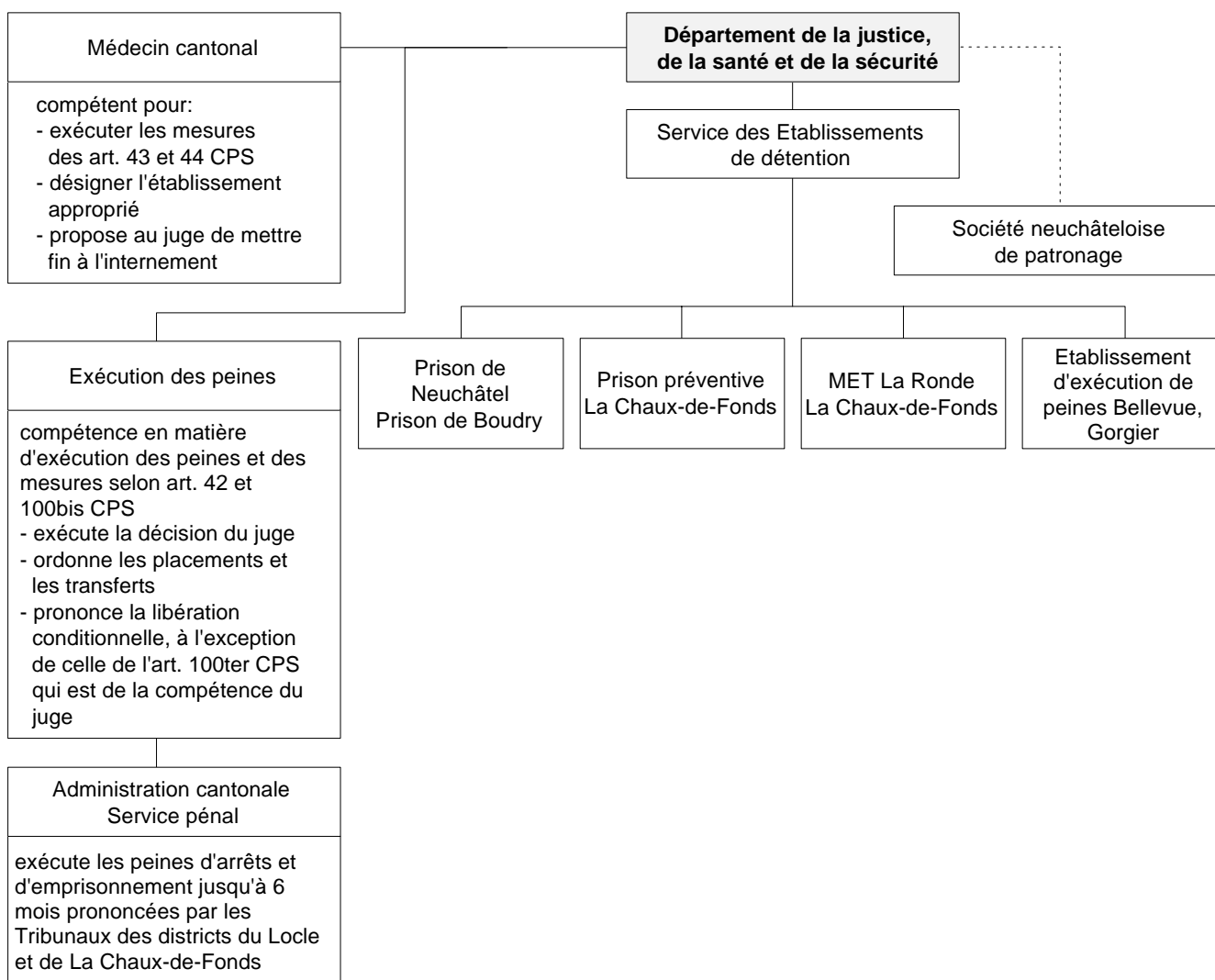
2 femmes à mi-temps

Destination:	Détention préventive - des hommes - des femmes Semi-détention et semi-liberté - des hommes - des femmes
Règlements internes:	Règlement du 10.12.1993 sur les établissements de détention du canton du Valais
Travail:	-----
Formation, études:	Possibilité de suivre des cours par correspondance
Loisirs:	Livres à disposition, TV

Canton de Neuchâtel

Organisation et bases légales de l'exécution des peines et mesures

Organisation



Bases légales cantonales et documents essentiels

- Code de procédure pénale du 19.4.1965
- Règlement d'organisation du Département de la santé et de la sécurité du 18.8.1993
- Arrêté concernant l'exécution facilitée des peines de courte durée du 25.8.1975
- Règlement des prisons du 7.7.1978 (édition de février 1988); en cours de révision
- Rapports annuels du Conseil d'Etat au Grand Conseil à l'appui des comptes et sur sa gestion

Etablissements

destinés à l'exécution des peines et des mesures

Etablissement d'exécution de peines «Bellevue»

2023 Gorgier

Direction:
Willy Schenk

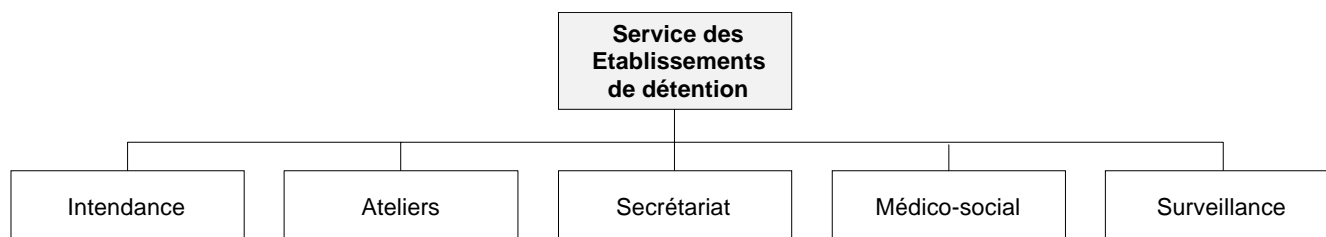
Tél.: 032 / 836 10 00
Fax: 032 / 836 10 90

1. Structure et capacité de l'établissement

Acquisition du bâtiment par l'Etat de Neuchâtel en décembre 1992, transformation en 1993-94.

Bâtiment, section	Affectation	Places	dont en cellules individuelles
Pénitencier Hommes	Exécution de peines (3 ans)	44	20
Courtes peines Femmes	Exécution de peines (6 mois)	8	-
Courtes peines Hommes	Exécution de peines (6 mois)	8	-
Total		60	20

2. Organisation



3. Conception de l'exécution des peines et mesures

Régime progressif

Règlement interne réglant la vie au sein de l'établissement:

En cours d'élaboration

Documentation:

Sur demande

Possibilités de formation et de formation continue:

- bilan professionnel et scolaire
- orientation professionnelle
- enseignement individualisé et en groupes
- cours par correspondance

Loisirs:

- halle de gymnastique pour sports divers
- terrain de basket-ball (extérieur)
- tennis de table (extérieur)
- promenade, cour extérieure
- bibliothèque
- salle récréative (spectacle, conférence, cinéma)
- TV réseau et production interne

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Secrétariat		2	2	
Surveillance	14	14		
Ateliers	6	6		
Intendance	3	3		
Médical		1	1	
Social		1	1	
Direction	1	1		
Total	24	28	4	

Tout le personnel bénéficie d'une formation interne et externe.

5. Travail

Genre d'occupation sur le territoire de l'Etablissement	Nombre de places	Genre d'occupation à l'extérieur de l'Etablissement	Occupés
Cuisine	5	Entretien du jardin	4
Entretien intérieur	4		
Atelier industriel	10		
Menuiserie	5		
Artisanat	5		
Buanderie + repassage	12		
Bibliothèque	1		
Formation (par tournus)	6		

6. Traitements et soins

Soins somatiques:

- L'établissement assure des visites médicales une fois par semaine. L'Hôpital de La Béroche, à proximité, peut assurer les interventions plus complexes
- La procédure d'admission prévoit une visite médicale ensuite en fonction des demandes faites au moyen d'un formulaire
- L'établissement dispose d'un cabinet dentaire ouvert 2 fois 1/2 journée par mois

Soins psychiatriques:

L'établissement collabore avec les médecins psychiatres privés ou rattachés à des services officiels. Les entretiens ont lieu soit à la demande des responsable de l'établissement ou du détenu.

Offres pour toxicomanes:

Les détenus toxicomanes sont suivis par des services extérieurs et/ou par le Service social de l'établissement.

Aumônerie:

2 aumôniers et 1 visiteur des prisons assument à tour de rôle la prise en charge des détenus et animent des célébrations oecuméniques. Des détenus d'autres religions peuvent bénéficier d'un accompagnement particulier.

7. Autres services

L'établissement dispose depuis le 1.9.1997 d'un Service social composé d'assistants sociaux, d'animateurs, etc.

Les prestations offertes par ce service sont en cours d'élaboration et s'intègrent dans le régime progressif qui sera mis sur pied à partir de janvier 1998.

8. Modifications prévues et problèmes

Maison d'éducation au travail «La Ronde»

2302 La Chaux-de-Fonds

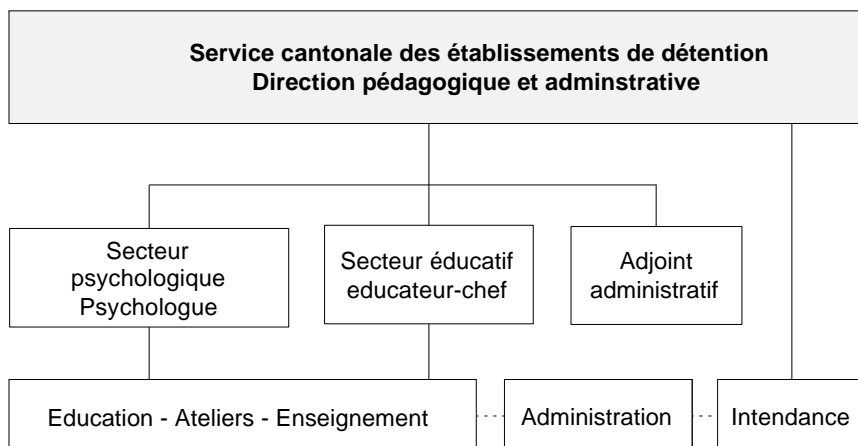
Direction:
Willy Schenk

Tél.: 032 / 968 05 02
Fax: 032 / 968 03 86

1. Structure et capacité de l'établissement

Bâtiment, section	Affectation	Places	dont en cellules individuelles
Secteur 1	Mesures art. 100bis CPS, semi-liberté	4	4
Secteur 2	Mesures art. 100bis CPS, semi-liberté	4	4
Secteur 3	Mesures art. 100bis CPS, semi-liberté	4	4
Secteur 4	Art. 93bis CPS	4	4
Total		16	16

2. Organisation



3. Conception de l'exécution des peines et mesures

- La MET «La Ronde» assure la prise en charge de pensionnaires au sens des articles 100bis, 93bis, 93ter, 95 CP et article 397a du CC.
- La MET «La Ronde» accueille, à titre expérimental, des adolescents aux fins d'observations, d'interventions de crise, d'arrêts disciplinaires, de détention préventive et de détention au sens de l'article 95 CP.
- La prise en charge des pensionnaires au bénéfice de l'article 100bis est assurée en étroite collaboration avec la MET de Pramont.

La prise en charge est basée sur 3 paliers, paliers répartis entre les deux institutions:

- Le palier I est assuré par «La Ronde», palier comportant une observation (6 mois) et une orientation professionnelle systémique.
- Le palier II est assuré par la MET de Pramont (formation professionnelle).
- Le palier III est la semi-liberté et ceci pour les pensionnaires ayant suivi leur formation professionnelle à Pramont à l'exception des ressortissants valaisans ou des pensionnaires désirant résider à Pramont.

Règlement interne réglant la vie au sein de la maison:

- Concept de prise en charge péda-go-thérapeutique
- Règlement interne
- Documents remis sur demande

Possibilités de formation et de formation continue:

- à l'extérieur, en semi-liberté.
- Diverses possibilités pratiques à l'intérieur (lingerie, cuisine, informatique, culture générale, bois, fer etc.)

Loisirs:

Salle de jeux, labo-photo, sauna, salle de squash, salle de musculation, informatique, activités sportives en groupe à l'extérieur.

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Direction		1	1	
Educateur-chef	1	1		
Secrétaire		1	1	
Equipe éducative	6	6		
Psychologue	1	-		
Maîtres socio-professionnels	1	1		
Cuisinier	1	1		
Lingère		1	1	
Total	10	12	3	

Les intervenants extérieurs réguliers: le psychiatre et le psychologue (selon besoin), le CPTT, le patronage, les aumôniers.

Tout le personnel bénéficie d'une formation interne et externe.

5. Travail

Occupation dans l'Etablissement	Nombre de places	Occupation à l'extérieur de l'Etablissement	Occupés
Cuisine-Lingerie	2	Emploi ou formation	En fonction du marché de travail
Classe	3		
Ateliers	5		



6. Traitements et soins

Actuellement à l'étude dans le cadre d'une restructuration

7. Autres services

Actuellement à l'étude dans le cadre d'une restructuration

8. Modifications prévues et problèmes

Restauration en cours. Etude pour l'accueil d'adolescents présentant de graves troubles de la personnalité.
Cf. 6. et 7.

Prisons

Prison Centrale, prisons de district, prisons d'arrondissement, maisons/salles d'arrêts, prisons préventives

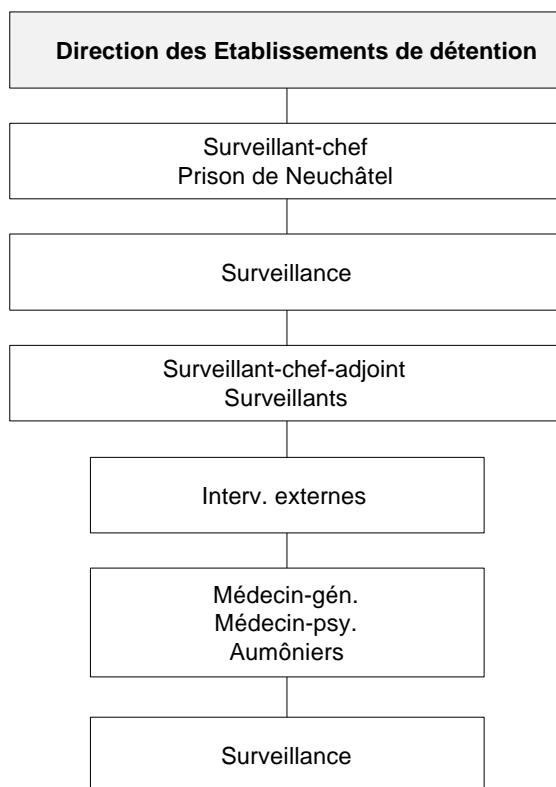
<h3>Prison de Neuchâtel</h3> <p>2006 Neuchâtel</p>	<p>Surveillant-chef: M.P. Grösch</p> <p>Tél.: 038 / 22 32 48</p>
--	---

1. Structure et capacité de l'établissement

Ancien bâtiment situé dans le quartier historique de la ville au 19ème siècle, vraisemblablement aménagé en prison; 1968, transformation; 1969, mise en service de la nouvelle prison; 1993, réaffectation partielle.

Bâtiment, section	Affectation	Places	dont en cellules individuelles
1er sous-sol	Section préventive hommes	5	3
Rez-de-chaussée	Section préventive hommes	6	4
1er étage	Semi-détention hommes	7	5
2ème étage	Semi-liberté hommes	7	5
3ème étage: Secteur A	Section préventive femmes	2	2
Secteur B	Semi-détention femmes	3	
Secteur C	Semi-liberté femmes	3	
Total		33	19

2. Organisation



3. Conception de l'exécution des peines et mesures

Exécution en semi-détention et semi-liberté exclusivement.

Règlements internes réglant la vie au sein de l'établissement:

- Règlement des prisons du 7.7.1978 (révision en cours)
- Décisions et prescriptions relatives à la vie interne, édictées par la direction des établissements de détention

Documentation:

- en cours d'élaboration

Possibilités de formation et de formation continue:

- section préventive: cours de langues (Auxilia)

Loisirs:

- promenades (cour intérieure)
- bibliothèque

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de collaborateurs à plein temps	Nombre de collaborateurs à temps partiel
Surveillant(e)-chef	1	-
Surveillant(e)-chef adjoint(e)	1	-
Surveillants(tes)	4	-
Personnel au total	6	-

Tout le personnel bénéficie d'une formation interne et externe.

5. Travail

Genre d'occupation sur le territoire de l'Etablissement	Nombre de places	Genre d'occupation à l'extérieur de l'Etablissement	Occupés
Section préventive: Cuisine Buanderie Entretien	4 1 1	Section demi-détention/semi-liberté: Places de travail ou études à l'extérieur	20

6./7. Traitements et soins / Autres services

Section préventive: si besoin, soins infirmiers et interventions de spécialistes.

Section semi-détention/semi-liberté: traitements médicaux et soins à l'extérieur.

8. Modifications prévues et problèmes

L'organisation présentée est en cours de réalisation.



Prison préventive de La Chaux-de-Fonds

Directeur:
Denis Pieren
Adjoint: pas encore désigné

2300 La Chaux-de-Fonds

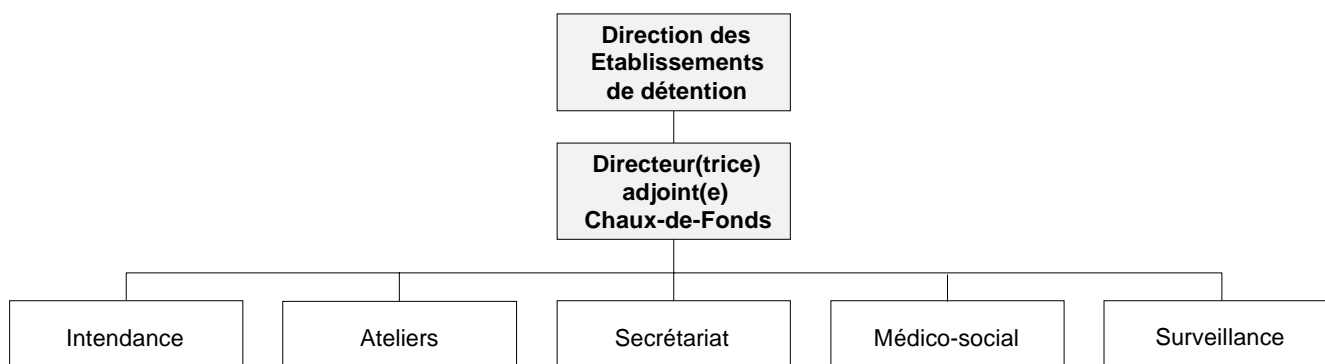
Tél.: 039 / 28 71 04
Fax: 039 / 28 55 00

1. Structure et capacité de l'établissement

1897: construction; 1962: rénovation; 1967: transformation et agrandissement; 1969: mise en service de la nouvelle prison; 1993-1994: transformation et réaffectation.

Bâtiment, section	Affectation	Places	dont en cellules individuelles
Bâtiment Tour	Préventive femmes	7	7
Bâtiment Tour	Préventive hommes	21	21
Ancien bâtiment	Préventive hommes	37	37
Nouveau bâtiment	Infirmierie cel. hommes	10	10
Total		75	75

2. Organisation



3. Conception de l'exécution des peines et mesures

Pas d'exécution de peines.

Règlements internes réglant la vie au sein de l'établissement:

- Règlement des prisons du 7.7.1978 (révision en cours)
- Décisions et prescriptions relatives à la vie interne, édictées par la direction des établissements de détention

Documentation:

- en cours d'élaboration

Possibilités de formation et de formation continue:

- cours de langues (Auxilia)

Loisirs:

- TV, réseau et production interne
- sports
- bibliothèque
- en cours de réalisation: salle de culture physique, terrain de basket-ball extérieur, tennis de table extérieur, promenades (cour intérieure)

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de collaborateurs à plein temps	Nombre de collaborateurs à temps partiel
Directeur(trice)-adjoint(e)	1	-
Secrétariat	1	-
Surveillant-chef	1	-
Surveillants(es)	11	-
Intendance	1	-
Soins	-	1 à 50%
Personnel au total	15	1

Tout le personnel bénéficie d'une formation interne et externe.

5. Travail

Genre d'occupation	Nombre de places
Cuisine	5
Entretien	5
Atelier	5

6. Traitements et soins

- Visite médicale hebdomadaire
- Soins infirmiers quotidiens, traitement de physiothérapie
- Interventions extérieures par: le centre psychosocial, le centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, d'autres spécialistes

7. Autres services

8. Modifications prévues et problèmes

L'organisation présentée est en cours de réalisation.

Prison de Boudry

2017 Boudry

Responsable:
Sergent Perrenoud

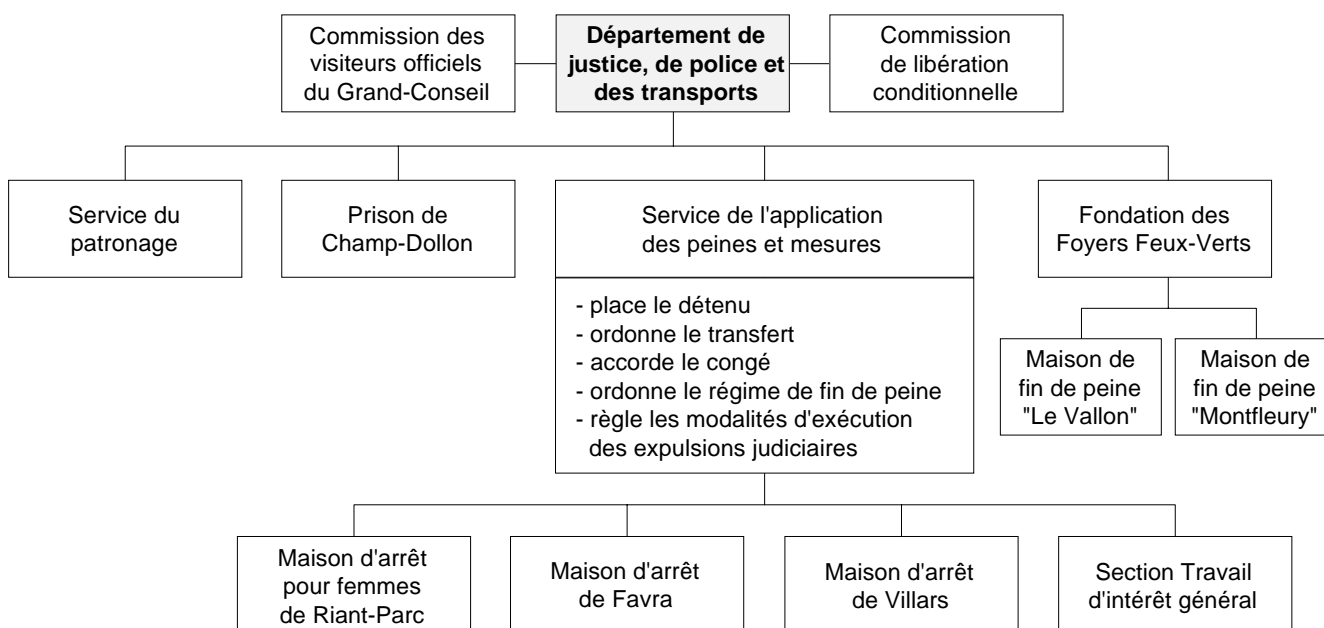
Tél.: 032 / 842 10 21
Fax: 032 / 842 61 50

Historique:	Gendarmerie de Boudry
Capacité:	8 places (cellules individuelles)
Personnel:	1 responsable à temps partiel, 1 adjoint à temps partiel
Destination:	Exécution de peines en semi-détention exclusivement
Règlements internes:	Règlement des prisons du 7.7.1978 (édition de février 1988); en cours de révision
Travail:	-----
Formation, études:	-----
Loisirs:	-----

Canton de Genève

Organisation et bases légales de l'exécution des peines et mesures

Organisation



Bases légales cantonales et documents essentiels

- Code de procédure pénale du 8.6.1990
- Loi sur l'organisation et le personnel de la prison de Champ-Dollon du 21.6.1984
- Règlement de la maison d'arrêt de Favra du 15.10.1986
- Règlement de la maison de Pinchat du 22.5.1992
- Règlement sur l'exécution des courtes peines privatives de liberté sous forme de travail d'intérêt général du 29.5.1991, mise à jour le 9.4.1997
- Comptes d'Etat et Rapports de gestion annuels du Conseil d'Etat
- Règlement relatif aux établissements d'exécution de peines de courte durée, de fin de peine et de semi-détention du 29.5.1996

Prisons

Prison Centrale, prisons de district, prisons d'arrondissement, maisons/salles d'arrêts, prisons préventives

Prison de Champ-Dollon

1226 Thônex

Directeur:
Denis Choisy

Tél.: 022 / 349 11 11
Fax: 022 / 349 17 27

1. Structure et capacité de l'établissement

La nouvelle prison de Champ-Dollon a été mise en service en 1977.

Bâtiment, section	Affectation	Places	dont en cellules individuelles
5 unités	Détention hommes: 127 cellules à 1 place 34 cellules à 3 places 3 cellules à 5 places Places disponibles hommes	127 102 15 244	127
1 unité	Détention femmes: 14 cellules à 1 places 4 cellules à 3 places Places disponibles femmes	14 12 26	14
1 section	Quartier cellulaire de l'Hôpital cantonal universitaire de Genève (10 places)	10	-
1 section	Quartier carcéral psychiatrique (7 places)	7	-
Total		287	141

Le Centre de sociothérapie «La Pâquerette» (11 places) dépend de l'Institut universitaire de médecine légale.

Depuis 1986, 112 lits superposés ont été installés chez les hommes et 26 lits chez les femmes.

Documentation:

- Fascicule de la prison de Champ-Dollon

Possibilités de formation et de formation continue:

- étude de tout problème pédagogique
- orientation professionnelle
- cours par correspondance (par ex. Auxilia)
- cours de français
- mise à disposition de livres scolaires; cours de langues sur cassette

Loisirs:

- promenade quotidienne (1 heure par jour)
- sport (1 heure par semaine)
- gymnastique (à l'unité)
- tennis de table, football de table
- jeux de société
- films 35 mm (1 x par mois et 1 concert par an)
- télévision, radio, cassettes (privées et en cellule)
- bibliothèque
- journaux sur abonnement

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Direction		5		
Personnel administratif		8		
Surveillance*		151		
Ateliers		28		
Service social		5		
Loisirs et enseignement		3		
Service médical: - Service médical Prison - Quartier cellulaire Hôpital - Quartier carcéral psychiatrique		15 5 15	9 6 3	
Aumôneries		-	7	
Total		235	25	

* Sont compris les gardiens des secteurs annexes, à savoir:

- le quartier carcéral psychiatrique (6)
- le quartier cellulaire de l'Hôpital (10)

Le personnel a la possibilité d'acquérir une formation de base ou une formation continue:

- Ecole genevoise de gardien(ne)s et surveillant(e)s
- Ecole suisse de formation pour le personnel pénitentiaire à Fribourg
- Cours de perfectionnement

5. Travail

Genre d'occupation	Nombre de places
Industrie, artisanat:	
- atelier de reliure	53
- atelier de menuiserie	3
- atelier de serrurerie-ferblanterie	3
- atelier de peinture	6
- atelier d'entretien	6
- ateliers (femmes)	25 (femmes)
Intendance:	
- atelier de cuisine	26 (hommes)
- atelier de buanderie	14

(Au total: 25 femmes et 111 hommes = 136 personnes)

6./7. Traitements et soins / Autres services

Les services médico-pénitentiaires à Genève dépendent de l'Institut universitaire de médecine légale, qui relève du Département de l'Action sociale et de la Santé. Les services comprennent: un service médical ambulatoire destiné aux détenus de la prison de Champ-Dollon, ainsi que deux unités hospitalières destinées aux détenus de la prison, ainsi qu'à l'ensemble des établissements pénitentiaires des cantons romands qui ont besoin de soins hospitaliers.

Le service médical à la prison est organisé sur un mode ambulatoire et fonctionne comme une policlinique. Sont fournies principalement des prestations de médecine générale, de psychiatrie et des soins dentaires urgents. Il existe également une consultation de spécialistes au service médical. Des traitements de physiothérapie sont assurés par la présence, deux fois par semaine, d'un physiothérapeute. Une consultation psychiatrique est possible chaque jour.

Un service infirmier est assuré 24h sur 24, ainsi qu'un médecin de garde appelable. L'équipe infirmière contacte chaque détenu le jour de son arrivée et lui fournit des informations sur l'hygiène en milieu carcéral, notamment concernant les maladies transmissibles. Ce contact permet également d'assurer la poursuite des traitements en cours. L'équipe infirmière assure les soins et la distribution quotidienne de médicaments, directement aux patients dans les unités de détention.

Le cabinet dentaire fonctionne huit demi-journées par semaine. Il existe également un service de radiologie. Un dépistage pour la tuberculose est proposé à chaque détenu dans les jours suivant son entrée.

Les toxicomanes aux opiacés peuvent bénéficier d'un traitement de substitution à la méthadone dégressif pour le sevrage; des traitements à la méthadone sont proposés aux personnes qui bénéficient déjà d'un tel traitement, ainsi qu'à d'autres toxicomanes, selon les critères admis pour la collectivité en général. L'ensemble des détenus ont accès gratuitement à des préservatifs, du désinfectant. Le service médical peut également échanger des seringues et des aiguilles afin de diminuer les risques de transmission de maladies virales.

Le quartier cellulaire de l'Hôpital cantonal universitaire dispose de 10 lits et prodigue des soins médicaux et chirurgicaux avec le concours de l'ensemble des spécialistes de l'Hôpital. Une collaboration étroite a été établie avec le Département de Médecine interne.

Le quartier carcéral psychiatrique est situé sur le domaine de Belle-Idée. Il est considéré comme un établissement psychiatrique hospitalier selon la loi cantonale et placé sous la surveillance du Conseil de surveillance psychiatrique. Une présence permanente d'au moins deux infirmiers est assurée, ainsi qu'un service de médecins de garde.

Les deux unités hospitalières sont administrativement des sections de la prison. Leur gestion est donc conjointe entre cette direction et la direction de l'Institut universitaire de médecine légale.

Aumôneries:

Les aumôneries protestante et catholique assurent une présence à 50%. Les détenus peuvent s'adresser aux aumôniers par l'intermédiaire des chefs d'étages ou par écrit. En alternance, le culte et la messe sont célébrés tous les quinze jours. La prière musulmane est assurée le vendredi matin par l'Imam de la mosquée. Les autres religions ou confessions sont appelées à la demande. Les observances alimentaires sont respectées (par ex. Ramadan).

Service social:

Les assistants sociaux répondent aux différentes demandes des détenu(e)s. Le service social de Champ-Dollon est une antenne du service du patronage.

8. Modifications prévues et problèmes

- surpopulation chronique
- nationalités différentes (45 à 55 nations)

Maison d'arrêt de Favra

1226 Thônex

Responsable:

Jean-François Favre

Tél.: 022 / 349 36 77

Fax: 022 / 349 92 64

1. Structure et capacité de l'établissement

En 1978, le bâtiment neuf a été construit dans le cadre du projet de la prison de Champ-Dollon et de ses annexes. Il s'agit d'un bâtiment de 26 places dont 4 en cellules individuelles.

2. Organisation

- chef de service
- chef de service adjoint
- surveillants responsables d'ateliers
- surveillants

3. Conception de l'exécution des peines et mesures

La maison d'arrêt de Favra est un établissement de détention pour les hommes condamnés à des peines d'arrêts ou d'emprisonnement.

Elle reçoit les condamnés à des peines privatives de liberté en application du droit pénal ordinaire ou du droit pénal militaire, à moins que la sécurité publique n'exige leur maintien à la prison de Champ-Dollon ou dans un autre établissement; la maison d'arrêt pratique le régime normal de détention.

Règlement interne réglant la vie au sein de la maison d'arrêt:

- Règlement de la maison d'arrêt de Favra du 15.10.1986

Documentation:

- aucune

Possibilités de formation et de formation continue:

- aucune

Loisirs:

baby-foot, ping-pong, billard, télévision, pétanque

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de collaborateurs à plein temps
Chef de service	1
Chef de service-adjoint	1
Surveillants responsables d'ateliers	4
Surveillants	9
Personnel au total	15

Formation du personnel:

- Centre suisse de formation pour le personnel pénitentiaire

5. Travail

Genre d'occupation	Nombre de places
Atelier bois	3
Atelier fer	2
Atelier peinture	2
Entretien de la propriété	4
Pépinière	5
Cuisine	2

6. Traitements et soins

- Le médecin référent se rend 1 à 2 fois par semaine à la maison d'arrêt de Favra.
- Une infirmière passe 2 fois par semaine.
- Dentiste (ambulatoire).

7. Autres services

8. Modifications prévues et problèmes

Le règlement de Favra est en réexamen.

Maison d'arrêt pour femmes de «Riant-Parc»

Responsable:
Claude Linker

1209 Genève

Tél.: 022 / 734 11 13

1. Structure et capacité de l'établissement

La maison d'arrêt a été mise en service en janvier 1993.

Bâtiment, section	Places	dont en cellules individuelles
Section "majeures" de semi-détention et semi-liberté	13	2
Section "mineures" de détention	4	-
Total	17	2

2. Organisation

- chef de service
- chef de service-adjoint
- surveillante responsable d'ateliers
- surveillantes

3. Conception de l'exécution des peines et mesures

La maison d'arrêt est compétente pour l'exécution:

- des peines d'arrêt, semi-détention, détention interne
- des peines d'emprisonnement, semi-liberté, détention interne
- des peines de réclusion, semi-liberté, détention interne
- des mesures art. 42, 43, 44, 95 et 100bis CPS
- des mesures du tribunal de la jeunesse
- des mesures de détention préventive du tribunal de la jeunesse

Règlements internes réglant la vie au sein de la maison d'arrêt:

- Vu la nouvelle affectation de l'établissement, le règlement est en révision.

Documentation:

- aucune

Possibilités de formation et de formation continue:

Le régime de la semi-détention permet une formation hors de l'établissement.

Loisirs:

télévision, billard, football de table, jeu de boules, ping-pong, bibliothèque

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de collaborateurs à plein temps
Chef de service	1
Chef de service-adjoint	1
Surveillante responsable d'atelier	1
Surveillante	7
Personnel au total	10

Formation du personnel:

- Centre suisse de formation pour le personnel pénitentiaire

5. Travail

- atelier buanderie
- atelier cuisine
- entretien de la propriété
- atelier d'horticulture

6. Traitements et soins

Maison d'arrêt pour hommes de «Villars»

1203 Genève

Responsable:
Jean-Pierre Gaillet

Tél.: 022 / 340 29 44
Fax: 022 / 345 92 80

1. Structure et capacité de l'établissement

La maison d'arrêt a été mise en service le 5 décembre 1992.

Bâtiment, section	Affectation	Places	dont en cellules individuelles
Maison d'arrêt	Semi-détention	25	10
Total		25	10

2. Organisation

- chef de service
- chef de service adjoint
- surveillants

3. Conception de l'exécution des peines et mesures

La maison d'arrêt est compétente pour l'exécution:

- des peines d'arrêts, semi-détention, détention interne
- des peines d'emprisonnement, semi-détention, détention interne

Règlement interne réglant la vie au sein de la maison d'arrêt:

Vu la mise en service récente de la maison, le règlement est en cours d'élaboration.

Documentation:

aucune

Possibilités de formation et de formation continue:

Le régime de la semi-détention permet une formation hors de l'établissement.

Loisirs:

billard, football de table, ping-pong, télévision, jeux de société, bibliothèque

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Chef de service	1	1		
Chef de service-adjoint	1	1		
Surveillants	7	7		
Total	9	9		

5. Travail

- atelier bois et peinture
- entretien du bâtiment et de la propriété

6. Traitements et soins

Soins somatiques:

Traitement ambulatoire, possibilité de consulter un médecin ou tout autre service médical (moyennant attestation ad hoc du praticien).

Soins psychiatriques:

Traitement ambulatoire, possibilité de consulter un médecin ou tout autre service médical (moyennant attestation ad hoc du praticien).

Offres pour toxicomanes:

Traitement ambulatoire, possibilité de consulter un médecin ou tout autre service médical (moyennant attestation ad hoc du praticien). Possibilité toutefois de déposer la méthadone à la Maison d'arrêt de Villars. Ce produit est alors remis par nos soins selon la posologie du médecin traitant de la personne détenue.

Aumônerie:

Pas d'aumônerie au sein de l'établissement. Les personnes détenues désirant suivre un office religieux ont la possibilité de le faire sur les heures de congé.

7. Autres services

Recours possible au service du patronage. Cette dernière instance voit systématiquement les personnes détenues pouvant être mises au bénéfice d'une libération conditionnelle (en vertu du CPS).

8. Modifications prévues et problèmes

Règlement de la nouvelle maison en cours d'élaboration.

Autres institutions

Maison de «Montfleury»

1214 Vernier

Directeur:
Jean Lauber

Tél.: 022 / 341 41 91
Fax: 022 / 341 41 93

1. Structure et capacité de l'établissement

La Maison de Montfleury occupe cette propriété depuis 1990. Elle est placée sous la responsabilité de la Fondation des Foyers Feux-Verts.

Le bâtiment dispose de 20 places, toutes en chambres individuelles.

2. Organisation

- directeur
- adjoint
- maître d'atelier
- éducateurs/trices
- veilleurs (service privé extérieur)
- femme de ménage

3. Conception de l'exécution des peines et mesures

L'établissement accueille des hommes condamnés à des peines d'emprisonnement ou de réclusion et pouvant bénéficier du régime de fin de peine ainsi que des courtes peines:

- section ouverte (travail au sein des ateliers de l'établissement)
- semi-liberté (possibilité d'avoir une activité professionnelle extérieure)
- semi-détention (courte peine avec ou sans travail à l'extérieur)

Le but de l'établissement est de pourvoir à la réinsertion sociale et professionnelle de la personne détenue.

Règlement interne réglant la vie au sein de la maison:

- Règlement de la maison de Montfleury datant de 1996

Documentation:

aucune

Possibilités de formation et de formation continue:

- possibilité de suivre une formation de base ou une spécialisation
- chaque détenu peut, s'il le désire, suivre des cours à l'extérieur de l'établissement
- rattrapage scolaire possible

Loisirs:

billard, football de table, ping-pong, télévision et vidéo, jeux de société divers, bibliothèque, petite salle de musculation; possibilité de faire du ski, du basket et du football à l'extérieur de l'institution

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Directeur	1	1		
Adjoint	1	1		
Maître d'atelier	1	1		
Educateurs(-trices)	6	6	1	-
Veilleurs (service extérieur)		2		
Femme de ménage		1	1	-
Total	9	12	2	

5. Travail

- atelier menuiserie
- atelier nettoyage (extérieur)
- atelier jardinage
- atelier cuisine
- entretien de la propriété et des locaux

6. et 7. Traitements et soins / Autres services

Toutes les consultations médicales se font à l'extérieur de l'établissement. Toutefois, l'équipe éducative est habilitée à distribuer la méthadone et tout autre traitement médical.

8. Modifications prévues et problèmes

Déménagement dans une nouvelle structure en automne 1997: 10 chambres individuelles et 5 chambres à 2 lits.

**Centre de sociothérapie pénitentiaire
«La Pâquerette»**

1226 Thônex

Directrice:
Marie-Jeanne de Montmollin

Tél.: 022 / 349 18 77 / 702 55 78
Fax: 022 / 349 17 27

1. Structure et capacité de l'établissement

Le 27 juillet 1988, le Conseil d'Etat de la République et Canton de Genève a reconnu dans le Règlement F 129 le Centre de sociothérapie La Pâquerette comme un établissement destiné à l'exécution des peines de détenus atteints de désordres graves de la personnalité et qui demandent à y être traités.

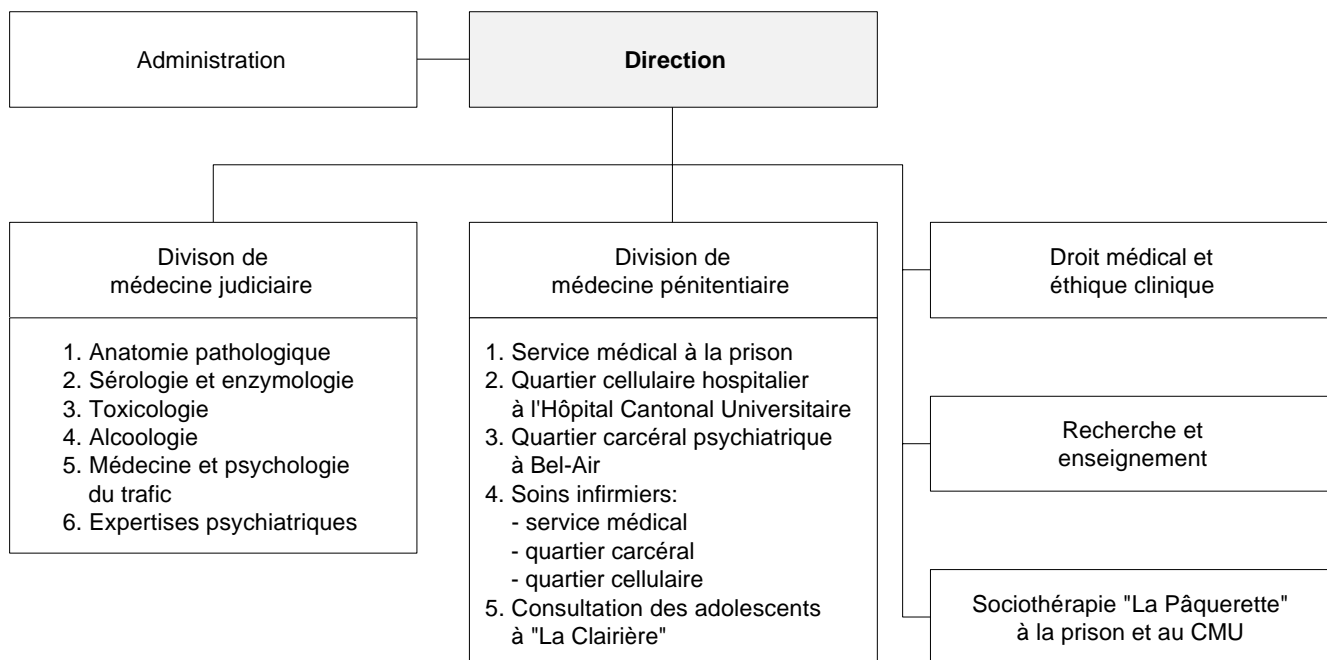
Dès le 9 mars 1992, le Conseil d'Etat de la République et Canton de Genève a reconnu La Pâquerette des Champs comme établissement pénitentiaire destiné à des condamnés au bénéfice du régime de fin de peine et en provenance prioritairement du Centre de sociothérapie La Pâquerette à Champ-Dollon (5 à 6 places disponibles).

Bâtiment, section	Affectation	Places	dont en cellules individuelles
a) Prison de Champ-Dollon: 1979-1986: 4ème étage / atelier Dès 1986: 4ème étage / demi-unité	Atelier communautaire de jour Centre de sociothérapie	7-8 11	- 11
b) Institut de médecine légale: 1979-1986: Atelier CMU Dès 1986: Atelier CMU	Atelier / consultation Atelier / consultation	* *	
Total		11	11

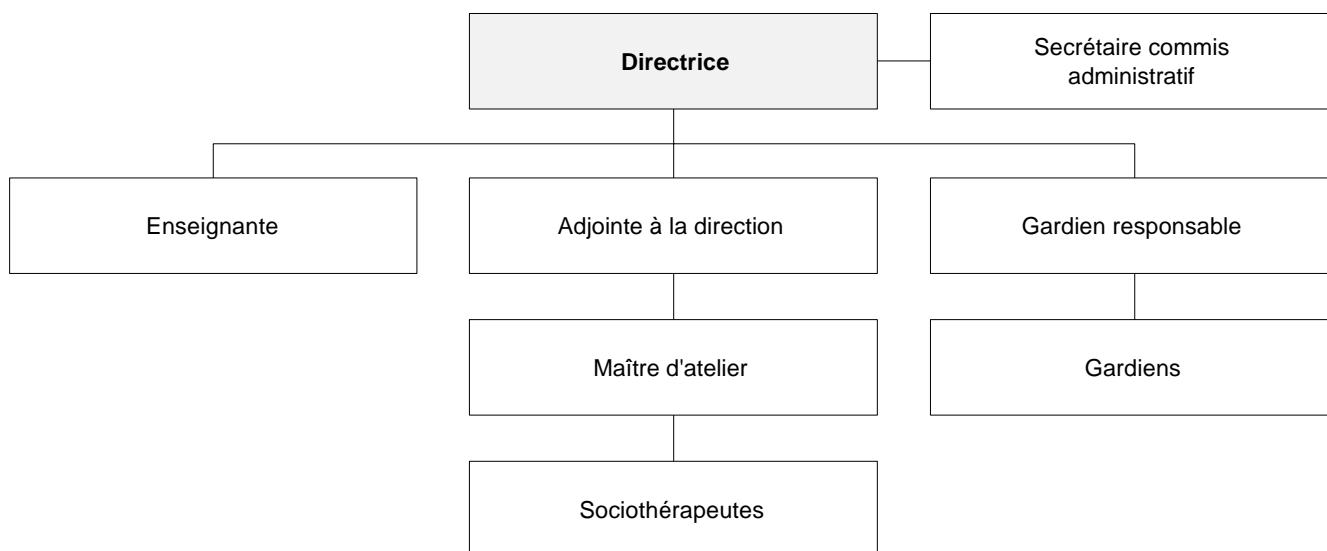
* pour détenus (lors de conduites); anciens détenus; famille et amis.

2. Organisation

Institut universitaire de médecine légale



Centre de sociothérapie pénitentiaire "La Pâquerette"



3. Conception de l'exécution des peines et mesures

Le Centre est un établissement d'exécution des peines situé dans le bâtiment de la Prison de Champ-Dollon. Le Centre est géré par L'Institut universitaire de médecine légale. Son programme est basé sur la collaboration active du groupe des détenus avec une équipe sociothérapeutique et un personnel de surveillance détaché par la Prison.

Le Centre s'adresse à des détenus présentant des désordres graves de la personnalité. Il a pour objet de:

- diminuer les effets négatifs des longues périodes de détention (tels que haine accrue, mauvaise image de soi, risque d'exclusion sociale définitive)
- préparer le retour à la vie libre

Il s'agit d'utiliser le temps de la détention pour permettre un apprentissage de la connaissance de soi et des autres ainsi que des limites à ne pas dépasser dans les échanges sociaux.

Règlements internes réglant la vie au sein de la prison:

- Règlement du Centre du 27.7.1988
- Règlement interne (objectif, moyens, loi, règles d'ordre)

Documentation:

- Résumé annuel sur le Centre de sociothérapie
- Rapport d'activité 1992 de l'Association «La Pâquerette des Champs»
- Publication de divers articles

Possibilités de formation et de formation continue:

Apprentissages:

- de bureau/d'employé de commerce
- de certains métiers manuels (selon disponibilité des gardiens, formation de base, et installation à disposition)
- Enseignements divers, rattrapage scolaire, etc.

Loisirs:

- sports (football; basket-ball; volley-ball; ping-pong; body-building)
- jeux
- télévision; vidéo
- sorties accompagnées (piscine; cinéma; expositions, etc.)

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de collaborateurs à plein temps	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Nombre de postes
Direction	1	-	1
Adjoint à la direction	1	-	1
Gardien responsable (GPA)	1	-	1
Commis administratif/secrétaires	-	2	1
Enseignant	-	1	0,8
Maître d'atelier	-	1	0,8
Sociothérapeutes	2	2	2,8
Surveillants	10	-	10
Personnel au total	15	6	18,4

Le personnel doit avoir une formation de base dans un métier qualifié. Une formation continue est assurée sous la forme:

- d'une participation aux groupes quotidiens réunissant le personnel (gardiens et personnel socio-éducatif)
- de participation à des cours/séminaires à l'Institut de médecine légale et à l'extérieur
- de participation à des congrès/réunions spécialisés.

5. Travail

Genre d'occupation sur le territoire du Centre	Nombre de places	Genre d'occupation à l'extérieur du Centre
Coordinateur	1	Travaux occasionnels (peinture, nettoyages, réfection de meubles, etc.) pour les détenus proches du régime de fin de peine
Adjoint du coordinateur	1	
Cuisinier-chef	1	
Adjoint cuisinier	1	
Comptable / bibliothécaire	1	
Responsable de la serre	1	
Responsable du jardin	1	
Adjoint du jardin et de la serre	1	
Responsable de la buanderie	1	
Responsable des nettoyages	1	

6. Traitements et soins

Le traitement repose sur le modèle de la communauté thérapeutique, adapté au monde carcéral; il vise à impliquer le plus possible le détenu dans sa propre prise en charge et à lui permettre en particulier:

- de mieux se connaître et de mieux connaître les réalités extérieures;
- de connaître les situations dans lesquelles il présente des risque;
- d'apprendre à se contrôler.

7. Autres services

8. Modifications prévues et problèmes

A la prison:

Certaines difficultés sont liées au fait que le Centre est un établissement d'exécution des peines situé dans une prison préventive.

D'autres difficultés sont liées au manque d'espace, par exemple:

- le lieu de vie en commun est un couloir;
- l'atelier est trop petit pour permettre le développement d'un atelier polyvalent pouvant accueillir plusieurs détenus à la fois dans des conditions de travail et de sécurité acceptables;
- l'enseignant n'a pas de bureau.

A l'extérieur:

En ce qui concerne l'atelier-consultation externe à l'Institut de médecine légale, il faudrait pouvoir développer les possibilités d'accueil, de travail ou d'occupation, ce qui nécessiterait du personnel et des locaux supplémentaires. L'Association privée «La Pâquerette des Champs» apporte cependant un appui précieux dans ce sens (voir rapport d'activité 1992).

Maison de Pinchat

1227 Carouge

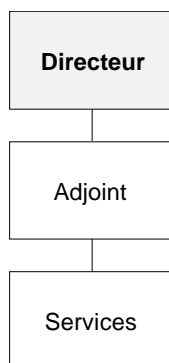
Responsable:
Claude Magnin

Tél.: 022 / 343 25 30
Fax: 022 / 343 25 38

1. Structure et capacité de l'établissement

Bâtiment, section	Places
Bâtiment résidentiel	14
Appartement post-cure	3
Total	17

2. Organisation



3. Conception de l'exécution des peines et mesures

L'établissement accueille des hommes toxicomanes qui ont été condamnés selon l'art. 37 CPS ou dont la peine a été suspendue en vertu de l'art. 44 ch. 6 CPS et qui veulent suivre une cure de désintoxication.

Pour les longues peines et l'article 44 CPS, la maison de Pinchat propose une cure de désintoxication dont la durée minimum est de 18 mois. Le centre pratique le régime interne de détention et la semi-liberté.

Le but de l'établissement est le traitement de la personne détenue, ainsi que sa réinsertion sociale et professionnelle.

Règlement interne réglant la vie au sein de la maison:

- Règlement de la maison de Pinchat du 22.5.1992

Documentation:

- Brochure «Mode de prise en charge»
- Prospectus de la maison de Pinchat

Possibilités de formation et de formation continue:

- rattrapage scolaire hebdomadaire par une enseignante
- possibilité de suivre des cours à l'extérieur de l'institution

Loisirs:

Selon les propositions des pensionnaires et en tenant compte du budget de l'institution.

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de postes (à plein temps ou équivalents plein temps)	Nombre de collaborateurs	Nombre de collaborateurs à temps partiel	Dont externes (à plein temps ou équivalents plein temps)
Direction	2	2	1	
Psychologue	1	1	1	
Educateurs	4	5	5	
Maîtres socio-professionnels	3	3		
Veilleurs	4	4	3	
Secrétariat	1	1	1	
Total	15	16	11	

5. Travail

12 places de travail réparties dans les divers ateliers (menuiserie, serrurerie, mécanique, peinture, jardin, etc.)
Les pensionnaires sont astreints au travail conformément aux articles 37, 37bis et 39 CPS.

6. Traitements et soins

Soins somatiques:

Pas de service médical dans l'institution, mais possibilité de consulter le médecin référent du Centre, ainsi qu'un médecin dentiste, un physiothérapeute, etc.

Soins psychiatriques:

Pas de soins psychiatriques prévus.

Offres pour toxicomanes:

But: programme de désintoxication à travers diverses étapes, ayant pour objectif final la réinsertion sociale et professionnelle du pensionnaire.

Moyens: groupes de discussion, entretiens individuels, ateliers, sport et loisirs, vie communautaire, etc.

Cf. «mode de prise en charge» de l'institution.

Aumônerie:

Possibilité de s'entretenir, sur demande, avec un ministre de sa religion.

7. Autres services

Entretien en milieu carcéral, sur demande, avant toute admission. Contacts avec le service du patronage du canton en fin de cure.

8. Modifications prévues et problèmes

**Maison
«Le Vallon»**

1253 Vandoeuvres

Directeur:
Jacques-Eric Richard

Tél.: 022 / 750 22 71

1. Structure et capacité de l'établissement

La maison le Vallon occupe cette propriété (ancien château) depuis 1987. Elle est placée depuis le 1er janvier 1993 sous la responsabilité de la Fondation Foyers Feux-Verts.

Le bâtiment dispose de 19 places, toutes en chambres individuelles.

2. Organisation

- directeur
- adjoint
- éducateurs/trices
- veilleurs
- intendant
- administratif

3. Conception de l'exécution des peines et mesures

L'établissement accueille des hommes condamnés à des peines d'emprisonnement ou de réclusion et pouvant bénéficier du régime de fin de peine:

- section ouverte (travail au sein des ateliers de l'établissement)
- semi-liberté (possibilité d'avoir une activité professionnelle extérieure)

Le but de l'établissement est de pourvoir à la réinsertion sociale et professionnelle de la personne détenue.

Règlement interne réglant la vie au sein de la maison:

- Règlement de la maison le Vallon datant de 1990

Documentation:

- aucune

Possibilités de formation et de formation continue:

- possibilité de suivre une formation de base ou une spécialisation
- chaque détenu peut, s'il le désire, suivre des cours à l'extérieur de l'établissement
- rattrapage scolaire possible

Loisirs:

Football de table, terrain de boules, ping-pong, billard, volley-ball, bibliothèque, petite salle de musculation, jeux de société divers, atelier photo, atelier vélo, télévision et vidéo.

4. Personnel

Domaine d'activité	Nombre de collaborateurs à plein temps
Directeur	1
Adjoint	1
Educateurs(trices)	7 (dont 2 travaillent comme responsables d'atelier)
Veilleurs	2
Intendant	1
Administratif	1
Personnel au total	13

5. Travail

- Atelier menuiserie
- Atelier nettoyage (extérieur)
- Atelier jardinage
- Atelier cuisine
- Entretien de la propriété et des locaux

6. Traitements et soins

Consultations ambulatoires auprès du médecin référent de l'établissement

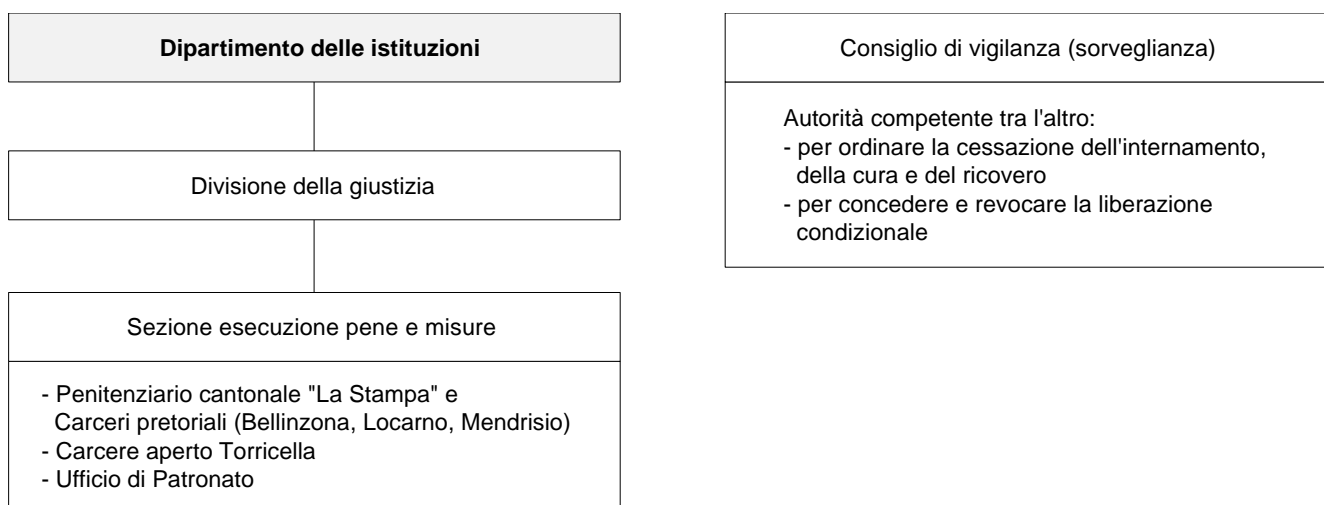
7. Autres services

8. Modifications prévues et problèmes

Cantone Ticino

Organizzazione e basi legali dell'esecuzione delle pene e delle misure

Organizzazione



Basi giuridiche cantonali e documenti relativi

- Codice di procedura penale del 1.1.1996
- Legge sull'esecuzione delle pene e delle misure di sicurezza per gli adulti (LEP) del 2.7.1974
- Regolamento sull'esecuzione delle pene e delle misure di sicurezza per gli adulti (REP) del 23.6.1978, con modificazione del 1994 e 1995
- Legge sull'assistenza sociopsichiatrica del 26.1.1983
- Regolamento d'applicazione della legge sull'assistenza sociopsichiatrica (L.A.S.P.) del 26.1.1983 (del 19.12.1984)
- Regolamento interno del Penitenziario di Stato del Cantone Ticino (RPCT) del 1.1.1979 (revisione: 24.6.1982)
- Regolamento interno del Carcere aperto di Torricella del 9.11.1992
- Regolamento sul Patronato nel Cantone Ticino del 20.11.1991
- Regolamento sul funzionamento del Consiglio di Vigilanza, del 20.12.1995
- Regolamento sulle spese di esecuzione delle pene in regime di semilibertà e di semiprigionia del 20.12.1995, con modificazione del 1997

Stabilimenti

per l'esecuzione delle pene e delle misure

Penitenziario di Stato «La Stampa»

6965 Cadro

Direttore:
Armando Ardia

Telefono: 091 / 935 06 70
Telefax: 091 / 935 06 01

1. Struttura/Capacità dello stabilimento

- 1987 Vengono intrapresi lavori di ristrutturazione all'interno del Penitenziario per migliorare l'agibilità delle sezioni e rafforzare la sicurezza.
- 1988 E' messa in esercizio una piccola struttura, denominata «La Silva», nella zona di sicurezza del penitenziario adibita a colloqui familiari. In particolare il carcerato può trascorrere in questo locale alcune ore in intimità con la sua famiglia.
Si procede ad una riorganizzazione interna del Dipartimento di Giustizia con la costituzione della nuova Sezione dell'esecuzione delle pene e delle misure.
- 1989 Viene istituita la Scuola Agenti, destinata alla formazione di base degli agenti di custodia neoassunti e all'aggiornamento professionale. Inizia il I° corso di formazione di base.
- 1990 Messa in esercizio del Carcere aperto di Locarno, destinato all'esecuzione delle pene nella forma agevolata della semiprigionia, per i residenti nel Sopraceneri.
- 1991 Il Consiglio di Stato approva il nuovo Regolamento sul Patronato nel Cantone Ticino che istituisce l'Ufficio di Patronato risultante della fusione del Servizio Sociale del penitenziario e del vecchio Servizio di Patronato. Il nuovo Ufficio opera sulla base del principio dell'assistenza continua, prendendo a carico il carcerato già al momento dell'arresto preventivo e seguendolo nelle diverse tappe del suo iter procedurale fino alla liberazione definitiva.
- 1992 Messa in esercizio del Carcere aperto di Torricella, destinato all'esecuzione delle pene nella forma agevolata della semiprigionia, per i residenti del Sottoceneri.

3. Concetto di esecuzione delle pene e delle misure

Nello spirito dell'art. 37 CPS, l'obiettivo rimane quello di promuovere e favorire il reinserimento sociale del condannato.

Gli strumenti a disposizione sono il lavoro interno, un'adeguata presa a carico sociale e psicologica e l'applicazione del sistema progressivo di esecuzione che porta il condannato, in fasi successive, dalla chiusura completa alla liberazione condizionale.

Particolare attenzione viene accordata al regime di semilibertà inteso come valida possibilità di addestramento professionale e quindi di preparazione alla vita in libertà.

Per il detenuto tossicodipendente è prevista una specifica assistenza sul piano medico e sul piano sociale.

Lo stabilimento è retto dalle seguenti disposizioni interne:

- Regolamento sull'esecuzione delle pene e delle misure di sicurezza per adulti (23.11.1978)
- Regolamento del Penitenziario di Stato del Cantone Ticino del 24.6.1982
- Disposizioni interne del Direttore (regolanti questioni di dettaglio relative alla vita quotidiana della comunità carceraria).

Possibilità di formazione e di perfezionamento:

- Corsi di istruzione per samaritani
- Corsi di lingue
- Corsi di informatica
- Corso sperimentale di meditazione trascendentale
- Su richiesta, studi per singoli carcerati con l'assistenza di personale proveniente dall'esterno

L'offerta per il tempo libero:

- Televisione
- Attività sportive
- Sala di body-building
- Attività artigianale
- Attività culturali varie
- Incontri ricreativi periodici con le famiglie

4. Personale

Campo d'attività	Numero dei collaboratori a titolo principale	Numero dei collaboratori a titolo parziale
Direzione	3	-
Responsabile Scuola Agenti	1	-
Personale amministrativo	5	-
Personale di custodia maschile	75	-
Personale di custodia femminile	9,5	-
Agricoltura	1	-
Laboratori (opifici)	9	-
Ufficio di patronato	8,5	-
Tempo libero	-	1 (a)
Servizio sanitario	3	5 (b)
Assistenza spirituale	-	2 (c)
Servizio cucina	3	-
Personale in totale	118	8

(a) 1 docente di ginnastica

(b) 1 psichiatra, 3 medici, 1 infermiere psichiatrico

(c) 1 pastore protestante, 1 cappellano cattolico

Con l'approvazione da parte del Consiglio di Stato il 7 giugno 1988 del **Regolamento concernente la selezione, l'assunzione e la formazione degli agenti di custodia per le strutture carcerarie del Cantone**, è stata istituita la Scuola Agenti di Custodia che si occupa oltre che della formazione degli agenti di custodia neoassunti anche dell'organizzazione di corsi di aggiornamento e perfezionamento professionale per tutto il personale.

5. Lavoro

Settore all'interno dello stabilimento	Numero dei posti	Settore fuori dallo stabilimento	Numero dei posti
Industria/artigianato: - falegnameria - legatoria - lavori manuali (materiale plastico) montaggio piccoli apparecchi domestici	6 11 40	Diversi: - orto e giardinaggio - manutenzione stradale - pulizia esterna - manutenzione autorimessa - addetti pulizie carcere aperto - addetti alla biblioteca - addetti alla cucina carcere aperto	6 1 3 2 4 2 4
Intendenza: - lavanderia - addetti all'amministrazione - addetti alle pulizie - cucina centrale - addetti all'infermeria - spaccio bibite - pittori	14 1 14 5 1 1 1		

6. e 7. Trattamento e assistenza

Al detenuto viene garantita una presa a carico interdisciplinare volta a sviluppare e sostenere le capacità e le potenzialità individuali residue, ai fini di una responsabilizzazione ed autonomia di vita da svilupparsi possibilmente all'interno delle norme socialmente riconosciute ed ammesse.

8. Cambiamenti previsti, problemi

Da tempo è allo studio un progetto globale di riorganizzazione delle strutture carcerarie cantonali. Tale programma prevede sinteticamente, oltre alla messa in esercizio di due strutture destinate all'esecuzione delle pene nella forma agevolata della semiprigionia (nel frattempo questa fase è già stata realizzata) anche:

- la costruzione di un nuovo Carcere aperto a valle dell'attuale penitenziario della Stampa, nel territorio dei comuni di Cadro e Davesco. Questo stabile potrà ospitare una sessantina di detenuti al beneficio del regime di fine pena o della semilibertà;
- la trasformazione dell'attuale Sezione aperta del penitenziario («Stampino») in carcere giudiziario. La capacità sarà di una cinquantina di celle per la detenzione preventiva; verrà inoltre realizzato un piccolo comparto di sicurezza rinforzata;
- l'edificazione di un nuovo carcere femminile nel comprensorio attuale del penitenziario, con un piccolo comparto madre-bambino;
- alcuni lavori di ristrutturazione interna al penitenziario ed in particolare la riutilizzazione dell'attuale sezione femminile quale comparto medico di osservazione per casi particolari (tossicodipendenti, ammalati psichici, ecc.).

Carceri

Carcere centrale, carceri di distretto e di circondario, locali di arresto, carceri preventivi

Carcere pretoriale di Bellinzona

6501 Bellinzona

Responsabile:

Comando Polizia Ticino
Celle di Bellinzona

Telefono: 091 / 826 21 69

Cenno storico

Le carceri pretoriali di Bellinzona sono ubicate nel palazzo del Pretorio di Bellinzona costruito verso la fine del secolo scorso. Nello stesso palazzo si trovano anche gli uffici della Magistratura penale e del Comando della Polizia cantonale. Nel corso degli anni sono stati fatti interventi di manutenzione e di ristrutturazione delle prigioni, segnatamente per migliorare i sistemi di sicurezza. Nell'ambito del programma generale di riorganizzazione delle strutture carcerarie cantonali, le carceri pretoriali di Bellinzona sono destinate a scomparire e saranno sostituite dal nuovo carcere giudiziario.

Capacità:

18 posti letto

Personale:

4 agenti di custodia armati della Polizia

Destinazione:

fermi di polizia
detenzione preventiva

Regolamenti interni:

ordine di servizio interno

Offerta di lavoro:

Offerta di scuola e formazione:

Offerta per il tempo libero:

tempo libero individuale in cella (radio, lettura, ecc.)

Carcere pretoriale di Locarno

6600 Locarno

Responsabile:

Comando Polizia Ticino
Celle di Locarno

Telefono: 091 / 756 12 51

Cenno storico:	Le carceri pretoriali di Locarno sono ubicate nel palazzo del Pretorio di Locarno costruito nel 1908. Nello stesso palazzo si trovano anche gli uffici della Magistratura penale e della Polizia cantonale. Nel corso degli anni sono stati fatti interventi di manutenzione e di ristrutturazione delle carceri, segnatamente per migliorare i sistemi di sicurezza. Nell'ambito del programma generale di riorganizzazione delle strutture carcerarie cantonali le carceri pretoriali di Locarno sono destinate a scomparire e saranno sostituite dal nuovo carcere giudiziario.
Capacità:	10 posti letto
Personale:	4 agenti di custodia armati, della Polizia
Destinazione:	fermi di polizia; detenzione preventiva; detenzione a fini estradizionali
Regolamenti interni:	ordine di servizio interno
Offerta di lavoro:	-----
Offerta di scuola e formazione:	-----
Offerta per il tempo libero:	tempo libero individuale in cella (radio, lettura, ecc.)

Carcere pretoriale di Mendrisio

6830 Mendrisio

Responsabile:

Comando Polizia Ticino
Celle di Mendrisio

Telefono: 091 / 646 83 58

Cenno storico:	Le carceri pretoriali di Mendrisio sono ubicate nel palazzo del Pretorio costruito nel 1913. In questo palazzo trovano pure posto gli uffici della Polizia cantonale. Nel corso degli anni sono stati fatti interventi di manutenzione e di ristrutturazione delle carceri, segnatamente per migliorare le condizioni igienico-sanitarie e i sistemi di sicurezza. Nell'ambito del programma generale di riorganizzazione
-----------------------	---

delle strutture carcerarie cantonali, le carceri pretoriali sono destinate a scomparire e saranno sostituite dal nuovo carcere giudiziario.

Capacità:	14 posti letto
Personale:	4 agenti di custodia armati, della Polizia
Destinazione:	fermi di polizia; detenzione preventiva; detenzione a fini estradizionali
Regolamenti interni:	ordini di servizio interno
Offerta di lavoro:	-----
Offerta di scuola e formazione:	-----
Offerta per il tempo libero:	tempo libero individuale in cella (radio, lettura, ecc.)

Carcere aperto di Torricella

6808 Torricella

Responsabile:

Valerio Bernasconi

Telefono: 091 / 945 54 81

Cenno storico:	La struttura è stata aperta nell'ambito del nuovo programma di riorganizzazione delle strutture carcerarie cantonali il 9.11.1992.
Capacità:	19 letti
Personale:	2 collaboratori
Destinazione:	semiprigionia (fino a 12 mesi)
Regolamenti interni:	Regolamento carcere aperto del 9.11.1992
Offerta di lavoro:	-----
Offerta di scuola e formazione:	-----
Offerta per il tempo libero:	attività all'aperto - sala di svago

Altre istituzioni

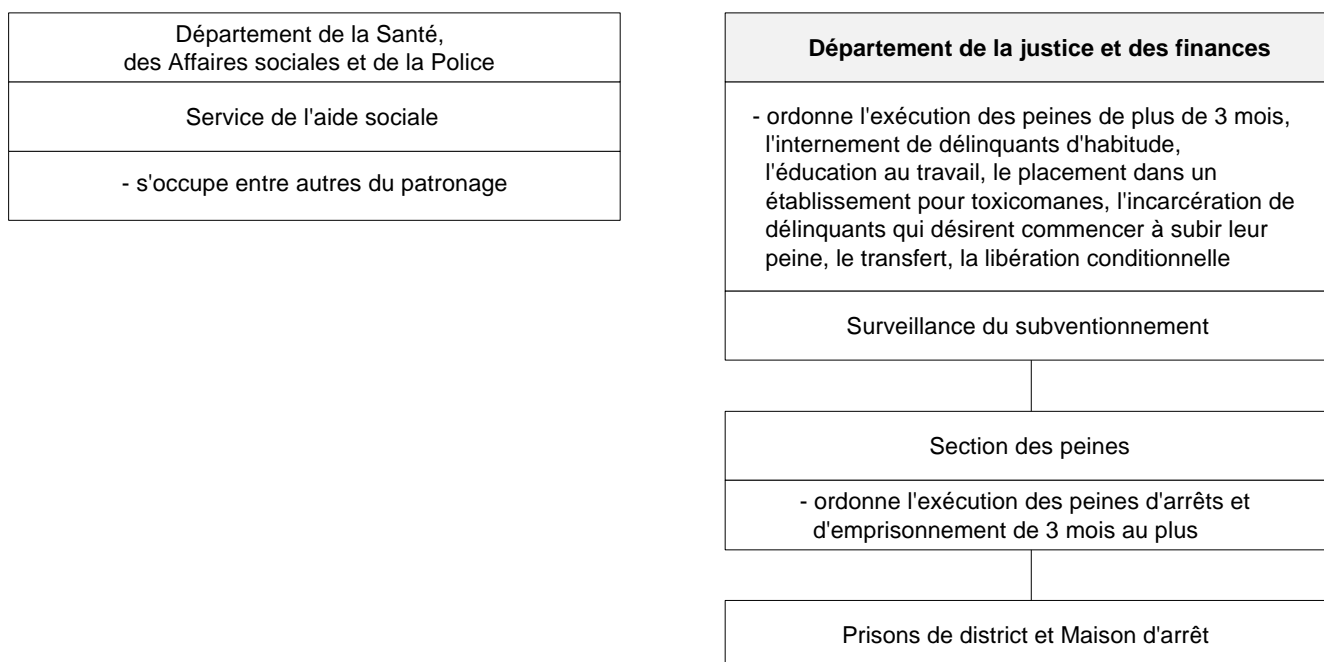
<p>Centro terapeutico di Villa Argentina</p> <p>6900 Lugano</p>	<p>Direttore: Mirko Steiner</p> <p>Telefono: 091 / 922 93 66 Telefax: 091 / 923 60 19</p>
--	--

- Genno storico:** Aperto dal gennaio 1984. Abbiamo a disposizione tre sedi, di cui una di post-cura ed un appartamento protetto per casi di lunga degenza.
- Capacità:** 40 posti a disposizione fra le tre sedi
- Personale:** L'équipe è composta da psicologi, psicoterapeuti, educatori, assistenti sociali, infermieri ed educatori al lavoro.
- Destinazione:** Pazienti tossicodipendenti di sesso maschile e femminile, provenienti da tutta la Svizzera. Prendiamo persone al beneficio di una sospensione della pena detentiva e anche casi di tossicomani affetti da sieropositività.
- Regolamenti interni:** Regole interne emanate dal Direttore, differenti per ogni fase.
- Offerta di lavoro:** All'interno dell'Istituzione i residenti si occupano nell'ambito del lavoro di cantieristica, produzione ortofrutticola, lavori di giardinaggio, lavori di restauro e di falegnameria, lavoro di mantenimento delle sedi, oltre ai lavori domestici (lavanderia, cucina, ecc.).
- Offerta di scuola e formazione:** Viene svolto un lavoro graduale di reinserimento socio-professionale, nelle prime fasi le persone vengono seguite per apprendere delle tecniche di lavoro in modo generico, più tardi, anche con la collaborazione di enti e persone esterne, tendiamo ad istradare i pazienti verso una riqualificazione professionale, riprendere gli studi, trovare un lavoro, ecc..
- Offerta per il tempo libero:** Vengono previsti settimanalmente corsi di ginnastica, momenti di sport individuali e di gruppo, uscite in montagna, campi di sci, escursioni, visite a musei ed esposizioni. Due volte all'anno viene organizzato un campo estivo in montagna, caratterizzato da escursionismo in alta montagna (in inverno viene organizzato un campo sci di una settimana), diversi week-end sono destinati a tali scopi durante l'anno. All'interno dei Centri vi è la possibilità di praticare hobby, palestra attrezzi, attività artistiche, ecc..

Canton du Jura

Organisation et bases légales de l'exécution des peines et mesures

Organisation



Bases légales cantonales et documents essentiels

- Loi sur l'introduction du Code Pénal Suisse (CPS) du 9.11.1978
- Code de procédure pénale de la République et Canton du Jura du 13.12.1990
- Ordonnance du 9.9.1980 concernant l'exécution des peines privatives de liberté et mesures, la libération conditionnelle et le patronage à l'égard d'adultes
- Ordonnance du 6.12.1978 concernant les frais d'exécution de peines et mesures
- Ordonnance sur les établissements de détention du 30.4.1991
- Règlement sur les établissements de détention du 24.9.1991

Prisons

Prison Centrale, prisons de district, prisons d'arrondissement, maisons/salles d'arrêts, prisons préventives

Prison de district de Delémont

2800 Delémont

Responsable:
Philippe Ackermann

Tél.: 066 / 22 17 16

Historique:	Châtellenie du 15e siècle; reconstruction en 1917; après les travaux de transformation, le bâtiment héberge aujourd'hui, outre la prison de district, le tribunal de district; instauration du système de la semi-détention et de l'exécution par journées séparées en 1979.
Capacité:	16 places, dont 12 en cellules individuelles
Personnel:	1 collaborateur à titre principal, remplacements du geôlier par la Police cantonale
Destination:	Emprisonnement de brève durée, art. 37bis CPS* Arrêts art. 39 CPS* Sanctions pénales, art. 95 CPS* Emprisonnement militaire, art. 81 CPM jusqu'à 90 jours Arrêts administratifs Détention préventive Emprisonnement jusqu'à 6 mois, subi sous forme des arrêts répressifs, art. 81 chiffre 2 CPM * en régime ordinaire, en semi-détention ou par journées séparées
Règlements internes:	L'Ordonnance sur les établissements de détention du 30.4.1991 Règlement sur les établissements de détention du 24.9.1991
Travail:	Occasionnellement, travaux de nettoyage et de conciergerie
Formation, études:	-----
Loisirs:	Lecture, musique, TV

Prison de district de Porrentruy

2900 Porrentruy

Responsable:

Jean-Pierre Gafner

Tél.: 032 / 466 13 54

Historique:	Château fort construit vraisemblablement au 11e siècle; 1529: siège de l'administration de l'Evêché de Bâle; après des travaux de transformation, le bâtiment héberge aujourd'hui outre la prison de district, le Tribunal cantonal, le Tribunal de district et des services de l'administration cantonale; instauration du système de la semi-détention et de l'exécution par journées séparées en 1979.
Capacité:	16 places, dont 3 en cellules individuelles
Personnel:	4 collaborateurs à titre principal
Destination:	Emprisonnement de brève durée, art. 37bis CPS* Arrêts art. 39 CPS* Sanctions pénales, art. 95 CPS* Emprisonnement militaire, art. 81 CPM jusqu'à 90 jours Arrêts administratifs Détention préventive * en régime ordinaire
Règlements internes:	L'Ordonnance sur les établissements de détention du 30.4.1991 Règlement sur les établissements de détention du 24.9.1991
Travail:	-----
Formation, études:	-----
Loisirs:	Lecture, musique, TV

Maison d'arrêt de Porrentruy

2900 Porrentruy

Responsable:
Jean-Pierre Gafner

Tél.: 032 / 466 77 44

Historique:	Orangerie du Château (pour le détail voir sous Prison de district de Porrentruy); affectation de l'ancienne ferme du Château de Porrentruy en maison d'arrêt pour l'exécution des peines en semi-détention et semi-liberté (mise en service depuis 1993).
Capacité:	13 places, dont 4 cellules à 2 places et 1 cellule à 1 place pour la semi-détention et 2 cellules à 2 places pour la semi-liberté
Personnel:	4 collaborateurs, gérant également la prison de district
Destination:	Exécution des peines de semi-détention Exécution des fins de peines en semi-liberté
Règlements internes:	L'Ordonnance sur les établissements de détention du 30.4.1991 Règlement sur les établissements de détention du 24.9.1991
Travail:	-----
Formation, études:	-----
Loisirs:	Lecture, musique, TV

Prison de district de Saignelégier

2726 Saignelégier

Responsable:
Virgile Guéniat

Tél.: 039 / 51 11 07

Historique:	Château, ancien siège du châtelain de l'Evêché de Bâle, construit vers 1589; transformation en 1765; 1860: préfecture du district des Franches-Montagnes; la prison de district est installée dans un bâtiment annexe.
Capacité:	4 places, dont 2 en cellules individuelles
Personnel:	1 collaborateur à titre principal, remplacements du geôlier par la Police cantonale

Destination:	<p>Emprisonnement de brève durée, art. 37bis CPS*</p> <p>Arrêts art. 39 CPS*</p> <p>Sanctions pénales, art. 95 CPS*</p> <p>Emprisonnement militaire, art. 81 CPM jusqu'à 90 jours</p> <p>Arrêts administratifs</p> <p>Détention préventive</p> <p>* en régime ordinaire, en semi-détention ou par journées séparées</p>
Règlements internes:	<p>L'Ordonnance sur les établissements de détention du 30.4.1991</p> <p>Règlement sur les établissements de détention du 24.9.1991</p>
Travail:	Occasionnellement, travaux de nettoyage et de conciergerie
Formation, études:	-----
Loisirs:	Lecture, musique, TV

Zusammenstellung der Institutionen nach Kantonen in alphabetischer Reihenfolge

Liste des établissements par ordre alphabétique d'après les cantons

Kanton/ Canton	Ort/ Lieu	Gefängnisart/ Genre d'établissement	Gefängnisname/ Nom de l'établissement	Seite/ Page	
AG	Aarau	Bezirksgefängnis	Aarau-Amthaus	274	
	Aarau	Bezirksgefängnis	Aarau-Telli	275	
	Baden	Bezirksgefängnis	Baden	275	
	Bremgarten	Bezirksgefängnis	Bremgarten	276	
	Brugg	Bezirksgefängnis	Brugg	277	
	Laufenburg	Bezirksgefängnis	Laufenburg	278	
	Lenzburg	Bezirksgefängnis	Lenzburg	279	
	Lenzburg	Kantonale Strafanstalt	Lenzburg	269	
	Muri	Bezirksgefängnis	Muri	279	
	Rheinfelden	Bezirksgefängnis	Rheinfelden	280	
	Seon	Stiftung	Satis	283	
	Unterkulm	Bezirksgefängnis	Kulm	277	
	Zofingen	Bezirksgefängnis	Zofingen	281	
	Zurzach	Bezirksgefängnis	Zurzach	281	
AI	Appenzell	Kantonsgefängnis	Appenzell	88	
AR	Niederteufen	Kantonale Strafanstalt	Gmünden	82	
	Trogen	Untersuchungsgefängnis	Trogen	86	
BE	Aarberg	Bezirksgefängnis	Aarberg	205	
	Belp	Bezirksgefängnis	Belp	205	
	Bern	Bewachungsstation	Inselspital Bern	221	
	Bern	Regionalgefängnis	Bern	206	
	Biel	Regionalgefängnis	Biel	207	
	Blankenburg	Bezirksgefängnis	Blankenburg	208	
	Büren a/A	Bezirksgefängnis	Büren a/A	208	
	Burgdorf	Regionalgefängnis	Burgdorf	209	
	Courtelary	Prison de district	Courtelary	210	
	Erlach	Bezirksgefängnis	Erlach	210	
	Fraubrunnen	Bezirksgefängnis	Fraubrunnen	211	
	Frutigen	Bezirksgefängnis	Frutigen	212	
	Gampelen	Halbfreiheitsheim der Anstalten Witzwil	Eschenhof/Nusshof	222	
	Gampelen	Anstalten	Witzwil	200	
	Hindelbank	Anstalten	Hindelbank	182	
	Interlaken	Bezirksgefängnis	Interlaken	212	
	Krauchtal	Anstalten	Thorberg	194	
	Langnau i/E	Bezirksgefängnis	Langnau i/E	213	
	Laupen	Bezirksgefängnis	Laupen	214	
	Le Landeron	Massnahmenzentrum	St. Johannsen	188	
	Moutier	Prison de district	Moutier	214	
	La Neuveville	Prison de district	La Neuveville	215	
	Nidau	Bezirksgefängnis	Nidau	216	
	Saanen	Bezirksgefängnis	Saanen	216	
	Schlosswil	Bezirksgefängnis	Schlosswil	217	
	Schwarzenburg	Bezirksgefängnis	Schwarzenburg	218	
	Thun	Regionalgefängnis	Thun	218	
	Kanton/ Canton	Ort/ Lieu	Gefängnisart/ Genre d'établissement	Gefängnisname/ Nom de l'établissement	Seite/ Page

BE	Wangen a./A.	Bezirksgefängnis	Wangen a./A.	219	
	Wimmis	Bezirksgefängnis	Wimmis	220	
BL	Arlesheim	Bezirksgefängnis	Arlesheim	261	
	Binningen	Arrestlokal/Halbgefängenschaft	Binningen	262	
	Laufen	Bezirksgefängnis	Laufen	262	
	Liestal	Bezirksgefängnis	Liestal	263	
	Muttenz	Arrestlokal	Muttenz	264	
	Niederdorf	Arbeitserziehungsanstalt	Arxhof	256	
	Reinach	Arrestlokal	Reinach	265	
	Sissach	Bezirksgefängnis	Sissach	265	
BS	Basel	Gefängnis	Schällemätteli	245	
	Basel	Untersuchungsgefängnis	Waaghof	245	
	Basel	Vollzugszentrum	Klosterfiechten	251	
FR	Bulle	Prison de district	Bulle	302	
	Châtel-St-Denis	Prison de district	Châtel-St-Denis	302	
	Estavayer-le-Lac	Prison de district	Estavayer-le-Lac	303	
	Fribourg	Prison Centrale	Fribourg	298	
	Murten	Bezirksgefängnis	Murten	303	
	Romont	Prison de district	Romont	304	
	Sugiez	Etablissements	Bellechasse	289	
	Tafers	Bezirksgefängnis	Tafers	305	
	GE	Carouge	Maison	Pinchat	389
Genève		Maison d'arrêt pour femmes	Riant-Parc	375	
Genève		Maison d'arrêt pour hommes	Villars	378	
Thônex		Centre de sociothérapie pénitentiaire	La Pâquerette	384	
Thônex		Maison d'arrêt	Favra	372	
Thônex		Prison	Champ-Dollon	366	
Vandoeuvres		Maison	Le Vallon	392	
Vernier		Maison	Montfleury	381	
GL	Glarus	Gefängnis	Glarus	74	
GR	Cazis	Kantonale Anstalt	Realta	110	
	Chur	Kantonale Strafanstalt	Sennhof	116	
JU	Delémont	Prison de district	Delémont	406	
	Porrentruy	Maison d'arrêt	Porrentruy	408	
	Porrentruy	Prison de district	Porrentruy	407	
	Saignelégier	Prison de district	Saignelégier	408	
LU	Egolzwil	Kantonale Strafanstalt	Wauwilermoos	154	
	Emmen	Wohnheim	Lindenfeld	168	
	Hochdorf	Amtsgefängnis	Hochdorf	165	
	Luzern	Zentralgefängnis	Luzern	160	
	Schüpfheim	Polizeiposten	Schüpfheim	165	
	Sursee	Amtsgefängnis	Sursee	166	
	Willisau	Amtsgefängnis	Willisau	167	
	Kanton/ Canton	Ort/ Lieu	Gefängnisart/ Genre d'établissement	Gefängnisname/ Nom de l'établissement	Seite/ Page
	NE	Boudry	Prison	Boudry	364
Gorgier		Etablissement d'exécution de peines	Bellevue	350	
La Chaux-de-Fonds		Maison d'éducation au travail	La Ronde	354	



	La Chaux-de-Fonds Neuchâtel	Prison préventive Prison	La Chaux-de-Fonds Neuchâtel	361 358
NW	Stans	Untersuchungs- und Strafgefängnis des Kantons Nidwalden	Stans	148
OW	Sarnen	Kantonales Gefängnis	Sarnen	145
SG	Altstätten	Bezirksgefängnis	Oberreintal	103
	Bazenheid	Bezirksgefängnis	Alttoggenburg	101
	Flawil	Bezirksgefängnis	Untertoggenburg	106
	Flums	Bezirksgefängnis	Sargans	103
	Gossau	Bezirksgefängnis	Gossau	102
	Mosnang	Kantonale Anstalt	Bitzi	90
	Salez	Kantonale Strafanstalt	Saxerriet	95
	St. Gallen	Bezirksgefängnis	St. Gallen	104
	St. Gallen	Untersuchungsgefängnis	St. Gallen	105
	Uznach	Bezirksgefängnis	Gaster/See	101
	Widnau	Kantonales Ausschaffungsgefängnis	Widnau	105
	Wil	Bezirksgefängnis	Wil	107
SH	Schaffhausen	Kantonales Gefängnis	Schaffhausen	76
SO	Deitingen	Therapiezentrum	Im Schache	233
	Dornach	Bezirksgefängnis	Dornach	239
	Olten	Untersuchungsgefängnis	Olten	240
	Solothurn	Strafanstalt	Oberschöngrün	227
	Solothurn	Untersuchungsgefängnis	Solothurn	240
	Wangen b. Olten	Wohnheim	Bethlehem	242
SZ	Einsiedeln	Bezirksgefängnis	Einsiedeln	140
	Lachen	Bezirksgefängnis	March	141
	Schwyz	Gefängnis	Schwyz	142
	Wollerau	Bezirksgefängnis	Höfe	141
TG	Arbon	Bezirksgefängnis	Arbon	128
	Bischofszell	Bezirksgefängnis	Bischofszell	128
	Diessenhofen	Bezirksgefängnis	Diessenhofen	129
	Frauenfeld	Bezirksgefängnis	Frauenfeld	129
	Frauenfeld	Kantonalfängnis	Frauenfeld	127
	Frauenfeld	Männerheim	Zum Adler	134
	Hüttwilen	Arbeitserziehungsanstalt	Kalchrain	122
	Kreuzlingen	Bezirksgefängnis	Kreuzlingen	130
	Münchwilen	Bezirksgefängnis	Münchwilen	131
	Romanshorn	Bezirksgefängnis	Romanshorn	131
	Steckborn	Bezirksgefängnis	Steckborn	132
	Weinfelden	Bezirksgefängnis	Weinfelden	132
Kanton/ Canton	Ort/ Lieu	Gefängnisart/ Genre d'établissement	Gefängnisname/ Nom de l'établissement	Seite/ Page
TI	Bellinzona	Carcere pretoriale	Bellinzona	401
	Cadro	Penitenziario di Stato	La Stampa	396
	Locarno	Carcere pretoriale	Locarno	402
	Lugano	Centro terapeutico	Villa Argentina	404
	Mendrisio	Carcere pretoriale	Mendrisio	402
	Torricella	Carcere aperto	Torricella	403

VD	Lausanne	Fondation du Levant	Levant	326
	Lausanne	Prison	Bois-Mermet	314/317
	Lausanne	Salles d'arrêts	Lausanne	314/325
	Lonay	Prison	La Tuilière	321
	Morges	Etablissement de semi-liberté	Le Tulipier	314/324
	Orbe	Etablissements de la Plaine de l'Orbe	Plaine de l'Orbe	309
	Orbe	Maison d'Arrêts et de Préventive	Prés-Neufs	314/319
	Vevey	Prison d'arrondissement	Vevey	314/322
VS	Brig	Untersuchungsgefängnis	Brig	346
	Granges	Colonie pénitentiaire de Crêtelongue	Crêtelongue	332
	Granges	Maison d'éducation au travail	Pramont	337
	Martigny	Prison préventive	Martigny	346
	Sion	Pénitencier cantonal	Sion	342
ZG	Menzingen	Interkantonale Strafanstalt	Bostadel	172
	Zug	Strafanstalt	Zug	177
ZH	Affoltern	Bezirksgefängnis	Affoltern	57
	Dielsdorf	Bezirksgefängnis	Dielsdorf	58
	Hinwil	Bezirksgefängnis	Hinwil	59
	Hinwil	Kolonie	Ringwil	66
	Horgen	Bezirksgefängnis	Horgen	59
	Meilen	Bezirksgefängnis	Meilen	60
	Pfäffikon	Bezirksgefängnis	Pfäffikon Neu	61
	Regensdorf	Kantonale Strafanstalt	Pöschwies	45
	Uitikon-Waldegg	Kantonale Arbeitserziehungsanstalt	Uitikon-Waldegg	51
	Urdorf	Abteilung Halbgefängenschaft	Urdorf	71
	Winterthur	Abteilung Halbgefängenschaft	Winterthur	72
	Winterthur	Bezirksgefängnis	Winterthur	62
	Zürich	Bezirksgefängnis	Zürich	62
	Zürich	Flughafengefängnis	Zürich	63
	Zürich	Pension	Neugut	65

Index

A

Aarau-Amthaus, Bezirksgefängnis (AG	274
Aarau-Telli, Bezirksgefängnis (AG	275
Aarberg, Bezirksgefängnis (BE	205
Affoltern, Bezirksgefängnis (ZH	57
Alltogggenburg, Bezirksgefängnis, Bazenheid (SG	101
Appenzell, Kantonsgefängnis (AI	88
Arbon, Bezirksgefängnis (TG	128
Arlesheim, Bezirksgefängnis (BL	261
Arxhof, Arbeitserziehungsanstalt, Niederdorf (BL	256
Ausschaffungsgefängnis, Kantonales, Widnau (SG	105

B

Baden, Bezirksgefängnis (AG	275
Bellechasse, Etablissements de, Sugiez (FR	289
Bellevue, Etablissement d'exécution de peines, Gorgier (NE	350
Bellinzona, Carcere pretoriale (TI	401
Belp, Bezirksgefängnis (BE	205
Bern, Regionalgefängnis (BE	206
Bethlehem, Wohnheim, Wangen b. Olten (SO	242
Biel, Regionalgefängnis (BE	207
Binningen, Arrestlokal / Halbgefängenschaft (BL	262
Bischofszell, Bezirksgefängnis (TG	128
Bitzi, Kantonale Anstalt, Mosnang (SG	90
Blankenburg, Bezirksgefängnis (BE	208
Bois-Mermet, Prison du, Lausanne (VD	317
Bostadel, Interkantonale Strafanstalt, Menzingen (ZG	172
Boudry, Prison de (NE	364
Bremgarten, Bezirksgefängnis (AG	276
Brig, Untersuchungsgefängnis (VS	346
Brugg, Bezirksgefängnis (AG	277
Bulle, Prison de district (FR	302
Büren a/A, Bezirksgefängnis (BE	208
Burgdorf, Regionalgefängnis (BE	209

C

Centro terapeutico di Villa Argentina, Lugano (TI	404
Champ-Dollon, Prison de, Thônex (GE	366
Châtel-St-Denis, Prison de district (FR	302
Courtelary, Prison de district (BE	210
Crêtelongue, Colonie pénitentiaire de, Granges (VS	332

D

Delémont, Prison de district (JU	406
Dielsdorf, Bezirksgefängnis (ZH	58
Diessenhofen, Bezirksgefängnis (TG	129
Dornach, Bezirksgefängnis (SO	239

E

Einsiedeln, Bezirksgefängnis (SZ	140
Erlach, Bezirksgefängnis (BE	210
Eschenhof/Nusshof, Halbfreiheitsheim der Anstalten Witzwil, Gampelen (BE	222
Estavayer-le-Lac, Prison de district (FR	303

F

Favra, Maison d'arrêt, Thônex (GE 372

Flughafengefängnis, Zürich (ZH 63

Fondation du Levant, Lausanne (VD 326

Fraubrunnen, Bezirksgefängnis (BE 211

Frauenfeld, Bezirksgefängnis (TG 129

Frauenfeld, Kantonalfängnis (TG 127

Fribourg, Prison Centrale de (FR 298

Frutigen, Bezirksgefängnis (BE 212

G

Gaster/See, Bezirksgefängnis, Uznach (SG 101

Glarus, Gefängnis (GL 74

Gmünden, Kantonale Strafanstalt, Niederteufen (AR 82

Gossau, Bezirksgefängnis (SG 102

H

Hindelbank, Anstalten in (BE 182

Hinwil, Bezirksgefängnis (ZH 59

Hochdorf, Amtsgefängnis (LU 165

Höfe, der, Bezirksgefängnis, Wollerau (SZ 141

Horgen, Bezirksgefängnis (ZH 59

I

Im Schache, Therapiezentrum, Deitingen (SO 233

Inselspital Bern, Bewachungsstation am (BE 221

Interlaken, Bezirksgefängnis (BE 212

K

Kalchrain, Arbeitserziehungsanstalt, Hüttwilen (TG 122

Klosterfiechten, Vollzugszentrum, Basel (BS 251

Kreuzlingen, Bezirksgefängnis (TG 130

Kulm, Bezirksgefängnis, Unterkulm (AG 277

L

La Chaux-de-Fonds, Prison préventive de (NE 361

La Neuveville, Prison de district (BE 215

La Pâquerette, Centre de sociothérapie pénitentiaire, Thônex (GE 384

La Ronde, Maison d'éducation au travail, La Chaux-de-Fonds (NE 354

La Stampa, Penitenziario di Stato, Cadro (TI 396

La Tuilière, Prison de, Lonay (VD 321

Lachen, Bezirksgefängnis der March (SZ 141

Langnau i/E, Bezirksgefängnis (BE 213

Laufen, Bezirksgefängnis (BL 262

Laufenburg, Bezirksgefängnis (AG 278

Laupen, Bezirksgefängnis (BE 214

Lausanne, Salles d'arrêts (VD 325

Le Tulipier, Etablissement de Semi-liberté, Morges (VD 324

Le Vallon, Maison, Vandoevres (GE 392

Lenzburg, Bezirksgefängnis (AG 279

Lenzburg, Kantonale Strafanstalt (AG 269

Levant, Fondation du, Lausanne (VD 326

Liestal, Bezirksgefängnis (BL 263

Lindenfeld, Wohnheim, Emmen (LU 168

Locarno, Carcere pretoriale (TI 402

Luzern, Zentralgefängnis (LU 160

M

Maison Le Vallon, Vandoeuvres (GE 392
 March, der, Bezirksgefängnis, Lachen (SZ 141
 Martigny, Prison préventive (VS 346
 Meilen, Bezirksgefängnis (ZH 60
 Mendrisio, Carcere pretoriale di (TI 402
 Montfleury, Maison de, Vernier (GE 381
 Morges, Etablissement de Semi-liberté «Le Tulipier» (VD 324
 Moutier, Prison de district (BE 214
 Münchwilen, Bezirksgefängnis (TG 131
 Muri, Bezirksgefängnis (AG 279
 Murten, Bezirksgefängnis (FR 303
 Muttenz, Arrestlokal (BL 264

N

Neuchâtel, Prison de (NE 358
 Neugut, Pension; Zürich (ZH 65
 Nidau, Bezirksgefängnis (BE 216

O

Oberreintal, Bezirksgefängnis, Altstätten (SG 103
 Oberschöngrün, Strafanstalt, Solothurn (SO 227
 Olten, Untersuchungsgefängnis (SO 240
 Orbe, Maison d'Arrêts et de Préventive (VD 319

P

Pfäffikon, Bezirksgefängnis (ZH 61
 Pinchat, Maison de, Carouge (GE 389
 Plaine de l'Orbe, Etablissements de la, Orbe (VD 309
 Porrentruy, Maison d'arrêt (JU 408
 Porrentruy, Prison de district (JU 407
 Pöschwies, Kantonale Strafanstalt, Regensdorf (ZH 45
 Pramont, Maison d'éducation au travail, Granges (VS 337

R

Realta, Kantonale Anstalt, Cazis (GR 110
 Reinach, Arrestlokal (BL 265
 Rheinfelden, Bezirksgefängnis (AG 280
 Riant-Parc, Maison d'arrêt pour femmes, Genève (GE 375
 Ringwil, Kolonie; Hinwil (ZH 66
 Romanshorn, Bezirksgefängnis (TG 131
 Romont, Prison de district (FR 304

S

Saanen, Bezirksgefängnis (BE 216
 Saignelégier, Prison de district (JU 408
 Sargans, Bezirksgefängnis, Flums (SG 103
 Sarnen, Kantonales Gefängnis (OW 145
 Satis, Stiftung, Seon (AG 283
 Saxerriet, Kantonale Strafanstalt, Salez (SG 95
 Schaffhausen, Kantonales Gefängnis (SH 76
 Schällemätteli, Gefängnis, Basel (BS 245
 Schlosswil, Bezirksgefängnis (BE 217
 Schüpfheim, Polizeiposten (LU 165
 Schwarzenburg, Bezirksgefängnis (BE 218
 Schwyz, Gefängnis (SZ 142

Sennhof, Kantonale Anstalt, Chur (GR	116
Sion, Pénitencier cantonal (VS	342
Sissach, Bezirksgefängnis (BL	265
Solothurn, Untersuchungsgefängnis (SO	240
St. Gallen, Bezirksgefängnis (SG	104
St. Gallen, Untersuchungsgefängnis (SG	105
St. Johannsen, Massnahmenzentrum, Le Landeron (BE	188
Stans, Untersuchungs- und Strafgefängnis des Kantons Nidwalden (NW	148
Steckborn, Bezirksgefängnis (TG	132
Sursee, Amtsgefängnis (LU	166
T	
Tafers, Bezirksgefängnis (FR	305
Thorberg, Anstalten, Krauchthal (BE	194
Thun, Regionalgefängnis (BE	218
Torricella, Carcere aperto (TI	403
Trogen, Untersuchungsgefängnis (AR	86
U	
Uitikon-Waldegg, Kantonale Arbeitserziehungsanstalt (ZH	51
Untertoggenburg, Bezirksgefängnis, Flawil (SG	106
Urdorf, Abteilung Halbgefängenschaft (ZH	71
V	
Vevey, Prison d'arrondissement (VD	322
Villa Argentina, Centro terapeutico, Lugano (TI	404
Villars, Maison d'arrêt pour hommes, Genève (GE	378
W	
Waaghof, Untersuchungsgefängnis, Basel (BS	245
Wangen an der Aare, Bezirksgefängnis (BE	219
Wauwilermoos, Kantonale Strafanstalt, Egolzwil (LU	154
Weinfelden, Bezirksgefängnis (TG	132
Widnau, Ausschaffungsgefängnis, Kantonales, (SG	105
Wil, Bezirksgefängnis (SG	107
Willisau, Amtsgefängnis (LU	167
Wimmis, Bezirksgefängnis (BE	220
Winterthur, Abteilung Halbgefängenschaft (ZH	72
Winterthur, Bezirksgefängnis (ZH	62
Witzwil, Anstalten, Gampelen (BE	200
Wollerau, Bezirksgefängnis der Höfe (SZ	141
Z	
Zofingen, Bezirksgefängnis (AG	281
Zug, Strafanstalt (ZG	177
Zum Adler, Männerheim, Frauenfeld (TG	134
Zürich, Bezirksgefängnis (ZH	62
Zürich, Flughafengefängnis (ZH	63
Zurzach, Bezirksgefängnis (AG	281